

TORSTAI 11. MAALISKUUTA 2010

Puhetta johti

varapuhemies **Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU**

1. Istunnon avaaminen

(Istunto avattiin klo 9.05.)

2. Sijoittaminen vähähiiliseen teknologiaan (keskustelu)

Puhemies. - (EL) Esityslistalla on seuraavana Herbert Reulin ITRE-valiokunnan puolesta laatima suullinen kysymys (O-0015/2010) neuvostolle ja komissiolle aiheesta investoiminen vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen (B7-0011/2010).

Herbert Reul, esittelijä. - (DE) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, arvoisa neuvoston puheenjohtaja, tässä asiassa on kysymys siitä, että vuonna 2007 komissio esitteli suunnitelman, jonka tavoitteena oli edistää energia-alalla teknologioita, joiden hiilidioksidipäästöt ovat alhaiset, niin, että ne voitaisiin ottaa nopeasti käyttöön. Ehdotuksia laadittiin hyvin täsmällisistä toimista. Näitä ovat Euroopan teollisuuden aloitteet, etenkin tuulienergian, aurinkoenergian, bioenergian, hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin, sähköverkkojen ja ydinfission alalla, Euroopan energiatutkimuksen yhteenliittymän perustaminen, Euroopan energiainfrastruktuuriverkostojen kestävä muuntaminen, jatkuvasti päivitetty eurooppalaiset energiateknologiajärjestelmät sekä strategisia energiateknologioita koskevan ohjausryhmän perustaminen.

Tässä vaiheessa yksi keskeinen kysymys on vailla vastausta, ja se on rahoituskysymys. Seitsemännestä tutkimuksen puiteohjelmasta varataan 886 miljoonaa euroa vuodessa energia-alan tutkimukseen. Kaikille on kuitenkin selvää, että tuo määrä ei riitä. Vuonna 2009 komissio antoi vähähiilisten energiateknologioiden rahoittamista käsittelevän tiedonannon, jossa se kuvaili tarvetta kolminkertaistaa energiatutkimuksen rahoitusta seuraavan 10 vuoden aikana. Tämä tarkoittaisi 50 miljardin euron investointeja. Tiedonannossa kuvailtiin, miten kaikkein tärkeimpiin vähähiilisiin teknologioihin suunnattavat varat olisi jaettava niin, että Eurooppa voisi siirtyä pois voimakkaasta riippuvuudestaan fossiilisista polttoaineista hiilidioksidipäästöjen entistä tehokkaampaan vähentämiseen. Rahoitussuunnitelmassa arvioidaan, että 6 miljardia euroa varataan tuulienergian tutkimukseen, ja komission mukaan sillä voitaisiin kattaa viidennes EU:n energiatoimituksesta vuoteen 2020 mennessä. Aurinkoenergiaan varattaisiin 16 miljardia euroa, jotta voitaisiin kehittää uusia fotosähkösuunnitelmia ja entistä parempi aurinkosähkölaitosten teollinen keskittymä. Bioenergian tutkimukseen varattaisiin 9 miljardia euroa, jotta bioenergialla voitaisiin kattaa 14 prosenttia EU:n energiantarpeista. Uusiutuvien energialähteiden integroimiseen energiamarkkinoille sähköverkot saisivat 2 miljardia euroa, jotta puolet verkoista voisi toimia ”älykkäitä verkkoja” koskevan periaatteen pohjalta. Uusiutuvien energialähteiden ohella 13 miljardia euroa varattaisiin 12 hankkeeseen hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin alalla, kun taas ydintutkimukselle varattaisiin 7 miljardia euroa. Rahoitusehdotuksessa kaavailtiin myös 11 miljardin euron varaamista ”älykkäitä kaupunkeja” koskevaan ohjelmaan, jotta tälläkin alalla saataisiin aikaan tarkoituksenmukaisia ratkaisuja.

Komissio ehdotti tuolloin, että julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuudet olisivat kaikkein uskottavin keino rahoittaa energiatutkimusta, mutta se ei kyennyt täsmällisesti selittämään, miten rahoitustaakka jaettaisiin tällaisissa järjestelyissä kahden osapuolen kesken. Tällä hetkellä energiatutkimusalalla jako on 70 prosenttia yksityisellä ja 30 prosenttia julkisella puolella, ydintutkimusta lukuun ottamatta. EU on vahvasti sitä mieltä, että julkista rahoitusta on tarpeen lisätä merkittävästi. Hankkeissa, joissa riskit ovat suuret, julkisen rahoituksen osuuden olisi oltava suurempi kuin yksityisen, kuten komissio totesi. Optimoidakseen toimien tasoa komissio vaati EU:n ohjelmien laatimista erityisesti sellaisilla aloilla, jotka tarjoavat selkeää EU:n laajuista lisäarvoa. Näitä ovat esimerkiksi alat, joilla ohjelmat ovat yksittäisille jäsenvaltioille liian kalliita. Tällä hetkellä 80 prosenttia julkisista investoinneista muuhun kuin ydineregiatutkimukseen rahoitetaan kansallisin varoin. Tiedonannossa jätetään viime kädessä avoimeksi myös kysymys siitä, mistä rahat tulevat. Komissio arvioi, että lisärahan tarve on noin 75–80 miljardia euroa.

Tämän vuoksi keskityimme valiokunnassamme selkiyttämään hieman enemmän muutamaa rahoitukseen liittyvää asiaa. Haluan muistuttaa teitä näistä kysymyksistä. Ensimmäinen kysymys on, miten komissio aikoo asettaa painopisteensä ajanjaksoa 2010–2020 koskevaa etenemissuunnitelmaa varten tukeakseen vähähiilisten teknologioiden rahoittamista? Milloin komissio aikoo käynnistää teollisuuspoliittisia aloitteita? Toinen

kysymys on, miten komissio aikoo varata lisävaroja EU:n talousarviosta? Tarkemmin ottaen sitoutuuko komissio varmistamaan, että tähän tarkoitukseen aletaan ohjata kahdeksannesta puiteohjelmasta varoja etukäteen? Sitoutuuko komissio noudattamaan eri teollisuudenalojen yksilöimiä talousarvioita? Viimeisenä muttei vähäisimpänä kysytään, kuinka komissio aikoo – ja tämä koskee tietenkin myös neuvostoa – hankkia lisävaroja EU:n talousarviosta rahoittaakseen muita tiedonannossa yksilöityjä teknologisia ratkaisuja, kuten varastointiteknologioita, valtamerienergiaa ja muita? Minun ei ole tarpeen lukea ääneen kaikkia kysymyksiä. Olemme esittäneet kysymykset täällä, ja pyydämme vastauksia neuvostolta ja komissiolt.

Pedro Luis Marín Uribe, neuvoston puheenjohtaja. – (ES) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, aloitan puheenvuoroni korostamalla strategisen energiasuunnitelman merkitystä ja sen tuomaa tarvittavaa panosta teknologioiden kehittämisen ja käyttöönoton nopeuttamisessa puhdasta, kestävästä ja tehokasta energiaa varten.

Ilman tätä suunnitelmaa ei ole mahdollista saavuttaa tavoitteita, jotka olemme asettaneet vuodeksi 2020, eikä toteuttaa siirtymistä vähähiiliseen talouteen siinä mittakaavassa kuin haluaisimme tapahtuvan vuoteen 2050 mennessä.

Olen iloinen huomattessani, että parlamentin ja neuvoston keskuudessa on laaja yksimielisyys siitä, että sekä suunnitelmaan liittyvät tavoitteet että siihen tarvittavat resurssit ovat tärkeitä ja tarpeellisia.

Liikenne-, televiestintä- ja energia-asioista vastaavan neuvoston on tarkoitus hyväksyä Euroopan strategisen energiateknologiasuunnitelman (SET) päätelmät kokouksessaan ensi perjantaina 12. maaliskuuta. Päätelmät ovat tärkeä lähtökohta keväällä pidettävän Eurooppa-neuvoston kokoukselle, joka on määrä pitää 25. maaliskuuta, koska ilmastonmuutosaihe on asialistalla.

Päätelmäluonnos, josta keskustellaan neuvoston kokouksessa, sisältää rahoituskysymyksen, vaikka tätä asiaa on tarkasteltava sen edellyttämällä varovaisuudella. Emme halua mennä sellaisten neuvottelujen edelle, jotka käydään tästä asiasta seuraavan rahoituskehityksen yhteydessä.

Esittelen nyt päätelmäluonnoksen tärkeimmät osatekijät. Ensimmäinen asia on se, että on tullut aika siirtyä teknologian kehittämissuunnitelmista eurooppalaisten teollisuusaloitteiden toiminnalliseen täytäntöönpanoon. Meidän olisi hoidettava tämä askel askeleelta, mutta samalla niin pian kuin mahdollista.

Toinen asia on se, että energiatutkimuksen tulevaa Euroopan laajuista yhteistyötä koskevassa toimintatavassamme olisi keskityttävä julkisten varojen tehokkaaseen käyttöön sekä joustavien julkisen ja yksityisen sektorin välisten kumppanuuksien rakentamiseen teollisuuden kanssa. Näin ollen kehotamme komissiota käynnistämään ohjelman, johon osallistuvat kaikki asianosaiset rahoitusjärjestöt, jotta ne voisivat jakaa tietoa ja parhaita käytäntöjä ja samanaikaisesti sovittaa toimintansa yhteen tarpeiden mukaan.

Kolmas asia on se, että kun otetaan huomioon keskipitkän aikavälin julkisen ja yksityisen sektorin rahoitus, jota tarvitaan erityisesti kaikkein suurimpien demonstrointihankkeiden tukemiseen, julkisten investointien osuutta saattaa olla välttämätöntä lisätä EU:n laajuisesti. Siksi meidän on otettava tämä huomioon sekä tarkistaessamme talousarviota että neuvotellessamme seuraavasta rahoituskehityksestä.

Neljäs asia on se, että meidän olisi tuettava jäsenvaltioiden hallituksia ja kannustettava niitä esittämään asianmukaisia aloitteita ja antamaan johdonmukaisia signaaleja, jotta nämä toimet voitaisiin panna täytäntöön. Niiden olisi tarvittaessa myös tehtävä merkittäviä lisäyksiä julkiseen rahoitukseen vähähiilisten teknologioiden kehittämistä varten.

Viidentenä asiana haluan mainita sen, että Euroopan komissio ja Euroopan investointipankki tekevät jo nyt yhteistyötä parantaakseen demonstrointihankkeiden rahoituksen koordinoitua ja jatkuvuutta sellaisella energia-alalla, johon liittyy suuria teknologisia riskejä. Lisäksi ne tekevät työtä, jotta voitaisiin ottaa käyttöön ja tarjota muita rahoituslähteitä, jotka voivat olla sekä julkisia että yksityisiä.

Päätteenä totean, että komissio ja Euroopan investointipankki tutkivat optimaalisten rahoituspakettien mahdollisuutta suurien demonstrointihankkeiden varten, joten kehotamme myös komissiota analysoimaan uusia tapoja yhdistää eri lähteistä saatavat resurssit ja kehittämään väliaikaisen välineen vähähiilisten teknologioiden markkinoille tuonnin rahoittamiseksi.

Hyvät kuulijat, kaikki nämä osatekijät antavat selkeän viestin siitä, että tulevaisuudessa investoidaan vähähiilisiin teknologioihin. Huolimatta niistä ankarista talousarviota koskevista rajoituksista, joita nyt joudumme kohtaamaan, viesti, jonka neuvosto aikoo välittää perjantaina pitämästään kokouksesta, on

sitoutuminen. Haluamme käyttää myönteisiä ilmaisuja tuodaksemme esiin tämän asian merkityksen Euroopan laajuisesti sekä sen, että jokaisen jäsenvaltion on äärimmäisen tärkeää investoida vähähiiliseen teknologiaan.

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, vaikka korvaankin tänään kollegani Günther Oettingerin, minulle on todella suuri ilo keskustella kanssanne vähähiilisten teknologioiden tulevaisuudesta.

Olin itse tiiviisti mukana Euroopan strategiseen energiateknologiasuunnitelman (SET-suunnitelma) kehittämisessä edellisen komission toimikauden aikana. Olen vahvasti sitä mieltä, että näiden teknologioiden kehittäminen on yksi energiapolitiikan kulmakivistä, ja meidän on kehitettävä sitä yhdessä tulevana vuosina.

Parlamentin SET-suunnitelmaa käsittelevässä mietinnössä kesäkuussa 2008 ehdotettiin hyvin selkeästi tarkoituksenmukaisia tavoitteita. Meidän ei ole syytä laskea näitä tavoitteita. Olette tänään esittäneet kolme selkeää kysymystä, ja aion puolestani vastata niihin.

Ensimmäiseksi otan esiin painopisteemme vuosiksi 2010–2020 ja eurooppalaisten teollisuusaloitteiden käynnistämisen. Nämä kuusi aloitetta eli tuuli, aurinko ja bio-energia, kestävä fissio, älykkäät verkot ja hiilidioksidin talteenotto ja varastointi, ovat todella painopisteidemme mukaisia, ja parlamentti ja neuvosto antoivat näille painopisteille vahvan tukensa.

Olemme pyynnöstänne myös asettaneet energiatehokkuuden etusijalle kehittämällä sitä koskevan uuden aloitteen ”älykkäät kaupungit” energiatehokkaiden teknologioiden markkinapotentiaalin vapauttamiseksi kaupungeissa ja alueilla. Asettaakseen toiminnot tärkeysjärjestykseen tämän aloitteen puitteissa komissio on kehittänyt yhdessä sidosryhmien kanssa teknologiaa koskevat etenemissuunnitelmat ajanjaksoksi 2010–2020. Näillä etenemissuunnitelmissa asetetaan konkreettiset tavoitteet sekä toimet niiden saavuttamiseksi. Aloitteet ovat valmiita käynnistettäväksi tänä vuonna 2010. Älykkäitä kaupunkeja koskeva aloite on suunniteltu käynnistettäväksi seuraavana vuonna.

Toinen kysymyksenne koskee ennustettavissa olevia, vakaita ja asianmukaisia määrärahoja SET-suunnitelmaa varten nykyisen rahoituskauden ja vuoden 2014 jälkeisen kauden aikana. Arviomme julkisten ja yksityisten investointien tarpeesta vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen SET-suunnitelman mukaisesti on 8 miljardia euroa vuodessa. Nykyään tähän investoidaan Euroopan unionissa vuosittain noin 3 miljardia euroa, mikä tarkoittaa sitä, että tarvitaan 50 miljardia euroa lisää ajanjaksoksi 2010–2020. Tämän vajeen korjaamisen olisi oltava yksi toimielinten keskeisistä keskustelunaiheista tulevina vuosina. Toimet on kohdennettava sinne, missä toimenpiteet ovat kaikkein tehokkaimpia niin, että vältetään päällekkäisyydet ja edistetään tärkeimpien mahdollisuuksien vaikutusta markkinoilla.

On selvää, että EU:n laajuiset investoinnit, olivatpa ne peräisin seitsemännestä puiteohjelmasta tai Euroopan energia-alan elvytysohjelmasta, eivät riitä. Mahdolliset varat päästökauppajärjestelmästä saaduista 300 miljoonan suuruisista tuloista, jotka on laitettu säästöön hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin sekä innovatiivisten uusiutuvien teknologioiden demonstrointiin, eivät myöskään ole riittävät. Nykyhinnoissa tarvittaisiin noin 4 miljardia euroa. Näin ollen tarvitaan mittavampia toimia sekä yksityisellä että julkisella sektorilla. Julkiseen alaan lukeutuvat niin Euroopan unioni kuin tietenkin myös jäsenvaltiot. Ollakseni kaunistelematon, suurimman rahaosuuden on tultava sieltä, mistä suurimmat rahamäärät löytyvät.

Kolmanneksi kysytte, aikooko komissio rahoittaa muita teknologioita vaihtoehtoja ja ehdottaa lisää teollisuusaloitteita. Muita teknologioita, joihin kannattaa panostaa Euroopan laajuisesti, ilmaantuu varmasti ajan mittaan, joten SET-suunnitelman on säilyttävä joustavana, kuten olemme jo osoittaneet energiatehokkuutta koskevan uuden aloitteen yhteydessä. Älykkäitä kaupunkeja koskeva aloite on määrä käynnistää vuonna 2011, kuten totesin. Aiomme seurata tiiviisti kaikkein lupaavimpia teknologioita SET-suunnitelman tietojärjestelmän kautta. SETIS, kuten sitä kutsutaan, toimii jo varastointi- ja valtameritekniikoissa, ja sitä käytetään niiden sisältämien mahdollisuuksien arviointiin ja parhaiden mahdollisuuksien tunnistamiseen eurooppalaisten toimenpiteiden varalta. Olemme myös kannustaneet eri tahoja perustamaan uusiutuvia energialähteitä, lämmitystä ja jäähdytystä koskevan uuden teknologiaympäristön, jonka pitäisi auttaa mukana olevia aloja määrittelemään entistä paremmin teknologian siirtonsa.

Olen hyvin iloinen huomattessani, että tämä asiakirja saa ansaitsemansa tuen. Se on keskeinen asiakirja energiapolitiittisten tavoitteidemme saavuttamisessa ja keskeinen asiakirja Euroopalle ja tulevaisuudellemme.

Jean-Pierre Audy, PPE-ryhmän puolesta. – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa ministeri, arvoisa komission jäsen Potočnik, olen iloinen nähdessäni teidät jälleen täällä tehtävässänne ympäristöasioista vastaavana komission

jäsenenä. Toimitte teollisuusasioista vastaavan komission jäsenenä, kiitän teitä siitä ja kiitän teitä myös puheenvuorostanne.

Suhtaudun myönteisesti kollegani jäsen Reulin esittämään kysymykseen. Arvoisa komission jäsen, hän on oikeassa kysyessään teiltä, miten komissio näkee tämän hiilettömiä energiamuotoja koskevan tärkeän kysymyksen ja uusien tekniikoiden rahoittamisen. Maailman väestö kasvaa koko ajan. Tarvitsemme 40 prosenttia lisää energiaa vuonna 2030, ja lisäksi tähän, että 80 prosenttia tästä kulutuskysynnästä tulee OECD:n ulkopuolisista maista.

Näiden suurien haasteiden edessä ratkaisu ei ole omaksua energiankäytön vähentämisen ideologiaa tai turvautua menneisyyden ajatuksiin. Sen vuoksi Euroopan unionilla on velvollisuus puuttua tilanteeseen, ja haluaisin sanoa muutaman sanan aiheesta, joka aiheuttaa eripuraa poliittisten ryhmien välillä, eli ydinenergiasta.

Ydinenergian alalla eräillä jäsenvaltioilla on pitkät perinteet näissä asioissa. Tämä ei aseta Euroopan unionia etuoikeutettuun asemaan, mutta se tarkoittaa sitä, että meillä on velvollisuus edistää asiaa koskevaa keskustelua ja rahoitusta. Arvoisa komission jäsen, kuten tiedämme, ydinenergia on hiilettömä energiamuoto, ja tarvitsemme rahoitusta ja erityisesti päästövähennyshyvityksistä kertyneistä varoista saatavaa rahoitusta voidaksemme investoida kehitykseen ja koulutukseen kaikilla näillä aloilla.

Ehdotamme teille joitakin tarkistuksia, joiden erityistarkoituksena on parantaa esitettyjä päätöslauselmia. Päätän puheenvuoroni puhumalla hieman ydinvoiman sivutuotteista, jotka aiheuttavat kansalaisissamme suurta huolta. Maailmassa on kaksi vaihtoehtoa: pitkän aikavälin varastointi, joka on Yhdysvalloissa valittu vaihtoehto, ja meidän täytyy Euroopan unionissa valita erilainen vaihtoehto, joka on kierrätyksen kautta tapahtuva talteenotto. Tämän vaihtoehdon ovat valinneet Venäjä, Japani ja Ranska.

Juuri tältä osin meidän, jotka olemme vastuussa turvallisuudesta ja varmuudesta, on luotettava tieteeseen ja tietoon kaikissa näissä asioissa.

Teresa Riera Madurell, S&D-ryhmän puolesta. – (ES) Arvoisa puhemies, arvoisa ministeri ja neuvoston puheenjohtaja, arvoisa komission jäsen, olemme kaikki tietoisia siitä, että olemme jo saavuttaneet laajan yksimielisyyden siitä ajatuksesta, että mitä nopeammin luomme ympäristöystävällisen talouden, sitä nopeammin selviämme talouskriisistä.

Lukuisissa tutkimuksissa on laskettu, että mikäli saavutamme 20 prosentin uusiutuvien energialähteiden tavoitteen, se merkitsee sitä, että 2,8 miljoonaa eurooppalaista työntekijää palkataan alalle vuoteen 2020 mennessä. Lisäksi on arvioitu, että kaksi kolmasosaa uusista työpaikoista syntyy pienissä ja keskisuurissa yrityksissä. Hyvät kuulijat, ratkaisu tähän löytyy ympäristöystävällisten teknologioiden kehittämisestä.

Voidaksemme muuttaa tämän todeksi, ryhmäni kannattaa kolmea päätavoitetta. Ensinnäkin strategisen energiateknologiasuunnitelmaa (SET-suunnitelma) varten korvamerkittävien varojen varaamiseen on sitouduttava kunnolla. Ei riitä, että vain kootaan uudelleen yhteen ja nimetään uudelleen tukiohjelmat, jotka meillä on jo olemassa. Olemme yhtä mieltä siitä, että meidän on tehtävä tavoitteestamme todellinen lisäämällä uusiutuvia energialähteitä ja energiatehokkuustutkimukseen kohdennettavia varoja. Meidän olisi tehtävä näin heti, seuraavan rahoitusnäkymien tarkistuksen yhteydessä ja tietenkin neuvotteluissa uusista rahoitusnäkymistä.

Toiseksi totean, että mikäli haluamme luoda työpaikkoja, joita taloutemme tarvitsee selvitäkseen kriisistä, meidän on ratkaisevan tärkeää vauhdittaa innovatiivisten teknologioiden demonstrointivaihetta ja helpottaa niiden toiminnan aloittamista markkinoilla.

Lopuksi totean, että ympäristöystävällisten työpaikkojen mahdollista luomista ei voida ohjata oikeaan suuntaan, jos meillä ei ole riittävän pätevää työvoimaa. Meidän on investoitava koulutukseen ja tietoisuuteen voidaksemme lujittaa yritysmaailman ja akateemisen maailman välisiä siteitä, ja meidän olisi edistettävä korkealaatuista pätevyyttä tutkimuksessa ja kehityksessä sekä innovoinnissa, jotta kyettäisiin täyttämään kaikki mahdolliset väjeet uusiutuvien energiamuotojen työmarkkinoilla.

Fiona Hall, ALDE-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, voimme asettaa kaikki mahdolliset tavoitteet ilmastonmuutoksen torjumiseksi, mutta emme saavuta niitä, etenkin vuodeksi 2050 asetettuja pitkän aikavälin tavoitteita, jos emme investoi perusteellisesti ja järjestelmällisesti kestävä vähähiilisen teknologian kehittämiseen ja edistämiseen.

Yhdysvaltoja on perustellusti arvosteltu siitä, että se ei ole allekirjoittanut kasvihuonepäästöjen vähentämistavoitteita, mutta EU ei ole lähelläkään sitä investointien tasoa, jossa Yhdysvallat nyt on. Ilman asianmukaisia investointeja EU:n kestävä vähähiilinen investointiohjelma pysähtyy, ja se merkitsee sitä, että sadattuhannet työpaikat, joita voitaisiin luoda EU:ssa ja esimerkiksi oman alueeni Koillis-Englannin kaltaisilla alueilla, jotka ovat jo aloittaneet muutostyöt kohti vähähiilistä taloutta, siirtyvät muualle, Yhdysvaltoihin ja Kiinaan, jos niihin ei panosteta.

Olen pettynyt siihen, että komissio vetäytyi pois SET-suunnitelman aikaisemmasta luonnoksesta, jossa määritellyt tarvittavat investointilähteet oli esitetty selkeästi. Aikooko komissio olla nyt selkeämpi erityisesti puhuessaan siitä vuosittaisen 1 miljardin euron vajeesta, jonka komission jäsen juuri toi esiin?

On tietenkin myös tärkeää saavuttaa edistystä ydinteknologiassa, erityisesti toiminnan ja jätehuollon turvallisuudessa, mutta ryhmäni kanta on, että ”kestävä ydinfissio” on ristiriitainen ilmaus. Aikooko komissio nimetä kuudennen eurooppalaisen teollisuusaloitteen uudelleen yksinkertaisesti ”ydinenergia-aloitteeksi”?

Claude Turmes, Verts/ALE-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, mielestäni SET-suunnitelma on perimmiltään tyhjä laatikko, koska sen taustalla ei ole rahaa. Meidän on todellakin pohdittava, mistä rahaa voitaisiin saada. Pahinta on se, että komission käytössä olevia välineitä – NER300, elvytys-suunnitelma ja tietyt varat, jotka ovat nyt saatavilla Euroopan investointipankissa – asetetaan nyt tärkeysjärjestykseen niin kutsuttuja vähähiilisiä teknologioita varten, jotka ovat kaikkein tehottomimpia ja joihin liittyy muita suuremmat riskit.

Vuosina 2008 ja 2009 yli 70 prosenttia kaikista Euroopan markkinoilla tehtävistä investoinneista kohdistettiin jo uusiutuviin energiamuotoihin eli tuuleen, aurinkoon ja biomassaan. Miten siis voi olla mahdollista, että laadimme SET-suunnitelman – ja korvamerkitsemme rahaa EU:n laajuisesti – jolla periaatteessa osoitetaan pienempi osuus uusiutuvia energiamuotoja varten kuin markkinat kuluttavat jo nyt, ja samalla kohdistamme varoja hiilen talteenottoon ja ydinfuusioon, joita ei käsitellä tässä asiakirjassa mutta jotka saavat paljolti muita suuremman osuuden EU:n varoista?

Ongelmamme on se, että eräiden eturyhmien takia meillä ei ole rohkeutta asettaa oikeita painopisteitä, ja mielestäni jopa kansainvälinen energiavirasto IEA, joka ei ole vihreä ruohonjuuritason järjestö, on hyvin selkeä painopisteiden asettamisessa. Kaikista hiilidioksidipäästöjen vähennyksistä 55 prosenttia on peräisin energiatehokkuudesta. Miksi varasimme nolla euroa energiatehokkuuteen EU:n elvytys-suunnitelmassa? Kasvihuonekaasupäästöjen vähennyksistä 30–35 prosenttia on peräisin uusiutuvista energialähteistä, kun parhaimmillaan 10 prosenttia saadaan hiilen talteenotosta ja 10 prosenttia ydinenergiasta. Näin on todennut IEA, eikä vihreä ruohonjuuritason järjestö. Näin ollen jopa Euroopassa ollaan jäljessä varojen kohdentamisessa siitä, mitä IEA kehottaa hallituksia tekemään.

Ainoa keino on asettaa selkeät painopisteet. Ensimmäinen on energiatehokkuus, toinen on uusiutuvat energialähteet, koska ne vähentävät hiilipäästöjä aiheuttamatta riskejä, ja näiden lisäksi ovat vielä muut teknologiat.

Giles Chichester, ECR-ryhmän puolesta. – (EN) Arvoisa puhemies, minun on todettava olevani hieman pahoillani parlamentin vasemman puolen ydinenergiaan liittyvästä pakkomielteestä, mikä tarkoittaa sitä, että meillä on tänään käsiteltävänäme kaksi päätöslauselmaa, joiden sisältö on pitkälti samanlainen, lukuun ottamatta ydinenergiaan liittyvää asiaa. Tämä on valitettavaa erityisesti siksi, että sen on todistettu olevan ainoa teknologia, jolla voidaan tuottaa suuria määriä erityisen vähähiilistä energiaa Euroopassa.

Mikäli aiomme etäännyä fossiilisista polttoaineista, etenkin öljystä ja hiilestä, tarvitsemme kaikki vähähiiliset energiateknologiat, jotka voimme saada käyttöön. Monet niistä ovat edelleen pelkkiä mahdollisuuksia kuin jo tuotettavia, ja meidän on oltava realistisia siinä, miten hyvin olemme onnistuneet saavuttamaan energian tavoitetasot uusiutuvien energialähteiden avulla. EU on kuuluisa siitä, että se asettaa hyvin kunnianhimoisia tavoitteita, ja sillä on täydellinen maine siinä, että se ei onnistu saavuttamaan niitä. Meidän on saatava aikaan parempia tuloksia.

Sitä ennen meidän ei pidä hukata yhtään aikaa ydinenergiasta saatavan Euroopan sähköosuuden lisäämisessä. Eurooppa tuottaa jo suuria määriä energiaa, mutta kun vaihdamme vaihtoehtoihin ja uusiin teknologioihin ja kehitämme niitä, tarvitsemme samalla peruskuorman sähköä pitääksemme valot päällä ja sähköajoneuvot käynnissä.

Uusissa ympäristöystävällisissä teknologioissa, kuten Saharasta saatavassa aurinkolämmössä ja Pohjanmeren tuulipuistoissa, puhumattakaan hiilen talteenotosta ja varastoinnista sekä energiatehokkuuden

perusparannuksista, on valtavia mahdollisuuksia, ja ainakin näissä asioissa yhdyin vihreää ryhmää edustavan salin toisella puolella istuvan kollegani näkemyksiin. Nämä kaikki edellyttävät kuitenkin valtavia investointeja, ja tässä on tänään keskustelemiemme kysymysten ydin.

Marisa Matias, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – (PT) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, arvoisa neuvoston puheenjohtaja, keskustelemme nyt Euroopan energiajärjestelmän keksimisestä uudelleen vähähiilisiin teknologioihin tehtävien investointien kautta.

Mielestäni tämä on yksi tärkeimmistä haasteista, kuten tiedonannossa mainittiin. Tämä on yksi niistä haasteista, joihin meidän on keskityttävä, mutta asiaa ei ole selvennetty, joten on tärkeää esittää näitä kysymyksiä selvennysten saamiseksi. Vaikuttaa siltä, että rahoitukseen liittyvän selvennyksen lisäksi asiaa ei ole selkiytetty poliittisesta näkökulmasta.

Puhumme energiatehokkuudesta, hiilen talteenotosta, ydinenergiasta, biopolttoaineista, aurinkoenergiasta, ja puhumme yksinomaan energiatehokkuudesta halvimpana keinona päästöjen vähentämisessä. Mielestäni on olemassa myös muita ja paljon halvempia keinoja vähentää hiilidioksidipäästöjä, eikä niitä ole edes mainittu tiedonannossa. Niitä ovat esimerkiksi energiankulutuksen vähentäminen, mikrotuotanto, jakelu ja erilaiset jakelumuodot sekä erilaiset hankkeet, joiden ei tarvitse olla laajamittaisia, sekä energiansaantimahdollisuudet. Katson, että tältä osin voisimme varmasti saada parempaa selvyttä rahoitusasioissa kaikkein halvimpien suunnitelmien valintaa varten.

Näin ollen meidän on osana poliittista selvennystä ja rahoitukseen liittyvää selvennystä keskusteltava siitä, mikä minun mielestäni on ratkaisevan tärkeä asia. Tämä on se, että aina halutaan korostaa julkisen ja yksityisen sektorin välistä kumppanuutta, ikään kuin se olisi kaikessa ainoa ratkaisu.

Kun kysymme, mistä rahat ovat peräisin, komissio vastaa meille, että ne tulevat sieltä, missä niitä on. Tunnustan, että en saa sen enempää selvyttä asiaan, jos minulle sanotaan, että rahat tulevat sieltä, missä niitä on, jos ei samanaikaisesti kerrota tarkasti, mikä tämä paikka on.

Näin ollen kun luotetaan julkisen ja yksityisen sektorin välisiin kumppanuuksiin, kuten käy järjestelmällisesti keskustellessamme vähähiilisistä teknologioista, tiedämme varmasti yhden asian: kun tiedämme, mistä rahat tulevat, ja sen, että on luotu julkisen ja yksityisen sektorin välisiä kumppanuuksia, silloin tiedämme alusta asti, kuka joutuu maksamiseksi. Veronmaksajat joutuvat maksamaan laskun alkuvaiheessa, siis kuluttajat, jotka ovat viime kädessä myös veronmaksajia. Tiedämme myös, että ne, jotka maksavat muita vähemmän, ovat instituutiot ja yksityiset organisaatiot ja että juuri ne tekevät investoinnit ja niille maksetaan siitä, mutta viime kädessä ne pitävät tuotot itsellään.

Ilman tätä selvennystä minusta vaikuttaa siltä, että jälleen kerran jätämme Euroopan energiamallin muuttamisesta koituvan laskun järjestelmällisesti tulevien sukupolvien maksettavaksi.

Christian Ehler (PPE). – (DE) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, olemme periaatteessa kaikki yhtä mieltä siitä, että SET-suunnitelma oli tervetullut. Olemme yhtä mieltä sisällön suurista linjauksista, mutta meillä on kaksi ongelmaa. Toisaalta emme kykene – osoitan tämän asian erityisesti arvoisalle jäsenelle Turmes'ille – lisäämään yhdessä painostusta jäsenvaltioita ja komissiota kohtaan, jos käymme edelleen ideologista keskustelua, jonka aiheena on aina ydinenergia. Tämä on tämän päivän äänestysten kiistakohta. Olemme saavuttaneet SET-suunnitelmaa koskevan kompromissin, ja siinä olemme täsmentäneet ne kriteerit, joiden perusteella haluamme tukea aloitetta. Nämä kriteerit on selkeästi määriteltä ja ne ovat kestävyys, kilpailukyky ja energian toimitusvarmuus. Olemme todenneet, että haluamme työskennellä rajoituksetta täsmällisten teknologioiden kehittämiseksi, ja jälleen kerran käymme ideologista keskustelua ydinenergiasta. Kyseistä keskustelua voi tuki käydä, mutta viime kädessä siinä ei ole SET-suunnitelman kannalta mitään järkeä.

Annan teille periksi sen kysymyksen suhteen, mitä SET-suunnitelmalla voidaan todellisuudessa saavuttaa. Onko kysymystä siitä, missä määrin jäsenvaltiot ovat valmiit löytämään johdonmukaisen energiapoliittisen menettelytavan, todella ratkaistu? Neuvoston osuus on ollut se, että se on esitellyt tänään joukon latteuksia. Ongelmat eivät niinkään liity siihen, mitä vaatimuksia esitämme SET-suunnitelmassa, vaan siihen, miten tutkimukseen ja innovaatioon lajitellut varat ja SET-suunnitelman mukaiset rahat, demonstroitilaitoksia koskeva kysymys sekä kysymys unionin direktiivien siirtämisestä osaksi kansallista lainsäädäntöä, voidaan sovittaa yhteen. Olemme nyt siinä pisteessä, jossa meidän on todella selvästi tuotava julki, että kykenemme laatimaan uuden SET-suunnitelman ja että voimme hyväksyä uuden SET-suunnitelman, mutta tarvitsemme nyt todella kouraantuntuvia toimia. Näin ollen meidän ei aina pitäisi kiistellä yksityiskohdista. Meidän olisi lisättävä komissioon ja jäsenvaltioihin kohdistettavaa painostusta, jotta täytäntöönpanossa saataisiin aikaan jonkinlaista edistystä.

Marita Ulvskog (S&D). – (SV) Arvoisa puhemies, pelkästään toiveikkaan ajattelun avulla ei kyetä aikaansaamaan muutosta kohti kestäviä ja uusiutuvia energialähteitä ja ympäristöystävällistä yhteiskuntaa. Tarvitaan myös merkittäviä investointeja. Yksityisen alan on pitkälti jaettava vastuu perustutkimuksen rahoittamisesta, ja jäsenvaltioiden on myös sitouduttava rahoittamiseen entistä enemmän. Tämän lisäksi EU:n talousarviosta on varattava lisää rahaa.

Talousarvio on yksinkertaisesti sovittava niin, että se vastaa aurinko- ja tuulienergiaan, energiatehokkuuteen ja muihin liittyviä poliittisia painopisteitä. Meidän on määriteltävä painopisteet uudelleen ja jaettava EU:n talousarvion varat uudelleen. Tämä on ainoa tapa, jolla SET-suunnitelma ja parlamentin jäsenet voivat säilyttää uskottavuutensa.

Chris Davies (ALDE). – (EN) Arvoisa puhemies, kolme vuotta sitten neuvosto asetti tavoitteekseen saada toimintakuntoon jopa 12 CCS-demonstrointihanketta vuoteen 2015 mennessä, eikä meillä ole vielä paljon näytettävää.

Olemme kyllä määritelleet rahoituslähteen ja meillä on nyt komission päätösluonnos, joka odottaa parlamentin vahvistusta siitä, miten rahoitusta olisi käytettävä, mutta vasta ensi vuoden lopussa kykenemme tämentämään hankkeen, joka täyttää rahoituksen vaatimukset. Aikataulu on siis hyvin tiukka, ja vuoden 2015 määräajasta kiinni pitäminen on yhä vaikeampaa. Aikataulusta luisumista tapahtuu matkan kaikissa vaiheissa.

Pyytäisin komissiota pohtimaan näitä asioita. Ensinnäkin aikataulua on tutkittava. Voiko siitä nipistää yhtään päiviä tai viikkoja? Erityisesti kysyn, voimmeko painostaa mahdollisimman voimakkaasti Euroopan investointipankkia, jotta se pitäisi kiinni niistä määrärahoista, jotka sille on osoitettu päätösluonnoksessa?

Toinen asia on se, että kun parlamentin komiteamenettely on saatu päätökseen, komission olisi annettava ilmoitus aikataulusta. Sen olisi julkistettava se. Sen avulla kyetään varmistamaan, että aikataulusta luisumista tapahtuu mahdollisimman vähän. Näin jokainen pyrkii työskentelyssään pitämään kiinni muutamista määräajoista.

Lopuksi haluan muistuttaa, että eniten viivästystä aiheuttaa todennäköisesti se hakemus, jota hankkeen kehittäjien on käytävä läpi saadakseen suunnitteluluvan hiilidioksidin poistamiseen tarkoitettuja putkistoja ja vastaavia varten. Tämä voi olla pitkä prosessi. Se saattaa kaataa koko aikataulun täydellisesti.

Voinko siis pyytää komissiolta lausuntoa, jossa se kehottaa unionin rahoitusta hakevia kehittäjiä aloittamaan nyt hakemuksen teon suunnittelulupaa varten. Annetaan heidän laittaa rahansa sinne, missä sitä tarvitaan.

Konrad Szymański (ECR). – (PL) Arvoisa puhemies, esitelystä päätöslauselmasta käy hyvin ilmi se, että ilmastopolitiikka asetetaan Euroopan unionissa tärkeämpään asemaan kuin energiavarmuus. Siitä käy selkeästi ilmi myös parlamentin osoittamat ydinvoiman vastaiset ennakkoluulot. Ydinenergia sattuu olemaan ainoa kaupallisesti todettu vähähiilinen energialähde, mutta tästä huolimatta sitä arvostellaan päätöslauselmassa hyvin ankarasti. Euroopan unionin rajalliset rahoitusvarat on sijoitettava tarkoin valikoituihin energialähteisiin vain sen perusteella, että ne ovat kestäviä vaihtoehtoja, ja tämä merkitsee vahvaa markkinoiden osallistumista. Nämä toimet rajoittavat varmasti varojen kohdentamista strategiaan suuriin infrastruktuurihankkeisiin, joita tarvitaan jo nyt, sekä liitosyksiköiden tukemiseen. Energiavarmuuteen ei yksinkertaisesti ole riittävästi rahaa. Tämän vuoksi emme voi tukea tätä päätöslauselmaa.

Arturs Krišjānis Kariņš (PPE). – (LV) Arvoisa puhemies, arvoisa ministeri, arvoisa komission jäsen, tiedämme kaikki varsin hyvin, että huumeriippuvaiset ovat hyvin vaarallisia, koska he tekevät mitä tahansa saadakseen huumeannoksensa. Tiedämme, että kaikenlainen riippuvuus on epätoivottu ilmiö, joka on kitkettava pois. Euroopan unionissa taloudellamme on riippuvuus, ja tätä riippuvuutta pitävät yllä tuontiöljy ja -kaasu. Tätä tilannetta on muutettava. Meidän on lisättävä investointia teknologioihin, jotka lisäävät suoraan auringon, tuulen, veden ja biomassan käyttöä ja hyödyntämistä Euroopan unionissa. Lisäksi on useita vahvoja perusteluja sille, miksi juuri nämä erityiset teknologiat olisi valittava. Ensimmäinen on se, että jos emme investoi näihin teknologioihin, riippuvuutemme öljystä ja kaasusta vain kasvaa ja tilanne pahenee, koska näistä resursseista tulee yhä harvinaisempia koko maailmassa ja hinnat nousevat entisestään. Toinen perustelu on se, että tekemällä näitä investointeja kykenemme samalla kannustamaan erityisesti pk-yrityksiä, jos annamme niille tiettyjä etuja niiden anoessa rahoitusta ja varoja. Kolmas perustelu on se, että sijoittamalla uusiin teknologioihin onnistumme voittamaan nykyiset esteet sähköverkkojen tasapainottamisessa auringon ja tuulen avulla tuotettavien vaihtelevien sähkömäärien kanssa. Hyvät kuulijat, nyt on aika toimia. Meidän on vähennettävä riippuvuuttamme tuontiöljystä ja -kaasusta, ja meidän on tuettava investointien tekemistä juuri niihin teknologioihin, joilla lisätään ja edistetään auringosta, tuulesta, vedestä ja biomassasta saatavia energiaresursseja.

Kiitoksia tarkkaavaisuudestanne.

Britta Thomsen (S&D). – (DA) Arvoisa puhemies, meillä on syy olla tyytyväisiä SET-suunnitelmaan. Ilman niitä 59 miljardia euroa, jotka on sijoitettu nyt vankkoihin energiahankkeisiin, emme onnistu saavuttamaan uusiutuvaa energiaa koskevaa 20 prosentin tavoitetta vuoteen 2020 mennessä. Todellisiin ja kestäviin uusiutuviin energialähteisiin tehtävien sijoitusten osuus on kaksi kolmasosaa SET-suunnitelman varoista. Tämä koskee esimerkiksi fotosähköä, tuuliturbiineja ja biomassaa. SET-suunnitelma ei ole kuitenkaan pelkästään tärkeä ja oikea vaihtoehto, vaan sillä turvaamme itsellemme puhtaampaa energiaa. SET-suunnitelma on myös tärkeä pyrkimyksillemme voittaa sosiaalinen ja taloudellinen kriisi. Näillä moderniin energiateknologiaan tehtävillä merkittävillä investoinneilla kykenemme luomaan satoja tuhansia uusia vihreitä työpaikkoja. Kykenemme myös tekemään EU:sta tiedon keskuksen, kun on kysymys vihreästä ja kestävästä teknologiasta. Meidän ei pidä kuitenkaan unohtaa, että näihin investointeihin liittyy vastuuta. Vastuullamme on varmistaa, että monille niistä ihmisistä, jotka työskentelevät nyt energia-alalla, annetaan mahdollisuus koulutustua uudelleen ja päivittää taitojaan. Tästä syystä teknologiaan sijoittamisen on kuljettava käsi kädessä ihmisiin sijoittamisen kanssa.

Liam Aylward (ALDE). – (EN) Arvoisa puhemies, haluan esittää kaksi näkökohtaa. Ensimmäinen liittyy vähähiilisiin teknologioihin investoimisen tärkeyteen ja toinen hiilen talteenottoon maataloudessa.

Ensin on todettava realistisesti, että EU:n on tärkeä keskittää huomionsa ja talousarvionsa strategiseen energiateknologiasuunnitelmaan. Jotta EU saavuttaisi vuodeksi 2020 asettamansa tavoiteluvut, ei ole epäilystäkään siitä, ettei tarkoin kohdennettu sijoittaminen vähähiilisiin teknologioihin ole ratkaisevan tärkeää.

Toinen asia on se, että hiilen talteenottoa ja varastointia koskevaa tutkimusta ja siihen sijoittamista on lisättävä käytännöllisenä keinona ilmastonmuutoksen torjumisessa. Maataloudella voi olla tärkeä asema hiilen talteenotossa ja se voi osaltaan edistää vuoden 2020 tavoitteiden saavuttamista.

Maaperän biomassat ja luonnonmukaiset hiilinielut – maaperässä oleva hiili – voisivat tuoda lisätua viljelijöille eroosion ja lannoitteiden käytön vähentämisen muodossa. Tarvitaan lisää tutkimusta ja investointeja, jotta maataloutta ja maanviljelymaata voitaisiin hyödyntää täydellisesti hiilen talteenotossa ja vuoden 2020 tavoitteiden saavuttamisessa.

Merkittävien tulosten saavuttamiseksi innovointia ja vähähiilisten teknologioiden tutkimusta on asianmukaisesti ja tehokkaasti tuettava.

Vicky Ford (ECR). – (EN) Arvoisa puhemies, suhtaudun myönteisesti aloitteeseen keskustella vähähiilisiin teknologioihin sijoittamisesta ja erityisesti energiansäästöstä ja entistä turvallisempien ja erilaisten energiatoimitusten tarjoamisesta. Haluaisin tarkastella erityisesti EU:n varojen käyttöä.

Edustamallani alueella on jo käytössään EU:n varoja yli 250 miljoonan euron verran vähähiilistä talouskasvua varten. Varoihin liittyvät tavoitteet ovat varteenotettavia, mutta niiden kohdentaminen tosiasiallisesti merkittäviin sijoituksiin on alittanut selvästi kaikki odotukset.

Itä-Englannissa ja Cambridgen yliopistossa toimii johtavia tutkimuskeskuksia, ja alueellani on allekirjoitettu yli 250 sopimusta seitsemänneen puiteohjelman mukaisia määrärahoja varten. Olen nähnyt eräitä loistavia innovatiivisia tutkimuksia, mutta on myös suuria ongelmia, jotka liittyvät erityisesti pk-yritysten ja byrokratian monimutkaisuuteen sekä joustamattomuuteen saavutusten ja tieteen yhteensovittamisessa. Joissakin tapauksissa on kuultu tyrmistyttäviä kertomuksia siitä, että EU on hoitanut maksut myöhässä.

Kun otetaan huomioon, miten veronmaksajien rahoja sijoitetaan tulevaisuudessa, meidän olisi otettava oppia siitä, mitä on jo tapahtunut, ja varmistettava, että rahoja käytetään tulevaisuudessa entistä paremmin.

Marian-Jean Marinescu (PPE). – (RO) Euroopan unionin asettamien ilmastotavoitteiden asettaminen riippuu sellaisen strategian laadinnasta, jolla tuetaan asteittaista siirtymistä kohti vähähiilistä teollisuutta ja kestäväen energian käyttöä.

Uusien teknologioiden käytöllä voidaan vähentää rakennusten energiankulutusta jopa 17 prosenttia ja liikenteen hiilipäästöjä jopa 27 prosenttia, kun taas älymittareilla kulutusta voitaisiin laskea jopa 10 prosenttia. Tarvitaan normien mukaista menetelmää energiankulutuksen ja hiilipäästöjen mittaamiseksi, jotta voitaisiin saavuttaa optimaalinen energiankulutus sekä julkisella että yksityisellä sektorilla. Siksi tarvitsemme yhteisiä vähimmäistoimintaohjeita ja yhteentoimivia älyverkkoja Euroopan laajuisesti.

Komission on oltava mukana rahoittamassa mahdollisimman monia laajoja hankkeita älymittareiden ja älyverkkojen käytön helpottamiseksi perusperiaatteena, ja tämä koskee myös jäsenvaltioita, joilla ei ole vielä käytössään näitä teknologioita.

Haluaisin kysyä, aikooko komissio varata lisävaroja EU:n talousarviosta kannustaakseen pk-yrityksiä kehittämään teknologioita vähähiilisen, kestävän energian tuottamiseen.

Kiitos.

Silvia-Adriana Țicău (S&D). – (RO) Tarvitsemme kunnianhimoisia ja älykkäitä poliittisia toimia, joiden avulla Euroopan unioni kykenee säilyttämään sekä maailmanlaajuisen kilpailukykynsä että työpaikat ja tuotannon Euroopan unionin alueella. Sijoittaminen vähähiiliseen teknologiaan auttaa Euroopan unionia voittamaan talouskriisin ja mahdollisesti luomaan arviolta 2,7 miljoonaa työpaikkaa vuoteen 2020 mennessä.

Euroopan unionin on investoitava sellaisiin eurooppalaisiin aloitteisiin, jotka edistävät uusiutuvia energialähteitä ja niiden käyttöönottoa eurooppalaisissa energiaverkoissa, sekä biopolttoaineisiin ja ympäristöystävällisiin liikennemuotoihin. Nopeita tuloksia on mahdollista saada aikaan investoimalla älykkäisiin kaupunkeihin ja energiatehokkuuteen rakennuksissa, eritoten asuinrakennuksissa.

Kehotan komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään asuntojen energiatehokkuuteen kohdennettavia varoja rakennerahastojen käyttöä koskevan väliarvioinnin suorittamisen yhteydessä sekä ottamaan käyttöön toimia, joilla voidaan taata Euroopan aluekehitysrahaston 4 prosentin osuuden kohdentaminen entistä paremmin asuntojen energiatehokkuuteen. Näin kyseistä osuutta on mahdollisuutta lisätä ajanjaksolla 2014–2020.

Kiitos.

Zbigniew Ziobro (ECR). – (PL) Keskustelu vähähiilisiin teknologioihin sijoittamisesta on keskustelu menetelmistä, joilla jäsenvaltioiden taloudet mukautetaan kasvihuonekaasupäästöjen rajoittamista koskeviin vaatimuksiin. Siitä huolimatta, miten maanosamme ilmasto- ja sääolot ovat viime kuukausien tarjonneet kiistanaiheita tutkijoille, jotka kyseenalaistavat ihmisen vaikutuksen hiilidioksidipäästöjen kautta, meidän olisi kuitenkin esitettävä seuraava kysymys keskustellessamme vähäpäästöisistä teknologioista: miten voidaan varmistaa ne keinot, joita tarvitaan puhtaiden teknologioiden kehittämiseen, jotta saadaan aikaan mahdollisimman myönteiset vaikutukset mahdollisimman lyhyessä ajassa?

Katson, että tutkimuksen ja kehittämisen tukemiseksi luodun järjestelmän olisi oltava mahdollisimman joustava, jotta resursseja hallittaisiin tavalla, joka soveltuu tieteellisen tutkimuksen dynamiikkaan. Kysymys kuuluu, onko suunniteltu sopivia tukimekanismeja vähäpäästöisiin teknologioihin investointia varten ja millä tavoin?

Lopuksi haluan lisätä, että mitä tahansa merkittäviä perusteluita löydettäisiinkin sen puolesta, että vähäpäästöisten teknologioiden kehittämiseen kannattaa investoida, tämän ei pitäisi tapahtua koheesiopolitiikan kustannuksella.

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, komission 23. tammikuuta 2008 antamassa tiedonannossa ”Kestävää sähköntuotantoa fossiilisista polttoaineista: varhaisvaiheen demonstroinnin tukeminen”, joka on osa ilmasto- ja energiapakettia, todettiin, että Euroopan unioni aikoo tukea 10–12 hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin tarkoitetun demonstroitilaitoksen rakentamista. Vuoden 2008 lopussa myös Euroopan parlamentti otti tämän asian käsittelyyn päätöslauselmassa. Asiakirjan 11 kohdassa todetaan, etteivät komission esittämät toimet ole riittäviä varmistamaan toivottuja kannustimia vähintään 12 demonstroitilaitoksen perustamiseen vuoteen 2015 mennessä, ja 18 kohdassa pidetään välttämättömänä, että vähintään 12 tukea saavaksi määriteltyä demonstroitilaitosta kattaa yhdessä hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin kolmen eri teknologian kaikki mahdolliset yhdistelmät.

Varojen oletetaan kuitenkin tulevan 300 miljoonan hiilidioksidipäästöoikeuden myynnistä uusien osallistujien varauksessa eli NER300-rahoituksesta. Näin ollen summa, jolla on tarkoitus tukea demonstroitilaitosten rakentamista, riippuu päästöoikeuksien markkinahinnasta. Sen on arvioitu olevan 7–12 miljardin euron luokkaa. Esityksen sisältämistä komission ehdottamista päätöksistä voidaan päätellä, että NER300-rahoituksen mukaisella tuella katetaan kuusi hiilidioksidin talteenotto- ja varastointihanketta sähköntuotantoa ja kaksi teollisuutta varten.

Haluako neuvosto yhteistyössä komission kanssa tukea kahden tai neljän lisälaitoksen rakentamista, ja mikäli vastaus on myönteinen, miten se aikoo toteuttaa tämän?

Roger Helmer (ECR). – (EN) Arvoisa puhemies, olemme kuulleet tänään paljon hölynpölyä vihreistä työpaikoista. Tosiasia on se, että uusiutuviin energiamuotoihin kohdistuva pakkomielteemme nostaa jo nyt sähkön hintaa ja ajaa Euroopan kansalaiset polttoaineköyhyyteen. Entistä korkeammat energiahinnat merkitsevät sitä, että energiantensiiviset yritykset Euroopassa päättävät yksinkertaisesti luovuttaa ja lähteä muualle, muita suotuisammille hallintoalueille. Korkeammat energianhinnat merkitsevät vähemmän kasvua ja korkeampaa työttömyyttä, ja tämä näkyy työpaikkojen vähenemisenä. Olen nähnyt vain yhden virallisen tutkimuksen tästä vihreisiin työpaikkoihin liittyvästä asiasta. Se tapahtui Espanjassa, ja siinä osoitettiin, että jokaista vihreällä alalla luotua työpaikkaa kohti muualla menetettiin 2,2 työpaikkaa.

Mikäli haluamme todella vakavasti pohtia vähähiilistä sähköä, on vain yksi ratkaisu ja se on ydinvoima. Kaikkialla Euroopassa on alettu keskustella uudesta ydinvoimakapasiteetista, ja se on hyvä asia. Mikäli haluamme pitää valot päällä, tarvitsemme ydinvoiman uutta tulemistakin, ja tarvitsemme sitä nopeasti.

Maria da Graça Carvalho (PPE). – (PT) Tutkimuksella ja teknologialla on tärkeä osuus vähähiilisen yhteiskunnan kehittämisessä. On ratkaisevan tärkeää investoida radikaaleihin sosiaalisiin muutoksiin, jotka perustuvat kaupunkien kestävyys, hajautettuun energiantuotantoon ja teollisuuden kilpailukykyyn. Nämä ovat välttämättömiä toimia sellaisen tuottavan ja kestävä yhteiskunnan luomiseksi, joka on valmis ilmastonmuutokseen, energiavarmuuteen ja globalisaatioon liittyviin haasteisiin ja joka on maailman johtavassa asemassa puhtaiden teknologioiden alalla.

Strategisella energiateknologiasuunnitelmalla pyritään edistämään juuri tätä tavoitetta. Suhtaudun myönteisesti tiedonannossa esitelyihin tärkeisiin suuntaviivoihin siitä, miten julkisen ja yksityisen sektorin, yhteisön, kansallisen ja alueellisen rahoituksen osuus olisi järjestettävä järkevästi.

On kuitenkin välttämätöntä lisätä julkista rahoitusta, joka kohdennetaan tieteelliseen tutkimukseen puhtaiden teknologioiden alan hyväksi. Euroopan on myös luotava sellaiset toimintaedellytykset, jotka edistävät yksityistä rahoitusta tällä alalla. Meidän on pikaisesti siirryttävä sanoista tekoihin.

EU:n tulevan rahoituskehityksen ja kahdeksannen tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelman painopisteiden on oltava energiavarmuus, ilmastonmuutoksen torjuminen ja ympäristö. Tämä on ainoa keino, jolla kykenemme säilyttämään teollisuutemme kilpailukykyyn, edistämään talouskasvua sekä luomaan työpaikkoja.

Patrizia Toia (S&D). – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, tämä keskustelu ei ole vain rutiininomainen, vaan sen on tarkoitus olla hyvin tarkoin määritetty ja sen aikana on esitettävä selkeitä ja täsmällisiä kysymyksiä siitä, minkälaisia resursseja on käytettävissä ja mistä niitä saadaan. Toivon, että parlamentti odottaa saavansa yhtä selkeitä ja täsmällisiä vastauksia tänään ja tulevaisuuden neuvoston kokouksissa 12. ja 25. maaliskuuta.

Haluamme sanoa komissiolle ja neuvostolle päättäväisesti, että Euroopan unionin, joka liputtaa maailman edessä ilmaa saastuttavien päästöjen ja ilmastonmuutoksen torjumisen puolesta, on nyt toimittava johdonmukaisesti, mikäli se ei halua menettää uskottavuuttaan. Sen on tehtävä kaikki voitavansa näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. Meidän on oltava hyvin tietoisia siitä, että vähäpäästöisestä taloudesta puhuminen merkitsee eräänlaista kopernikaanista vallankumousta tuotantojärjestelmässä. Se merkitsee monien asioiden muuttamista, selkeiden painopisteiden luomista ja poliittista tahtoa, mutta ennen kaikkea se merkitsee riittäviä varoja ja välineitä.

Tiedämme myös, että tämä kopernikaaninen vallankumous on keskeinen, jotta tuotantojärjestelmämme, Euroopan teollisuus, säilyisi kilpailukykyisenä. Monissa maissa, monissa tutkimuskeskuksissa ja monissa yliopistoissa tietotaito on valmiina, valmiudet ovat olemassa ja tahto on olemassa. Nyt on aika panna asiat liikkeelle. Jokaisen on toimittava, kuten komission jäsen ja neuvosto ovat todenneet. Jäsenvaltioiden, yrittäjien ja yksityisen alan on toimittava. Katson kuitenkin, että tämä keskeinen tehtävä, jolla monitahoiset kumppanuudet saatetaan yhteen, kuuluu Euroopan unionille.

Mairead McGuinness (PPE). – (EN) Arvoisa puhemies, olemme kaikki yhtä mieltä siitä, että entistä suurempi energiatehokkuus on ensimmäinen askel tällä tiellä, mutta haluan omassa puheenvuorossani kiinnittää huomionne bioenergiaa ympäröivään poliittiseen sekavuuteen ja levottomuuteen.

Olen sitä mieltä, että parlamentti ja eritoten komissio ja yleisesti Eurooppa vältteli bioenergian osuutta, kun elintarvikkeiden hintoihin tuli korotuksia vuosina 2007 ja 2008. Harvat meistä puhuvat nyt suurta osaa eurooppalaisia viljelijöitä koskevasta tilanteesta, jossa on kysymys luottamuskriisistä, koska hinnat ovat romahtaneet. Heille ei ole kuitenkaan välitetty johdonmukaista poliittista viestiä maan käytöstä ja heidän maansa käytöstä energiantuotantoon käytettävän viljan kasvattamisessa.

Erityisesti Irlannissa hallitus välttelee tätä aihetta. Teollisuus tarvitsee poliittista varmuutta. Poliitikot eivät onnistu luomaan tätä varmuutta, ja me olemme saaneet kärsiä sen seuraukset.

Jos puhumme sijoittamisesta tutkimukseen, eikä tutkimusta käytetä hyväksi, koska emme tee oikeita poliittisia päätöksiä, silloin tuhlaamme vain aikaamme.

Csaba Sándor Tabajdi (S&D). – (HU) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, ympäristöystävällisiin vähähiilisiin teknologioihin siirtymisen rahoittaminen on erityisen vaikeaa uusien jäsenvaltioiden tapauksessa. Yksi mahdollinen ja hyvin tärkeä lähde Keski-Euroopan ja Baltian valtioille olisi Kioton pöytäkirjan päästökauppajärjestelmän mukaisesti kertyneiden päästöoikeuksien käyttö, jolloin voitaisiin hyödyntää näiden maiden ilmastollisia resursseja. Ehto tämän toteuttamiseksi olisi tietenkin Kioton jälkeisen järjestelmän luominen tai Eurooppa-neuvoston ja komission antama tuki pyrkimyksillemme saada jäljelle jääville ilmastoresursseillemme kunnollinen arvo. Biokaasuja käsittelevän mietinnön esittelijänä olen varsin tietoinen uusien teknologioiden kustannuksista ja näin ollen siitä, että teknologian kehitys olisi hyvin tärkeää. On hyvin tärkeää painottaa tätä asiaa yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, esimerkiksi muuttamalla rehun koostumusta niin, että otetaan käyttöön muita kyntömenetelmiä kuin syvämuokkaus sekä ottamalla käyttöön uusia innovatiivisia teknologioita.

Bogusław Sonik (PPE). – (PL) Yksi tärkeimmistä Euroopan unionin pitkän aikavälin strategiassa vahvistetuista painopisteistä olisi oltava innovatiivisen talouden luominen esimerkiksi muuntamalla nykyistä vähäpäästöistä mallia hyödyntävää energiajärjestelmää, erityisesti puhtaisiin hiiliteknologioihin perustuvaa. Euroopan unionissa käytetystä primaarienergiasta 80 prosenttia on peräisin fossiilisista polttoaineista. Muutaman viimeisen vuosikymmenen aikana toimitusverkostoja ja -ketjuja on paranneltu niin, että ne tarjoavat yhteiskunnalle juuri näistä lähteistä peräisin olevaa energiaa. Talouskasvu ja hyvinvointi on rakennettu öljyn, hiilen ja kaasun varaan, ja tilannetta on vaikea muuttaa yhdessä päivässä.

Euroopan strateginen energiateknologiasuunnitelma, joka on Euroopan unionin energia- ja ilmastopolitiikan tukipilari, on myönteinen edistysaskel siirrettäessä Euroopan unionia kohti innovatiivista taloutta, mikäli siinä tietenkin otetaan huomioon puhdashiilien teknologioiden rahoittaminen. Mikäli Eurooppa haluaa saavuttaa taloudellisesti kunnianhimoiset vähennystavoitteet, on tärkeää, että se lisää tutkimusrahoitusta puhtaiden, kestävien ja tehokkaiden teknologioiden alalla ja että yhdistetään voimat, mahdollisuudet ja resurssit sekä julkisella että yksityisellä sektorilla.

Menneet teollisuusvallankumoukset ovat osoittaneet, että teknologia voi muuttaa elintapojamme pysyvästi. Nyt meillä on ainutlaatuinen ja toteuttamiskelpoinen tilaisuus muuttaa energiantuotantomme mallia. Sijoittaminen puhtaiden, uusiutuvien energialähteiden kehittämiseen ja edistämiseen voidaan toteuttaa ainoastaan, mikäli yhteisö takaa riittävän rahoitustason ja sisällyttää nämä investoinnit Euroopan unionin strategisten tavoitteiden listaan.

Fiorello Provera, EFD-ryhmän puolesta. – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, Euroopan unionin energiavalintoja koskevassa keskustelussa yksi asia on varma: kaikkein merkittävin, halvin ja kestävin käytettävissämme oleva energialähde on säästetty energia. Luonnollisista, historiallisista, kulttuurisista ja taloudellisista syistä vuoristoalueet ovat energiankulutuksen vähentämisen malli nykyajan elämään mukautettuna, ja ne soveltuvat laajamittaiseen kokeiluun sellaisten uusiutuvien energialähteiden käytössä, joiden päästöt ovat vähähiilisiä.

Vuoristoalueet tuottavat miltei kaiken Euroopan vesivoimaenergiasta. Esimerkkinä mainittakoon, että se Italian maakunta, josta olen kotoisin, tuottaa yksin 12 prosenttia koko maan vesivoimaenergiasta. Vuoristoalueilla on lisäksi historiallinen kokemus sellaisten rakennusten rakentamisesta, jotka ovat muita tehokkaampia energian säästämisen kannalta. Olemme onnistuneet rakentamaan asuintaloja, jotka ovat täysin omavaraisia sekä sähkön että lämmityksen tuottamisessa ja jotka jopa tuottavat enemmän energiaa kuin ne käyttävät, ja tämä tapahtuu tietenkin kehittyneitä teknologioita käyttämällä. Vuoristoalueet toimivat usein kokeilujen maaperänä, joten ne ovat ihanteellinen ympäristö biomassan, aurinkoenergian, geotermisen energian, lämpöpumppujen nykyistä paremman käytön kokeilemisessa ja ennen kaikkea energianjakelujärjestelmien parantamisessa.

Arvoisa komission jäsen, vuoret ovat täynnä energiaa, puhdasta energiaa, meidän tarvitsee vain käyttää sitä. Tästä syystä pyydämme komissiota sisällyttämään vuoristoalueet strategiaansa, tutkimaan tarkoin niiden saamia kokemuksia ja tunnistamaan niiden oikeus saada kohtuullista korvausta kaikesta siitä uusiutuvasta energiasta, joita nämä alueet jo toimittavat. Lissabonin sopimuksen 174 artiklassa tunnustetaan vuoristoalueiden merkitys, minkä vuoksi odotamme innokkaasti komission aloitetta tämän artiklan täytäntöönpanemiseksi sekä vuoristoja koskevia eurooppalaisia toimia myös energia-alalla.

Näin ollen kehotan komissiota noudattamaan Luis Durnwalderin raportin sisältämiä suosituksia alueiden komiteassa ja sisällyttämään Euroopan maa-alueita koskevaan arviointiin energiakysymykset ja vuoristoalueiden tuotantokapasiteetin uusiutuvan energian ja passiivisen rakentamisen alalla.

Vuoristoja, jotka kattavat 40 prosenttia Euroopan maa-alueista ja joissa asuu 90 miljoonaa ihmistä, on tähän mennessä pidetty epäedullisina alueina. Toteuttamalla innovatiivisia ja johdonmukaisia energiatoimia nämä alueet kykenevät korjaamaan puutteet ja vauhdittamaan ratkaisevasti 20-20-20 -strategian mukaisesti asetettujen tavoitteiden saavuttamista osoittamalla, että energiaomavaraisuus on mahdollista toteuttaa kohtuullisin kustannuksin, mikäli päättäväistä poliittista tahtoa löytyy.

Rareș-Lucian Niculescu (PPE). – (RO) Euroopan maatalouden syytetään usein olevan suurin maapallon lämpenemisen aiheuttaja. Tämä näkemys ei ole tietenkään täysin oikea. Toisaalta emme voi myöskään olla piittaamatta siitä osuudesta, joka maataloudella on hiilidioksidipäästöjen vähentämisessä.

Myös muut puhujat ovat tuoneet tämän aiheen esiin. Hiilen varastointi, biomassassa sekä investoinnit lannoitteiden määrän vähentämiseen ovat vain joitakin esimerkkejä siitä, miten tämä ongelma vaikuttaa maatalouteen. Siksi totean, että keskusteluissa vähähiilisiin teknologioihin sijoittamisesta maatalous on mielestäni otettava yhdeksi painopisteeksi, eikä sitä pidä kokonaan laiminlyödä, kuten tapahtui esimerkiksi toisen eurooppalaisen strategian yhteydessä. Tarkoitin tällä EU:n 2020 -strategiaa.

Kiitos.

Karin Kadenbach (S&D). – (DE) Arvoisa puhemies, arvoisa komission puheenjohtaja, arvoisa neuvoston puheenjohtaja, puhun nyt omasta puolestani, ja haluaisin todeta kollegalleni, että mielestäni ydinteknologia ei ole ratkaisu, eikä se ole näkemykseni mukaan myöskään uusiutuva energialähde.

Tehtävämme on täällä luoda toimia, jotka ovat lastemme ja tulevaisuutemme edun mukaisia pitkällä aikavälillä. Siksi minusta on hyvin tärkeää vähentää hiilidioksidipäästöjä, vaikka tämän ei pidä tapahtua ympäristön kustannuksella. Toisin sanoen meidän on kiinnitettävä tarkoin huomiota siihen, minkälaisia toimia rahoitetaan ja minkälaisiin toimiin investoidaan. Meidän ei pidä säästää hiilidioksidia ja samanaikaisesti tuhota ympäristöämme.

Vuosi 2010 on biologisen monimuotoisuuden teemavuosi, ja on hyvin tärkeää, että kirjaamme näihin asiakirjoihin, että kaikkia näitä investointeja, kaikkia toimia on tarkasteltava myös ympäristönsuojelun valossa lastemme, tulevaisuutemme ja biologisen monimuotoisuuden hyväksi.

João Ferreira (GUE/NGL). – (PT) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, keskustelussa siirtymisestä vähähiiliseen talouteen meidän ei pidä unohtaa seuraavaa tosiasiaa. Siirtymä ei varmasti ole mikään kitkaton prosessi. Muutaman vuoden päästä meidän on kohdattava ne vaikutukset, joita primaarienergian, josta olemme riippuvaisia, puutteella ja asteittaisella loppumisella on. Kysymys on siis fossiilisista polttoaineista. Näitä polttoaineita voidaan käyttää myös raaka-aineina monilla erittäin tärkeillä teollisuuden aloilla, kuten kemian ja farmasian teollisuudessa.

Ihmiskunnan kannalta on ehdottoman tärkeää, että maailman jäljelle jääviä öljyvaroja käytetään hyvin viisaasti, eli ennen kaikkea hyvin säästeliäästi.

Uppsalassa vuonna 2002 ja Lissabonissa vuonna 2005 ryhmä useista eri maista tulevia tutkijoita ja asiantuntijoita, jotka kuuluvat öljyn tuotantohuippua tutkivaan ASPO-järjestöön (Association for the Study of Peak Oil and Gas), esitteli öljyn ehtymistä koskevan pöytäkirjan (Oil Depletion Protocol), ja juuri kyseisen pöytäkirjan hyväksyminen tässä yhteydessä olisi ratkaisevan tärkeä toimi esiteltäessä suunnitelma, jossa asetetaan tärkeysjärjestykseen näiden resurssien hyvä ja oikeudenmukainen hallinta, niiden puutteen aiheuttamien vaikutusten lieventäminen sekä valvottu siirtyminen muihin primaarienergian lähteisiin.

Alajos Mészáros (PPE). – (HU) Ydinenergia ei ole mielestäni saanut ansaitsemaansa asemaa tässä asiakirjassa. Vaihtoehtoisten energiamuotojen eli bio-, tuuli ja aurinkoenergian kehittämiseen tähtäävät toimet ovat pitkällisiä, eikä ole minkäänlaista varmuutta siitä, että ne ovat viime kädessä kannattavia. Meidän on kuitenkin toimittava nopeasti energiastrategiassamme, jos muistelemme viime vuoden kaasukriisin ja ilmastomuutoksen uhan vaikutuksia. Ydinvoima on kaikkein tärkein hiilettömän energianlähde Euroopan unionissa, ja sillä tuotetaan tällä hetkellä yksi kolmannes energiantarpeistamme. Sen turvallinen kehittäminen entisestään on yksinkertaisesti väistämätön vaihtoehto. Olisi hyödyllistä, jos kaikki ymmärtäisivät tämän.

Seán Kelly (PPE). – (GA) Arvoisa puhemies, olen kuunnellut keskustelua, ja minusta se on ollut hyvin mielenkiintoinen. Olen lukenut kaiken mahdollisen tästä aiheesta.

– (EN) Haluaisin puhua kahdesta asiasta. Ensimmäinen on täällä esitetty kysymys siitä, mistä saamme rahoitusta? Toinen kysymys kuuluu: miten tutkimus ja kehitys voidaan sovittaa yhteen?

Minusta Euroopan unionin kolmella toimielimellä – parlamentin, neuvoston ja komission asiantuntijoilla – on nyt tilaisuus yhdistyä ohjausryhmäksi. Ensimmäiseksi on hankittava julkisissa ja yksityisissä kumppanuuksissa tarvittava rahoitus ja asetettava mahdolliset tavoitteet kullekin maalle ja toiseksi on valvottava ja koordinoitava tutkimusta. On yhdistettävä tutkimus-, demonstroiinti- ja toimitustoimet, ja osan rahoituksesta on tietenkin oltava riippuvainen onnistuneista tuloksista, tai muuten jokainen professori eri puolilla Eurooppaa yrittää tehdä tutkimusta, ja lopputulos on huonosti järjestetty.

Zoltán Balczó (NI). – (HU) Olemme kuulleet neuvoston ja komission edustajilta hienoja puheita vähähiilisistä teknologioista, mutta he laiminlyövät kaikkein keskeisimmän kysymyksen käsittelyn: mistä saadaan rahoitusta? Tietyllä jäsenvaltioiden ryhmällä on jo rahoituksenlähde. Entiset sosialistimaat ovat ylivoimaisesti ylittäneet Kioton sitoumuksensa. Tästä syystä Euroopan unioni saattoi olla ylpeä Kööpenhaminan konferenssissa. Näillä mailla on oikeus lunastaa hiilidioksidikiintiönsä. Tästä huolimatta komissio ja 15 alkuperäistä jäsenvaltiota haluavat estää niitä tekemästä niin. Unkarin tapauksessa määrä vastaa useita satoja miljardeja forintteja. Kööpenhaminassa Unkari ja Puola sopivat käyttävänsä nämä summat ympäristöystävällisiin infrastruktuureihin. Nämä ovat siis ne lähteet. Tähän mennessä esitys on kaikunut kuuroille korville, mikä osoittaa sen, että seuraava on totta: uusia jäsenvaltioita pidetään todella toisen luokan jäseninä Euroopan unionissa.

Elena Băsescu (PPE). – (RO) Yksi Euroopan unionin päätavoitteista on saada aikaan vähähiilinen talous. Tarkoitus on, että 20 prosenttia tuotetusta kokonaisenergiamäärästä perustuu uusiutuviin lähteisiin vuoteen 2020 mennessä.

Romaniassa on kunnianhimoisempi 24 prosentin tavoite. Tutkimusten mukaan Dobrogean alue Kaakkois-Romaniassa on Pohjois-Saksan jälkeen Euroopan toiseksi tärkein alue mahdollisen tuulienergian tuottajana. Alueella rakennetaan parhaillaan Euroopan suurinta maan päällä toimivaa tuulipuistoa, johon tulee 240 tuuliturbiinia ja joka tuottaa 600 MW uusiutuvaa energiaa. Hankkeen ensimmäinen vaihe saadaan päätökseen tänä vuonna, kun 139 laitteistoa saadaan toimintakuntoon. Koko hanke saadaan päätökseen vuonna 2011 Fântânelen ja Cogealacien alueella Constanţan maakunnassa.

Hankkeen täytäntöönpano on tärkeää Romanian energiaturvalle, koska sen avulla voidaan vähentää energiavarojen tuonnin määrää.

Kiitos.

Antonio Cancian (PPE). – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, sen perusteella, mitä olemme tänä aamuna kuulleet, voin todeta, että olemme täysin samaa mieltä muutamasta asiasta: tehokkuus, säästöt, uusiutuvat energialähteet ja uudet teknologiat. Hyvät kuulijat, tämä ei kuitenkaan riitä, jos emme paneudu päättäväisesti kahteen muuhun asiaan.

Ensimmäinen on ydinvoima. Kun otamme aiheen puheeksi, pelkkä sana pelottaa meitä. Meidän on tehtävä tutkimusta ja pyrittävä olemaan vastuuntuntoisia tässä tutkimuksessa. Toinen asia on rahoitus. Pelkäämme puhua julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyömalleista, kuten olemme kuulleet tänä aamuna. Pelkkää ajatusta siitä, että yksityinen sektori voisi osallistua julkisen sektorin kanssa mihinkään aloitteeseen, pidetään jotenkin vieraana, häpeällisenä ja epäilyttävänä.

Hyvät kuulijat, tätä ei voi välttää, kun ajatellaan varoja, joita tarvitsemme. Lisäksi on tärkeää, että julkinen sektori tekee yhteistyötä yksityisen sektorin kanssa, koska julkisen sektorin on opittava toimimaan liiketoiminnallisella tavalla ja kestäväen politiikan mukaisesti.

Christian Ehler (PPE). – (DE) Arvoisa puhemies, esitän kysymykseni lyhyesti. Kävimme ryhmissä latteita mutta perusteltuja keskusteluja teknologioihin liittyvistä ideologisista kysymyksistä. Esitetään nyt kuitenkin yhdessä yksi kysymys, johon neuvoston ja komission on vastattava. Keskustelimme SET-suunnitelmasta pitkään. Mitkä ovat välineet sen täytäntöönpanemiseksi? Mitkä ovat ajalliset puitteet? Mihin toimiin jäsenvaltiot asiassa ryhtyvät?

Claude Turmes (Verts/ALE). – (DE) Arvoisa puhemies, en aio käsitellä ideologista kysymystä tässä vaiheessa, vaan voimme tehdä sen myöhemmin, mutta olen vahvasti sitä mieltä, että ideologit istuvat todellisuudessa istuntosalin toisella puolella.

Komissiolla on kaksi kouraantuntuva välinettä käsissään muutaman tulevan viikon aikana. Ensimmäinen on riskinjakorahoitusväline, jossa on edelleen jonkin verran rahaa jäljellä. Näitä rahoja voitaisiin nyt käyttää uusiutuvien energiamuotojen ja energiatehokkuuden uudelleen vauhdittamiseen. Minulle on kerrottu, että komission tutkimuksen pääosasto jarruttaa rahojen käyttöä. Se ei halua käyttää rahoja energiaan vaan pikemmin tieto- ja viestintätekniikkaan ja muita aloja varten. Onko komission jäsenellä kaikin ottaen jotakin sanottavaa tästä asiasta?

Toinen väline koostuu vähintään 15 prosentista niistä varoista, jotka ovat ilmeisesti vielä käytettävissä talouden elvytys suunnitelmasta, ja parlamentti on vahvistanut, että kyseiset varat on käytettävä energiatehokkuuden, erityisesti älykkäiden kaupunkien, kehittämiseen. Arvoisa komission jäsen, voitteko kertoa minulle jotakin myös tästä?

Iosif Matula (PPE). – (RO) Käymme tänään Euroopan parlamentissa keskustelua sijoittamisesta vähähiiliseen teknologiaan, ja tässä korostuu, että Euroopan unioni haluaa vahvistaa johtavaa asemaansa energiankulutuksen vähentämisessä ja sen tehostamisessa ja sen lisäksi myös terveen ympäristön turvaamisessa. Mielestäni meidän tehtävämme on edistää tutkimuksen ja innovaation kaltaisia aloja voidaksemme luoda ratkaisuja, jotka tarjoavat perustan kestäväälle eurooppalaiselle energiajärjestelmälle. Siksi meidän on luotava rahoitusedellytykset tällä alalla niin, että tavoitteena on lisätä Euroopan unionin kilpailukykyä maailmanlaajuisesti.

Mielestäni meidän on keskeisen tärkeää keskittää huomio ympäristöenergian täsmälliseen potentiaaliin alue- ja paikallistasolla. Romanian alueella, josta olen kotoisin, on merkittäviä mahdollisuuksia geotermisen energian tuottamisessa, mutta niitä ei käytetä tällä hetkellä riittävästi. Tähän on useita syitä, mutta mielestäni meidän on osoitettava tässä paikallisille viranomaisille tärkeä rooli rohkaistaksemme niitä kehittämään julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyömalleja.

Kiitos.

Pedro Luis Marín Uribe, *neuvoston puheenjohtaja.* – (ES) Arvoisa puhemies, olen pannut merkille tämän aamun keskustelun ja olen iloinen voidessani vahvistaa, että neuvosto yhtyy moniin niistä huolenaiheista, joita parlamentti on esittänyt. Luotan siihen, että päätelmät, jotka meidän on tarkoitus hyväksyä huomenna, antavat meille mahdollisuuden luoda vankan lähtökohdan, joka vastaa esitettyihin huoliin ja jonka avulla voimme välittömästi edistää teollisuusaloitteiden käynnistämistä.

Meillä on mielestäni selkeä yksimielisyys siitä, että nämä aloitteet ovat olennaisia, mikäli haluamme vähentää energiariippuvuuttamme, parantaa tehokkuuttamme, saavuttaa jatkossakin teknologista edistystä – vauhdittamalla siten Euroopan teknologiaa – sekä tietenkin vastata ilmastonmuutoksen haasteisiin.

Nämä aloitteet ovat välttämättömiä myös Euroopan kilpailukyvyn säilyttämiselle ja työpaikkojen luomiselle. Voin varmasti rauhoittaa jäsen Helmeriä: hänen lukemiensa tutkimusten lisäksi on tehty muitakin tutkimuksia, joista osan on komissio itse laatinut ja joista käy ilmi myönteiset vaikutukset työllisyyteen. Nämä vaikutukset ovat pitkällä aikavälillä entistä tärkeämpiä.

Siksi ehdotamme, että sovelletaan eräitä yhteisiä periaatteita ja käytäntöjä ja annetaan suunta nykyisille teollisuusaloitteille. Tämä edellyttää tietenkin muun muassa sitä, että luomme rahoitusvälineet ja julkisia toimia koskevat kriteerit, joita tarvitaan näiden teknologioiden kehittämisen tukemisessa.

Rahoitusnäkökohtiin on kiinnitetty valtavasti huomiota, ja myös neuvosto yhtyy tähän huolenaiheeseen. Neuvosto ei voi kuitenkaan sitoutua jakamaan uudelleen määrärahoja kunnioittamatta komission aloiteoikeutta ja parlamentin toimivaltuuksia tällä alalla. Näin ollen toistaiseksi on sovellettava nykyisiä rahoitussopimuksia.

Tästä huolimatta meidän on painotettava omien varojemme lisäämisen merkitystä näiden uusien teknologioiden kehittämiseksi sekä sitä, että näiden lisäysten tärkeysjärjestykseen asettamisen on oltava keskeinen tekijä tulevaisuuden keskusteluissa Euroopan unionin toimielimissä ja erityisesti parlamentissa.

Voin lisäksi vakuuttaa teille, että neuvosto on tehnyt kaikkensa ja tekee edelleen kaiken mahdollisen varmistaakseen, että strateginen energiateknologiasuunnitelma SET saa riittävän rahoituksen sekä nykyisen rahoituskehityksen että tulevien kehysten yhteydessä.

Kuten komission jäsen on jo todennut, haluaisin muistuttaa, että yleisesti ottaen yksityisillä aloitteilla – yksityisillä rahoituslähteillä – on myös tärkeä merkitys. Tämä on ala, jolla meidän on tehtävä työtä käsi kädessä maksimoidaksemme julkisten rahoitusvarojen vaikutusta. Meidän on saavutettava laajamittainen,

moninkertainen vaikutus, jonka avulla voimme menestyksekkäästi toteuttaa nämä Euroopan tulevaisuudelle keskeiset tärkeät aloitteet.

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, haluan kiittää teitä tästä keskustelusta. Seurasin sitä hyvin tarkasti, ja on monia asioita, jotka aion varmasti ottaa huomioon, kun kehitämme tulevaa työtämme.

Aloitin puheenvuoroni lyhyellä kertomuksella. Näimme 1970-luvun öljykriisin jälkeen ennennäkemätöntä intoa luoda innovaatiota, joka lisäisi kilpailuetua ja jopa kunnioittaisi luontoa, mutta tuo into meni pian ohi. Sen jälkeen, kun öljyn hinnat olivat tasaisesti laskeneet riittävän pitkään, sijoittaminen tutkimukseen ja kehitykseen ja käyttöönottoon väheni, uusia teknologioita koskevat markkinahankkeet lopetettiin, kulutustapoja muutettiin ja meidät sysättiin pulmalliseen mukavuuden aikaan, jossa olimme riippuvaisia halvasta ulkomaisesta energiasta. Se oli aikaa, jolloin kestävä kehitys oli illuusiota.

Ohi menen sanottuna, energia-alan tutkimukseen ja kehitykseen tehdyt investoinnit heti öljykriisin jälkeen olivat neljä kertaa korkeammat kuin nyt tai jokunen vuosi sitten.

Kysyttävä on, missä tilanteessa olemme nyt tuon vastahakoisen ja vastuuntuntottoman kehityksen ajan jälkeen, josta puuttui ennakoiva lähestymistapa? Reagoimme ilmastonmuutoksen uhkiin ja pyrimme ratkaisemaan energiavarmuuteen liittyvän riippuvuuden, joten mielestäni ennakoiva visio on todenmukainen ja välttämätön lähestymistapa eikä mikään päiväuni.

Kun otamme huomioon nämä asiat – asiat, jotka on otettu esiin muutama päivä sitten hyväksymässämme asiakirjassa Euroopan unionin 2020 -strategia – emme näe vaihtoehtoja ympäristöystävälliselle kasvulle. Tarvitsemme nykyistä enemmän puhtaita teollisuuden aloja sen sijaan, että niitä pitäisi vielä puhdistaa. Tarvitsemme kannustimia, hintoja, kustannuksia ja oikeita signaaleja. Meidän on keskityttävä energiatehokkuuteen, ja meidän on keskityttävä resurssien tehokkuuteen, joka on yksi tärkeimmistä EU 2020 -strategian sisältämistä asioista.

Siirryn nyt toiseen aiheeseen eli SET-suunnitelmaan, josta käymme keskustelua. Kaikki SET-suunnitelmassa esitetyt arviot tarvittavasta rahoituksesta perustuvat teknologiaa koskeviin etenemissuunnitelmiin. Suunnitelma on hyvin vakavasti otettava. Jos tarkastelette esittämieni ehdotuksia siitä, miten arvioimme tulevaisuudessa tarvittavaa rahoitusta, huomaatte seuraavat luvut: tuulen osuus on 6, auringon 16, bioenergian 19, hiilidioksidin talteenoton ja varastoinnin osuus on 13, ydinvoiman 7, älykkäiden verkkojen osuus 2, polttokennojen ja vedyn 5, älykkäiden kaupunkien 11, Euroopan energiatutkimuksen yhteenliittymän osuus 5 ja perustutkimuksen 1. Jos nämä lasketaan yhteen, summaksi saadaan 75.

Muistutan teitä, että ydinenergian osuus on 7. Minun on oltava rehellinen. Fissiota ei ole sisällytetty, ja jälleen on todettava, että fissio on tärkeä luku, joka olisi otettava huomioon, mutta jos katsomme tätä näkymää, mielestäni komission viesti siitä, mihin meidän olisi kohdistettava valtaosa investoinneistamme, on varsin selvä.

Seuraava aihe koskee rahoituslähteitä ja etenemissuunnitelmia. Kuten totesin esittelyssäni, tärkeimpien rahoituslähteiden on tultava sieltä, missä tärkeimmät lähteet ovat, toisin sanoen teollisuudesta ja jäsenvaltioista. Tämä tarkoittaa Euroopan unionin määrärahoja, nykyisiä ja tulevia rahoitusnäkyelmiä, Euroopan energia-alan elvytysohjelmaa, Euroopan unionin päästökauppajärjestelmää ja tietenkin muiden olemassa olevien välineiden käyttöä, ja etenkin Euroopan investointipankkia olisi pohdittava tässä yhteydessä.

Vakava kysymys liittyy moniin ehdotettuihin aloitteisiin kohdistettavien investointien rakenteesta. Mielestäni on selvää, että julkisen ja yksityisen investoinnin sisäinen rakenne ei voi olla sama markkinoiden läheisyyden ja sellaisten markkinoiden epäkohtien vuoksi, joita ilmenee erityyppisten teknologioiden yhteydessä ja joita olisi käsiteltävä. Uskon kuitenkin, että edessämme on vakava tapaus, etenkin silloin, kun aletaan keskustella seuraavista rahoitusnäkymistä ja siitä, että meidän on pohdittava uudelleen, mitä painopisteemme ovat ja minkälaisia investointeja meidän olisi tulevaisuudessa tehtävä.

Seuraavaksi haluaisin mainita sen, että aloitamme kaikista yhtä aloitetta lukuun ottamatta – älykkäät kaupungit, jota ehdotettiin aloitteestanne ja jossa on pääosin kyse resurssien tehokkuudesta – vuoden 2010 aikana, mutta teidän ei pidä ajatella, että asiat, joista nyt keskustelemme, eivät olisi jo käynnissä. Ne liittyvät erityisesti tutkimukseen. Tutkimuksen yhteenliittymä on tehnyt työtä jo muutaman vuoden ajan tämän asian parissa.

Viimeinen asia, jonka haluaisin tuoda esiin, on se, että SET-suunnitelmalla panemme alkuun jotakin todella erityistä Euroopan unionin laajuisesti. Tiedätte, että edellisen toimikauteni aikana tein kovasti työtä eurooppalaisen tutkimusalueen hyväksi. Euroopan laajuisesti käytössämme on noin 5 prosenttia

tutkimusrahoista, joten mikäli emme yhdistä voimiamme Euroopan unionin laajuisesti, siis Euroopan laajuisesti, ja vältä toimiemme päällekkäisyyttä, emme voi odottaa todellista menestystä. Meidän ei pidä tuijottaa pelkästään Euroopan unionin talousarvioon. Meidän olisi pantava rahat yhteen ja tehostettava tutkimuskapasiteettiamme.

SET-suunnitelma on paras käytössämme oleva esimerkki yhteisestä ohjelmanlaadinnasta EU:n tasolla. Muunlaista toimintaa on myös suunnitteilla ja hyvä niin, mutta mielestäni meidän ei pitäisi aliarvioida sitä, mitä täällä tapahtuu parhaillaan. Puhumme nyt julkisen, julkisen ja yksityisen sektorin välisistä kumppanuuksista, jotka ovat yksi niistä asioista, joihin haluaisin teidän kiinnittävän huomiota tulevaisuudessa. Keskustelette siitä myös varainhoitoasetuksen yhteydessä. Sen on jätettävä tilaa riskien otolle, mikäli haluamme vakavasti ottaen käsitellä näitä kysymyksiä.

Mielestäni tuemme yhtä Euroopan suurimmista uusista kehitysaskeleista, kun ajattelemme yhteistä ohjelasuunnittelua, joka on tämän taustalla. Meillä on Euroopan energiatutkimuksen yhteenliittymä – parhaat ulospäin suuntautuvat tutkimusorganisaatiot – joka tekee jo nyt työtä kaikkien tärkeiden asioiden parissa.

Lopuksi haluan viestittää, että mielestäni tärkein velvollisuutemme on antaa poliittista painoarvoa tämän ohjelman tueksi.

Puhemies. – (EL) Olen vastaanottanut keskustelun päätteeksi kaksi työjärjestyksen 115 artiklan 5 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi jätettyä päätöslauselmaesitystä⁽¹⁾.

Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan torstaina 11. maaliskuuta 2010 klo 12.00.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

Luís Paulo Alves (S&D), kirjallinen. – (PT) Tunnustan, että komission tiedonannon tarkoituksena on vauhdittaa sellaisten uusien teknologioiden kehittämistä, joilla on muita suurempi mahdollisuus tuottaa vähähiilisiä päästöjä entistä suuremman energiatehokkuuden sekä uusiutuvien energiamuotojen käytön kautta, mutta tästä huolimatta olen pahoillani, että Euroopan alueilta puuttuu edelleen täsmällisempi rooli tässä strategiassa.

Paikallisille viranomaisille on välttämätöntä turvata oikeanlainen rahoitus, esimerkiksi varmistamalla rahoitus kokeiluhankkeiden testausvaiheen aikana tai investoinnit uusiutuvia energiamuotoja koskevien hankkeiden tutkimus- ja testausvaiheessa.

Mielestäni on tärkeää sisällyttää hankkeisiin esimerkiksi geoterminen energia. Se on uusiutuva energialähde, jolla on suuria laajenemismahdollisuuksia tuliperäisillä alueilla. Se on erityisen tärkeä unionin etäisille alueille ja saarialueille, eikä sitä koskevia tavoitteita ole vielä asetettu.

Tästä syystä julkisia ja yksityisiä investointeja on lisättävä kehittämällä energiateknologioita niin, että saavutetaan vähähiiliseen talouteen liittyvät halutut tavoitteet sekä autetaan ilmasto- ja energiapaketissa esiin tuoduista markkinoiden epäonnistumisista selviytymistä.

András Gyürk (PPE), kirjallinen. – (HU) Mielestäni on merkittävää, että kun Euroopan komissio laati strategista energiateknologiasuunnitelmaa, se otti huomioon sen tuen määrän, jota tarvitaan ympäristöystävällisten teknologioiden tutkimusta ja kehittämistä varten. Kaikki tämä pitää erityisen hyvin paikkansa, koska tässä vaiheessa aurinkoenergia, bioenergia ja vetyteknologia eivät useimmissa tapauksissa ole vielä kaupallisesti tuottoisia. Kuten Yhdysvaltojen energiaministeri Steven Chu perustellusti painotti, tarvitaan Nobel-palkintojen tasoisia tutkimustuloksia, jotta ympäristöystävällisistä teknologioista voitaisiin tehdä kilpailukykyisiä perinteisten fossiilisten polttoaineteknologioiden rinnalla. Ympäristöystävällisen teknologiasuunnitelman vakava heikkous on kuitenkin se, että meillä ei ole aavistustakaan siitä, mitä EU:n varoja sen toteuttamiseen käytetään. Kun tarkastellaan 16 miljardin suuruisia kustannuksia, joiden arvioidaan olevan tarpeen aurinkoenergiaa koskevan tutkimuksen kohdalla, tai arvioitua 5:ttä miljardia vetyyn liittyvää teknologiaa varten, asiaa ei voi pitää vähäpätöisenä. Tässä vaiheessa ei ole minkäänlaisia osoituksia siitä, että seuraava seitsemän vuoden rahoituskehys tarjoaisi lisää resursseja ympäristöystävällisten teknologioiden tutkimusta varten. Olemme varsin tietoisia siitä, että julkisista varoista saatava tuki ei korvaa yksityisten

⁽¹⁾ Ks. pöytäkirja.

sijoittajien osallistumista. Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden on kuitenkin vauhditettava ympäristöystävällisen teknologian tutkimukseen suunnattavia varoja. Päästökauppajärjestelmästä saatavat mahdolliset tulot toimivat tälle hyvänä perustana. Panokset eivät ole vähäpätöisiä. Emme voi sallia sitä, että energiapolitiikkaa ja ilmastonsuojelua koskevat suunnitelmat kärsivät saman kohtalon kuin Lissabonin strategia ristiriitaisine tuloksineen.

Jim Higgins (PPE), kirjallinen. – (EN) Jotta hiiliteknologiasta tulisi käytännön todellisuutta, meidän on pureuduttava insinöörien ja muiden sellaisten ammattitaitoisten henkilöiden puutteeseen liittyvään ongelmaan, jotka suunnittelevat ja tuottavat kehittyneitä teknologioita. Voimme toteuttaa tämän laatimalla koulutusohjelmia tai apurahahankkeita tai lujittamalla niitä varmistaaksemme, että työntekijöiden taitoja päivitetään ajoissa talouden elpymisen hyväksi. Meidän on varmistettava sellaisten erittäin pätevien ja hyvin koulutettujen työntekijöiden tarjonta, joilla on oikeanlainen teoreettisten ja käytännön taitojen yhdistelmä. Lisäksi meidän on pureuduttava EU:n sisäistä liikkuvuutta jarruttaviin jatkuviin esteisiin, erityisesti sellaisiin, jotka koskevat tutkijoita ja korkeasti koulutettuja ihmisiä, sekä käsiteltävä insinöörien pätevyyden EU:n laajuiseen tunnustamista koskevaa asiaa. Rahoitusmarkkinoilla ja -laitoksilla on taipumusta olla varovaisia investoimisessa, erityisesti pk-yritysten ja innovaatiota tukevien lukuisten EU:n ohjelmien kohdalla, vaikka ne onkin synkronoitava ja koordinoitava entistä paremmin sekä toimituksen että kysynnän näkökulmista. Meidän on edistettävä pk-yritysten ja tutkimuslaitosten välistä yhteistyötä, tekijänoikeuksia ja teknologian siirtoa. Energiatehokkaiden yritysten on itsekkin oltava entistä ennakoivampia tukiessaan klusterialoitteita ja yhdistäessään klustereita. Meidän on myös kannustettava tutkimusta ja innovaatiota verokannustimien tai innovaatioetelien kautta sekä parantamalla riskipääoman sijoitusten ehtoja, esimerkiksi yksityisiä pääomasijoittajia tai rajat ylittävää riskipääomaa varten.

Wojciech Michał Olejniczak (S&D), kirjallinen. – (PL) Ihmisen aiheuttama maapallon ilmaston lämpeneminen on tosiasia. Tämän kehityksen ja sen kielteisten vaikutusten torjuminen on tämänhetkinen tarve. Yksi keino näiden ongelmien ratkaisemisessa on käyttää puhtaita ja uusiutuvia energialähteitä. On kuitenkin täytettävä kaksi vaatimusta, jotta näillä energialähteillä olisi merkittävä sija Euroopan energijärjestelmässä. Ensinnäkin tarvitsemme lisärahoitusta tutkimukseen niiden kehittämistä varten. Toiseksi tarvitsemme lisärahoitusta investointeihin, joilla voidaan panna täytäntöön kaikkein uusimmat vähäpäästöiset teknologiat. Euroopan strategiseen energiateknologiasuunnitelmaan sisältyviin vähäpäästöisiin teknologioihin investoiminen on tärkeää koko EU:n kannalta. Se on kuitenkin erityisen tärkeää niille maille, joiden energiateollisuus on historiallisista syistä sellainen, että se päästää ilmaan suuria määriä hiilidioksidia. Yksi sellainen maa on Puola. Hiilidioksidin talteenotto- ja varastointiteknologioiden (CCS) parantamisella ja kehittämisellä on keskeinen merkitys koko Puolan taloudelle.

3. Xynthia-myrskyn vaikutukset Euroopassa (keskustelu)

Puhemies. – (EL) Esityslistalla on seuraavana komission julkilausuma Xynthia-myrskyn vaikutuksista Euroopassa.

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, vain kaksi viikkoa Madeiralla sattuneesta hirveästä katastrofista komissiota järkytti ja suretti jälleen Xynthia-myrskyn aiheuttamat kuolemat ja tuhot Ranskassa ja muissa Euroopan maissa.

Haluan osoittaa henkilökohtaista myötätuntoa kaikille niille, jotka joutuvat kärsimään tuon katastrofin seurauksista. Komission surunvalittelut kohdistetaan erityisesti henkensä menettäneiden perheille ja ystäville.

Pelastuspalvelun seuranta- ja tiedotuskeskuksen kautta komissio on seurannut Xynthia-myrskyn aiheuttamia tapahtumia ja tarjoutunut käynnistämään EU:n avustuskansallisen mekanismin. Onneksi Ranskan pelastuspalvelut kykeni reagoimaan katastrofiin omin avuin, eikä pyytänyt mekanismin aktivointia.

Komissio tutkii nyt yhdessä jäsenvaltioiden asianomaisten viranomaisten kanssa kaikkia mahdollisuuksia ja välineitä, jotka voitaisiin saada EU:n laajuiseen käyttöön niin, että voidaan tarjota taloudellista tukea katastrofista selviytymiseen ja normaaleihin elinoloihin paluuseen mahdollisimman pian.

Kaksi päivää sitten komission puheenjohtaja Barroso tapasi Ranskan presidentti Sarkozyn keskustellakseen tilanteesta. Eilen hän tapasi myös joukon parlamentin jäseniä eri maista. Viikko sitten kollegani, aluepolitiikasta ja solidaarisuusrahastosta vastaava komission jäsen Hahn vieraili kaikkein eniten kärsineillä alueilla Ranskassa – La Rochelle ja l'Aiguillon-sur-Mer – ja tapasi paikallisia ja alueellisia viranomaisia.

Madeiralla, jota katastrofi koetteli kaksi viikkoa aikaisemmin, viranomaiset ja pelastuspalvelut ovat onnistuneet edistymään valtavasti tulvan aiheuttaman tuhon vaikutusten torjumisessa. Komission jäsen Hahn vieraili Madeiralla viime viikonlopun aikana saadakseen ensikäden vaikutelman tilanteesta ja keskustellakseen paikallisten viranomaisten kanssa jatkotoimista.

Euroopan unionin solidaarisuusrahasto perustettiin vuonna 2002 nimenomaan EU:n laajuiseksi välineeksi, jolla voitaisiin tukea taloudellisesti suurten luonnonkatastrofien koettelemia EU:n jäsenvaltioita, mikäli tietyt ehdot täyttyvät. Ranska on jo ilmoittanut aikeistaan anoa solidaarisuusrahaston tukea. Haluan täsmentää, että solidaarisuusrahastoa säätelevä asetus sallii normaalisti sen ottamisen käyttöön ainoastaan sellaisten niin kutsuttujen suurkanonkatastrofien tapauksessa, joissa kansalliset tuhot ylittävät 0,6 prosentin bruttokansantuotteen rajan tai 3 miljardia euroa vuoden 2002 hinnoissa laskettuna. Ranskalle tämä tarkoittaa tällä hetkellä sitä, että tuhojen olisi ylitettävä noin 3,4747 miljardin euron raja nykyhintojen mukaan.

Poikkeuksellisissa oloissa ja mikäli täsmälliset ehdot täyttyvät, rahastoa voidaan käyttää myös pienempiä poikkeuksellisia alueellisia katastrofeja varten, erityisesti silloin, kun ne koskevat Madeiran kaltaisia syrjäisiä alueita.

Ranskan viranomaiset suorittavat parhaillaan arviota katastrofin tuhoista ja sen vaikutuksista talouteen ja väestön elinoloihin.

Nämä ovat keskeiset elementit hakemuksessa, jonka on oltava perillä komissiossa 10 viikon kuluessa katastrofista. Tämä tarkoittaa siis 9. toukokuuta mennessä. Hakemuksen saavuttua perille komissio tutkii sen mahdollisimman pian. Komission pääosasto, erityisesti aluepolitiikan pääosasto, takaa kaiken mahdollisen tuen ja opastuksen hakemuksen valmistelussa. Asiantuntijataso yhteydet on luotu asianmukaisesti Ranskan viranomaisten kanssa, mikä mahdollistaa asioiden tehokkaan etenemisen.

Huomatkaa kuitenkin, että solidaarisuusrahaston tukea ei voida maksaa välittömästi. Solidaarisuusrahastoa ei pitäisi mieltää väärin hätäapuvälineeksi. Se on rahoitusväline, jolla autetaan hätäoperaatioiden aiheuttamien taloudellisten rasitteiden kantamisessa. Näin ollen mahdollista avustusta voitaisiin käyttää hätäoperaatioihin takautuvasti katastrofin ensimmäisestä päivästä lähtien.

Solidaarisuusrahaston määrärahoja on nostettu jäsenvaltioiden ylimääräisten toimien avulla Euroopan unionin tavanomaisen talousarvion ulkopuolella. Parlamentin ja neuvoston on hyväksyttävä se lisätalousarviomenettelyllä.

Kuten tiedätte, koko menettely kestää useita kuukausia hakemuksen tekemisestä avustuksen maksamiseen asti. Komissio tekee kuitenkin kaikkensa pitääkseen aikavälin mahdollisimman lyhyenä.

Rakennerahastoa ja erityisesti Euroopan aluekehitysrahastoa ei voi tietenkään käyttää kiireellisissä hätäoperaatioissa. Ranska ja komissio ovat kuitenkin alkaneet keskustella vaihtoehdoista ja mahdollisista tarvittavista ohjelman muutoksista, jotka voisivat olla apuna pitkän aikavälin jälleenrakentamisessa ja tulvien koettelemiin yrityksiin tehtävissä investoinneissa.

Esitän vielä yhden seikan, jonka parlamentin jäsenet ovat jo nostaneet esiin Madeiraa koskevan keskustelun yhteydessä kaksi viikkoa sitten. Komissio aikoo käyttää nykyistä poliittista tahtoa pyrkiessään viemään neuvostossa eteenpäin esitystä solidaarisuusrahastoa koskevasta tarkistetusta asetuksesta. Parlamentti tuki laajalti tätä esitystä, ja minusta tuntuu, että tämä on oikea hetki ryhtyä jälleen yhteisiin toimiin neuvoston suhteen.

Elisabeth Morin-Chartier, PPE-ryhmän puolesta. – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, 27. ja 28. helmikuuta välisen illan aikana Xynthia-myrsky iskeytyi Charente-Maritimen ja oman alueeni Vendéen, rannikoille erityisen rajusti. Surmansa sai 53 ihmistä, 12 ihmistä on kateissa, ja sadat ihmiset ovat menettäneet kotinsa.

Nämä ovat mittavia menetyksiä ja niitä pahentavat infrastruktuureihin liittyvät vakavat ongelmat. Viittaamalla erityisesti patoihin, rautatielinjoihin, jätevesiverkostoihin, sähköverkostoihin, tietoliikenneverkostoihin sekä koko pienten ja keskisuurten yritysten kokonaisuuteen, erityisesti merenkulkualalla, vesiviljelyalalla ja maanviljelyalalla, kun 45 000 hehtaaria painui meriveden alle, koska tulva sai alkunsa merestä.

Tuhojen laajuus on mittava. Näiden tuhojen vaikutukset tuntuvat vielä pitkään, koska osa viljelymaasta on nyt käyttökelvotonta useiden vuosien ajan.

Siten vetoan nyt Euroopan unioniin, jotta se osoittaisi solidaarisuutta ja jotta Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta tarjottaisiin apua parhain mahdollisin ehdoin ja mahdollisimman nopeasti. Emme

voi sanoa kansalaisillemme, että varojen saanti kestää ja että ongelmia ei voida ratkaista tässä ja heti. Kiitän vilpittömästi komission jäsentä siitä, että hän matkusti paikan päälle nähdäkseen itse katastrofin mittasuhteet, ja tiedän sen vaikuttaneen häneenkin syvästi. Hänen vierailunsa jälkeen meidän on yhdistettävä voimavaramme parantaaksemme rahaston käyttöä, jotta asioissa voitaisiin edetä nykyistä nopeammin. Valitamme aina sitä, että Eurooppa on liian etäällä kansalaisista, joten osoittakaamme heille täällä ja nyt, että kykenemme reagoimaan nopeasti. Pahoittelen sitä, että neuvosto ei ole paikalla auttamassa meitä tässä asetuksen tarkistusasiassa. Joka tapauksessa voitte olla varmoja siitä, että tarvitsemme sitä ja että kansalaisemme odottavat sitä.

Puhetta johti

varapuhemies **Libor ROUČEK**

Edite Estrela, *S&D-ryhmän puolesta*. – (PT) Arvoisa puhemies, haluaisin esittää Euroopan parlamentin sosialistien ja demokraattien ryhmän puolesta vilpittömät surunvalitteluni Portugalia, Madeiraa, Ranskaa ja Espanjaa koetelleiden luonnonkatastrofien uhrien perheille.

Viime viikolla ryhmäni valtuuskunta matkusti Madeiralle ja vieraili katastrofin eniten koettelemilla alueilla sekä tapasi alueellisia ja paikallisia viranomaisia ja yrityksiä, teollisuus-, kauppa- ja viljelijäjärjestöjä.

Mielissämme ovat ne hätkähdyttävät näyt ja viestit, joita näimme ja kuulimme. Kuulimme kokonaisista perheistä, jotka olivat kuolleet omiin koteihinsa. Kuulimme dramaattisia kertomuksia ihmisistä, jotka olivat joutuneet vedenpinnan alle ja joita ei koskaan enää nähtäisi. Kokonaisia taloja siirtyi tien toiselta puolelta toiselle, autoja matkustajineen pyyhkiytyi kadulta mereen.

Madeiran asukkaiden rohkeus näiden vaikeuksien voittamisessa teki kuitenkin yhtä lailla vaikutuksen. En koskaan unohda näiden ihmisten päättäväisyyttä kuvaavia kuvia heidän kieltäytyessään luovuttamasta, vaikka he olivat menettäneet yrityksensä, kotinsa ja omaisuutensa. Päinvastoin he ryhtyivät heti töihin, valmiit aloittamaan alusta. Vain muutamassa päivässä lukemattomia tonneja kiveä, maata ja muuta jätettä siirrettiin Funchalin kaupungin keskustasta pois.

Kansalliset, alueelliset ja paikalliset viranomaiset yhdistivät voimansa, jotta elämä saarella voisi palata normaaleihin uomiinsa. Siksi on tärkeää ilmoittaa, että turistikin voivat palata Madeiralle. Sen luonnon kauneus ja ihmisten lämpö odottavat meitä.

Madeiran asukkaat odottavat nyt myös Euroopan unionin toimielinten solidaarisuutta voidakseen rakentaa uudelleen teitä, siltoja ja julkisia rakennuksia, jotka tuhoutuivat. Elinkeinonharjoittajat, teollisuudenharjoittajat ja viljelijät tarvitsevat myös tukeamme rakentaakseen uudelleen elämänsä ja osallistuakseen alueen talouden kehittämiseen.

Arvoisa komission jäsen, olen erittäin hyvilläni kuullessani, että komissio, parlamentti ja neuvosto ovat päättäneet poistaa koheesiorahaston käytön esteet – tämä uusi ehdotus on jo hyväksytty parlamentissa – jotta uudet säännöt, jotka soveltuvat paremmin kansalaisten todellisiin tarpeisiin, voidaan panna täytäntöön.

Arvoisa komission jäsen, kuten tiedätte, on lisäksi tärkeää, että muita rakennerahastoja uudistetaan ja kohdistetaan kaikkein eniten kärsineiden alueiden käyttöön, koska erityistilanteet edellyttävät erityisratkaisuja.

Giommaria Uggias, *ALDE-ryhmän puolesta*. – (IT) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, Euroopan liberaalidemokraattien liiton ryhmä haluaa yhtyä myötätunnon ilmauksiin useita Euroopan alueita koetelleen Xynthia-myrskyn urheille. Meidän on ryhdyttävä toimiin, ja tältä osin annoin arvoa komission jäsenen Potočnikin esittämille vakaville kannanotoille. Arvostan hänen asiantuntemustaan ja annan tunnustusta hänen sitoumukselleen. Tässä yhteydessä kehoitan häntä tekemään tarvittavat muutokset solidaarisuusrahastoon ja muistutan häntä siitä, että parlamentti on jo hyväksynyt toimen valtaenemmistöllä vuonna 2006. Kun otamme huomioon nämä tilanteet ja nämä kuolemantapaukset, voimme vain toistaa, miten ratkaisevan tärkeää on hyväksyä tämänkaltaiset toimenpiteet.

Arvoisa puhemies, samanaikaisesti meidän on kuitenkin toimittava useilla rintamilla ja tarkistettava ensin kaikki kehitys- ja aluesuunnitteluohjelmat ja päivitettävä ne ottamalla huomioon niiden ympäristövaikutukset. Tähän sisältyy myös vaikutusten arviointi paikan päällä. Meidän on investoitava huomattavia summia voidaksemme suunnitella pitkäkestoisia toimia, joiden tavoitteena on toteuttaa katastrofien ehkäisystrategia. Tämä ei ole valinnainen tai epärealistinen valinta. Se on välttämätön valinta, mikäli haluamme, että sen kaltaisilla katastrofeilla, josta keskustelemme tänään, ei ole niin traagisia seurauksia.

Myös taloudelliset syyt on kuitenkin otettava huomioon, mikäli haluamme käsitellä pelkästään tätä näkökulmaa, joka velvoittaa toimielimet ryhtymään ennalta ehkäiseviin toimiin. Samalla, kun vaadimme päätöslauselmassa, että on välttämätöntä taata merkittäviä summia vahinkojen korjaamiseen, meidän on käännettävä huomiomme ja toimemme kohti sellaisia investointeja ja aloitteita, joilla suojellaan ympäristöä, metsitetään ja suojellaan kasvillisuutta, mikäli tämä vähentää ympäristövaurioiden korjauskustannuksia.

Meidän on opittava – nykyihmisen on otettava niistä oppia – tämänkaltaisista katastrofeista se, että kaikkea voidaan ohjata, mutta kaikkea voidaan myös rajoittaa, mikäli on ryhdytty asianmukaisiin varotoimiin. Arvoisa puhemies, meidän on toimittava näin myös uhrien muistoksi, niiden uhrien, jotka viime päivinä ja viime viikkoina ovat kaikkialla Euroopassa valitettavasti ilmentäneet alueidemme todellisuutta.

Raül Romeva i Rueda, Verts/ALE-ryhmän puolesta. – (IT) Arvoisa puhemies, minäkin haluaisin omasta puolestani ja ryhmäni puolesta osoittaa syvää myötätuntoa ja solidaarisuutta katastrofin koettelemille alueille, ja samalla pahoittelen näiden katastrofien vakavia taloudellisia seurauksia ja erityisesti osoitan surunvalittelut uhrien perheille. On myös tärkeää korostaa sitä, että kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten on nyt keskityttävä tehokkaisiin ehkäisytöihin ja kiinnitettävä entistä enemmän huomiota maankäyttöön liittyviin asianmukaisiin käytäntöihin ja lainsäädäntöön.

Täsmälleen tästä syystä ryhmämme on esittänyt kaksi tarkistusta, koska mielestämme ne puuttuvat yhteisestä päätöslauselmasta. Ensimmäisessä todetaan seuraavaa: Ranskassa joillakin alueilla on saanut rakentaa tulvatasanteille ja luonnollisille kosteikoille, ja rakentamiseen liittyvä keinottelu on kannustanut rakentamaan rakennuksia herkille alueille. Mielestämme tämä on keskeinen tekijä kehityksen mahdollistamisessa.

Toisessa tarkistuksessa vaaditaan, että näiden suunnitelmien toteuttamiseen tarvittavaan yhteisrahoitukseen, joka on peräisin yhteisön varoista, erityisesti rakennerahastoista, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, koheesiorahastosta ja Euroopan solidaarisuusrahastosta, sovelletaan kestävyteen tähtääviä toimia. Mielestämme tämä on keskeistä, kun viime kädessä päätämme, äänestämmekö päätöslauselman puolesta.

João Ferreira, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – (PT) Arvoisa puhemies, ensimmäiset sanamme ovat väistämättä surunvalittelun ja solidaarisuuden osoituksen sanoja tämän katastrofin uhrien perheille. Suhtaudumme myönteisesti Euroopan unionin yhteenkuuluvuuden ilmauksiin, joita se on osoittanut katastrofin koettelemille alueille ja kaupungeille. Nyt on tärkeää konkretisoida tämä yhteenkuuluvuus valjastamalla pikaisesti käyttöön tarvittavat keinot ja resurssit huonojen sääolojen aiheuttamien vaurioiden lieventämiseksi.

Viime vuosien aikana jäsenvaltioita on koetellut huomattava määrä katastrofeja, mikä käy ilmi kaikkiaan 21 maan 62 pyynnöstä ottaa käyttöön solidaarisuusrahasto ainoastaan sen kuuden ensimmäisen olemassaolovuoden aikana.

Näiden katastrofien aiheuttamia vahinkoja on vaikea arvioida, erityisesti siksi, että on menetetty ihmishenkiä. Joka tapauksessa taloudelliset ja sosiaaliset kustannukset ovat miltei aina hyvin merkittäviä.

Tätä taustaa vasten ennaltaehkäisevällä työllä on oltava entistä tärkeämpi sosiaalinen rooli ja siitä on tultava aikaisempaa tärkeämpi vaihe katastrofien hallintaprosessissa. On tärkeää kehittää tämän alan yhteistyötä ja yhteenkuuluvuutta Euroopan unionissa. Ensinnäkin tämä tapahtuu luomalla ennaltaehkäisyyn soveltuva rahoituskehys, joka tukee jäsenvaltioiden suojelutoimien täytäntöönpanoa kansalaisten, ympäristön ja ilmaston hyväksi.

Erityisavun kohteita on oltava muun muassa sellaiset toimet, joilla ehkäistään mahdollisesti vaarallisia tilanteita, suojellaan kaikkein riskialteimpia alueita, vahvistetaan varhaisvaroitusjärjestelmiä jäsenvaltioissa sekä perustetaan eri varhaisvaroitusjärjestelmien välisiä yhteyksiä ja vahvistetaan jo olemassa olevia.

Kuten täällä on jo todettu, maan järkevä käyttö, luonnon kanssa tasapainossa oleva taloudellinen ja sosiaalinen kehitys sekä vahvistettu koheesio Euroopan unionissa ovat myös keskeisiä tekijöitä katastrofien ehkäisyssä.

Bruno Gollnisch (NI). – (FR) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, useat Euroopan alueet ovat joutuneet eräiden sellaisten poikkeuksellisten luonnon sääilmiöiden kohteeksi, jotka ovat aiheuttaneet mittavia aineellisia, taloudellisia, maatalouteen ja ympäristöön kohdistuneita vahinkoja, ja lisäksi ne ovat valitettavasti vaatineet liian monen ihmisen hengen.

Arvoisa komission jäsen, uskaltanen toivoa, että asiaankuuluvien surunvalitteluidenne lisäksi Euroopan solidaarisuusrahasto ja eurooppalainen toiminta, joka on tässä tapauksessa hyödyksi, voidaan panna täytäntöön nopeasti ja joustavasti sekä Ranskassa että Madeiralla, aivan kuten on – kuten jotkut ovat – muissa

Euroopan maissa todenneet, jotta voisimme auttaa maanmiehiämme Vendéessä ja Charente-Maritimessa kunnostamaan heille elintärkeitä infrastruktuurit ja palvelut.

Olen ymmärtänyt puheistanne, että Ranskan hallitus ei ole vielä ottanut tätä asiaa kanssanne puheeksi, mistä olen hyvin yllättynyt. Minun on kuitenkin todettava, että siihen tapaan, jolla jotkut ihmiset käyttävät hyväksi näitä tapahtumia, liittyy eräitä tekijöitä, ja mielestäni ne ovat sietämättömiä.

Ensimmäinen on tämä pakonomainen tarve liittää luonnonkatastrofit, joista kärsimme, niin kutsuttuun ilmaston lämpenemiseen. Mitä tahansa poliittisia tai pseudotieteellisiä väitteitä esitetäänkin, ne eivät sanele säätä ja tulvia sen enempää kuin estävät maanjärjestyksiä.

Toinen on järjestelmällinen syyllisten ja helppojen syntipukkien etsintä. Ranskassa sattunut Xynthia-myrskyn aiheuttama katastrofi liittyy kahden tapahtuman hyvin harvinaiseen yhdistelmään: tietenkin itse myrskyyn ja muutamiin poikkeuksellisen korkeisiin aaltoihin, jotka johtivat patojen sortumiseen.

Kiistaa on käyty kaupunginjohtajien myöntämistä rakennusluvista, ja heistä on tehty henkilökohtaisesti syyllisiä heidän kunnassaan sattuneista kuolemantapauksista. Kukaan – ei departementti, alue, julkiset palvelut, kaupunkisuunnittelijat tai arkkitehdit – ei kuitenkaan vastustanut yksityishenkilöiden pyytämiä rakennuslupia.

Alueen ja erityisesti pienten kuntien valittuja edustajia pidetään aivan perustellusti suuressa arvossa kansalaistensa keskuudessa. He ottavat harteilleen valtavan vastuun käytännöllisesti katsoen tyhjästä, heillä on huomattava yleisen edun taju, he selvittävät entistä monimutkaisempia tehtäviä, joista Eurooppa on osin vastuussa, ja he ovat joutuneet myös kokonaan julkisten viranomaisten hylkäämiksi. Pidän tärkeänä tämän asian painottamista täällä.

Lambert van Nistelrooij (PPE). – (NL) Arvoisa puhemies, Euroopan kansanpuolue (kristillisdemokraatit) tukee päätöslauselmaa ja kannattaa sitä, että esitimme asianmukaiset surunvalittelut ja yhteenkuuluvuuden ilmauksen ja ryhdymme suoraan toimintaan. Haluaisin lisätä tähän muutaman asian. Ensinnäkin mielestäni on erinomaista, että komissio on tarjoutunut auttamaan ja että komission jäsen Hahn pohtii myös, miten hän voisi muuttaa toimintaohjelmiaan. Tämäkin enteilee hyvää lyhyellä aikavälillä.

Todellinen ongelma liittyy solidaarisuusrahastoon. Miten neuvosto on onnistunut vuosien ajan pääsemään kuin koira veräjästä ja viivyttämään parlamentin ehdottamia toimia tehdä solidaarisuusrahastosta nykyistä joustavampi? Mielestäni on todella hyvä asia, että jäsen Potočnik on ollut niin yksiselitteinen siinä, että komissio aikoo nyt tehdä aloitteita. Puheenjohtajavaltio Espanjan olisi todella oltava täällä vahvistamassa asia. Nyt on aika toimia ja parlamentti on erittäin tyytymätön tämän viivytyksen vuoksi.

Tässä asiassa on kuitenkin toinenkin ulottuvuus. Olen kotoisin Alankomaista. Valtaosa Alankomaista sijaitsee merenpinnan alapuolella. Kevään 1953 tulvat ovat edelleen hyvin kirkkaana muistoissamme, joten tiedämme, että on elintärkeää suunnata katse eteenpäin. Tiedämme, että turva- ja ehkäisytöimien on kuljettava käsi kädessä näiden alueiden kehityksen kanssa. Tällä tarkoitetaan kaikkien sellaisten toimintojen kehitystä, joilla on vaikutuksia rannikkoon. Tämä on ehdottomasti saavutettavissa oleva tavoite. Olemme Alankomaissa kehittäneet suunnitelman, suistomaata koskevan suunnitelman, jolla vahvistetaan rannikoidemme suojaa, ja pohdimme myös muita asioita, joiden kohdalla on välttämätöntä, että liitämme turvallisuuden ja talouden kehityksen yhteen.

Puheenvuoroni päätteeksi lisään, että vuonna 2008 Ranskan rannikkokaupunki Saint-Malossa tehtiin aloite, jolla kaikki rannikkoalueet koottiin yhteen Yhdistyneiden Kansakuntien suojeluksen yhdessä OECD:n kanssa. Yhdistyneillä Kansakunnilla on nyt katastrofien ennaltaehkäisy-suunnitelma rannikkoalueiden varalle, ja tässä nimenomaan maailmanlaajuinen näkökulma on niin erityisen tärkeä. Euroopan parlamentilla on kokeiluhanke ajanjaksoksi 2009–2010, ja olemme tukeneet alueidemme osallistumista siihen tarjoamalla muun muassa rahoitusta. Maailmanlaajuinen ulottuvuus on jotakin, joka on otettava asialistalle tulevana kautena.

Bernadette Vergnaud (S&D). – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, hyvät kuulijat, haluan aloittaa puheenvuoroni ilmaisemalla syvää myötätuntoa ja solidaarisuutta Madeiran tulvien ja Xynthia-myrskyn uhreille.

On esitettävä kysymyksiä näiden tuhoisien sääilmiöiden huolestuttavasta lisääntymisestä, ilmastomuutoksen osuudesta sekä pikaisesta tarpeesta löytää ratkaisuja. Toistaiseksi on tarjottava pikaisia ratkaisuja näiden katastrofien järjestyttämille kansoille. Julkisten ja yksityisten vakuutusten tarjoajien on tietenkin oltava

myötämielisiä, mutta tuhoutuneiden infrastruktuurien ja näiden alueiden jälleenrakentamisessa kohdalla on osoitettava Euroopan laajuista solidaarisuutta.

Tästä syystä Ranskan hallitus on anonut tukea vuonna 2002 perustetusta EU:n solidaarisuusrahastosta, ja toivomme, että tuo apu myönnetään nopeasti ja mielekkäästi. Tämä on niiden kahden kirjeen liikkeellepaneva voima, jotka olen lähettänyt komissiolle 1. maaliskuuta lähtien Länsi-Ranskan valitun edustajan ominaisuudessa ja joista minulla oli tilaisuus keskustella viime torstaina La Rochellessa komission jäsenen Hahnin kanssa. Kiitän häntä siitä, että hän on ollut niin vastaanottavainen.

Komission jäsen Hahn oli samaa mieltä siitä, että kyseinen mekanismi on monimutkainen ja vaikea panna täytäntöön. Meidän on pääteltävä, että siitä olisi voitu tehdä nykyistä joustavampi, jos neuvosto ei olisi jostakin käsittämättömästä syystä pysäyttänyt tämän rahaston toimintaa koskevan tarkistuksen sellaisena kuin valtaosa Euroopan parlamentin jäsenistä sen hyväksyi toukokuussa 2006. Siksi toivon, että puheenjohtajavaltio Espanja purkaa tähän tekstiin liittyvän umpikujan, jotta järjestelmästä voitaisiin tehdä nykyistä tehokkaampi.

Kiireellisemmässä mielessä vetoan komissioon, jotta se antaisi luvan yhteisrahoituksen lisäykselle Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan sosiaalirahaston alueellisten varojen kautta katastrofin uhriksi joutuneiden alueiden hyväksi sellaisessa aikataulussa, jonka pohjalta niiden taloudet voidaan elvyttää kesään mennessä.

Lopuksi totean, että tätä apua ei pitäisi käyttää jälleenrakentamiseen samalla tavalla, jolla traagiset ympäristö- ja kaupunkisuunnitteluvirheet tehdään. Pikemmin sitä olisi käytettävä harkitusti niin, että ehkäistään mahdollisimman hyvin tällaisten tragedioiden toistuminen.

François Alfonsi (Verts/ALE). – (FR) Arvoisa puhemies, vain muutama viikko Madeiran jälkeen Ranskan rannikkoa koetelleen katastrofin jälkeen ryhmämme esittänyt muutamia tarkistuksia, jotta parlamentti voi solidaarisuuden ilmaisemisen lisäksi tuomita vastuussa olevat. Euroopan kansalaisia ei kuollut ja muut eivät menettäneet kaikkea näissä katastrofeissa vain sen vuoksi, että eri osatekijät olivat irrallaan toisistaan. Näin tapahtui myös eräiden sellaisten hyvin vakavien virheiden vuoksi, joita tehtiin, kun rantaviivoille ja jokirannoille annettiin lupa rakentaa. Nämä virheet ovat jäsenvaltioiden, niiden hyvin sopimattomien lakien, niiden liian hollien viranomaisten sekä niiden liian vähän vastuuta kantavien hallitusten syytä.

Se, että annetaan lupa rakentaa tulva-alueille, ei ole vähemmän vakavaa kuin se, että sallitaan ja rohkaistaan käyttämään tupakkaa tai altistumaan asbestille vuosien saatossa, vaikka ihmiset olisivat kuolemaisillaan ja vaikka olisi selvää, että juuri ne ovat kuoleman aiheuttajia. Ennen Xynthia-myrskyä olivat Madeiran tapaukset ja Madeiraa ennen Sisilian tapaukset. Huomispäivä tuo tullessaan uusia katastrofeja. Jos Euroopan parlamentti ei korota ääntään, se on vuorostaan vastuussa katastrofeista tulevaisuudessa. Euroopan unionin on osoitettava solidaarisuuttaan, mutta sen on myös osoitettava vastuuntuntoa.

Patrick Le Hyaric (GUE/NGL). – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, kaikkien muiden täällä olevien tavoin ajatuksemme ovat ennen kaikkea kansojen, surevien perheiden ja niiden luona, jotka ovat menettäneet kaiken Xynthia-myrskyn seurauksena.

Yksi asia, jonka tästä katastrofista voi oppia, on jälleen kerran jäsenvaltioiden, kuntien, departementtien, alueiden, palvelujen sekä julkisten palvelujen ja pelastuspalvelujoukkojen hyödyllisyys, kun ne ovat osoittaneet tehokkuuttaan. Olemme kaikki yhtä mieltä siitä, että nyt meidän on pikaisesti autettava perheitä korjaus- ja jälleenrakennustyössä, mutta meidän on tehtävä jälleenrakennustyöt toisin, ottamalla huomioon luonto ja ihmiset. Tämän mahdollistamiseksi meidän on kannustettava voittojen keskellä uivia vakuutusyhtiöitä hyvittämään ihmisille aiheutetut vahingot.

Toisaalta, kun otetaan huomioon näitä alueita koetelleen katastrofin poikkeuksellinen luonne, Euroopan unionin on yhdessä jäsenvaltioiden kanssa ryhdyttävä toimiin paljon nykyistä suuremmassa mittakaavassa ja paljon nopeammin. Sen on vähintään valjastettava käyttöön Euroopan solidaarisuusrahasto, ja sen on toteutettava tämä joustavammin kuin se tapa, jota te, arvoisa komission jäsen, olette todella juuri kuvannut. Kotien ja yritysten tuhoutumista ja viljelymaan sterilointia on todennäköisesti mahdoton määrittää käyttämällä perinteisiä vertailuperusteitamme.

Toisaalta meidän on myös yhdistettävä aluerahastot ja Euroopan sosiaalirahasto auttaaksemme näitä alueita pääsemään takaisin jaloilleen. Tämän ohella on tärkeää ottaa kunnolla opiksi siitä, mitä on juuri tapahtunut, ja ryhtyä toimiin tällaisten katastrofien estämiseksi tai tällaisten ilmastoihmien aiheuttamien tuhojen rajoittamiseksi. Tulva-alueille rakentamista ja pitkin rannikkoa tapahtuvaa kiinteistökeinottelua koskevaa

kysymystä on tarkasteltava perusteellisesti uudelleen ottamalla huomioon luonnon tasapaino, viljelytoiminta, vesiviljely, osterinviljely ja kalastus, jotka liian usein tuhoetaan eurooppalaisilla poliittisilla päätöksillä.

Tästä syystä ehdotan, että Euroopan unioni yhteistyössä jäsenvaltioiden ja alueiden kanssa laatii johdonmukaisen kestävä jätteenrakennus- ja kehityssuunnitelman, jossa otetaan huomioon rannikon maantiede, ympäristö, biologinen monimuotoisuus ja erilaiset toimintamuodot.

Lopuksi totean, että on luotava tilaisuus laatia yhteinen ennaltaehkäisy-, seuranta- ja varoitusjärjestelmä, jolla voidaan suunnata nopeasti yhteenkuuluvuuteen perustuvaa apua väestölle.

Maurice Ponga (PPE). – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, hyvät kuulijat, kuten kollegani jäsen Morin-Chartier ja muut jäsenet ovat todenneet, 27.–28. helmikuuta raju Xynthia-myrsky iskeytyi useille Ranskan alueille ja vaati 53 ihmishenkeä sekä aiheutti valtavia aineellisia vahinkoja.

Myrsky oli poikkeuksellisen voimakas. Se sai aikaan tuhoisia tulvia pitkin Ranskan rannikkoa. Madeiran jälkeen Eurooppa on jälleen kerran joutunut kärsimään. Bretagne, kollegani ja ystäväni jäsenen Cadecin alue, on kärsinyt vakavasti. Kolmella Ranskan alueella on julistettu luonnonkatastrofin aiheuttama hätätila, ja nämä ovat Bretagne, Poitou-Charentes ja Pays de la Loire.

Näiden katastrofien edessä Euroopan unionin on osoitettava vastaanottavaisuuttaan ja ilmaistava solidaarisuuttaan. Sanat ja päätöslauselma eivät yksin tarjoa meille mahdollisuutta tukea näiden katastrofien uhreja. Meidän on myös ja ennen kaikkea tarjottava taloudellista tukea.

Siksi vetoan Euroopan komissioon – ja kollegani jäsen Béchu tukee pyyntöäni – jotta se vapauttaisi nopeasti EU:n solidaarisuusrahaston käyttöön auttaaksemme katastrofialuetta selviytymään vahingoista.

Katastrofi osoittaa, että jäsenen Barnier'n ehdotus luoda Euroopan väestönsuojelujoukot on merkittävä. Eurooppalaisten on yhdessä toimittava, koska katastrofeja tapahtuu entistä enemmän ja ne koettelevat Euroopan alueita ja erityisesti kaikkein eristyneimpiä ja herkimpiä alueita, kuten Intian valtameren saaria ja Karibian saaria.

Ricardo Cortés Lastra (S&D). – (ES) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, haluaisin aluksi ilmaista solidaarisuuttani Xynthia-myrsdyn uhrien perheille.

Viime viikolla minulla oli tilaisuus vierailla Madeiralla Euroopan parlamentin sosialistien ja demokraattien ryhmää edustavan aluekehitysvaliokunnan valtuuskunnan kanssa. Se oli ensimmäinen kerta, kun eurooppalaisella valtuuskunnalla oli tilaisuus mennä paikan päälle ja tavata saaren viranomaisia ja asukkaita.

Madeiralle iskeytyneet myrskyt surmasivat yli 40 ihmistä ja haavoittivat tai ajoivat kodeistaan satoja muita. Taloudellisten menetysten arvioidaan olevan 100 miljoonaa euroa, ja ne koskettavat suoraan 900 yritystä ja 3 500 työntekijää.

Tärkein asia on nyt rakentaa uudelleen infrastruktuurit, varmistaa, että tilanne palaa normaaliksi ja ennen kaikkea palauttaa Madeiran julkisuuskuva ulkomaille sekä palauttaa ihmisten luottamus sen matkailualaan piristämällä siten sen taloutta ja kehitystä.

Erilaiset huonot sääolot, erityisesti Xynthia-myrsky, vahingoittivat myös Espanjaa, etenkin Andalusiassa ja Kanarian saarten aluetta, sekä Ranskaa ja muita maita.

Nämä valtavat katastrofit ovat aiheuttaneet mittavia taloudellisia vahinkoja ja edellyttävät Euroopan unionilta pikaisia, nopeita ja tehokkaita toimia. Siksi meidän on valjastettava käyttöön tarvittavat välineet tällaisten katastrofien torjumiseksi.

Arvoisa komission jäsen, tämä on poikkeuksellinen tilanne, joka edellyttää poikkeuksellisia toimenpiteitä.

Marian-Jean Marinescu (PPE). – (RO) Viime aikoina kohtaamiemme onnettomuuksien ja luonnonkatastrofien esiintymistiheys ja laajuus ovat hälyttäviä. On tullut aika panna täytäntöön Michel Barnier'n vuonna 2006 antama ehdotus Euroopan pelastuspalvelujoukkojen perustamisesta.

Lisäksi tarvitaan pikaisesti ratkaisua, jolla polkaistaan käyntiin Euroopan solidaarisuusrahastoa koskevan asetuksen tarkistus. Vuonna 2006 antamansa kannan perusteella parlamentti hyväksyi asetukseen tehdyn tarkistuksen, jonka tavoitteena on luoda mahdollisuudet nopeisiin ja tehokkaisiin toimiin, kun jäsenvaltiot esittävät sitä koskevan pyynnön. Rahaston käyttöönottokynnyksen madaltaminen ja nopean maksun

varmistaminen alustavan arvion perusteella ovat hyvin tärkeitä toimia, jotka sisältyvät asetuksen tarkistettuun versioon.

Näin ollen pyydän neuvostoa jatkamaan Euroopan solidaarisuusrahastoa koskevan asetuksen tarkastusta, vaatimaan sen välitöntä tarkistusta sekä hyväksymään uuden asetuksen.

Kiitos.

Karin Kadenbach (S&D). – (DE) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, viime vuoden lokakuussa minulla oli aluekehitysvaliokunnan valtuuskunnan jäsenenä tilaisuus nähdä ne kaikki upeat asiat, joita EU:n varoilla on saatu Madeiralla aikaan, minkä vuoksi katastrofi koskettaa minua henkilökohtaisestikin hyvin vahvasti. Haluan ilmaista myötätuntoani uhrien perheenjäsenille, mutta myös niille, jotka vain muutaman tunnin sisällä menettivät kaiken, jota he olivat koko elämänsä ajan keskittyneet rakentamaan.

Erityisesti tänä aikana Euroopan unionia tarkastellaan suurennuslasilla, ja solidaarisuusrahasto perustettiin täsmälleen tämänkaltaisia vaikeita tilanteita varten, koska Madeiran ja Ranskan asukkaat tarvitsevat nyt myötätuntonamme lisäksi myös ennen kaikkea taloudellista tukea.

Ranskassa ja Madeiralla sattuneen katastrofin vaikutuksia voimistaa se, että ihmiset ovat kaikeksi olleet liian kunnianhimoisia pyrkimyksissään hallita luonnon maailmaa ja pyrkineet elämään elämänsä piittaamatta luonnonlaeista. Se, että tällainen ei ole enää pitkällä aikavälillä mahdollista, on osoitettu jälleen kerran hyvin piinallisella tavalla.

Tämä tarkoittaa sitä, että kaikkia varoja on käytettävä niin, että niillä taataan turvallisuus, ennaltaehkäisy ja kestävyys, ja tähän on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – (ES) Arvoisa puhemies, haluan ensimmäiseksi ilmaista solidaarisuuttani ja surunvalitteluni Ranskalle ja Portugalille, erityisesti La Rochellen ja Madeiran alueille. Toiseksi haluaisin osoittaa solidaarisuutta omaa maatani kohtaan, erityisesti Andalusialle ja Kanarian saarille, joita nämä kovat myrskyt koettelivat. Minun on kuitenkin esitettävä ankaraa arvostelua Euroopan solidaarisuusrahastoa kohtaan.

Solidaarisuusrahasto on vanhentunut, eikä siinä ole otettu huomioon parlamentin vuonna 2006 antamaa päätöslauselmaa. Sillä ei ole enää minkäänlaista arvoa. Esitetty luvut – 0,6 prosenttia BKT:stä ja 3 miljardia euroa – eivät vastaa sitä, mitä tilanne edellyttää, koska tässä ei ole enää kysymys pelkästään hätätilanteesta vaan myös jälleenrakennustyöstä. Luotamme puheenjohtajavaltio Espanjaan ja näin ollen pyydämme sitä tarjoamaan tarvittavan sysäyksen solidaarisuusrahaston uudistamiseksi.

Nuno Teixeira (PPE). – (PT) Arvoisa puhemies, aloitan puheenvuoroni ilmaisemalla vilpittömät surunvalitteluni kaikille Xynthia-myrskyn uhrien perheille, etenkin Ranskassa ja Espanjassa. Kukaan ei osannut odottaa, että vain viikko sen jälkeen, mitä Madeiralla oli tapahtunut, kyseinen myrsky iskisi Ranskan, Espanjan ja etenkin Kanarian saarten rannikoille sellaisella voimalla.

Viime lauantaina minulla oli tilaisuus olla komission jäsen Hahnin mukana, kun hän vieraili Madeiralla kaikkein pahiten vahingoittuneilla alueilla ja saattoi itse nähdä paikan päällä tuhojen laajuuden. Huomenna komission puheenjohtaja Barroso toimii samoin. Se, että he toimivat näin ja ovat itse todistamassa tuhojen laajuutta, tekee heistä näiden tapahtumien etuoikeutettuja todistajia ja kiinnittää ihmisten huomioon siihen, mikä on nyt kaikkein tärkein asia, eli kiireelliseen apuun.

On olennaista, että parlamentti kykenee sitoutumaan nopeasti työhön, jolla tarkistetaan solidaarisuusrahaston rakennetta, yksinkertaistetaan sitä ja lähetetään apua entistä nopeammin. Näin voisimme toimittaa nopeasti apua ihmisille, joilta emme voi vaatia enempää aikaa.

Petru Constantin Luhan (PPE). – (RO) Suhtaudun myönteisesti Madeiran autonomisella alueella tapahtuneesta suuresta luonnonkatastrofista ja Xynthia-myrskyn vaikutuksista Euroopassa laadittuun Euroopan parlamentin päätöslauselmaesitykseen. Haluan ilmaista myötätuntoani katastrofin uhreille ja arvostustani kaikille niille, jotka ovat auttaneet avun toimittamisessa katastrofien jälkeen.

Olen sitä mieltä, että Euroopan alueille on annettava paljon nykyistä enemmän taloudellista tukea, jolla toteutetaan tällaisia katastrofeja torjuvia toimia. Euroopan unioni voi tehdä parannuksia ja kehittää monimuotoisia järjestelmiä katastrofien syiden analysoimiseksi, jotta voitaisiin suunnitella kaikkein tehokkaimmat keinot niiden ehkäisemiseksi. Mielestäni tähän tarkoitukseen erityisesti laaditut toimet voidaan sisällyttää jokaisen Euroopan makroalueen ohjelmaan. Vaikka tähän asiaan ei olekaan erityisesti viitattu

päätöslauselmassa, ajattelen tällä hetkellä EU:n Tonava-strategiaa, kun otetaan huomioon, että kyseinen joki on aiheuttanut luonnonkatastrofeja viime vuosina, vuosina 2002 ja 2004.

Tämän lisäksi kaikkien saatavilla olevien resurssien täydentävä käyttö mahdollisimman joustavasti helpottaa taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen koheesion luomista ja tarjoaa solidaarisuustoimien toteuttamiselle ympäristön tällaisten katastrofien sattuessa.

Kiitos.

Janez Potočnik, *komission jäsen*. – (EN) Arvoisa puhemies, olen kotoisin pienestä kylästä, jossa on noin 500 asukasta ja jota tulvat koettelivat ankarasti vain kaksi vuotta sitten. Oli suoranainen ihme – tai sanotaanko onni – että ihmishenkiä ei menetetty. Tuolloin saimme suurta apua samasta solidaarisuusrahastosta, josta nyt keskustelemme. Ymmärrän täysin paikalla olevien ihmisten tunteita. Hekin odottavat saavansa kaikkialta Euroopan unionin alueelta yhteenkuuluvuuden osoituksia, jotka ovat nopeita ja tehokkaita.

Sen vuoksi on äärimmäisen tärkeää, että keskitymme solidaarisuusrahastosta annettuun asetukseen. Kuten tiedätte, komission ehdotus Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta annetun asetuksen muuttamiseksi tehtiin vuonna 2005. Tämä ehdotus koskee pääosin rahaston laajentamista koskemaan muita katastrofeja kuin luonnonkatastrofeja. Se sisältää kuitenkin myös sellaisia osatekijöitä, jotka olisivat voineet olla myös Xynthian tapauksessa merkityksellisiä. Nämä ovat ehdotus alemmista käyttöönottokynnyksistä ja mahdollisuudesta maksaa ennakoon luvattua tukea.

Useat jäsenvaltiot – myös Ranska – ovat antaneet myöhemmin signaaleja siitä, että ne pohtisivat uudelleen kielteistä kantaansa. Komissio aikoo yhdessä parlamentin kanssa tehdä hyvin pian neuvostolle ja puheenjohtajavaltio Espanjalle esitettävän aloitteen, jolla asiakirjaa aletaan käsitellä uudelleen.

Olen yhtä mieltä siitä huomiosta, että meidän olisi tehtävä kaikkemme ollaksemme entistä paremmin valmistautuneita. Katastrofaalisten tapahtumien yleisyys ja voimakkuus yltyvät entisestään, ja tämä on huolestuttavaa. Katson näin ollen, että on erittäin tärkeää olla hyvin valmistautuneita. Tässä yhteydessä koheesio- ja rakennerahastoilla olisi oltava oma osuutensa. On myös muitakin mahdollisuuksia, joita voimme tutkia. Olette jo maininnut rakenne- ja koheesiorahastot. Myös maaseudun kehittämisrahasto voidaan kohdentaa uudelleen, mutta näin voidaan tehdä tietenkin vain jäsenvaltion pyynnöstä.

Haluaisin kiittää teitä tuestanne, ja haluaisin myös kiittää teitä tästä alasta vastaavan kollegani, Johannes Hahnin, puolesta.

Puhemies. – (EN) Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

Alain Cadec (PPE), *kirjallinen*. – (FR) Helmikuun 27. ja 28. päivänä voimakas Xynthia-myrsky runteli useita Ranskan rannikkoja. Se vaati 53 ihmisen hengen ja aiheutti mittavia aineellisia vahinkoja, erityisesti myös vakavia tulvia. Madeiralla sattuneen katastrofin jälkeen Eurooppaa koeteltiin jälleen. Oma alueeni Bretagne vahingoittui vakavasti, ja kolmessa departementissa on julistettu hätätila luonnonkatastrofin johdosta, aivan kuten on tehty Poitou-Charentes'n ja Pays de la Loiren alueilla. Haluan ilmaista täyden solidaarisuuteni katastrofin koettelemille perheille sekä sen uhreille. Koko Euroopan unionin on osoitettava reagointikykyään ja solidaarisuuttaan talousapupaketin ja jälleenrakennukseen tähtäävien tukitoimien muodossa. Jäsen Béchu yhtyy kantaani hätäavun pyynnöstä. Nyt solidaarisuusrahaston talousresursseja tuntuu olevan vaikea panna täytäntöön. On tunnustettava, että parlamentti on vaatinut vuodesta 2005 lähtien EU:n solidaarisuusrahaston entistä tehokkaampaa ja nopeampaa käyttöä. Komission ja neuvoston on helpotettava tämän rahaston entistä nopeampaa käyttöä katastrofialueiden hyväksi. Katastrofi osoittaa, että Michel Barnier'n Euroopan pelastuspalvelujoukkojen – EuropeAid – perustamisesta laatima kertomus on varsin järkevä, ja se antaisi meille mahdollisuuden kehittää entistä tehokkaampia toimia katastrofien varalle.

Diogo Feio (PPE), *kirjallinen*. – (PT) Viime viikkoina kaksi traagiset mittasuhteet saanutta luonnonkatastrofia koetteli Eurooppaa ja sen jäsenvaltioita ja jätti taakseen kuoleman ja tuhon jäljet sekä aiheutti vahinkoja, joiden kustannukset ovat kymmeniä tuhansia euroja.

Emme unohda viime helmikuussa Madeiralta välitettyjä dramaattisia kuvia – joita katselin erityisen surullisena, koska tragedia vahingoitti niin hyvin tuntemaani saarta – tai dramaattista raporttia Xynthia-myrskyn etenemisestä useiden Euroopan alueiden halki.

Tässä yhteydessä haluan ilmaista vilpittömän huolen kaikkien niiden puolesta, joita nämä tragediat vahingoittivat, sekä kehottaa komissiota toimimaan nopeasti kaikkein eniten vahingoittuneiden alueiden tilanteen helpottamiseksi. Tämä on toteutettava ottamalla käyttöön Euroopan solidaarisuusrahasto mahdollisimman pian ja joustavasti sekä mahdollisimman suuren rahoituksen avulla. Lisäksi on hyödynnettävä kaikkia koheesiorahaston käyttöön tarjoamia välineitä ja mekanismeja, joilla alueita voidaan auttaa selviytymään tästä hirveästä tragediasta.

Haluan käyttää myös tilaisuutta hyväkseni ja ilmaista solidaarisuuttani kaikkea Madeiran paikallisten viranomaisten ja kansalaisten tekemää kovaa työtä kohtaan.

Veronica Lope Fontagné (PPE), kirjallinen. – (ES) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, valitettavasti meidän on käsiteltävä tätä surullista ja nyt jo tutuksi tullutta aihetta jälleen kerran. Haluaisin ilmaista kunnioitustani ja kiitollisuuttani kaikille niille ammatti-ihmisille ja vapaaehtoisille, jotka ovat osallistuneet pelastus- ja jälleenrakennustyöhön vaurioituneilla alueilla, ja haluan ilmaista erityiset osanottoni uhrien perheille. Meidän on tarjottava apua uhreille ja viitoitettava tietä niin, että nämä katastrofin runtelemaat alueet elpyvät nopeasti. Meidän on myös jatkettava intensiivisesti työtä ennaltaehkäisyn saralla. Lopuksi kaikkein tärkein asia, eli vetoan Espanjan hallitukseen, jotta se hyödyntäisi Euroopan unionin puheenjohtajakauttaan vauhdittaakseen nykyisen Euroopan solidaarisuusrahastosta annetun asetuksen muutosta – Euroopan parlamentti on esittänyt tämän pyynnön lukuisia kertoja – jotta se saataisiin käyttöön entistä nopeammin, joustavammin ja tehokkaammin.

Iosif Matula (PPE), kirjallinen. – (RO) Luonnonkatastrofien esiintymistiheys on huolestuttavaa. Näemme aikaisempien vastuuttomien toimiemme seuraukset nyt, kun meillä on edessämme uusi haaste, joka on ilmastonmuutoksen aiheuttamien vaikutusten torjuminen.

On sanomattakin selvää, että luonnonkatastrofien koettelemien alueiden uudelleenrakentamiseen tarvittavien töiden kustannukset ovat huomattavasti korkeammat kuin ennaltaehkäisyn edellyttämien toimien kustannukset. Käytössämme on tällaisten tilanteiden selvittämiseen sopivia EU:n laajuisia välineitä, jotka täydentävät alueilla suoritettavia hankkeita. Esimerkiksi Länsi-Romaniassa, jota edustan, edistetään hanketta, jolla parannetaan hätätilanteessa hyödynnettävän interventiojärjestelmän voimavaroja ja laatua. Saatavilla olevia rahoitusvälineitä, myös rakennerahastoa ja koheesiorahastoa sekä maaseudun kehittämisrahastoa, on tarkistettava, jotta niiden kautta voitaisiin tarjota mahdollisimman joustavia toimia hätätilanteissa.

Solidaarisuusrahastosta totean, että rahaston käyttöönottokynnyksen madaltaminen ja mahdollisuus merkittäviä summia koskevista ennakkomaksuista nopeuttaisi toimien aloittamista ja jälleenrakentamistyötä sekä tehostaisi niitä.

Viimeisenä muttei vähäisimpänä meidän on osoitettava tarvittavaa huomiota vanhempaan aloitteeseen, nimittäin nopean toiminnan joukkoihin, jotka kattavat koko Euroopan unionin alueen, koska luonnonilmiöt vaikuttavat myös lähialueisiin, ja tämä luo edellytykset yhteenkuuluvuuden ja rajat ylittävän toiminnan toteuttamiselle.

Maria do Céu Patrão Neves (PPE), kirjallinen. – (PT) Haluan yhtyä niihin moniin myötätunnon ilmauksiin, joita on osoitettu Madeiraa 20. helmikuuta riepotelleen rankkasademyrskyn uhreille, sekä solidaarisuuden ilmauksiin, joita on osoitettu kaikille niille, jotka elävät tuskallisen surun keskellä menettämiensä perheenjäsenien ja ystävien sekä omaisuuden vuoksi. Lisäksi haluan korostaa tarvetta vahvistaa jatkuvasti Euroopan unionin valmiuksia tarjota apua luonnonkatastrofeista kärsiville ihmisille. Henkilökohtaisen omaisuuden, kuten kotiensä, toimeentulonsa ja työpaikkojensa menettämisen myötä nämä ihmiset saattavat ajautua epätoivoiseen tilanteeseen. Näissä tapauksissa sosiaalinen oikeudenmukaisuus voidaan saavuttaa vain yhteenkuuluvuuden kautta, ja samalla ei pidä unohtaa sitä, että koko yhteiskunta hyötyy siitä, että jokaisella kansalaisella on kohtuulliset elinolot. Näin ollen ei ole liikaa pyydetty vaatia sitä, että Euroopan unionin solidaarisuusrahastoa laajennetaan ja tehdään siitä nykyistä joustavampi. Haluaisin tässä yhteydessä osoittaa täydellisen tukeni Madeirasta annetulle päätöslauselmalle, jonka Euroopan parlamentti hyväksyi tänään.

Richard Seiber (PPE), kirjallinen. – (DE) Madeiralla, osassa Espanjaa ja Ranskaa hiljattain koetelleet myrskyt vaativat raskaan veron, kun 40 ihmistä sai surmansa Madeiralla, 60 ihmistä Ranskassa, lukemattomia ihmisiä katosi ja omaisuuteen kohdistui suuria vahinkoja. Luonnonkatastrofien hallinta on tilaisuus Euroopalle todistaa lisäarvoaan. Tarvitaan nopeaa ja mutkatonta yhteistyötä eurooppalaisten kumppanien välillä, jotta voitaisiin vastata Xynthia-myrskyn ja rankkasateiden aiheuttamiin dramaattisiin seurauksiin. Solidaarisuusrahastolla ja muilla EU:n rahoitusvälineillä on ainakin mahdollista pureutua katastrofin aiheuttamiin vahinkoihin nopeammin. Katastrofien ehkäisytöiden järjestämisen on kuitenkin säilyttävä

jäsenvaltioiden käsissä, koska ne voivat parhaiten selvittää kansallisia oloja ja reagoida näin ollen nopeasti hätätilanteisiin. Tulevien myrskyvaurioiden ehkäisemiseksi komission olisi tuettava jäsenvaltioita niiden pyrkimyksissä laatia tehokkaita hätäsuunnitelmia ja riskikartoituksia. Ilmastomuutoksen etenemisen ja sen edistämisen veden kiertokulun häiriöiden myötä ei ole mahdollista täydellisesti välttää jopa kaikkein raivoisimpia myrskyjä tulevaisuudessa. Tällaisten myrskyjen aiheuttamia vahinkoja voidaan kuitenkin varmasti vähentää entistä paremmalla etukäteen tehtävällä suunnittelulla.

Dominique Vlasto (PPE), kirjallinen. – (FR) Xynthia-myrsky on jälleen yksi traaginen ja tuskallinen osoitus ilmaston häiriöistä, jotka vahvistavat sellaisten ilmiöiden raivokkuutta ja yleisyyttä, jotka ovat kuitenkin luonnonilmiöitä. Euroopan unioni joutuu nykyään kohtaamaan liian usein tällaisia luonnonkatastrofeja tullakseen toimeen nykyisten politiikanvälineiden kanssa, ja katson, että sen olisi lujitettava kolmea toiminta-aluetta voidakseen suojella kansalaisiaan entistä paremmin. Ensimmäinen on ennaltaehkäisy, jota käsiteltiin ilmastomuutoksesta vuonna 2009 laaditussa valkoisessa kirjassa. Toimin sitä koskevan lausunnon valmistelijana, ja siinä korostettiin erityisesti rannikko- ja vuoristoalueiden haavoittuvuutta. Toinen alue on nopea toiminta. Sen myötä luodaan vihdoin Euroopan pelastuspalvelujoukot, joista olemme vain puhuneet ja joiden toteuttamiseen tarvitaan vain ehdotusta. Kolmas asia ovat korjaustoimet, joiden ansiosta voidaan hätätilanteessa ottaa käyttöön rakennerahastot – tarvittaessa suunniteltujen toiminta-alueiden alueellisten puiteiden ulkopuolella – sekä solidaarisuusrahasto, jota koskevaa asetusta on tarkistettava sen käyttöönoton nopeuttamiseksi ja yksinkertaistamiseksi. Näin ollen on selvää, että kannatan tätä päätöslauselmaa. Pahoittelen kuitenkin sitä, että parlamentti on jälleen pakotettu vaatimaan toimia, joita olisi voitu ehdottaa jo sen jälkeen, kun oli sattunut yksi näistä liian monista Euroopan surun keskelle viime vuosina syösseistä luonnonkatastrofeista.

4. Merkittävä luonnonkatastrofi Madeiran itsehallintoalueella ja Xynthia-myrskyn seuraukset Euroopassa (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset): ks. pöytäkirja

5. Chilen tilanne ja EU:n humanitaarisen avun strategia (keskustelu)

Puhemies. – (EN) Esityslistalla on seuraavana komission julkilausuma Chilen tilanteesta ja EU:n humanitaarisen avun strategiasta.

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, annan tämän julkilausuman kollegani, kansainvälisestä yhteistyöstä, humanitaarisesta avusta ja kriisinhallinnasta vastaavan komission jäsenen Kristalina Georgievan puolesta. Miksi hänen puolestaan? Siihen on aivan ilmeinen syy. Komission jäsen Georgieva matkusti eilen, 10. maaliskuuta Chileen vierailukseen äskettäisen maanjäristyksen runtelemilla alueilla ja seuratakseen eurooppalaisten humanitaarisen avun ja pelastuspalvelun ammattilaisten työtä paikan päällä.

Välittömästi Chilen pääkaupunkiin Santiagoon saavuttuaan komission jäsen Georgieva matkusti maanjäristyksestä ja tsunamista pahimmin kärsineelle alueelle, muun muassa Constituciónin, Talcan ja Concepciónin kaupunkeja ympäröivälle rannikkoalueelle.

Vierailunsa aikana hän tapasi alueella työskentelevien ECHOn kumppanien edustajia, vieraili seuranta- ja tiedotuskeskuksen komentokeskuksessa Pencossa ja osallistui kahdenkeskisiin tapaamisiin Chilen alueviranomaisten kanssa.

Komission jäsen Georgieva edustaa myös puheenjohtaja Barrosoa presidentti Sebastián Piñeran virkaanastujaisissa Valparaísossa myöhemmin tänään.

Varhain lauantaiamuna 27. helmikuuta Chileen iskenyt valtava maanjäristys ja sitä seurannut tsunami ovat kauhea tragedia. Viimeisimpien virallisten lukujen mukaan vähintään 528 ihmistä on saanut surmansa, ja luvun odotetaan kasvavan. Järjestys vaikutti yli kahden miljoonan ihmisen elämään. Infrastruktuurille aiheutuneet tuhot ovat olleet valtavia, ja puoli miljoonaa kotia on vaurioitunut pahoin.

Unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja ja Euroopan komission varapuheenjohtaja Cathy Ashton soitti Chilen ulkoministerille Mariano Fernándezille vielä samana päivänä ilmaistakseen surunvalittelunsa uhrien perheille sekä kertoakseen valmiudestamme tarjota apua ja tukea.

Heti kun maanjäristyksestä saatiin tieto, käynnistettiin ECHOn pelastustoiminnan järjestelmä. EU:n pelastuspalvelumekanismista annettiin välittömästi ennakkovaroitus osallistujamaille. Seuranta- ja tiedotuskeskuksen (MIC) komentokeskus toimi koko ensimmäisen viikonlopun ajan hankkien tietoa

maanjäristyksen laajuudesta ja vaikutuksista sekä paikantaen pelastuspalveluresursseja, joita olisi mahdollisuus saada nopeasti liikkeelle. Komission jäsen Georgieva kävi komentokeskuksessa suoran operaation aloituspäivänä.

Useat Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet seuranta- ja tiedostuskeskukselle toimittamastaan tai tarjoamastaan avusta. Muun muassa Espanja, Saksa, Ranska ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat jo lähettäneet Concepcióniin henkilökuntaa ja kalustoa, Suomelta, Yhdistyneeltä kuningaskunnalta ja Alankomailta on saatu rahoitussitoumuksia ja Bulgaria, Slovakia, Ruotsi ja Itävalta ovat luvanneet toimittaa siltoja, teltoja, kenttäkeittiöitä ja generaattoreita.

Chilen viranomaiset ovat ilmoittaneet ottavansa Euroopan unionin jäsenvaltioiden tarjoaman avun vastaan.

Komission humanitaarisen hätäavun järjestelmä käynnistettiin samanaikaisesti Brysselissä ja ECHOn Managuan toimistossa, joka vastaa Latinalaisen Amerikan alueesta.

Mahdollisiin rahoituskumppaneihin, joilla olisi mahdollisuus toimittaa välitöntä hätäapua, otettiin yhteyttä, ja ECHOn kenttäasiantuntijat matkustivat maanjäristysalueelle heti ensimmäisen tilaisuuden tullen. Varhain sunnuntaiaamuna tehtiin ensimmäinen kolmen miljoonan euron hätäapupäätös. Humanitaarista apua koskevia avustussopimuksia on nyt tehty neljän kumppanin kanssa: ranskalainen Telecom Sans Frontières tarjoaa hätäviestintäpalveluja; Panamerikkalainen terveysjärjestö ja Espanjan Punainen Risti auttavat terveyspalvelujen palauttamisessa toimintakuntoon ja Saksan Punainen Risti toimittaa suoja, puhdasta vettä ja taloustarvikkeita.

ECHO lähetti matkaan kahdesta humanitaarisen avun asiantuntijasta koostuvan ryhmän, joka saapui Chileen maanantaiaamuna 1. maaliskuuta tekemään tarvearviointeja sekä tapaamaan viranomaisia ja mahdollisia täytäntöönpanokumppaneita. Seuraavana päivänä ryhmään liittyi kaksi jäsentä ja muutamaa päivää myöhemmin vielä viides.

EU:n pelastuspalvelumekanismin kuuden asiantuntijan ryhmä on nyt myös Chilessä. Neljä heistä työskentelee maanjäristysalueella lähellä Concepciónin kaupunkia ja kaksi on parhaillaan Santiagossa pitämässä yhteyttä viranomaisiin ja koordinoimassa Euroopan unionin jäsenvaltioiden toimittamaa apua.

ECHOn humanitaarisen avun asiantuntijat ja EU:n pelastuspalveluryhmä arvioivat tilannetta pahimmin kärsineillä alueilla yhdessä Yhdistyneiden Kansakuntien humanitaarisen avun koordinoitumistalon OCHAN ja useiden YK:n erillisvirastojen kanssa.

Michèle Striffler, PPE-ryhmän puolesta. – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, hyvät kollegat, kuten jo todettiin, Chilen maanjäritys oli Haitin maanjäritystäkin voimakkaampi ja sitä seurasi tsunami. Siitä huolimatta kuolonuhreja oli huomattavasti vähemmän, koska maassa oli toimiva ennakkovaroitusjärjestelmä, luonnonmullistuksiin paremmin varautunut väestö ja vahva valtiovalta, joka pystyi reagoimaan tilanteeseen.

Euroopan komissio ja jäsenvaltiot toimivat ihailtavan nopeasti. Euroopan komission seuranta- ja tiedostuskeskuksen toiminta käynnistettiin heti, tehtiin hätäapupäätös kolmen miljoonan euron myöntämisestä välittömiä tarpeita varten ja humanitaarisen avun pääosaston asiantuntijoita lähetettiin katastrofialueelle arvioimaan tilannetta.

Haluan kiittää erityisesti komission jäsenen Georgievan nopeaa julkista reagointia. Hän saapui Santiagoon eilen vieraillakseen alueella.

Useimmat luonnonkatastrofit ovat odottamattomia. Luonnonkatastrofeille alttiilla alueilla on ihmishenkien säästämiseksi ehdottoman tärkeää, että riskejä vähennetään parantamalla varautumista ja rakentamalla olosuhteisiin sopivia rakennuksia. On myös tärkeää varmistaa, että kehitysyhteistyöhön sisältyy myös katastrofiriskien vähentämiseen tähtääviä toimia, eli katastrofeihin valmistautumista, niiden vaikutusten lieventämistä sekä ennen kaikkea niiden ennaltaehkäisyä.

María Muñoz De Urquiza, S&D-ryhmän puolesta. – (ES) Arvoisa puhemies, ensinnäkin haluan EU:n ja Chilen parlamentaarisen sekavaliokunnan puolesta ilmaista solidaarisuutemme Chilen kansaa, parlamenttia ja hallitusta kohtaan 27. helmikuuta tapahtuneen tuhoisan maanjäristyksen ja sitä seuranneiden yli kahdensadan jälkijäristyksen jälkeen.

Ainakin 500 ihmistä on saanut surmansa, heidän joukossaan kaksi eurooppalaista, ja järjestykset ovat vaikuttaneet kahden miljoonan ihmisen elämään. Pahiten ovat kärsineet mapuchet, joiden maat sijaitsevat kolmella maan neljästä eteläisestä alueesta.

Haluan myös kiittää kaikkia pyyteettömästi työtä tehneitä ihmisiä sekä ammattilaisia, jotka ovat osallistuneet uhrien auttamiseen. Chileläiset ovat itse osoittaneet kykynsä vastata vaikean tilanteen asettamiin haasteisiin. Haluan onnitella presidentti Bacheletia hätäapuoperaatiosta, jonka hänen hallituksensa käynnisti saadakseen asuntoja ja infrastruktuuria tuhonneen kauhean maanjäristyksen aiheuttaman tilanteen hallintaansa.

Chilen hallitus toimi nopeasti, vastuullisesti ja asiaankuuluvalla vakavuudella selvittäessään, millä alueilla apua tarvitaan. Myös kansainvälinen yhteisö on osoittanut solidaarisuutta, mikä kertoo Chilen erinomaisista suhteista naapureihinsa ja strategiaan kumppaneihinsa.

Haluan myös onnitella Sebastián Piñeran uutta hallintoa, joka astuu tehtävänsä tänään, sekä rohkaista häntä jälleenrakennustyössä, johon hän voi toivoakseni luottaa saavansa Euroopan unionin täyden tuen.

Chile on paitsi Euroopan unionin ystävä ja kumppani, myös kehittynyt maa ja OECD:n jäsen. Siitä huolimatta jälleenrakentamisen kustannukset ovat tuntuvat: niiden on arvioitu nousevan jopa 20 miljoonaan Yhdysvaltain dollariin, mikä on 15 prosenttia Chilen BKT:sta. Tästä syystä vetoan Euroopan unioniin, jotta se tarjoaisi Chilen viranomaisille kaiken mahdollisen avun jälleenrakennustyöhön. Chile tulee tarvitsemaan kansainvälisiä lainoja, ja Euroopan investointipankin, jonka kanssa Chile on juuri allekirjoittanut sopimuksen, tulisi auttaa jälleenrakennushankkeiden rahoittamisessa.

Euroopan unioni on puheenjohtajavaltio Espanjan johdolla perustanut avun koordinoitiin YK:n kanssa tarkoitetun mekanismin sekä katastrofin jälkihoidosta vastaavan työryhmän; kansainvälisestä yhteistyöstä, humanitaarisesta avusta ja kriisinhallinnasta vastaavan komission jäsenen odotetaan myös saapuvan paikan päälle parin seuraavan päivän kuluessa. Toivomme, että komissio pystyy täyttämään Chilen kansan odotukset laiminlyömättä kuitenkin muita yhtä kiireellisiä sitoumuksiaan, kuten Haitin tilannetta.

Izaskun Bilbao Barandica, ALDE-ryhmän puolesta. – (ES) Arvoisa puhemies, meidän tulisi osoittaa solidaarisuuttamme katastrofin koettelemalle maalle, Chilelle, muutenkin kuin vain sanoin, ja sen me olemme kuulleet tänään komission edustajalta.

Chile on tarjonnut meille suojaa ja turvaa. Maassa asuu esimerkiksi suuri baskiyhteisö, joka on muuttanut sinne 1800-luvulla taloudellisista syistä ja 1900-luvulla poliittisista syistä.

Siksi sanojen tueksi tarvitaan toimia, ja olenkin tyytyväinen Euroopan unionin nopeaan toimintaan, kun se lähetti välittömästi kolme miljoonaa euroa avustusoperaatioiden rahoittamiseen. Samoin olen tyytyväinen arvoisan korkean edustajan Ashtonin reagointiin ja onnittelen komission jäsentä Georgievaa, joka toimi nopeasti ja on ollut eilisestä lähtien Chilessä tarjoamassa tukea sekä selvittämässä, millaista apua alueella tarvitaan.

Olen tyytyväinen Euroopan komission humanitaarisen avun pääosaston uuden pelastuspalvelujärjestelmän toimintaan, EU:n toimielinten tarjoamaan apuun sekä eri erillisvirastojen kautta järjestettyyn yhteistyöhön.

Tällaisina aikoina Euroopalla on ollut ja on edelleen tilaisuus vahvistaa kansainvälistä johtoasemaansa tekemällä työtä suoraan maanjäristyksestä kärsineiden kanssa sekä auttamalla jäsenvaltioita ja alueita tulevan avun koordinoimisessa.

Haluan erityisesti nostaa esiin presidentti Bacheletin toiminnan, sillä hän on osoittanut jälleen kerran, miten politiikkaa tulisi tehdä. Hän on toiminut erittäin humanisti ja tehnyt tiiviisti yhteistyötä huomenna presidentiksi astuvan Piñeran kanssa. Haluan myös onnitella häntä siitä, miten hän on esimerkillisellä tavalla jättänyt politiikoinnin syrjään pystyäkseen vastaamaan maansa tarpeisiin.

Haluan Euroopan liberaalidemokraattien liiton ryhmän puolesta ilmaista solidaarisuuteni ja tukeni kaikille toteutettaville avustusoperaatioille sekä surunvalitteluni menehtyneiden 528 ihmisen ja kaikkien kateissa olevien perheille sekä kaikille kodittomiksi jääneille.

Vierailimme alueella hiljattain EU:n ja Chilen parlamentaarisen sekavaliokunnan vaalitarkkailuvaltuuskunnan ominaisuudessa. Meillä oli tilaisuus seurata kehitteillä olevia hankkeita ja näimme, että Chile on taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen mallimaa Etelä-Amerikassa.

Meidän on varmistettava, ettei tämä maanjäristys katkaise suotuisaa taloudellista ja sosiaalista kehitystä.

Raül Romeva i Rueda, Verts/ALE-ryhmän puolesta. – (ES) Arvoisa puhemies, haluan aluksi toistaa saman kuin jäsenet Muñiz De Urquiza ja Bilbao Barandica, koska mielestäni ensimmäinen asia, joka meidän täytyy tehdä, on osoittaa Euroopan unionin solidaarisuutta Chilen kansalle ja chileläisille instituutioille, joita presidentti Bachelet ja tuleva presidentti Piñera niin hyvin edustavat.

Toiseksi tällaisissa tilanteissa on mielestäni tärkeää muistaa, että luonnonkatastrofit iskevät kaikkiin tasapuolisesti eivätkä piittaa tippaakaan siitä, onko ihminen rikas vai köyhä: ne rankaisevat kaikkia tasapuolisesti. On kuitenkin selvää, että köyhät kärsivät eniten, ja köyhien alueiden jälleenrakentaminen on erityisen hankalaa.

Siksi mielestäni olisi tärkeää paitsi pohtia katastrofin jälkeen tarvittavia elvytys- ja jälleenrakennustoimia, monissa tapauksissa myös tutkia uudelleen tiettyjä rakenteellisia seikkoja, ja kysymykseni liittyykin siihen. Arvoisa komission jäsen, haluaisin kysyä eräästä tietystä asiasta, joka liittyy maakohtaisen strategia-asiakirjaan, joka Euroopan unionilla on Chilen kanssa.

Kuinka suuri osuus vuosiksi 2007–2013 varatuista 41 miljoonasta eurosta on tarkoitus käyttää erityisesti infrastruktuurin, kuten teiden ja liikenneyhteyksien, vahvistamiseen? Kuinka paljon käytetään asuntorakentamisen parantamiseen, jotta varmistetaan, että mahdollisten tulevien katastrofien kohdatessa ihmiset olisivat paremmin varautuneita tilanteeseen? Entä mikä osa varoista on jo nyt varattu näihin tarkoituksiin?

Tomasz Piotr Poręba, ECR-ryhmän puolesta. – (PL) Chilen maanjäristys on vaatinut useita satoja kuolonuhreja, ja yli puolitoista miljoonaa ihmistä on menettänyt kotinsa. Tänään meidän on syytä osoittaa solidaarisuutta chileläisiä kohtaan ja samalla muistaa, että hygieniatarvikkeista ja juomavedestä on edelleen pulaa, samoin kuin elintarvikkeista, lääkkeistä ja huovista. Lisäksi ihmisten kiusana ovat rikollisryhmät, jotka ryöstelivät tyhjiilleen jääneitä kauppoja ja koteja.

Meidän, Euroopan unionin, on tehtävä kaikkemme estääksemme kaiken omaisuutensa ja usein myös perheensä menettäneitä ihmisiä joutumasta toisten kärsimystä hyväkseen käyttävien varkaiden uhreiksi.

On hyvä, että olemme päättäneet lähettää kolme miljoonaa euroa kiireellisimpiä tarpeita varten. Meidän on kuitenkin syytä muistaa, että Chilessä on edelleen paikkoja, joihin apu ei ole vielä päässyt perille, koska tiet ja sillat ovat vaurioituneet. Chilen ja Haitin viimeaikaiset tapahtumat osoittavat, että mekanismeissa, joilla apua toimitetaan katastrofeista kärsineille maille, samoin kuin Euroopan unionin taloudellisessa avussa, on edelleen parantamisen varaa.

Solidaarisuus Chileä kohtaan on hieno asia, ja on hyvä, että Euroopan unioni osoittaa solidaarisuuttaan. Muistakaamme kuitenkin, että pelkkä solidaarisuus ei riitä, vaan Chile tarvitsee tukeamme jatkossakin.

Fiorello Provera, EFD-ryhmän puolesta. – (IT) Arvoisa puhemies, toivotan teille pikaista paranemista. Ensinnäkin haluan ilmaista solidaarisuuteni kaikille niille, joita tämä luonnonkatastrofi on koskettanut. Valitettavasti suuret maanjäristykset aiheuttavat jatkossakin murhenäytelmiä. Tämänkaltaisissa tilanteissa, kun rakennuksille ja infrastruktuurille on aiheutunut laajaa tuhoa ja tuhansia ihmisiä on saanut surmansa, on tärkeää parantaa jatkuvasti pelastuspalvelu- ja hätäapuviranomaisten toiminnan koordinoitua, jotta vältetään päällekkäisyydet ja resurssien tuhlaaminen. Euroopan unioni lähetti nopeasti apua Chileen, mutta sen on tehtävä yhteistyötä paikallisviranomaisten kanssa, jotta pystytään tunnistamaan tarpeet ja koordinoimaan apua tehokkaasti.

Tämän aamun lehdissä oli uutinen, jonka mukaan paikalliset kumppanit, muutamat YK:n virkailijat ja islamilaistaistelijat ovat varastaneet puolet YK:n Somalialle toimittamasta avusta. Yksi asia, jota täytyy pohtia, onkin julkisten ja yksityisten lahjoitusten keräämisen avoimuus ja väestölle toimitettavan avun jakelun tehokkuus. Lahjoittajia ei saa pettää. On perustettava tiukka valvontajärjestelmä, jolla estetään rahojen tuhlaaminen tai varastaminen etenkin silloin, kun apu lähetetään kaukaisiin maihin, joiden instituutiot ovat kriisin vuoksi heikentyneet.

Diane Dodds (NI). – (EN) Arvoisa puhemies, ihmiset ovat mielissään, kun kuulevat, että Chilen kansan auttamiseksi on ryhdytty toimiin. Heidän ahdinkonsa on liikuttanut meitä kaikkia.

Tänään haluan kuitenkin puhua yleisemmistä humanitaarisen avun strategiaan liittyvistä kysymyksistä. Euroopan komissio ilmoittaa ylpeänä olevansa yksi maailman suurimmista humanitaarisen avun antajista. Se julistaa tehtävänsä olevan pelastaa ihmishenkiä ja ylläpitää elämää, etsiä turvapaikka kodittomille ja auttaa maailmaa valmistautumaan luonnonkatastrofeihin. Nämä ovat todella tavoittelemisen arvoisia asioita. Lahjoitettava raha ei kuitenkaan ole komission rahaa. Se on brittiläistä, saksalaista, ranskalaista – se on itse

asiassa 27 kansallisvaltiosta peräisin olevaa rahaa. Näin talouskriisin aikana kukin yksittäinen valtio ansaitsisi tunnustuksen arvokkaasta panoksestaan. Ehkä komission tulisi mainita tämä asiakirjoissaan ja tunnustaa niiden osuus, jotka todella tekevät uhrauksia. Eivät niitä tee poliittinen eliitti ja Berlemontin byrokraatit, vaan tavallisten yhteisöjen tavalliset ihmiset.

Vaikka onkin totta, että kehitysmaat tarvitsevat apua, ne tarvitsevat myös tukeamme uskottavien demokraattisten rakenteiden luomisessa ja ylläpitämisessä. Ne tarvitsevat apuamme vahvan ja vapaan kansalaisyhteiskunnan rakentamisessa. Ne myös tarvitsevat apuamme – ja mikä tärkeintä, rehellisyyttämme – niiden vääryyksien osoittamiseen, joihin maiden poliittinen johto on syyllistynyt ja varmistanut siten, että tavallinen kansa elää vastaisuudessaakin köyhyydessä ja puutteessa.

Georgios Papanikolaou (PPE). – (EL) Arvoisa puhemies, Chilen äskettäinen valtava, katastrofaalinen maanjäristys, joka sattui pian Haitin katastrofin jälkeen, vaati tuhansien ihmisten hengen ja aiheutti mittavaa tuhoa maan infrastruktuurille etenkin Concepciónin alueella.

Meidän on oltava uhrien ja heidän perheidensä tukena ja ilmaistava vilpittömästi myötätuntemme heitä kohtaan. Meidän on tuettava maata, jonka kanssa meillä on läheiset ja ystävälliset suhteet ja joka on yksi alueen vahvimista talouksista ja kehityksen mittari naapurimailleen. Pohja näille suhteille on luotu parlamentaarisessa sekavaliokunnassa.

Muistuttaisin teille, että Euroopan unioni ja Chile allekirjoittivat assosiaatiosopimuksen, joka tuli voimaan vuonna 2005. Siinä sovitaan poliittisesta ja taloudellisesta yhteistyöstä sekä laajemmin yhteisistä toimista. Lisäksi, kuten jo todettiin, Euroopan komissio on hyväksynyt kuusivuotisen strategisen kehittämissuunnitelman Chilelle vuosiksi 2007–2013. Siinä määrätään, millä tavoin tämän Latinalaisen Amerikan maan on määrä käyttää yhteisön varoja alueellisiin ja alakohtaisiin ohjelmiin, joita maan vasta valittu hallitus aikoo toteuttaa.

Välittömästi annettu ilmoitus taloudellisesta tuesta sekä muut komission tänään mainitsemat asiat ovat rohkaisevia. Haluan kuitenkin korostaa, että meidän on helpotettava edellä mainitun EU:n ja Chilen strategisen kehityksen toteuttamiseen osoitettujen varojen vapauttamista käyttöön mahdollisimman pian, jotta äskeisen maanjäristyksen vaikutukset maan infrastruktuuriin ja myöhempään kehittymiseen saataisiin nopeasti hallintaan.

Enrique Guerrero Salom (S&D). – (ES) Arvoisa puhemies, haluan aluksi ilmaista solidaarisuuteni Chilen kansaa kohtaan, samoin kuin Haitin, Turkin ja Perun kansoja kohtaan, jotka ovat myös hiljattain joutuneet luonnonkatastrofien kohteiksi.

Solidaarisuus on yksi Euroopan unionin tunnusmerkeistä, ja meidän on vahvistettava sitä myös tulevaisuutta varten.

Onneksi Chile on maa, jolla on laajat valmiudet reagoida luonnonkatastrofeihin; kaikkialla maailmassa ei ole samanlaisia valmiuksia.

Siksi haluan mainita EU:n humanitaarisen avun strategian. Reagointimme voisi olla tehokkaampaa. Se voisi olla nopeampaa ja tehokkaampaa, kunhan se on oikeasuuntaista. Mikä on se oikea suunta? Ensinnäkin mielestäni tarvitaan parempaa koordinoitua jäsenvaltioiden, niissä toimivien humanitaaristen järjestöjen ja EU:n toimielinten kesken.

Toiseksi tarvitaan parempaa koordinoitua Euroopan unionin ja kansainvälisten humanitaaristen järjestöjen, erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien, välillä.

Kolmanneksi tarvitaan sotilaallisten ja humanitaaristen toimijoiden välistä koordinoitua. On pystyttävä takaamaan siviiliväestön ja avustustyöntekijöiden turvallisuus, mutta huolehdittava samalla siitä, että humanitaarisen avun riippumattomuus ja puolueettomuus säilyy ja kansainvälistä oikeutta noudatetaan.

Jotta humanitaarinen avustustyö ja kriiseihin vastaaminen voisi olla olennainen osa Euroopan unionin ulkoista toimintaa, tarvitsemme lisää sekä henkilöresursseja että rahoitusvaroja.

Voimme käyttää hyväksemme Barnierin raportin sisältämiä ehdotuksia Euroopan humanitaarisen avun vapaaehtoisjoukkojen perustamisessa, ja koska komission jäsen Piebalgs on täällä paikalla, lisäisin vielä että humanitaarisen avun ja jälleenrakennustoimien ja kehitysavun välisen yhteyden vahvistamisessa ja koordinoimisessa entistä paremmin.

Jim Higgins (PPE). – (EN) Arvoisa puhemies, olen samaa mieltä kaikesta, mitä jäsen Guerrero Salom sanoi reagoinnistamme. Minun täytyy sanoa, että olin aluksi järkyttynyt kuultuani, että summa, jonka Euroopan unioni – korkea edustaja Ashton – aikoi lahjoittaa, oli kolmen miljoonan euron luokkaa. Kolme miljoonaa euroa ei ole mitään suhteessa maanjäristyksen seurauksiin ja sen aiheuttamaan hävitykseen.

Viimeksi kun olimme täällä, neljä viikkoa sitten, keskustelimme Haitista. Tänä aamuna keskustelimme Xynthia-myrskystä Euroopassa. Keskustelimme myös vähän yli kaksi viikkoa sitten tapahtuneen Chilen katastrofaalisen maanjäristyksen seurauksista. Lisäksi oli vielä 6.6 Richterin jälkijäristys, joka oli itsessäänkin erittäin tuhoisa.

Seuraukset ovat siinä. Vaikutukset ovat siinä. Tilastot puhuvat puolestaan. Nyt on kyse siitä, että 500 000 – puoli miljoonaa – kotia on tuhoutunut. Ne on rakennettava uudelleen, ja siinä tarvitaan meiltä käytännön apua. Kuolleita on noin 540, ja heidän ruumiitaan kaivetaan edelleen esiin raunioista. Jo se pelkästään on luonnonkatastrofi. Mutta nyt puhutaan noin 22 miljardin euron kokonaislaskusta. Meidän on todella lisättävä osuuttamme siitä.

Yksi perustelu, jolla Lissabonin sopimusta – jonka ensimmäisen version me Irlannissa hylkäsimme – yritettiin myydä ihmisille, oli se, että sopimuksen myötä meillä olisi välittömät valmiudet antaa humanitaarista apua luonnonkatastrofeihin. Minun täytyy sanoa, että olipa kyseessä sitten Haiti, Etelä-Eurooppa tai Chilen tilanne, me emme ole reagoineet. Tiedän, että aikaa on kulunut vasta vähän, mutta meidän on todella saatava jotakin aikaiseksi. Ennen kaikkea tarvitaan käytännön apua: (a) rahaa, (b) puhdasta vettä, (c) sähkönjakelun palauttamista ja (d) talouden nostamista takaisin käyntiin ja jaloilleen mahdollisimman pian.

Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE). – (ES) Arvoisa puhemies, keskustelin eilen senaattori Pizarron kanssa, josta tuli muutama tunti sitten Chilen senaatin puhemies. Tänä senaattori Pizarro ohjenta presidentti Piñeralle presidentin nauhan. Toivon, että presidentti Piñera ryhtyy tehokkaasti jälleenrakennustyöhön. Samalla haluan onnitella presidentti Bacheletia tavasta, jolla hän on hoitanut tätä kriisiä.

Arvoisa puhemies, saanen ilmaista solidaarisuuteni ja veljellisen kiintymykseni Chilen kansaa kohtaan niiden kauheiden maanjäristysten ja tsunamin jälkeen, joita he ovat kokeneet Concepciónissa, Biobiossa, Temucossa ja Valparaísossa. Olen varma siitä, että Chilen sankarillinen kansa pystyy pääsemään yli tästä katastrofaalisesta tilanteesta, niin kuin he ovat päässeet ennenkin. Haluan toistaa vielä kerran kunnioitukseni ja syvän myötätuntoni Chileä kohtaan.

Andreas Mölzer (NI). – (DE) Arvoisa puhemies, Chilen 8.8 Richterin suuruisen maanjäristykset seuraukset olivat tuhoisat, ja teidän onkin syytä myöntää Concepciónin pormestarille, että kivimurskan alle hautautuneelle 24 tuntia on ikuisuus. Vaikka tämän Latinalaisen Amerikan maan viranomaiset ja pelastuspalvelut ovat epäilemättä hyvin varustautuneita mahdollisiin maanjäristyksiin, järistyksen kohteeksi joutuneille kahdelle miljoonalle ihmiselle tarkoitettu apu ei saapunut ajoissa perille järjestysalueen kaikkiin osiin logistiikkaongelmien vuoksi. Pelastusjoukot, jotka olivat myöhässä jo saapuessaan, hukkuivat kaaokseen. Ihmisten oli pakko paeta katoille ja pystyttää tiesulkuja paitsi jälkijäristysten, myös rikollisten pelossa. Chile voi kyllä olla riittävän varakas huolehtimaan itsekin maanjäristyksen uhreista, mutta luoja kiitos se nieli ylpeytensä ja pyysi apua muun muassa EU:lta.

Meilläkin on tästä opittavaa, nimittäin kriisitilanteissa sivistyksen pintakerros kuoriutuu pian pois, ja 24 tuntia voi olla liian pitkä aika. Tästä syystä hätäsuunnitelmia ja avustustoimien koordinoitua olisi tehostettava myös EU:ssa.

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, olemme kaikki järkyttyneitä tämän luonnonmullistuksen ja humanitaarisen katastrofin laajuudesta. ECHOn pelastustoiminnan järjestelmän ja EU:n pelastuspalvelumekanismin nopean käyttöönoton ansiosta pystyimme tarjoamaan koordinoitua käytännön apua hyvin pian maanjäristyksen tapahduttua.

Kuten jo mainitsin, useiden EU:n jäsenvaltioiden toimittama tai tarjoama apu oli myös tärkeää.

Edellä kuvailemiini humanitaaristen ja muiden toimien lisäksi on syytä mainita – ja arvoisa jäsen jo äsken mainitsikin – että tiistaina Luxemburgissa Euroopan investointipankki ja Chile allekirjoittivat puitesopimuksen, joka mahdollistaa pankin toiminnan Chilessä.

Tämä on osoitus Euroopan unionin ja Chilen erinomaisista suhteista ja molempien osapuolten sitoutumisesta laajentamaan ja syventämään kumppanuutta jatkossakin. Se on myös erittäin hyvin ajoitettu, koska EIP voi

olla Euroopan unionille lisäväline, jolla voidaan tukea Chileä keskipitkän ja pitkän aikavälin jälleenrakennustyössä, joka on jo pääsemässä käyntiin.

Chilen maakohtaista strategiaa ja siihen varattuja 41 miljoonaa euroa koskevaan kysymykseen totean seuraavaa: ensimmäinen siihen käytetty erä oli 25 miljoonaa euroa, ja toista erää varten jää 15,6 miljoonaa euroa. Tavallisesti tämä jakautuisi siten, että 50 prosenttia kohdennettaisiin sosiaaliseen koheesioon ja 50 prosenttia innovaatioihin ja kilpailukyvyyn parantamiseen. Olemme tarjoutuneet vaihtamaan tuon summan jälleenrakentamiseen. Chilen viranomaiset eivät ole vielä esittäneet asiasta pyyntöä, mutta tietenkin molempien otsakkeiden varat voitaisiin ohjata jälleenrakentamiseen.

Chilen viranomaiset eivät ole vielä erityisesti pyytäneet Euroopan unionilta apua jälleenrakentamiseen. Kuten mainitsin, presidentti Piñera astuu virkaansa tänään. Hän varmasti ottaa ensisijaiseksi tehtäväkseen vahinkojen ja niiden hinnan arvioinnin ja valtavien korjaustöiden suunnittelun.

Komissio on valmis harkitsemaan mahdollisia avustuspyyntöjä. Kuten jo aiemmin mainitsin, se, että Euroopan investointipankki pystyy nyt toimimaan Chilessä, on siihen yksi väline ennestään käytössämme olleiden lisäksi.

Samoin on syytä muistuttaa, että Chile on kehittynyt esimerkillisesti, kuten joku teistä mainitsikin. Se on itse asiassa nettovelkoja, toisin kuin useimmat Latinalaisen Amerikan maat. Virastaan poistuva valtiovarainministeri korosti viime perjantaina, että toisin kuin aiempien Chilen kansaa koetelleiden murhenäytelmien aikana, tällä kertaa chileläisillä ja Chilen valtiolla on myös omia varoja.

Päätän puheenvuoroni toteamalla, että Euroopan unioni – kansalaiset, alueet ja jäsenvaltiot – seisoo Chilen rinnalla tässä katastrofissa, ja niin sen pitää sivistyneessä ja inhimillisessä maailmassa ollakin.

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

António Fernando Correia De Campos (S&D), kirjallinen. – (PT) Joudumme kohtaamaan Haitin maanjäristyksen jälkeen jälleen uuden hirvittävän katastrofin, jonka uhrien määräksi on vahvistettu 800 ja aineelliset vahingot ovat suuruudeltaan noin 15 prosenttia Chilen BKT:sta. Chilen presidentin Bacheletin mukaan järjestys vaikutti 80 prosenttiin väestöstä ja maan infrastruktuuri vaurioitui pahoin.

EU on jälleen kerran kantanut vastuunsa maan tärkeimpänä kauppakumppanina ja chileläisten tuotteiden tärkeimpänä markkina-alueena. EU vastasi antamalla kolme miljoonaa euroa hätäapua, ja samaan aikaan eurooppalaiset pelastuspalvelun asiantuntijat ovat paikan päällä arvioimassa kiireellisimpiä tarpeita.

Maailmaa koetelleet luonnonkatastrofit, kuten maanjäristykset ja tuhoisat myrskyt, jollaisia on viime aikoina nähty Euroopassakin, saavat meidät pohtimaan uudelleen suhtautumistamme humanitaariseen apuun ja nopeaa ja yhtenäistä toimintaa vaativiin hätätilanteisiin.

EU on osoittanut tehokkuutensa ja toimintakykynsä. Parlamentti on esittänyt vilpittömän osanottonsa Chilelle, mutta samalla osoittanut tällä keskustelulla sitoutuneensa auttamaan helmikuun 27. päivän maanjäristyksessä pahoin vahingoittuneen maan jälleenrakentamisessa.

(Istunto keskeytettiin klo 11.40 ja sitä jatkettiin klo 12.00.)

Puhetta johti

varapuhemies **Gianni PITTELLA**

6. Puhemiehen julkilausuma

Puhemies. – (IT) Hyvät parlamentin jäsenet, ennen kuin siirrymme äänestyksiin, haluan antaa lyhyen julkilausuman tänään vietettävän terrorismin uhrien kuudennen eurooppalaisen muistopäivän johdosta.

Tänään osoitamme kunnioitustamme Euroopassa tehtyjen terrori-iskujen yli 5 000 uhrille ja ilmaisemme solidaarisuutemme lukemattomille terrori-iskuissa haavoittuneille, jotka ovat joutuneet kärsimään terrorismin barbaarisuudesta.

Madridissa kuusi vuotta sitten, 11. maaliskuuta 2004 tehtyjä pommi-iskuja, jotka tappoivat 191 ihmistä 17 maasta, sekä Lontoossa 7. heinäkuuta 2005 räjäytettyjä pommeja voidaan pitää eräänä pahimmista Euroopan maaperällä koskaan tehdyistä terroriteoista.

Terrorismi on hyökkäys meitä kaikkia vastaan: se kohdistuu demokraattisen yhteiskuntamme rakenteisiin.

Siksi Eurooppa toimii aina yhtenä rintamana niin separatistiterrorismia kuin uskonnollista tai poliittista terrorismia vastaan.

Terrorismi ei voi koskaan olla oikeutettua millään tavalla eikä mistään syystä. Tämä eurooppalainen muistopäivä tarjoaa meille mahdollisuuden osoittaa, ettei yksikään terroristi tai terroriteko pysty horjuttamaan tai tuhoamaan uskoamme omiin perusarvoihimme, perusihmisoikeuksiin ja demokratiaan.

(Suosionosoituksia)

7. Istuntokalenteri: ks. pöytäkirja

8. Äänestykset

Puhemies. – (IT) Esityslistalla ovat seuraavana äänestykset.

(Äänestysten tulokset ja niiden kulkua koskevat yksityiskohdat: ks. pöytäkirja)

Robert Goebbels (S&D). – (FR) Arvoisa puhemies, pyytäisin teitä odottamaan vielä hetken, sillä monet jäsenet ovat vielä jumissa hisseissä. Joku on saanut päähänsä ryhtyä korjaamaan hissejä juuri tällä viikolla, kun me olemme Strasbourgissa, kun se olisi yhtä hyvin voitu tehdä kolmen muun viikon aikana.

Puhemies. – (IT) Hyvä jäsen Goebbels, kello on jo yli 12. Olemme odottaneet jo viisi minuuttia. Minusta voimme jo siirtyä äänestyksiin.

(Suosionosoituksia)

8.1. Kuuba (B7-0169/2010) (äänestys)

8.2. Sijoittaminen vähähiiliseen teknologiaan (äänestys)

8.3. Merkittävä luonnonkatastrofi Madeiran itsehallintoalueella ja Xynthia-myrskyn seuraukset Euroopassa (B7-0139/2010) (äänestys)

9. Äänestyselitykset

Suulliset äänestyselitykset

Päätöslauselmaesitys RC-B7-0169/2010

Miroslav Mikolášik (PPE). – (SK) Hallituksen arkistojen ja saatavilla olevan kirjallisuuden mukaan Slovakian kommunistihallinto tuomitsi vuosina 1948–1989 yhteensä 71 168 ihmistä väitetyistä poliittisista rikoksista.

Ei ole parempaa tapaa kunnioittaa poliittisten vankien ja mielipidevankien muistoa kuin tehdä aktiivisesti työtä vapauden ja demokratian viemiseksi sinne, missä sitä pidetään saavuttamattomana ylellisyytenä. Euroopan unionin vetoamukset eivät toistaiseksi ole saaneet vastakaikua. Olen kuitenkin syvästi huolissani Kuuban poliittisten vankien tilanteesta ja siksi kehotan neuvostoa ja komissiota ryhtymään tehokkaisiin toimiin poliittisten vankien vapauttamiseksi sekä tukemaan ja turvaamaan heidän työtään ihmisoikeuksien puolustajina. Kuuban kansalaisille...

(Puhemies keskeytti puhujan.)

Filip Kaczmarek (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, kannatin Kuubaa koskevan päätöslauselman hyväksymistä. Suoraan sanottuna en ymmärrä, miksi Fidel Castron eurooppalaiset ystävät puolustavat niin itsepintaisesti ajatusta rappioituneesta ja turmeltuneesta vallankumouksesta. Täytyykö edistykseksi itsensä pitävän

hallinnon saada aikaan kuolonuhreja, ennen kuin ihmiset havahtuvat huomaamaan, että Kuubassa tarvitaan muutosta? Joskus yksittäisten ihmisten uhraukset saavat aikaan historiallisia muutoksia. Toivon, että niin on tälläkin kertaa. Toivon kuitenkin, ettei viranomaisten ahdasmielisyys ja heidän kyvyttömyytensä analysoida omaa asemaansa ja sopeutua muutoksiin tuottaisi enää lisää uhreja.

En myöskään voi hyväksyä sitä, että monet AKT-maat suhtautuvat täysin kriittikittömästi Kuubaan rakennetun yhteiskunnallisen ja poliittisen järjestelmän luonteeseen ja merkitykseen. Olen erittäin vakuuttunut siitä, että se on virheellinen tulkinta solidaarisuudesta. Olisi rehellisempää tunnustaa Kuuban saavutukset mutta samalla tuomita ne asiat, jotka eivät ole onnistuneet, vaan ovat yhteiskuntaa heikentäviä, epäinhimillisiä ja tuhoavia.

Ramón Jáuregui Atondo (S&D). – (ES) Arvoisa puhemies, haluaisin käyttää puheenvuoron María Paloma Muñoz De Urquiza puolesta ja selittää, miksi Euroopan parlamentin sosialistien ja demokraattien ryhmän espanjalaiset jäsenet ovat äänestäneet Euroopan yhtyneen vasemmiston konfедераatioryhmän / Pohjoismaiden vihreän vasemmiston jättämää tarkistusta 2 vastaan, vaikka tarkistuksessa pyydetään puheenjohtajavaltio Espanjalle tukea sen toimintaan Kuuban kanssa.

Ensinnäkin haluan muistuttaa, että emme voi tukea sellaisen ryhmän esittämää tarkistusta, joka on pyrkinyt jättäytymään koko päätöslauselman ulkopuolelle. Allekirjoittamalla päätöslauselman olemme myös antaneet sitoumuksen muille poliittisille ryhmille emmekä sen vuoksi voi antaa tukeamme asiakirjan osittaiselle muuttamiselle.

Toiseksi Euroopan yhtyneen vasemmiston konfедераatioryhmän / Pohjoismaiden vihreän vasemmiston esittämä tarkistus ei noudata puheenjohtajavaltio Espanjan linjaa, jonka tavoitteena on, että Euroopan unionissa päästäisiin yksimielisyyteen Kuuban-suhteiden puitteiden uudistamisesta, mutta ei sanouduttaisi kokonaan irti yhteisestä kannasta, niin kuin tarkistuksessa vaaditaan.

Tästä syystä hylkäsimme tarkistuksen.

Zuzana Roithová (PPE). – (CS) Minulle oli kunnia saada antaa tukeni Kuuban mielipidevankeja käsittelevälle päätöslauselmalle paitsi siksi, että edustan entistä totalitaarista kommunistivaltiota, myös siksi, että olen henkilökohtaisesti tavannut kuubalaisia toisinajattelijoita, erityisesti lääkäri Darsí Ferrerin, joka on muutamien muiden kanssa ollut vangittuna viime vuoden heinäkuusta lähtien.

Palattuani matkaltani kerroin parlamentille terveydenhuollon heikosta tilanteesta, ja haluan taas kerran korostaa, että niillä ihmisillä, jotka eivät ole kommunistisen puolueen jäseniä ja joilla ei ole dollareita, ei ole mahdollisuutta saada lääkkeitä. Tohtori Darsí Ferrer oli Havannassa tärkeä henkilö, joka auttoi toisinajattelijoita saamaan lääkkeitä. Nyt hän on telkien takana.

Olen iloinen, että olemme hyväksyneet tämän päätöslauselman. Se on vahva päätöslauselma, joka myös selkeästi haastaa eurooppalaiset viranomaiset jatkamaan työtään Kuuban demokratisoimiseksi.

Daniel Hannan (ECR). – (EN) Arvoisa puhemies, kuka olisi uskonut 20 vuotta sitten, kun Euroopan ilma oli sakeanaan sortuvien muurien pölyä ja vapauden huutoja, että punalippu liehuisi vielä nytkin Havannan yllä ja että Fidel Castro kuolisi rauhallisesti sänkyynsä tuolla kuumalla Karibian saarella.

"Sola mors tyrannicida est", sanoi maanmieheni, Sir Thomas More: kuolema on ainoa keino päästä eroon tyranneista.

Kommunistihallinto on onnistunut säilyttämään asemansa Kuubassa kahdesta syystä. Ensinnäkin amerikkalaisten sitkeästi ylläpitämä kauppasaarto on antanut Castrolle ja hänen hallinnolleen mahdollisuuden syyttää kaikkea maanmiestensä kärsimästä puutteesta ulkomaisten imperialismia kommunistihallinnon taloudellisten epäonnistumisten sijaan. Toiseksi syynä on joidenkin eurooppalaisten, myös tämän parlamentin jäsenten, suvaitsevaisuus. Heillä on vastenmielisen kaksinaismoralistinen tapa katsoa Kuuban ihmisoikeusloukkauksia ja demokratian kieltämistä läpi sormien sillä perusteella, että Kuubasta tulee hyviä lääkäreitä ja balleriinoja.

Toivon, että tämä parlamentti kasvaa aikuiseksi ja muutamat täällä pystyvät näkemään pitemmälle kuin opiskeluaikoina Che Guevaran kuvalla varustetuissa t-paidoissaan. Nyt on tullut aika rakentavalle yhteistyölle Kuuban demokraattisten voimien kanssa. Historia vapauttaa meidät.

Philip Claeys (NI). – (NL) Arvoisa puhemies, äänestin Kuubaa käsittelevän päätöslauselman puolesta, koska siinä suhtaudutaan kaiken kaikkiaan varsin kriittisesti Havannan totalitaariseen hallintoon. Samalla haluaisin

kuitenkin käyttää hyväkseni tilaisuutta vedota neuvostoon, jotta se lopettaisi yritykset normalisoida suhteemme Kuubaan, koska kyse on kuitenkin kommunistidiktatuurista, joka rikkoo räikeästi ihmisoikeuksia.

Varoittaisin myös uutta korkeaa edustajaa jatkamasta edellisen komission omaksumalla linjalla. Tällä tarkoitan esimerkiksi Louis Micheliä, joka on vierailut Kuubassa useaan otteeseen esittämättä minkäänlaista kritiikkiä maan ihmisoikeus- ja demokratiatilanteesta. On täysin mahdotonta hyväksyä, että Euroopan unioni mielistelee Kuuban kommunistihallintoa.

Päätöslauselmaesitys B7-0148/2010

Jarosław Kalinowski (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, hyväksymällä tämän päätöslauselmaesityksen halusin ilmaista tukeni investoimiselle vähäpäästöisen teknologian kehittämiseen. SET-suunnitelma voi olla tehokas ja uskottava vain, jos sille on kunnollinen rahoitus, josta osa tulee yksityisistä lähteistä. Tällaisten toimenpiteiden tarpeellisuutta voidaan perustella erityisesti Euroopan nykyisellä taloustilanteella, vaarallisilla ilmastomuutoksilla sekä energiavarmuuden vaarantumisella. Uusimman tutkimuksen ja teknologian ansiosta meille on kuitenkin tarjoutunut tilaisuus kriisin voittamiseen, ja samalla tuetaan ilmastomuutokseen liittyviä toimia. Se on mahdollisuus myös eurooppalaiselle maataloudelle ja keino luoda uusia, muita kuin maatalousalan työpaikkoja maaseudulle erityisesti uusiutuvien energialähteiden luomisessa.

Jan Březina (PPE). – (CS) Minäkin olen äänestänyt investoimista vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen (SET-suunnitelma) käsittelevän päätöslauselmaesityksen puolesta, koska mielestäni se on keskeinen väline unionin muuttamisessa innovatiiviseksi taloudeksi, joka pystyy täyttämään vaativia tavoitteita. Tässä mielessä pidän välttämättömänä, että komissio esittää viimeistään vuoteen 2011 mennessä tiiviissä yhteistyössä Euroopan investointipankin kanssa kattavan ehdotuksen välineeksi, josta rahoitetaan uusiutuvia energialähteitä ja energiatehokkuutta koskevia hankkeita sekä älykkäiden verkkojen kehittämistä. Samalla olisi vahvistettava Euroopan investointipankin roolia energia-alan hankkeiden ja erityisesti riskialttiimpien hankkeiden rahoittamisessa.

Torjun ehdottomasti muutamien vasemmiston edustajien tavan käyttää tätä vähähiilisestä teknologiasta käytävää keskustelua epäreiluihin hyökkäyksiin ydinvoimaa vastaan. Minusta ydinenergia on puhdas energiamuoto, joka edistää kestävästä kehitystä.

Marek Józef Gróbarczyk (ECR). – (PL) En voinut antaa tukeani päätöslauselmalle, vaikka se on äärimmäisen tärkeä Euroopan talouden kannalta. Olisi syytä huomata, että päätöslauselman tavoitteena on keskittää valtavat määrät rahaa vain tietyille alueille ja vain energiateollisuuden tietyille ”vihreille” aloille. Se on vastoin ajatusta energiasolidarisuudesta pääasiassa hiilestä riippuvaisia maita kohtaan. Puolan energiatarpeet perustuvat hiileen, joten sujuva siirtyminen vihreään talouteen on meille äärimmäisen tärkeää. Tällaisten toimenpiteiden seurauksena Puolassa ei syntyisi uusia työpaikkoja, vaan entisiäkkin jouduttaisiin lopettamaan. Tällaisena kriisiaikana se olisi vaikeaa ja siitä koituisi haittaa Puolalle.

Päätöslauselmaesitys RC-B7-0139/2010

Sophie Auconie (PPE). – (FR) Arvoisa puhemies, hyvät kollegat, 27. ja 28. helmikuuta Xynthia-myrsky iski Ranskaan. Lähes 60 ihmistä kuoli ja sadat tuhannet kärsivät tuntevia vahinkoja.

Euroopan unionin on näytettävä esimerkkiä tämän tragedian hoidossa. Siksi olen itse henkilökohtaisesti ollut mukana laatimassa tätä päätöslauselmaa, jossa vaaditaan Euroopan komissiolta reagointivalmiutta. Odotamme sen tarjoavan taloudellista apua katastrofialueille EU:n solidaarisuusrahaston kautta.

Jos Poitou-Charentesin, Charente-Maritimen, Pays de la Loiren ja Bretagnen alueet pyytävät tämän katastrofin vuoksi muutosta Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan sosiaalirahaston yhteisrahoittamiin määrärahoihinsa, Euroopan komission on tutkittava pyynnöt hyvin myötämieleisesti ja nopeasti.

Jos ei puhuta suoranaisesti tästä päätöslauselmasta, minä ja Kansanliikkeen unionin kollegani olemme vakuuttuneita siitä, että nyt on aika perustaa oikeat Euroopan pelastuspalvelujoukot. Vain ne pystyisivät toimittamaan elintärkeää lisäapua tällaisen katastrofin sattuessa.

Puhemies. – (IT) Hyvä jäsen Kelly, ette ollut pyytännyt puheenvuoroa ennen ensimmäistä äänestysselektistä, mutta voitte nyt poikkeuksellisesti saada puheenvuoron. Muistakaa seuraavalla kerralla pyytää puheenvuoroa.

Päätöslauselmaesitys B7-0148/2010

Seán Kelly (PPE). – (EN) Arvoisa puhemies, haluan vain sanoa, että meidän olisi korkea aika laatia ydinenergiaa käsittelevä yhteenveto, joka auttaisi kansalaisia tekemään omia ratkaisujaan. Siinä olisi hyvä kerrata alalla saavutettua edistystä ja turvatoimia sekä sitä, miten se näkyy jatkossa tutkimuksessa.

Aihe herättää paljon epäilyjä – ja epäluuloa – joita on hälvennettävä. Se helpottaisi huomattavasti vähähiilisestä teknologiasta käytävää keskustelua.

Lopuksi haluan näin Liettuan ja Viron itsenäisyysjulistusten vuosipäivänä onnitella kyseisiä maita 20-vuotisesta itsenäisyydestä.

Kirjalliset äänestysesitykset**Päätöslauselmaesitys RC-B7-0169/2010**

John Stuart Agnew, Marta Andreasen, Gerard Batten, John Bufton ja Mike Nattrass (EFD), kirjallinen. – (EN) Tunnustamme, että Kuuba on kommunistisen sortovallan alla, ja haluamme nähdä Kuuban kehittyvän rauhalliseksi, demokraattiseksi valtioksi, mutta emme hyväksy EU:n puuttumista prosessiin.

Charalampos Angourakis (GUE/NGL), kirjallinen. – (EL) Kuubalaisen vangin, Orlando Zapata Tamayon, kuolemaa nälkälakon päätteeksi Kuuban terveysviranomaisten pelastusyrityksistä huolimatta on käytetty tekosyynä tämän Euroopan parlamentin päätöslauselman laatimisessa. Päätöslauselma on provokatiivinen ja tuomittava hyökkäys Kuuban sosialistihallitusta ja kansaa kohtaan, ja se on osa EU:n harjoittamaa ja Euroopan parlamentin johtamaa kommunismin vastaista strategiaa, jonka tavoitteena on sosialistihallinnon kaataminen. Tuomitsemme pääoman edustajien, Euroopan parlamentin keskustaoikeiston, keskustavasemmiston ja vihreiden, tekopyhyiden ja provokatiiviset pyrkimykset käyttää hyväkseen tuota tapahtumaa.

Kreikan kommunistinen puolue tuomitsee Euroopan parlamentin päätöslauselman ja äänesti sitä vastaan. Se vaatii kansoja ilmaisemaan solidaarisuutensa Kuuban hallitukselle ja kansalle; vaatimaan Kuuban vastaisen yhteisen kannan kumoamista; tuomitsemaan EU:n yritykset käyttää ihmisoikeuksia tekosyynä imperialistisen painostuksen harjoittamiseen Kuuban kansaa ja hallitusta kohtaan; vaatimaan, että Yhdysvaltojen laitton kauppasaarto Kuubaa vastaan lopetetaan välittömästi; vaatimaan Yhdysvaltojen vangitsemien viiden kuubalaisen välitöntä vapauttamista; puolustamaan sosialistista Kuubaa.

Sebastian Valentin Bodu (PPE), kirjallinen. – (RO) Euroopan unioni on maailman demokraattisin rakennelma, ja perusarvo, jonka varaan se on rakentunut, on ihmisoikeuksien kunnioittaminen. Siksi minusta on hienoa ja rohkaisevaa, että parlamentin kaikki ryhmät ovat yhdessä tuominneet Kuuban viranomaisten ihmisoikeusrikkomukset. Erityisen kunnioitettavana pidän EU:n omaksumaa rakentavaa ja vuoropuhelulle avointa lähestymistapaa suhteessa Kuubaan.

Elämme 2000-lukua, ja mielipiderikokset olisi pyyhittävä pois kaikkien maailman maiden järjestelmistä riippumatta siitä, miten pitkä totalitarismin ja diktatuurin historia niillä on takanaan. Asenteita voidaan muuttaa sanktioiden sijaan kansainvälisellä vuoropuhelulla, niin ettei kukaan, joka on eri mieltä maansa viranomaisten kanssa, joudu kärsimään huonosta ja epäoikeudenmukaisesta kohtelusta, joka on tyypillistä ihmisoikeuksia laiminlyöville hallintojärjestelmille.

Mielipiderikokseen ”syyllistyneen” kuubalaisen toisinajattelijan, Orlando Zapata Tamayon kohtalon kaltaiset murhenäytelmät eivät saa toistua. Kuubassa on nyt myös muita poliittisia vankeja, jotka ovat vaarassa. Euroopan unioni on ottanut velvollisuudekseen ihmisoikeuksien takaamisen, ja sen olisikin puututtava tilanteeseen ja ryhdyttävä viipymättä diplomaattisiin toimiin, jotta Zapatan kohtalo ei toistuisi Kuubassa tai missään muuallakaan maailmassa.

Andrew Henry William Brons (NI), kirjallinen. – (EN) Tuomitsen ehdottomasti ihmisten huonon kohtelun Kuubassa (ja kaikkialla muuallakin). Jätin kuitenkin äänestämättä Kuubaa käsittelevästä päätöslauselmasta kokonaisuutena. Yhtenä syynä oli se, että päätöslauselmassa annetaan ymmärtää, että Euroopan unionilla ja sen toimielimillä olisi valtuudet puhua ja toimia jäsenvaltioiden puolesta. Toinen syy oli se, että monet Euroopan unionin jäsenvaltiot asettavat ihmisiä syytteeseen ja vangitsevat heitä väkivallattoman sananvapauden ilmaisun, vääränlaisten mielipiteiden tai oppositiot toimintaan osallistumisen vuoksi. On todella tekopyhää, että samat puolueet, jotka suosivat poliittista sortoa Euroopassa, osoittelevat sormellaan Kuuban kaltaisia valtioita, jotka toteuttavat samanlaisia sortotoimia ja demokratian vastaisia näkemyksiä.

Edite Estrela (S&D), kirjallinen. – (PT) Äänestin Kuuban poliittisten vankien ja mielipidevankien tilannetta käsittelevän päätöslauselman puolesta. Toistamme, että kaikki poliittiset vangit ja mielipidevangit on vapautettava välittömästi. Katsomme, että kuubalaisten toisinajattelijoiden pidättäminen heidän ihanteidensa ja rauhanomaisen poliittisen toimintansa vuoksi on ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen vastaista.

Göran Färm, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Marita Ulvskog ja Åsa Westlund (S&D), kirjallinen. – (SV) Me ruotsalaiset sosiaalidemokraatit yhdyimme tarkistuksessa esitettyyn näkemykseen, jonka mukaan Kuuban kauppasaarto tulisi lopettaa. Emme kuitenkaan katso, että tällainen lausunto kuuluu mielipidevankeja käsittelevään päätöslauselmaesitykseen.

Diogo Feio (PPE), kirjallinen. – (PT) Orlando Zapata Tamayo kuoli nälkään, koska hän vaati tulla kohdelluksi sellaisena kuin hän oli: poliittisena vankina, joka on joutunut sellaisen hallinnon vainoamaksi, joka johtajamuutoksista huolimatta hallitsee edelleen kansalaisiaan rautaisella kädellä ja kieltää heitä yhdistymästä ja ilmaisemasta itseään vapaasti.

Meidän kaikkien on syytä hävetä hänen kuolemaansa johtaneita traagisia olosuhteita. Erityisesti syytä häpeään on niillä poliittisilla päätöksentekijöillä, jotka ovat pääministeri Zapateron ja suurlähettiläs Moratinosin johdolla muuttaneet EU:n politiikkaa Kuubaa kohtaan.

Euroopan unioni on epävarmalla lepyttely-yrityksellään saanut aikaan vain sen, että rankaisemattomuuden tunne on kasvanut ja demokraatit – jotka ansaitsivat meiltä paljon enemmän – tuntevat itsensä entistä yksinäisemmiksi.

Toivon paluuta tiukkaan demokration politiikkaan, joka on pehmentynyt aivan viime aikoina. Haluan Euroopan unionin lopultakin tunnustavan, että tämä politiikan muutos on epäonnistunut täydellisesti. Haluan myös, että Oswaldo Payá ja Naiset valkoisissa -liikkeen edustajat voivat vapaasti matkustaa Eurooppaan kertomaan Kuuban tapahtumien ympärillä vallinneista olosuhteista.

Ilda Figueiredo (GUE/NGL), kirjallinen. – (PT) Äänestimme tätä päätöslauselmaa vastaan siksi, että parlamentin enemmistö käyttää poliittisesti hyväkseen sitä, että Orlando Zapata Tamayo kuoli kuubalaisessa vankilassa nälkälakon päätteeksi saamastaan lääkärinhoidosta huolimatta. He haluavat tehdä tyhjäksi puheenjohtajavaltio Espanjan julkisesti ilmaisemat pyrkimykset kumota Kuubaa koskeva yhteinen kanta. He hyökkäävät jälleen kerran Kuubaa ja sen kansaa vastaan pyrkimällä puuttumaan sen itsenäisyyteen ja itsemääräämisoikeuteen, sen taloudelliseen ja sosiaaliseen menestykseen ja esimerkilliseen internationalistiseen solidaarisuuteen.

Ihmiskunnan tulevaisuus ei ole kapitalismissa. Kuuba osoittaa edelleen esimerkillään, että on mahdollista rakentaa yhteiskunta, jossa ei ole hyväksikäyttäjiä tai hyväksikäytettyjä, sosialistinen yhteiskunta. Kapitalismin edustajat Euroopan parlamentissa eivät hyväksy sitä tosiasiaa. He yrittävät estää laajan poliittisen vuoropuhelun Kuuban hallituksen kanssa samoin perustein, joita EU soveltaa kaikkiin maihin, joihin se on yhteyksissä.

He eivät tuomitse Yhdysvaltojen Kuubaan kohdistamaa kauppasaartoa, jonka välitöntä lopettamista Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokous on vaatinut 18 kertaa. He eivät sano mitään niiden viiden Kuuban kansalaisen tilanteesta, jotka ovat olleet vangittuina Yhdysvalloissa vuodesta 1998 lähtien ilman oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä, eivätkä he välitä siitä, että Yhdysvallat suojelee Kuuban kansalaista, joka oli vastuussa lentokoneeseen tehdystä pommi-iskusta, jossa 76 ihmistä sai surmansa.

Jacek Olgiard Kurski (ECR), kirjallinen. – (PL) Kannatin tämänpäiväisessä äänestyksessä Kuuban poliittisten vankien ja mielipidevankien tilannetta käsittelevää päätöslauselmaa. Euroopan parlamentin on tuomittava ehdottomasti Kuuban hallinnon toimintatavat ja puhuttava riippumattomien toimittajien, rauhanomaisten toisinajattelijoiden ja ihmisoikeuksien puolustajien puolesta. Hyväksymässämme päätöslauselmassa olemme ilmaisseet syvän myötätuntonne kaikkia kuubalaisia kohtaan ja antaneet tukemme heidän demokrationpyrkimyksilleen sekä perusoikeuksien kunnioittamiselle ja suojelulle. Olen kotoisin maasta, jossa nousi solidaarisuusliikkeenä tunnettu kansanliike kommunistihallintoa vastaan. Vaikka Puola ja muut nykyään Euroopan unioniin kuuluvat Keski- ja Itä-Euroopan maat ovat jättäneet tuskalliset kokemuksensa kommunistihallinnosta taakseen, on sitäkin tärkeämpää, että emme unohda niitä, jotka ovat vangittuina ja vainottuina siksi, että haluavat niin kovasti demokratiaa, vapautta ja sananvapautta.

Nuno Melo (PPE), kirjallinen. – (PT) EU ei saa elätellä romanttisia kuvitelmia Kuuban poliittisesta hallinnosta, joka on aito yksipuoluejärjestelmään perustuva kommunistidiktatuuri, joka rikkoo ihmisoikeuksia, sortaa kansalaisiaan, asettaa syytteeseen ja eliminoi poliittisia vastustajiaan ja vangitsee lukemattomia ihmisiä, joiden rikoksena on vain se, että he esittävät mielipiteensä.

Orlando Zapatan kuolema oli jälleen yksi maailmaa järkyttänyt tapaus, joka Euroopan parlamentin on tuomittava tiukasti, epäröimättä ja selittelemättä. Siksi torjun joidenkin äärivasemmiston edustajien pyrkimykset verhota tämä kauhistuttava rikos poliittisiin puheisiin, joiden tarkoituksena on vain luoda oikeutusta hallinnolle, jonka toiminta ei ole siedettävää eikä hyväksyttävää.

Willy Meyer (GUE/NGL), kirjallinen. – (ES) Äänestin Kuubaa käsittelevää päätöslauselmaa RC-B7-0169/2010 vastaan, koska pidän sitä kansainvälisen oikeuden vastaisena puuttumisena maan sisäisiin asioihin. Äänestysratkaisullani olen ilmaissut tuomitsevani tällaisen poliittisen manipuloinnin, jonka ainoana tarkoituksena on ilmaista paheksuntaa Kuuban hallitusta kohtaan. Tämän tekstin puolesta äänestivät juuri ne samat jäsenet, jotka kieltäytyivät kerta toisensa jälkeen jättämästä parlamentin käsiteltäväksi päätöslauselmaa, jossa tuomittaisiin Hondurasissa tapahtunut vallankaappaus. Tässä päätöslauselmassa kehoitetaan Euroopan unionia osoittamaan varauksetonta tukea poliittisen hallinnon muuttamiselle Kuuban tasavallassa sekä ehdotetaan EU:n yhteistyömekanismien käyttämistä tuon tavoitteen edistämiseen, mitä voidaan pitää tuomittavana, kansainvälisen oikeuden vastaisena puuttumisena maan sisäisiin asioihin. Yhdysvallat on yli 50 vuoden ajan ylläpitänyt talous-, kauppa- ja rahoitussuhteita Kuubaa vastaan rikkoen räikeästi kansainvälistä oikeutta. Sillä on ollut vakavia vaikutuksia kuubalaisten talouteen ja elinolosuhteisiin. Siitä huolimatta Kuuban hallitus on koko ajan taannut kaikille kansalaisilleen terveydenhuollon ja koulutuksen.

Andreas Mölzer (NI), kirjallinen. – (DE) Äänestin Kuubaa käsittelevän yhteisen päätöslauselmaesityksen puolesta, koska myös EU:n on tärkeä ilmaista selkeästi, että tuo kommunistihallinnon alaisena edelleen oleva maa kaipaa kiireesti demokratisoimista. Toisinajattelijoiden ja poliittisten vastustajien vangitseminen on tyyppillistä kommunistivaltioille, mutta Kuubassa sitä käytetään erittäin paljon. Erityisen törkeää on, etteivät viranomaiset salli nälkälakon seurauksena kuolleen vangin omaisten järjestää hautajaisia.

Täytyy vain toivoa, että poliittinen järjestelmä saarella vaihtuu mahdollisimman pian. Siitä riippumatta on kuitenkin tärkeää, että EU ja myös Yhdysvallat noudattavat samoja vaatimuksia kaikkialla. Ei voida hyväksyä, että Yhdysvallat myöntää pommi-iskuihin osallistuneille kuubalaisille ”poliittisia turvapaikkoja”. Kritisoida voi tehokkaasti vain, jos itse täyttää asetetut vaatimukset.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), kirjallinen. – (ES) Äänestin Kuubaa käsittelevän yhteisen päätöslauselmaesityksen (RC-B7-0169/2010) puolesta, koska, kuten sanoin eilisessä keskustelussa, riippumatta siitä, mikä on suhteemme Kuubaan, Orlando Zapata Tamayon kuolema on jo sinänsä valitettava asia.

Korostan myös, että meidän on vaadittava kaikkien poliittisten vankien ja mielipidevankien vapauttamista niin Kuubassa kuin muualla maailmassa. Neuvoisin kuitenkin välttämään sellaisia toimia, jotka ovat jo aiemmin osoittautuneet tuloksettomiksi Kuuban ohjaamisessa kohti demokratiaa, kuten talous- ja kauppasaartoa. On selvää, että saarivaltiossa tarvitaan kiireesti muutoksia, ja Euroopan unionin tulisi valvoa näitä muutoksia, jotta Kuuban kansalaiset todella hyötyisivät demokratiaan siirtymisestä.

Alf Svensson (PPE), kirjallinen. – (SV) Yhdysvalloilla on ollut kauppasaarto Kuubaa vastaan 48 vuotta. Saarto vaikuttaa Kuuban väestöön ja on pysyvä puolustus Castron hallinnon puutteille. Kaiken sanotaan olevan amerikkalaisten saarron syytä, ja näin Kuuban kansa ei voi suoraan syyttää kommunistihallintoa ja sanoutua irti siitä. Kuuban demokraattinen oppositio haluaa, että saarto lopetetaan. 29. lokakuuta 2009 saarron lopettamisen puolesta äänesti 187 YK:n jäsenvaltiota. Kolme äänesti sen säilyttämisen puolesta ja kaksi tyhjää. Yksikään EU:n jäsenvaltio ei äänestänyt saarron säilyttämisen puolesta. Euroopan parlamentti on aiemmin tuominnut Kuubaa vastaan asetetun saarron ja vaatinut sen lopettamista välittömästi YK:n yleiskokouksen useaan otteeseen esittämien vaatimusten mukaisesti (P5_TA(2003)0374). Euroopan parlamentti on myös todennut, että saarto sotii omaa tavoitettaan vastaan (P6_TA(2004)0061). Nyt käsillä olevassa päätöslauselmassa RC-B7-0169/2010 puhutaan poliittisten vankien ja mielipidevankien tilanteesta Kuubassa. Ennen äänestystä käydyssä keskustelussa ehdotin, että Kuuballe esitettäisiin uhkavaatimus. Saarto lopetettaisiin, ja kaikki mielipidevangit olisi vapautettava ja uudistuksia toteutettava kuuden kuukauden kuluessa. Jos Kuuban hallinto ei noudattaisi näitä ehtoja, Yhdysvallat, EU ja Kanada ottaisivat käyttöön uusia, älykkäämpiä pakotteita, jotka kohdistuisivat Kuuban johtoon. Sellaisia voisivat olla esimerkiksi matkustuskielto ja kuubalaisten varojen ja ulkomaisten investointien jäädyttäminen.

Päätöslauselmaesitys B7-0148/2010

Sebastian Valentin Bodu (PPE), kirjallinen. – (RO) EU on sitoutunut vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä 20 prosentilla, pienentämään energiankulutustaan 20 prosentilla ja tuottamaan vähintään 20 prosenttia

kuluttamastaan energiasta uusiutuvista lähteistä vuoteen 2020 mennessä. Lisäksi EU:n tavoitteena on näyttää esimerkkiä muulle maailmalle luonnonvarojen säästämiseksi ja ympäristön suojelemiseksi.

Nämä kunnianhimoiset tavoitteet voidaan saavuttaa vain, jos EU kokonaisuutena ja kukin jäsenvaltio erikseen sitoutuu selkeästi näihin määräaikoihin. Vähähiiliseen energiateknologiaan tehtävillä investoinneilla on keskeinen merkitys tavoitteiden saavuttamisessa vuoteen 2020 mennessä, joka ei ole niin kaukana kuin ehkä näyttää. Tavoitteiden saavuttaminen vaatii tuntuvaan taloudellista panostusta, joidenkin huolellisten laskelmien mukaan 58:aa miljardia euroa sekä julkisista että yksityisistä lähteistä.

Tämä taloudellinen, logistinen ja hallinnollinen panostus kuitenkin tekee EU:sta maailman johtavan innovaatioiden tuottajan ja vaikuttaa myönteisesti sen talouteen synnyttämällä työpaikkoja ja avaamalla uusia mahdollisuuksia tutkimuksen alalla, joka on jäänyt vaille riittävää rahoitusta jo vuosikymmeniä. Vähähiilisten energialähteiden kehittämiseen tehty investoinnit tuottavat tulosta keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä ja vaikuttavat myönteisesti koko Euroopan unioniin.

Maria da Graça Carvalho (PPE), kirjallinen. – (PT) On erittäin tärkeää panostaa radikaaleihin sosiaalisiin muutoksiin, jotka perustuvat kaupunkien kestävyteen, hajautettuun energiantuotantoon ja teollisuuden kilpailukykyyn. Nämä ovat välttämättömiä toimia sellaisen tuottavan ja kestävä yhteiskunnan luomiseksi, joka on valmis ilmastonmuutokseen, energiavarmuuteen ja globalisaatioon liittyviin haasteisiin ja joka on maailman johtavassa asemassa puhtaiden teknologioiden alalla. SET-suunnitelman tarkoituksena on edistää nimenomaan puhtaiden teknologioiden kehittämistä. Suhtaudun myönteisesti tiedonannossa esiteltyihin tärkeisiin suuntaviivoihin siitä, miten julkisen ja yksityisen alan, yhteisön, kansallisen ja alueellisen rahoituksen osuus olisi järjestettävä järkevästi. On kuitenkin välttämätöntä lisätä julkista rahoitusta, joka kohdennetaan tieteelliseen tutkimukseen puhtaiden teknologioiden alan hyväksi. Euroopan on luotava olosuhteet, jotka suosivat energia-alan tieteelliseen tutkimukseen, teknologian kehittämiseen ja demonstrointiin kohdistuvien yksityisten investointien lisäämistä. On ehdottoman tärkeää siirtyä sanoista tekoihin. EU:n seuraavissa rahoitusnäkymissä ja tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen kahdeksannessa puiteohjelmassa olisi annettava etusija energiavarmuuteen, ilmastonmuutoksen torjuntaan ja ympäristöön liittyville hankkeille. Tämä on ainoa keino, jolla kykenemme säilyttämään teollisuutemme kilpailukykyyn, edistämään talouskasvua sekä luomaan työpaikkoja.

Edite Estrela (S&D), kirjallinen. – (PT) Äänestin investoimista vähähiilisen teknologian kehittämiseen (SET-suunnitelma) käsittelevän Euroopan parlamentin päätöslauselman puolesta, koska jos talouskriisi halutaan selättää tehokkaasti, on investoitava ensisijaisesti sellaisiin uusiin teknologioihin, joilla on parhaat mahdollisuudet synnyttää uusia työpaikkoja. Katson, että nämä investoinnit voisivat luoda uusia mahdollisuuksia EU:n talouden ja kilpailukykyyn kehittämiseen.

Diogo Feio (PPE), kirjallinen. – (PT) Komission esittelemässä SET-suunnitelmassa ehdotetaan investoimista tutkimus- ja kehitystyöhön, jonka tavoitteena on sellaisten tehokkaiden ja kestävien, puhtaiden, vähähiilisten energiateknologioiden kehittäminen, joiden avulla on mahdollista alentaa päästöjä vaarantamatta eurooppalaista teollisuutta, eli toisin sanoen sitoutua vakavasti kestäväan kehitykseen.

Uudessa energiapolitiikassa ei enenkään tällaisena kriisiaikana saa unohtaa taloudellista tehokkuutta eikä vaarantaa millään tavalla Euroopan valtioiden taloudellista kestävyttä, mutta se ei kuitenkaan saa tarkoittaa heikompa ympäristönsuojelun tasoa.

Tästä syystä vaadin energiapolitiikkaan uudenlaista lähestymistapaa, joka perustuu puhtaaseen energiaan, saatavilla olevien luonnonvarojen tehokkaampaan käyttöön ja investoimiseen tutkimukseen ja ympäristöystävällisempiin teknologioihin. Näin pystymme säilyttämään Euroopan kilpailukykyyn ja tarjoamaan mahdollisuuksia työpaikkojen luomiseen innovatiivisen ja kestävä talouden puitteissa.

José Manuel Fernandes (PPE), kirjallinen. – (PT) Kannatan SET-suunnitelman (strateginen energiateknologiasuunnitelma) tavoitteita, joihin kuuluu vähähiilisen yhteiskunnan kehittäminen. SET-suunnitelmalla pyritään nopeuttamaan vähähiilisten teknologioiden kehittämistä ja markkinoille tuloa. Suunnitelmaan sisältyy energia-alan innovatiivisten teknologioiden suunnitteluun, toteutukseen, resursseihin ja kansainväliseen yhteistyöhön liittyviä toimia. Useissa tutkimuksissa on arvioitu, että Euroopan itselleen asettaman uusiutuvien energialähteiden käyttöä koskevan 20 prosentin tavoitteen toteuttaminen synnyttäisi miljoonia uusia työpaikkoja vuoteen 2020 mennessä. Lisäksi noin kolmannes näistä työpaikoista syntyisi pieniin ja keskiuuriin yrityksiin. Se edellyttää vihreiden teknologioiden kehittämistä. Siksi SET-suunnitelmaan tarvitaan lisää rahoitusta, joten kannatan sen myöntämistä rahoitusnäkyvien seuraavan tarkistuksen yhteydessä. Meidän on myös edistettävä vihreitä teknologioita ja ammattitaitoisen työvoiman saantia

investoimalla koulutukseen ja tutkimukseen. Mitä pikemmin aloitamme vähähiilisen yhteiskunnan toteuttamisen, sitä pikemmin pääsemme ulos kriisistä.

João Ferreira (GUE/NGL), kirjallinen. – (PT) Vähähiilisten teknologioiden kehittäminen ja käyttöönotto on äärimmäisen tärkeää paitsi ympäristösyistä – joihin kuuluu tarve vähentää hiilidioksidipäästöjä ilmakehään – myös energiansaannin turvaamiseksi; fossiilisten polttoaineiden varannot, joista ihmiskunta on erittäin riippuvainen, ovat väistämättä vähenemässä ja lopulta ehtymässä kokonaan.

Valitettavasti sekä SET-suunnitelmassa että juuri hyväksytyssä päätöslauselmassa tarjotaan niin teknologioiden kuin harkittavien energialähteiden ja kulutuksen vähentämisen tarpeellisuuden kannalta vaillinaista ratkaisua ongelmaan. Mutta pahinta on se, että nämä investoinnit nähdään vieläkin vain hyvänä liiketoimintamahdollisuutena (jonka ansiosta muutamat harvat valitut tienaa hyvin ja muut jäävät nuolemaan näppejään) eikä ympäristö- ja energiapolitiittisena välttämättömyytenä, jota tarvitaan ihmiskunnan yhteisen hyvän turvaamiseksi.

On merkillepantavaa ja paljastavaa, että päätöslauselmaan esitetyistä tarkistuksista toimitetussa äänestyksessä päädyttiin kannattamaan kohtaa, jossa kehoitetaan ”edistämään maailmanlaajuisia hiilidioksidipäästökauppaa”, mutta ei annettu tukea ilmakehän hiilidioksidipäästöjen ”kunnianhimoisille vähennystavoitteille”.

Ilda Figueiredo (GUE/NGL), kirjallinen. – (PT) Vähähiilisten, eli luonnollisesti vähemmän hiilidioksidia tuottavien, teknologioiden käyttö on myönteistä ja toivottavaa.

Emme kuitenkaan voi hyväksyä sitä, että teknologian kehittämisen ja niin kutsutun SET-suunnitelman vahvistamisen varjolla pyritään jälleen kerran heikentämään kansallista energiapolitiikkaa.

Komission käyttämästä sanamuodosta, jonka mukaan ”SET-suunnitelma on EU:n energia- ja ilmastopolitiikan teknologiapilari” käy varsin hyvin selväksi, että Euroopan komission todellisena aikomuksena on heikentää jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeutta niinkin tärkeällä alalla kuin kansallisissa energiastrategioissa.

Päätöslauselmaesitys sisältää kohtia, joita emme voi hyväksyä. Erityisesti sellainen on ”maailmanlaajuisen hiilidioksidipäästökaupan” edistäminen, sillä se ei ole osoittautunut toimivaksi ratkaisuksi hiilidioksidipäästöjen vähentämisessä. Toinen on julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien perustaminen sekä sen korostaminen, että ”julkisten investointien tasoa on nostettava huomattavasti”, eli toisin sanoen julkisen rahan käyttäminen yksityisten etujen ja voittojen ajamiseen.

Tästä syystä ryhmämme äänesti päätöslauselmaesitystä vastaan.

Eija-Riitta Korhola (PPE), kirjallinen. – (EN) Arvoisa puhemies, kestävät ja tehokkaat vähähiiliset teknologiat ovat aivan keskeisiä välineitä siinä valtavassa hiilipäästöjen vähentämisurakassa, joka EU:lla ja koko maailmalla on edessään. Siitä syystä minusta oli hienoa, että parlamentti laati aiheesta käsittelevän päätöslauselman niin nopeasti ja viestitti samalla komissiolle ja neuvostolle, että SET-suunnitelma on ajankohtainen ja tärkeä. Jos suhtaudumme tehtäväämme vakavasti, on selvää, että tarvitsemme kaikki vähähiilisen teknologian muodot, myös kestävän ydinvoiman. Siksi olen iloinen, että onnistuimme poistamaan johdanto-osan I kappaleen sanamuodon, joka oli taas yksi yritys asettaa ydinvoima huonompaan valoon kuin mitä se nykyään ansaitsee. Tämä johdanto-osan kappale olisi saattanut vaikuttaa kielteisesti ”kestävien vähähiilisten teknologioiden” käsitteeseen antamalla ymmärtää, ettei ydinvoima kuulu niihin. Tosiasia on kuitenkin se, että meillä EU:ssa ei ole varaa olla käyttämättä ydinvoimaa, jos haluamme ottaa ilmastonmuutoksen vakavasti. Siihen asti, kunnes uusiutuvien energialähteiden avulla saadaan todella tehokkaita tuloksia ja niillä pystytään turvaamaan jatkuva energiavirta, meidän on tukeuduttava ydinvoiman kaltaiseen vähähiiliseen teknologiaan.

Nuno Melo (PPE), kirjallinen. – (PT) Investoiminen vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen on otettava ensisijaiseksi tavoitteeksi, sillä se on yksi tehokkaimmista keinoista vastata ilmastonmuutokseen ja valmistaa EU:ta vihreään talouteen. Älykkäisiin vähähiilisiin ratkaisuihin olisi siis kiinnitettävä erityistä huomiota etenkin yhteisön rahoituksen osalta, jotta EU:n asettamat ympäristötavoitteet olisi mahdollista saavuttaa vuoteen 2020 mennessä.

Andreas Mölzer (NI), kirjallinen. – (DE) Äänestin tyhjää päätöslauselmaesityksestä, joka oli laadittu investoimisesta vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen, sillä vaikka se sisältää useita järkeviäkin ehdotuksia, siinä tuetaan ydinenergian lisäkehittämistä, mitä en voi hyväksyä siihen liittyvien merkittävien riskien vuoksi. Päätöslauselmaesityksessä huomautetaan aivan oikein, että tutkimus on toistaiseksi saanut liian vähän rahoitusta. Kuitenkin jotta Eurooppa säilyttäisi kilpailukykinsä suhteessa muihin maailmanlaajuisiin toimijoihin, tutkimushankkeiden rahoitusta pitäisi laajentaa tuntuvasti etenkin uusien energialähteiden alalla. Uusien, vähähiilisten teknologioiden kehittäminen energia-alalla turvaa toivoakseni

paitsi nykyiset tämän alan työpaikat, myös synnyttää uusia erityisosaamista vaativia työpaikkoja. Mielestäni tässä suhteessa investoinnit tulisi kuitenkin keskittää aurinkoenergiaan sekä hiilidioksidin talteenottoon ja varastointiin. Sen sijaan ydinenergiaan kohdistuvia investointeja olisi harkittava uudelleen ja kohdennettava toisaalle, koska ydinenergian lisäämisestä voi koitua vakavia seurauksia. Tämä energiapolitiikan uusi suunta parantaisi myös energian toimitusvarmuutta EU:ssa ja lisäisi riippumattomuutta ulkomaaisista toimittajista.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), kirjallinen. – (ES) Vihreät / Euroopan vapaa allianssi -ryhmän tavoin olen äänestänyt investomisesta vähähiilisten teknologioiden kehittämiseen (SET-suunnitelma) annettua päätöslauselmaesitystä (B7-0148/2010) vastaan useistakin syistä, erityisesti, koska tarkistus, jossa vaadittiin meille tärkeän johdanto-osan I kappaleen poistamista, hyväksyttiin. Kyseisessä kohdassa ehdotettiin, että kuudes, ”kestävää ydinenergiaa” koskeva eurooppalainen teollisuusaloite olisi nimettävä uudelleen yksinkertaisesti ”ydinenergia-aloitteeksi”. Katsomme, että käsite ”kestävä ydinenergia” on merkityksetön, koska ydinenergian kehittämistä ja käytöstä ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvaa uhkaa ja ydinaseiden leviämisen riskiä on parhaassakin tapauksessa mahdollista ainoastaan vähentää, mutta ei poistaa kokonaan.

Päätöslauselmaesitys RC-B7-0139/2010

Luís Paulo Alves (S&D), kirjallinen. – (PT) Äänestin tämän päätöslauselmaesityksen puolesta, koska haluan ilmaista suruni molempien luonnonkatastrofien uhrien puolesta sekä myötätuntoni heidän perheitään ja ystäviään kohtaan. Nämä katastrofit koettelivat pahoin useaa jäsenvaltiota ja aluetta.

Siksi haluan todeta, että EU:n on välttämätöntä reagoida nopeasti näihin tapahtumiin ottamalla käyttöön Euroopan solidaarisuusrahaston varoja ja osoittaa siten solidaarisuutta vahinkoa kärsineitä kohtaan.

Tällaisella hetkellä on tärkeää kiinnittää erityistä huomiota saarien ja syrjäisten alueiden tilanteeseen. Pysyvien haittojen lisäksi ne joutuvat nyt selviämään tilanteesta, jossa infrastruktuuria ja ihmisten henkilökohtaista ja kaupallista omaisuutta sekä maatalousomaisuutta on tuhoutunut, eivätkä ihmiset useissa tapauksissa pysty palaamaan heti normaaliin arkeensa etenkin niillä alueilla, jotka ovat lähes yksinomaan riippuvaisia matkailusta, koska tapahtumien kuvaaminen tiedotusvälineissä on saattanut pelottaa pois mahdollisia vierailijoita.

Siksi on tarpeen vaatia komissiota ja neuvostoa ryhtymään pikaisiin toimiin ja pyytää, että neuvosto arvioisi ehdotuksen uudelleen, jotta Euroopan solidaarisuusrahaston täytäntöönpanoa voitaisiin yksinkertaistaa, nopeuttaa ja joustavoittaa.

Samoin on tärkeää tarkistaa asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa EU:n ohjelmia ja rakenne-, maatalous- ja sosiaalirahastoja niin, että niillä pystytään paremmin vastaamaan katastrofeista aiheutuneisiin tarpeisiin.

Elena Băsescu (PPE), kirjallinen. – (RO) Äänestin Madeiran autonomisella alueella tapahtuneesta suuresta luonnonkatastrofista ja Xynthia-myrskyn vaikutuksista Euroopassa laaditun päätöslauselmaesityksen puolesta. Mielestäni Euroopan unionin tulee osoittaa solidaarisuutta luonnonkatastrofeista kärsineille. Nämä katastrofit ovat iskeneet Portugalin alueille, Ranskan länsiosiin, Espanjan eri alueille, etenkin Kanariansaarille ja Andalusiassa, sekä Belgiaan, Saksaan ja Alankomaihin. Länsi-Ranskassa myrsky aiheutti noin 60 kuolonuhria ja useita ihmisiä on edelleen kateissa. Lisäksi myrsky tuhosi tuhansia koteja. Euroopan komissio voi antaa Euroopan unionin solidaarisuusrahaston kautta taloudellista tukea katastrofien koettelemille alueille. On ehdottoman tärkeää, että jäsenvaltiot ovat solidaarisia toisiaan kohtaan tällaisten suurten luonnonkatastrofien sattuessa. On pystyttävä koordinoimaan paikallisen, kansallisen ja EU:n tason viranomaisten toimia kärsineiden alueiden jälleenrakentamiseksi. Myöskään tehokkaita ennaltaehkäiseviä toimia ei pidä unohtaa. Meidän on varmistettava sekä nyt että tulevaisuudessa, että EU:n varat saadaan toimitettua vahinkoja kärsineille alueille mahdollisimman nopeasti, jotta niillä voidaan auttaa luonnonkatastrofeista kärsineitä.

Regina Bastos (PPE), kirjallinen. – (PT) Helmikuun 20. päivänä Madeiralla sattui poikkeuksellinen sääilmiö, joka aiheutti ainakin 42 kuolonuhria, 32 ihmistä on kateissa, 370 jäi kodittomaksi ja noin 70 loukkaantui.

27.–28. helmikuuta Länsi-Ranskassa Atlantin rannikolla, Poitou-Charentesin ja Pays de la Loiren alueilla, toinen sääilmiö aiheutti 60 kuolonuhria, 10 ihmistä on kateissa ja yli 2 000 jäi kodittomaksi. Myrsky saartoi useita Espanjan alueita, etenkin Kanariansaarilla ja Andalusiassa.

Inhimillisen ja henkisen kärsimyksen lisäksi nämä sääilmiöt aiheuttivat laajaa aineellista tuhoa, jolla on äärimmäisen vakavia sosiaalisia ja taloudellisia vaikutuksia alueiden taloudelliseen toimintaan, sillä monet ihmiset ovat menettäneet kaiken omaisuutensa.

Puolsin äänestyksessä tätä päätöslauselmaesitystä, jossa kehoitetaan komissiota toteuttamaan ripeästi tarvittavat toimet Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöön ottamiseksi mahdollisimman pian ja joustavasti ja mahdollisimman suuressa määrin ja auttamaan siten katastrofin uhreja.

Korostaisin, että komission ehdotukseen perustuva uusi asetus Euroopan unionin solidaarisuusrahastosta on välttämätön, jotta luonnonkatastrofien aiheuttamat ongelmat voitaisiin ratkaista joustavammin ja tehokkaammin.

Maria da Graça Carvalho (PPE), kirjallinen. – (PT) Madeiraa 20. helmikuuta runnellut myrsky aiheutti suunnattomia inhimillisiä ja aineellisia menetyksiä Madeiran alueella. EU:n rooli on keskeinen, koska sillä on käytettävissään tarvittavat mekanismit ja välineet, kuten solidaarisuusrahasto, rakennerahastot – Euroopan aluekehitysrahasto ja Euroopan sosiaalirahasto – sekä koheesiorahasto, jotka on otettava käyttöön nopeasti, joustavasti ja yksinkertaistetuin menettelyin. Kannatan päätöslauselmaa, jossa kehoitetaan komissiota, heti kun Portugalin hallitus on esittänyt asiaa koskevan pyynnön, toteuttamaan tarvittavat toimet Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöön ottamiseksi mahdollisimman pian ja joustavasti ja mahdollisimman suuressa määrin. Vaadin Euroopan unionin toimielimiltä solidaarisuutta siinä, että ne mahdollistaisivat koheesiorahaston varojen nopean ja joustavan käyttöönoton ottaen huomioon Madeiran erityisaseman saarialueena ja yhtenä EU:n syrjäisimmistä alueista. Vetoan Euroopan komission hyvään tahtoon neuvoteltaessa alueellisten toimintaohjelmien (Intervir+ (EAKR) ja Rumos (ESR)) uudistamisesta sekä Madeirasta osana koheesiorahastosta tukea saavaa alueellisen tehostamisen temaattista toimintaohjelmaa.

Nessa Childers (S&D), kirjallinen. – (EN) Äänestin tämän mietinnön puolesta ja olen hyvin iloinen, että parlamentti hyväksyi sen. Irlantia koetelleiden vastaavanlaisten, joskaan ei aivan yhtä ankarien, sääolojen, tulvien ja runsaiden lumisateiden, jälkeen tiedän, miten syvästi nämä tragediat vaikuttavat perheisiin ja EU:n kansalaisiin, ja on tärkeää, että parlamentti tekee voitavansa heidän auttamisekseen.

Carlos Coelho (PPE), kirjallinen. – (PT) Madeiraa 20. helmikuuta koetellut luonnonkatastrofi on jättänyt jälkeensä runnellun maiseman, inhimillistä kärsimystä ja laajaa tuhoa, jolla on vakavat vaikutukset alueen talouteen ja tuotantorakenteisiin.

Viikkoa myöhemmin toinen luonnonkatastrofi, Xynthia-myrsky, aiheutti tuhoa Ranskan länsiosissa ja useilla Espanjan alueilla.

Haluan yhtyä suruun ja ilmaista myötätuntoni kaikille niille, joita tämä tragedia on koskettanut aiheuttaen niin inhimillisiä kuin aineellisia menetyksiä.

On ehdottoman tärkeää tarjota apua ihmisille sekä huolehtia infrastruktuurin, julkisten palvelujen ja peruspalvelujen jälleenrakentamisesta.

On totta, että solidaarisuusrahastosta voidaan maksaa varoja vasta sitten, kun varojen käyttöön ottamista koskeva menettely on saatu päätökseen ja siihen on saatu neuvoston ja parlamentin hyväksyntä. Nykyisessä tilanteessa on kuitenkin hyvin vaikeaa pyytää ihmisiä, joilla on suunnattomia vaikeuksia normaaliin elämään palaamisessa, odottamaan. Siksi pyydämme mahdollisimman suurta ripeyttä ja joustavuutta varojen saattamisessa käyttöön sekä erityistoimia Madeiran auttamiseksi.

José Manuel Fernandes (PPE), kirjallinen. – (PT) Madeiralla sattui tämän vuoden helmikuun 20. päivänä suuri luonnonkatastrofi, johon liittyi ennätyksellisiä rankkasateita, voimakkaita tuulia ja erittäin korkeita aaltoja. Sen seurauksena ainakin 42 ihmistä menehtyi, useita henkilöitä on edelleen kateissa, satoja ihmisiä joutui poistumaan asuinsijoiltaan ja kymmeniä ihmisiä loukkaantui. Haluan korostaa, että Madeiran aluehallitus ja sen toimielimet toimivat katastrofitilanteessa nopeasti ja koordinoitusti. Länsi-Ranskassa, erityisesti Poitou Charentesin ja Pays de la Loiren alueella, riehui 27. ja 28. helmikuuta massiivinen ja tuhoisa Xynthiaksi nimetty myrsky. Sen seurauksena lähes 60 ihmistä menetti henkensä, useita ihmisiä on kateissa ja tuhansia jäi kodittomaksi. Näiden tragedioiden edessä haluan ilmaista syvän myötätuntoni ja solidaarisuuteni sääilmiöiden koettelemille alueille, ilmaista surunvalitteluni uhrien omaisille sekä kiittää etsintä- ja pelastusryhmiä. Kehotan komissiota, heti kun asianomaiset maat ovat esittäneet asiaa koskevat pyynnöt, toteuttamaan tarvittavat toimet Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöön ottamiseksi mahdollisimman suuressa määrin. Pyyntöjä arvioidessaan komission on otettava huomioon kunkin katastrofialueen erityisluonne ja etenkin saarien ja syrjäisimpien alueiden haavoittuvuus.

Sylvie Guillaume (S&D), kirjallinen. – (FR) Kannatin tätä päätöslauselmaesitystä, jossa käsitellään toimia, joihin on määrä ryhtyä Xynthia-myrskyn pyyhkäistyä alueemme yli tuhoa ja kuolemaa kylvään. Syyllisten etsimisen sijaan meidän on ennen kaikkea osoitettava solidaarisuutta useisiin Euroopan maihin iskeneen

katastrofin uhrien tukemisessa. Tehtävään on valjastettava tietysti solidaarisuusrahasto, mutta tukea on tultava myös koheesiorahastosta, sosiaalirahastosta sekä Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta. Meidän on myös kannustettava vakuutusyhtiöitä hoitamaan oma osuutensa mahdollisimman nopeasti sekä ottamaan opiksi tällaisista tapahtumista suunnittelulupien myöntämisessä.

Filip Kaczmarek (PPE), kirjallinen. – (PL) Hyvät kollegat, kannatin päätöslauselmaesitystä Madeiran autonomisella alueella tapahtuneesta suuresta luonnonkatastrofista ja Xynthia-myrskyn vaikutuksista Euroopassa. Keskitytäänä Madeiraan, koska siellä katastrofi oli tuhoisin. Olemme luomassa suurta ja vahvaa yhteisöä monista syistä, mutta myös siksi, että pystyisimme auttamaan toisiamme tarpeen vaatiessa. Nyt Madeira ja muutamat muut alueet tarvitsevat apuamme, koska ne ovat kärsineet pahoin myrskystä. Velvollisuutemme on auttaa apuamme tarvitsevia. Toivon, että päätöslauselmaesitys auttaa osaltaan tragedian vaikutusten korjaamisessa. Tunnen syvää myötätuntoa kaikkia uhreja ja heidän perheitään kohtaan. Kiitos.

Véronique Mathieu (PPE), kirjallinen. – (FR) Viime viikkoina useat EU:n alueet ovat kärsineet luonnonkatastrofeista: ensin Madeira, sitten Länsi-Ranska ja Espanjan eri alueet. Näiden rajujen sääilmiöiden aiheuttamat inhimilliset ja aineelliset menetykset ovat tehneet meihin parlamentin jäseniin syvän vaikutuksen. Se on syy luonnonkatastrofeja käsittelevään päätöslauselmaan, josta Euroopan parlamentti äänesti tänään. Siinä parlamentti ilmaisee syvimmän myötätuntonsa ja solidaarisuutensa tuhoutuneiden alueiden asukkailla. Eurooppalaisen solidaarisuuden tulee näkyä taloudellisesti Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöön ottamisen ja muiden EU:n rahoittamien hankkeiden kautta. Solidaarisuusrahaston osalta minun täytyy kuitenkin huomauttaa, että nykyinen asetus ei anna mahdollisuutta riittävän joustavaan ja nopeaan reagointiin. Asetusta on mahdollista muuttaa, ja nyt Eurooppa-neuvoston tehtävänä olisi viedä asiaa eteenpäin. Kannatin myös tarkistusta, jossa tuettiin Michel Barnierin vuonna 2006 tekemää ehdotusta Euroopan pelastuspalvelujoukkojen perustamisesta. Pahoittelen, ettei sitä hyväksytty, sillä ehdotuksen toteuttaminen parantaisi EU:n toimintavalmiutta kriisitilanteissa.

Nuno Melo (PPE), kirjallinen. – (PT) Madeiralla hiljattain sattuneen luonnonkatastrofin jäljiltä saarella vallitsee kaaos. Xynthia-myrsky on saanut aikaan aivan yhtä suurta tuhoa muilla Euroopan alueilla. EU:n olisi varauksetta autettava uhreja ottamalla Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varat käyttöön tätä tarkoitusta varten ja ilmaistava siten solidaarisuuttaan. Euroopan unionin solidaarisuusrahasto perustettiin sitä varten, että siitä voidaan antaa nopeaa taloudellista apua luonnonkatastrofien uhreiksi joutuneille jäsenvaltioille.

Andreas Mölzer (NI), kirjallinen. – (DE) Madeiralla sattui 20. helmikuuta suuri luonnonkatastrofi, johon liittyi ennätyksellisiä rankkasateita, voimakkaita tuulia ja erittäin korkeita aaltoja. Sen seurauksena ainakin 42 ihmistä menehtyi ja useita henkilöitä on edelleen kateissa. Lisäksi sadat ihmiset ovat menettäneet kotinsa. Muutamaa päivää myöhemmin tuhoisa Xynthia-myrsky pyyhkäisi pitkin Ranskan Atlantin puoleista rannikkoa ja aiheutti lähes 60 ihmisen kuoleman erityisesti Poitou-Charentesin, Pays de la Loiren ja Bretagnen alueilla. Sielläkin useita ihmisiä on edelleen kateissa.

Tuhannet ihmiset ovat myös jääneet kodittomaksi. Siksi kannatan päätöslauselmaesityksessä ehdotettuja toimia, joilla EU voisi auttaa kyseisiä maita ja alueita taloudellisesti, ja näin ollen äänestin päätöslauselmaesityksen puolesta. Erityisesti on varmistettava, että Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varat otetaan käyttöön nopeasti ja joustavasti.

Wojciech Michał Olejniczak (S&D), kirjallinen. – (PL) Äänestin Euroopan parlamentin päätöslauselmaesityksen RC-B7-0139/2010 hyväksymisen puolesta. Ekologiset katastrofit ja luonnonkatastrofit ovat yhä tavallisempi osa elämäämme. Ympäristön muutosten aiheuttamat vaarat ovat kasvaneet viime vuosikymmeninä, ja meidän olisi tehtävä kaikkemme niiden ehkäisemiseksi.

27 jäsenvaltion ja puolen miljardin kansalaisen muodostaman Euroopan unionin on varauduttava ilmaston ja ympäristön muutoksiin, mutta myös huolehdittava kansalaisistaan ja taattava heille parhaat mahdolliset edellytykset kriisistä selviämiseen. Toimemme eivät kuitenkaan saa keskittyä pelkästään avun toimittamiseen tapahtuman jälkeen. Yksi keskeinen syy koko Euroopan unionin olemassaololle on se, että se antaa kansalaisilleen turvallisuuden tunteen. Tähän liittyen EU:n toimielinten on ryhdyttävä valvomaan alueita ja niiden valmiuksia toteuttaa ennaltaehkäiseviä toimia.

Jotta Xynthia-myrskyn vaikutukset saadaan korjattua mahdollisimman pian, meidän on otettava käyttöön Euroopan solidaarisuusrahasto ja autettava kaikkia niitä, jotka ovat kärsineet menetyksiä tämän katastrofin yhteydessä. Muille sattuneiden vastoin käymisten tulisi aina kannustaa meitä ryhtymään tehokkaisiin toimiin ja osoittamaan siten yhteisvastuuta niitä kohtaan, jotka ovat kärsineet. Osoittakaamme, että niin on tälläkin kertaa.

Raül Romeva i Rueda (Verts/ALE), kirjallinen. – (EN) Jätin äänestämättä päätöslauselmasta (RC-B7-0139/2010), joka käsitteli Madeiran autonomisella alueella tapahtunutta suurta luonnonkatastrofia ja Xynthia-myrskyn vaikutuksia Euroopassa, koska kaksi keskeistä tarkistustamme hylättiin. Tarkoitin erityisesti tarkistusta, jossa viitattiin siihen, että Ranskassa on saanut rakentaa tulvatasanteille ja luonnollisille kosteikoille ja rakentamiseen liittyvä keinottelu on kannustanut rakentamaan rakennuksia herkille alueille, sekä toista, jossa vaaditaan, että näiden suunnitelmien toteuttamiseen tarkoitettuun yhteisön varoista, erityisesti rakennerahastoista, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta, koheesiorahastosta ja Euroopan solidaarisuusrahastosta, tulevaan yhteisrahoitukseen sovelletaan kestävyysnormeja.

Daciana Octavia Sârbu (S&D), kirjallinen. – (RO) Aluksi haluan ilmaista myötätuntoni Madeiran luonnonkatastrofien uhrien sekä Xynthia-myrskyn uhrien omaisille. Luonnonkatastrofit ovat yleistyneet viime aikoina ilmastomuutoksen vuoksi. Siksi meidän on varmistettava, että Euroopan unioni on valmis reagoimaan niihin mahdollisimman nopeasti ja tehokkaasti.

Kannatin äänestyksessä Euroopan parlamentin päätöslauselmaesitystä, jossa kehoitetaan komissiota harkitsemaan mahdollisuuksia lisätä yhteisön yhteisrahoitusta alueellisissa toimintaohjelmissa. Yksikään jäsenvaltio ei pysty yksin selviytymään suurista luonnonkatastrofeista. Siksi Euroopan komission on mukautettava Euroopan solidaarisuusrahastoa siten, että katastrofeista kärsineet jäsenvaltiot voivat saada sen varoja käyttöönsä nopeammin ja tehokkaammin.

Nuno Teixeira (PPE), kirjallinen. – (PT) Tässä päätöslauselmaesityksessä ilmaistaan tarve toimittaa apua viimeaikaisten luonnonkatastrofien kohteeksi joutuneille Euroopan alueille, kuten Madeiran autonomiselle alueelle. Madeiran rankkasateet 20. helmikuuta aiheuttivat vakavien ihmisten menetysten, 42 kuolleen, useiden loukkaantuneiden ja kotinsa menettäneiden, lisäksi lukemattomia lisäseurauksia sekä vakavaa aineellista vahinkoa.

Tässä yhteydessä on tärkeää, että vahinkoa kärsineille alueille toimitetaan apua, jonka turvin ne pystyvät toipumaan katastrofien taloudellisista ja sosiaalisista seurauksista. Korostaisin etenkin saarien ja syrjäisimpien alueiden haavoittuvuutta. Se koskee myös Madeiraa, jonka talouden erityisluonteen ja sosiaalisen tilanteen vuoksi olisi tärkeää pystyä toimittamaan apua parhaalla mahdollisella tavalla.

Toistan, että Euroopan komissiota olisi kehoitettava ottamaan joustavasti käyttöön solidaarisuusrahaston varoja sekä uudistamaan koheesiorahastosta rahoitettavia alueellisia ohjelmia siten, että niillä pystytään vastaamaan katastrofista aiheutuviin tarpeisiin.

Samoin olisi tarpeellista tarkistaa yksittäisille hankkeille vuodeksi 2010 varattua rahoitusta rakennerahastoista vuosina 2007–2013 annettujen yleisten sääntöjen mukaisesti.

Madeiran luonnonkatastrofin laajuuden ja lähtemättömien vaikutusten sekä Xynthia-myrskyn seurausten vuoksi äänestin esityksen puolesta.

10. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja

(Istunto keskeytettiin klo 12.30 ja sitä jatkettiin klo 15.00.)

Puhetta johti

varapuhemies **Rainer WIELAND**

11. Edellisen istunnon pöytäkirjan hyväksyminen: ks. pöytäkirja

12. Keskustelut ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista(keskustelu)

12.1. Gilad Shalitin tapaus

Puhemies. – (DE) Esityslistalla on seuraavana keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (työjärjestyksen 122 artikla), aluksi Gilad Shalitin tapauksesta (neljä⁽²⁾ päätöslauselmaesitystä).

Bastiaan Belder (IND/DEM), laatiija. – (NL) Arvoisa puhemies, noin kello kahdeksan tänä aamuna täällä parlamentissa vierailin Gilad Shalitille omistetuilla verkkosivuilla ja silmäni pisti heti tuskallinen yksityiskohta: sieppauksen uhriksi joutuneelta Shalitilta on jo 1 355 päivän, 3 tunnin, 12 minuutin ja 37 sekunnin ajan evätty mahdollisuus pitää minkäänlaista yhteyttä isäänsä, äitiinsä, veljeensä ja sisarensa. Samalta verkkosivulta löysin kuitenkin myös katkelman Jeremian kirjasta: ”Sinulla on tulevaisuuden toivo: lapsesi palaavat asuinsijoilleen, sanoo Herra.” Noam Shalit, joka on keskuudessamme tänään, panee toivonsa ja luottamuksensa teihin sekä Israelin Jumalaan saadakseen rakkaan poikansa vapautetuksi.

Arvoisa puhemies, hyvät kollegat, tänään keskustelemme Gilad Shalitin tapauksesta. Eilen iltapäivällä Israelin valtuuskunnan kanssa järjestetyssä tapaamisessa vakuutin Noam Shalitille, että hänen asiansa – Gilad Shalitin vapauttaminen – on myös meidän asiamme. Osoittakaamme tällä keskustelulla ja tällä päätöslauselmalla sitoutumisemme, joka tietenkin vaatii unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealta edustajalta jatkotoimia. Eilen aamulla puhuin tästä henkilökohtaisesti Catherine Ashtonin kanssa. Shalitin tapaus on meidän asiamme, Euroopan asia.

Hyvät kollegat, pysykäämme uskollisina tälle asialle myös tulevalla kaudella. Luotan teihin. Toivokaamme, että Eurooppa saa aikaan tuloksia Lähi-idässä. Tänään odotamme yhdessä Noam Shalitin ja hänen perheensä kanssa rabbien rukousten toteutumista, niin kuin psalmissa 126:1 sanotaan: ”Kun Herra käänsi Siionin kohtalon, se oli meille kuin unta.”

Frédérique Ries, laatiija. – (FR) Arvoisa puhemies, arvoisa komission jäsen, Gilad Shalit oli 19-vuotias, kun hänet siepattiin Hamasin hyökkäyksessä lähellä Gazaa. Ei Gazassa, vaan Israelissa, kibbutsilla, jonne hänen yksikkönsä oli määrätty aseisiin.

Jo lähes neljän vuoden ajan tämä nuori mies on elänyt kellarissa. Hänellä ei ole oikeutta ottaa vastaan vieraita, ei lääkäreitä, ei lakimiestä, ei postia, ei oikeudenkäyntiä, ei Geneven yleissopimusta. Hänestä puhutaan sotilaana, mitä hän ei itse asiassa ole, vaan hän oli suorittamassa asepalvelustaan, niin kuin kaikki nuoret hänen kotimaassaan.

Hän on varsin ujo nuori mies – niin kuin muuten hänen isänsäkin, jonka olemme tavanneet useaan otteeseen ja jonka saamme taas tänään toivottaa tervetulleeksi istuntoomme. Hän rakasti matematiikkaa ja jalkapalloa ja hän olisi palannut siviiliin, ellei olisi päätyntä elämään neljää vuotta sellaisessa loukossa eristettynä muusta maailmasta ja perheestään.

Arvoisa komission jäsen, tänään en halua puhua teille politiikasta; en halua puhua teille Lähi-idästä, konflikteista, neuvotteluista tai vankien vaihdosta. Parlamenttimme on tänään yksimielinen vaatiessaan teitä auttamaan tätä nuorta miestä – nuorta israelilaista, nuorta ranskalaista, nuorta eurooppalaista – palaamaan kotiin.

Siksi minä ja muut tämän päätöslauselman laatijat, jotka edustavat kuutta poliittista ryhmää, Sari Essayah, Daniel Cohn-Bendit, Richard Howitt, Charles Tannock sekä äsken puhunut Bastiaan Belder, kirjoitamme tänään Catherine Ashtonille.

Me vetoamme voimakkaasti Catherine Ashtoniin, joka matkustaa Israeliin ja Gazaan ensi keskiviikkona, jotta hän panisi peliin kaiken vaikutusvaltansa ja vaatisi Gilad Shalitin vapauttamista. Vaikutusvallan hänelle takaa parlamentin antama valtuutus, joka tämänpäiväiseen päätöslauselmaamme sisältyy. Hänen takanaan on niiden 500 miljoonan eurooppalaisen vaikutusvalta, joita me täällä edustamme.

(Suosionosoituksia)

Proinsias De Rossa, laatiija. – (EN) Arvoisa puhemies, olen tyytyväinen tähän puoluerajat ylittävään päätöslauselmaan, jossa vaaditaan Hamasin sotilaallisen siiven vuodesta 2006 lähtien vankinaan pitämisen israelilaisen sotilaan Gilad Shalitin vapauttamista. Olen samaa mieltä Shalitin isän kanssa, joka halusi, että hänen poikansa tapausta käsitellään humanitaarisena kysymyksenä eikä hänestä tehdä poliittista pelinappulaa.

⁽²⁾ Ks. pöytäkirja.

Poliittisen keskustelun tuoksinassa emme missään vaiheessa saa unohtaa niiden sekä israelilaisten että palestiinalaisten perheiden kärsimystä, jotka ovat menettäneet rakkaitaan tässä konfliktissa.

Kaikkien osapuolten on noudatettava Geneven yleissopimuksia. On täysin tuomittavaa, että Gilad Shalitilta on evätty hänelle sotavankina kuuluvat oikeudet, joihin hänellä Goldstonen raportin mukaan olisi ehdoton oikeus. Hänen perheensä ei ole saanut mitään tietoja hänen fyysisestä tai henkisestä terveydentilastaan.

Samaan aikaan Israelin vankiloissa on 7 200 palestiinalaisvankia, joiden pitäminen vangittuna ei myöskään täytä Geneven yleissopimusten ehtoja; heistä 1 500 on vangittuna määräämättömäksi ajaksi ja 13 on jo kärsinyt 25 vuoden rangaistuksen. Alaikäisiä vankeja on 44, ja 23 Palestiinan lakia säättävän neuvoston (PLC) jäsentä on vangittu kustoksi Gilad Shalitin sieppauksesta. Goldstonen raportti on tältäkin osin yksiselitteinen: PLC:n jäsenten vangitsemiset ovat kansainvälisen oikeuden vastaisia.

Otan nämä kysymykset esiin tänä viikonloppuna Euro-Välimeri-alueen parlamentaarisisessa edustajakokouksessa Jordaniassa. Kehotan Catherine Ashtonia painostamaan tulevalle vierailullaan alueelle Israelin ja Palestiinan ja myös Gazan viranomaisia Gilad Shalitin sekä alaikäisten palestiinalaisten ja PLC:n jäsenten vapauttamiseksi sekä varmistamaan, että he pääsevät mahdollisimman pian ja turvallisesti palaamaan perheidensä luo.

Charles Tannock, laatija. – (EN) Arvoisa puhemies, kersantti Gilad Shalit on nyt ollut Hamasin Jihad-fanaatikkojen vankina yli kolme vuotta. Hamas väittää olevansa laillinen toimija, joka noudattaa Geneven yleissopimuksia, mikä tarkoittaa, että Shalit olisi sotavanki, mutta Israel pitää häntä sieppauksen uhrina. Riippumatta siitä, mikä hänen juridinen asemansa on kansainvälisen oikeuden mukaan, häntä on pidetty julmasti erityksessä Gazassa, häneltä on kielletty kaikki yhteydet ulkomaailmaan eivätkä edes Punaisen Ristin työntekijät ole päässeet vierailemaan hänen luonaan, niin kuin Geneven yleissopimukset edellyttäisivät. Hänen perheensä ei ole saanut mitään tietoja hänen kunnostaan, paitsi yhden videon ja Hamasin antamia satunnaisia merkkejä siitä, että hän on edelleen elossa ja kunnossa.

Jos Hamas haluaa, että kansainvälinen yhteisö voisi ottaa sen vakavasti, sen täytyy viimeistään nyt osoittaa kiistattomasti, että Shalitin vankeusolot ovat kansainvälisen humanitaarisen oikeuden mukaiset.

Me kuitenkin vaadimme enemmän. Me vaadimme hänen välitöntä ja ehdotonta vapauttamistaan. En yritä lainkaan salata sitä, että vastustan neuvottelemista Israelin tuhoamista tavoitteenaan pitävän järjestön, Hamasin terroristien kanssa. Mutta jos aiomme joskus olla tekemisissä Hamasin kanssa, se voi tapahtua vasta sitten, kun Gilad Shalit on vapautettu surkeasta vankeudestaan.

Sari Essayah, laatija. – (EN) Arvoisa puhemies, yleensä, kun tämä parlamentti antaa päätöslauselman, joka on edes jotenkin yhteydessä Lähi-idän tilanteeseen, yhteisymmärrystä on vaikea löytää. Niin ei ole tällä kertaa, ja siitä on kiittäminen kollegojani, jotka tekivät sen mahdolliseksi.

Gilad Shalitin tilanne on humanitaarinen kysymys, ja yhteisessä päätöslauselmassamme korostetaan, että sen jälkeen, kun Shalit otettiin vangiksi lähes neljä vuotta sitten, häntä on pidetty tuntemattomassa paikassa Gazassa, jossa hänellä ei ole minkään humanitaaristen normien, myöskään kolmannen Geneven yleissopimuksen, mukaisia perusoikeuksia. Nimenomaan näiden humanitaaristen syiden vuoksi vaadimme Gilad Shalitin välitöntä vapauttamista. Sillä välin vähimmäisvaatimuksena on, että Punaisen Ristin ja Shalitin vanhempien sallitaan olla yhteydessä häneen.

Ihmisyksilön arvoa ei voi mitata. Jokainen yksilö on mittaamattoman arvokas. Gilad Shalitista ei saa tulla terroristijärjestö Hamasin pelinappulaa, vaan hänet on vapautettava välittömästi. Tämä on se viesti, jonka haluaisimme korkean edustajan Catherine Ashtonin vievän Gazaan tulossa olevalla vierailullaan.

Takis Hadjigeorgiou, laatija. – (EL) Arvoisa puhemies, eilen minä ja muutamat muut jäsenet osallistuimme tapaamiseen, jossa oli paikalla myös Shalitin isä, ja voin kertoa, että on mahdotonta olla liikuttumatta tuon perheen tragediasta. Siksi meidän kantamme on se, että Israelin maaperällä 24. kesäkuuta 2006 pidätetty Israelin asevoimien jäsen Gilad Shalit täyttää kriteerit, joiden perusteella hänen voidaan katsoa olevan kolmannen Geneven yleissopimuksen mukaisesti sotavanki.

Sotavankina hänellä tulisi olla oikeus humanitaariseen kohteluun ja viestintäyhteyksiin. Kansainvälisen Punaisen Ristin tulisi saada vierailla hänen luonaan ja hänen perheellään tulisi olla oikeus saada tietoa hänen tilanteestaan sekä tietenkin vierailla hänen luonaan. Samalla ilmaisemme uskovamme ja toivovamme, että kyseinen henkilö vapautetaan.

En halua mitenkään vähätellä äsken sanottua, mutta olen sitä mieltä, että kantamme, jonka mukaan tämä tapaus voidaan erottaa lukuisten palestiinalaisvankien tilanteesta, on poliittisesti järjetön. Heidän vankilassaolonsa on myös humanitaarinen kysymys. Mielestäni annamme perheelle vääriä toiveita, jos kuvittelemme voivamme saavuttaa jotakin keskittymällä pelkästään tämän yksittäisen henkilön vapauttamiseen, vaikka, toistan vielä, vaatimuksenamme on, että hänet vapautetaan.

Eikö se, että kymmeniä 16-vuotiaita palestiinalaislapsia on vankilassa, ole humanitaarinen kysymys? Miten nämä kaksi kysymystä voidaan erottaa toisistaan? Joku mainitsi aiemmin, että Shalit elää surkeassa loukossa, ja niin hän elääkin, mutta emme voi olla mainitsematta, että Gaza itsessään on yksi surkea loukko. Puolitoista miljoonaa palestiinalaista elää siellä surkeissa oloissa. Israelin vankiloissa on 7 200 palestiinalaista, heidän joukossaan 270 16–18-vuotiasta lasta ja 44 alle 16-vuotiasta lasta. Vuoden 1967 jälkeen on pidätetty ja vangittu yhteensä 750 000 palestiinalaista.

Vaadimme siis Shalitin vapauttamista, mutta ajatus, että se voitaisiin saavuttaa erottamalla tapaus Palestiinan kokonaistilanteesta, ei ole poliittisesti järkevä.

Lopuksi haluan vielä lisätä, että ainoa alue maailmassa, jossa on vankiministeri, on Palestiina. Haluan vielä kerran ilmaista myötätuntonamme Shalitin perhettä kohtaan, ja uskon, että ongelma saadaan pian ratkaistua.

Nicole Kiil-Nielsen, laatiija. – (FR) Arvoisa puhemies, korpraali Gilad Shalitin tapaista käsittelevä päätöslauselma, jota tarkastelemme tänään, täydentää niitä monia päätöslausemia, joita Euroopan parlamentti on aiemmin antanut Lähi-idän ihmisoikeustilanteesta.

Korpraali Gilad Shalit, jota on pidetty panttivankina 1 355 vuorokautta, on vapautettava mahdollisimman pian. Me vaadimme ja toivomme vilpittömästi, että hänet vapautetaan. Nuori ranskalais-palestiinalainen Salah Hamouri, joka on ollut Israelin viranomaisen vangitsemana 13. maaliskuuta 2005 lähtien, on vapautettava. Israelissa kansainvälisen oikeuden säännösten ja lasten oikeuksia koskevien yleissopimusten vastaisesti vangittuna olevat lapset on vapautettava. Miehistä vastustavan väkivallattoman vastarintaliikkeen aktivistit, kuten Abdallah Abu Rahmah Bil'inistä, on vapautettava. Vaaleilla valitut edustajat, Palestiinan lakia säätävän neuvoston jäsenet, heidän joukossaan Marwan Barghouti, on vapautettava.

Euroopan unionin on aika vaatia tiukasti, että Lähi-idässä aletaan kunnioittaa ihmisoikeuksia ja kansainvälistä oikeutta. Ratkaisu ei ole sorrolla ja väkivallalla pönkitetyssä ylemmyydessä, jollaisesta yksi esimerkki oli Hamas-johdajan murha Dubaissa, jonka me tuomitsemme jo senkin vuoksi, että se vaikeuttaa Gilad Shalitin vapauttamista entisestään.

Elena Băsescu, PPE-ryhmän puolesta. – (RO) Tämä on toinen kerta kahden viikon sisällä, kun puhun Gilad Shalitin tapauksesta täysistunnossa, ja olen tyytyväinen siitä, että kollegojeni yhteiset ponnistelut ovat johtaneet tämän päätöslauselman syntymiseen. Gilad Shalitin tapaus osoittaa, että Euroopan unioni kantaa erityistä huolta Gazan ihmisoikeustilanteesta. Shalitin oikeuksia, jotka on määritelty Geneven yleissopimuksessa, ei pidä käyttää pelinappulana Israelin ja Palestiinan välisessä konfliktissa. Gilad Shalitin isä Noam on toistuvasti vahvistanut, ettei hänellä tai hänen perheellään ole mitään tekemistä politiikan kanssa. He eivät ole päätyneet tähän tilanteeseen omasta halustaan. Meidän eurooppalaisten kannalta ihanteellinen tilanne olisi se, että kaksi valtiota voisi elää rauhallista rinnakkaiseloa.

Neuvottelut Shalitin vapauttamiseksi ovat olleet käynnissä vuodesta 2006 lähtien eri välittäjien kautta, ja niissä on tullut esiin eräs varsin kiistanalainenkin ehdotus, jonka mukaan hänet luovutettaisiin vastineeksi 1 000 palestiinalaisvankin vapauttamisesta. Gilad Shalit ja hänen perheensä tarvitsevat apuamme.

Paljon kiitoksia.

Olga Sehnalová, S&D-ryhmän puolesta. – (CS) Gilad Shalitin tapauksesta on tullut Lähi-idässä vallitsevan loputtoman epätoivon ja turhautumisen symboli. Se koskee sekä siellä asuvia että alueella toimivaa kansainvälistä yhteisöä. Gilad Shalit on panttivanki, jonka tunnemme nimeltä, jonka vaiherikasta kohtaloa seuraamme myötätuntoisina ja huolestuneina. Lähi-idän asukkaat ovat nimettömiä panttivankkeja tässä loputtomassa konfliktissa. Silmä silmästä, hammas hampaasta. Vai onko Shalitille ja kaikille muille uhreille muuta toivoa?

Kaikilla kansainvälisen oikeuden normeilla ei pystytty korvaamaan sitä, mitä tämän konfliktin yhteydessä on nähtävissä niin epätoivon vähän – inhimillisyyttä. Sitä, että yritettäisiin hylätä geopolittinen näkemys maailmasta, jossa ihmisillä ja heidän kohtaloillaan leikitään kuin pelikorteilla. Että yritettäisiin asettua uhrien perheiden ja kaikkien syyttömien vankien ja hätää kärsivien ihmisten asemaan.

Mikä sitten estää Gilad Shalitin vapauttamisen ja kaikkien niiden, joiden syyllisyyttä ei ole koskaan kiistattomasti todettu tuomioistuimissa? Entä mikä estää rohkaisemasta niitä, jotka haluavat vain elää rauhassa? Avain rauhaan on luottamus, kyky tehdä kompromisseja sekä rohkeus puolustaa rauhaa leppymättömien vastustajien edessä. Haluaisin pyytää teitä ottamaan ensimmäisen askeleen.

Margrete Auken, *Verts/ALE-ryhmän puolesta*. – (DA) Arvoisa puhemies, tämänpäiväisen keskustelumme tarkoitus kaikessa vilpittömyydessään on antaa nimi ja kasvot inhimilliselle kärsimykselle ja saada meidät tuntemaan myötätuntoa ja empatiaa. Tässä suhteessa on todellakin hyvä, että olemme valinneet juuri Gilad Shalitin tämän päivän keskustelun aiheeksi. Se saa meidät tuntemaan myötätuntoa muita ihmisiä kohtaan, niin että pystymme samastumaan heidän ja heidän perheidensä kärsimykseen. Myös tuhansia palestiinalaisia on vangittuna täysin sietämättömissä olosuhteissa, mikä on kansainvälisten sääntöjen vastaista joka suhteessa, ja heille se on aivan yhtä vaikea tilanne kuin Gilad Shalitille ja hänen perheelleen. Meidän on tehtävä kaikkemme, jotta tämä ongelma otetaan vakavasti, ja minusta tuntuu, että parlamentti on myös valmis siihen. Tässä ei ole kyse vain yhdestä vangista, vaan tuhansista vangeista, jotka ovat tämän mittavan konfliktin uhreja.

Lisäisin vielä yhden asian: on tärkeää, että kohtaamme rehellisesti kärsimyksen syyt ja ymmärrämme sen, että näillä ihmisillä ei ole tulevaisuutta, elleimme tee jotain paitsi Gazan piirityksen myös koko Palestiinan miehityksen suhteen, ja elleimme saa aikaan kahden valtion ratkaisua, jota uskoakseni kaikki meistä vaativat ja haluavat. Minusta se on todella rakentava tapa ryhtyä etsimään yhteistä ratkaisua, ja toivon, että arvoisa korkea edustaja Ashton onnistuu saamaan EU:lle sellaisen roolin, jossa se ei päädy aina vain maksajaksi, vaan saa välillä myös äänensä kuuluville.

Louis Bontes (NI). – (NL) Arvoisa puhemies, 25. kesäkuuta 2006 Israelin armeijan varusmies, korpraali Gilad Shalit siepattiin terroristien soluttauduttua Israeliin Gazan puolelta. Hän on siitä lähtien ollut Hamasin vankina. Hamas on pitänyt Shalitia täysin eristettynä ulkomaailmasta. Häntä on pidetty täydellisessä pimeydessä eikä edes Punainen Risti ole saanut vierailla hänen luonaan.

Shalitin tapaus osoittaa jälleen kerran, että Eurooppa ja Israel ovat samalla puolella. Barbaariset islamilaiset voimat käyvät suursotaa läntistä sivilisaatiota vastaan. Israel on tuon sodan eturintamassa. Israeliissa ja Euroopassa jokainen ihmishenki on arvokas. Islamilaisille terroristeille ihmishenki ei ole minkään arvoinen, tai pikemminkin yksi ihmishenki vastaa tuhannen ihmisen henkeä, sillä Hamas vaatii vastineeksi Shalitin vapauttamisesta, että Israel vapauttaisi 1 000 vankia, joiden joukossa useita terroristimurhaajia.

On tärkeää, että saamme Shalitin vapaaksi, mutta ilman että Israelin täytyy vastineeksi vapauttaa terroristeja. Olemmehan nähneet, mihin tämänkaltaiset vaihtokaupat ovat aiemmin johtaneet: terroristien, heidän kannattajiensa ja johtajiensa voitonriemuun, josta seuraa väistämättä lisää terroria. Emme voi antaa kenenkään hyötyä terrorismista, ja olisi vastuutonta rohkaista Israelia vastaamaan panttivankikaappaukseen vaihtokaupalla, koska seuraavalla kerralla Hamasin vangiksi voi joutua joku Pariisista, Amsterdamista tai Brysselistä. Ja millaisessa asemassa me sitten olemme?

On tehtävä aivan päinvastoin: ei Israelin vaan Hamasin on jouduttava maksamaan siitä, että se on ottanut Gilad Shalitin, eurooppalaisen, panttivangikseen. Hinnan on oltava niin kova, että he vapauttavat hänet omasta tahdostaan. Näin ollen vaadimme täydellisen, myös kauttakulkua koskevan matkustuskiellon määräämistä kaikille Hamasin johtohenkilöille, myös niille, jotka eivät ole muodollisesti Hamasin jäseniä ja EU:n terroristilistalla.

Tunne Kelam (PPE). – (EN) Arvoisa puhemies, tätä nuorta miestä on pidetty vankeudessa lähes 1 400 vuorokauden ajan täysin piittaamatta mistään kansainvälisistä normeista tai sallimatta edes Punaisen Ristin vierailla hänen luonaan. Minusta tämä tapaus olisi nähtävä ja ratkaistava yksinomaan inhimillisenä tragediana. Minusta on rohkaisevaa nähdä, että asia sai Euroopan parlamentilta laajaa tukea tässä keskustelussa, ja olen myös iloinen siitä, miten lämpimästi kollegani eilen vastaanottivat Shalitin isän.

Shalitin tapauksesta ei saa tulla poliittista pelinappulaa. Sen sijaan se olisi Hamasin edun mukaista, mikäli se haluaa lailliseksi toimijaksi rauhanprosessiin. Parhaiten Hamas voisi osoittaa uskottavuuttaan vapauttamalla Gilad Shalitin ehdoilla ja pidättäytymällä uusista kidnappauksista.

Filip Kaczmarek (PPE). – (PL) Päätöslauselma, josta tänään keskustelemme, ei ole luonteeltaan poliittinen emmekä pyri ratkaisemaan Lähi-idän konfliktia. Haluamme vain, että viaton poika saa palata isänsä ja perheensä luo. En tiedä, ovatko kollegani kuulleet järjestöstä nimeltä Parents Circle. Se on järjestö, johon kuuluu israelilaisia ja palestiinalaisia perheitä, jotka ovat menettäneet läheisensä konfliktin seurauksena.

Keskustelemme tänään tästä yksittäisestä tapauksesta juuri siksi, että emme halua, että Gilad Shalitin isästä tulee yksi niistä, jotka ovat menettäneet kaikkein rakkaimpiaan – omia lapsiaan.

Vetoamme panttivangin vapauttamisen puolesta, koska emme hyväksy ajatusta, että tarkoitus pyhittää keinot. Oikean asian puolesta taisteleminen ei oikeuta terroritekoja tai tekoja, joita pidetään yleisesti väärinä. Järjestöt, jotka haluavat saada hyväksyntämme ja kunnioituksemme, eivät saa pitää panttivangeja.

(Suosionosoituksia)

Cristian Dan Preda (PPE). – (RO) Haluan yhtyä samaan vaatimukseen kuin kaikki ne puhujat, jotka ovat sekä eilen että tänään täällä parlamentissa vaatineet Gilad Shalitin vapauttamista. Samalla haluan ilmaista myötätuntoni hänen perheelleen.

Haluan osoittaa puheeni niille, jotka kenties miettivät: ”Miksi Gilad Shalitin tapauksesta pitää laatia päätöslauselma ja miksi juuri nyt?” Muut puhujat ovat muistuttaneet, että nuorta Gilad Shalitia on pidetty pian neljän vuoden ajan panttivankina keunoissa oloissa ja sotavankien kohtelua koskevassa kolmannessa Geneven yleissopimuksessa tunnustettujen kansainvälisten normien vastaisesti. Niin kuin jokainen meistä voi kuvitella, jokainen lisäpäivä vankeudessa merkitsee hirveää kärsimystä Shalitille ja hänen perheelleen.

Mainitsisin vielä yhden lisäperusteen tuen antamiselle, nimittäin sen, että Gilad Shalit on Euroopan kansalainen. Hän on eurooppalainen terrorismin uhri, ja tänään, terrorismin uhrien eurooppalaisena muistopäivänä, en voi keksiä symbolisempaa elettä kuin tämä päätöslauselma.

Ana Gomes (S&D). – (EN) Arvoisa puhemies, ensinnäkin haluan antaa tunnustusta Gilad Shalitin perheen ponnisteluille poikansa vapauttamisen puolesta, jota me vilpittömästi tuemme. Tämä on se viesti, jonka haluamme päätöslauselmallemme antaa. Katsomme, että niin kuin Goldstonen raportissa todetaan, Shalitilla on oikeus sotavangin asemaan, ja niin pitäisi olla myös Israelin pitämillä vangeilla, joista monet ovat alaikäisiä.

Haluamme, että heidät kaikki vapautetaan. Haluamme, että Gilad Shalit ja kaikki palestiinalaiset nuoret miehet ja naiset vapautetaan. Se on ainoa tapa, jolla voidaan saada aikaan rauha alueella. Kehotamme korkea edustaja Ashtonia tekemään kaikkensa osapuolten painostamiseksi vapauttamaan Gilad Shalit sekä kaikki palestiinalaiset sotavangit ja erityisesti vankeudessa olevat nuoret.

Ryszard Czarnecki (ECR). – (PL) Gilad Shalitin tapauksella on erityinen henkilökohtainen ulottuvuus. Se on erään hyvin nuoren miehen tragedia, samanikäisen kuin oma poikani, ja se on myös hänen perheensä tragedia. Meidän ei kuitenkaan pidä teeskennellä, ettei tapauksella olisi myös laajempia poliittisia ulottuvuuksia. Se saa meidät itse asiassa tiedostamaan, että se mustavalkofilm, jota myös tässä istuntosalissa usein esitetään ja jossa puhutaan vain palestiinalaisten uhreista, ei aina ole kovin objektiivinen.

Mielestäni meidän olisi tänään vaadittava selkeästi tämän nuoren miehen vapauttamista, mutta muistettava samalla, että ne, jotka ampuvat ohjuksia Sderotiin, ovat vastuussa siitä, että hän on edelleen vankina.

Eija-Riitta Korhola (PPE). – (FI) Arvoisa puhemies, kuten tiedämme, tämän päätöslauselman taustalla on poliittisesti hyvin arka asetelma, mutta älköön se estäkö meitä antamasta selkeän humanitaarista päätöslauselmaa, jota ei laimenneta yleisluontoisilla poliittisilla huomautuksilla kokonaistilanteesta.

Olen tyytyväinen, että tämä päätöslauselma on pysynyt asiassa. Aion äänestää sen puolesta. Se painottaa, että Lähi-idän kriisin kaikkien osapuolten on noudatettava kansainvälistä humanitaarista oikeutta ja ihmisoikeuslainsäädäntöä. Toivon, että se saa tämän talon vankkumattoman tuen.

(Suosionosoituksia)

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, siepatun israelilaissotilaan, Gilad Shalitin, tapaus on Euroopan unionille suuri huolenaihe.

Entinen kollegani, komission jäsen Ferrero-Waldner vaati täällä parlamentissa Shalitin vapauttamista jo 5. heinäkuuta 2006, alle kaksi viikkoa sieppauksen jälkeen. EU on näiden vuosien aikana useaan otteeseen, muun muassa viimeisimmässä EU:n ja Israelin assosiaationeuvostossa viime kesäkuussa sekä ulkoasiainneuvoston päätelmissä joulukuussa 2009, vaatinut Shalitin sieppaajia vapauttamaan hänet viipymättä. Siksi yhdyimme tänään parlamentin esityksiin, joissa vaaditaan hänen vapauttamistaan.

Meidän kantamme on se, että Shalitin vankeusolot ovat kansainvälisen humanitaarisen oikeuden vastaisia, niin kuin myös monien ihmisoikeusjärjestöjen arvioissa on todettu. Siksi kehotamme hänen sieppaajiaan kunnioittamaan velvoitteitaan ja erityisesti sallimaan Kansainvälisen Punaisen Ristin työntekijöiden vierailla

hänen luonaan. Olemme myös tietoisia käynnissä olevista välitysy yrityksistä, jotka tähtäävät Gilad Shalitin vapauttamiseen. Annamme tukemme kaikille sensuuntaisille yrityksille ja toivomme, että ne tuottavat tulosta mahdollisimman pian. Välitän henkilökohtaisesti selkeän viestin teiltä kollegalleni Cathy Ashtonille.

Tietenkin myötätuntomme on Gilad Shalitin perheen puolella. Tiedän, että hänen isänsä on vierailut parlamentissa tällä viikolla, ja ymmärtääkseni hän on paikalla tälläkin hetkellä.

(Suosionosoituksia)

Haluan vakuuttaa hänelle, että olemme ajatuksissamme ja teoissamme hänen tukenaan ja tietenkin myös kaikkien muiden, jotka joutuvat kärsimään tämän pitkittyneen konfliktin seurauksista.

(Suosionosoituksia)

Puhemies. – (DE) Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan keskustelujen jälkeen.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

Indrek Tarand (Verts/ALE), kirjallinen. – (EN) Haluan ilmaista pahoitteluni Gilad Shalitin vangitsemisen vuoksi. Hänen sieppaustaan tai alueella olevien muiden vankien pitämistä vangittuna ei voida hyväksyä. Tilanne on korjattava mahdollisimman nopeasti. Uskon, että Shalitin vapauttaminen edistäisi Lähi-idän rauhanprosessia yleisemminkin.

– (FR) Ranska on muuten juuri päättänyt myydä Mistral-luokan sota-aluksen Venäjälle. Uskomme, että se tulee todella katumaan tekoaan.

12.2. Väkivallan kiihtyminen Meksikossa

Puhemies. – (DE) Esityslistalla on seuraavana keskustelu seitsemästä väkivallan kiihtymistä Meksikossa koskevasta päätöslauselmaesityksestä⁽³⁾.

Ramón Jáuregui Atondo, laatiija. – (ES) Arvoisa puhemies, haluaisin aloittaa toteamalla, että Meksiko on merkittävä demokratia, joka on kehittynyt jatkuvasti viimeisten 20 vuoden aikana. Se on Euroopan unionin ystävä, ja meillä on keskenämme strateginen kumppanuussopimus. Haluaisin myös mainita, että Meksiko osallistuu parhaillaan erittäin vaikeaan taisteluun huumeiden salakuljetusta harjoittavaa järjestäytynyttä rikollisuutta vastaan.

Tänään Euroopan parlamentissa me kuitenkin puhumme Meksikosta ihmisoikeuksien kannalta, koska väkivalta maassa on lisääntynyt ja lisääntyy koko ajan selvästi, ja se kohdistuu erityisesti Meksikon kansaan, ja koska tietoomme on tullut toistuvasti ja runsaasti valituksia ihmisoikeusloukkauksista.

Päätöslauselma, jonka pääpuolueryhmämme hyväksyvät tänään, perustuu kunnioitukseen ja yksimielisyyteen. Siinä luonnollisesti tunnustetaan juuri kuvailemani tilanne ja kehotetaan Meksikoa jatkamaan tiellä kohti oikeusvaltion ja täyden demokratian toteutumista.

Siinä esitetään kuitenkin myös neljä tärkeää kehotusta: siinä kehotetaan Meksikoa varmistamaan oikeus vapaaseen lehdistöön, koska toimittajia kohtaan on hyökätty; takaamaan ihmisoikeuksia puolustavien järjestöjen suojelu, koska kyseisten ryhmien kimppuun on hyökätty ja heitä on uhkailtu; takaamaan väkivallasta kärsivien suojelu, koska monia naisia on murhattu; ja torjumaan poliisivoimiaan koskeva rankaisemattomuus ja niiden vallan väärinkäyttö. Tätä parlamentti on pyytänyt Meksikolta hyvään suhteeseen Meksikon kanssa perustuvan ystävyyden hengessä.

Renate Weber, laatiija. – (ES) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, vietämme tällä viikolla kansainvälistä naisten päivää. Olemme täällä parlamentissa nähneet paljon Euroopan unionin eri kielillä laadittuja julisteita, joiden sanoma on, että me voimme tehdä lopun naisiin kohdistuvasta väkivallasta. Puhumme tänään väkivallasta Meksikossa, ja on mielestäni oikein tunnustaa se, että Meksikon naiset, sekä alkuperäiskansoihin kuuluvat että heihin kuulumattomat uhrin, saavat vähiten suojelua paikallisilta ja liittovaltion viranomaisilta.

⁽³⁾ Ks. pöytäkirja.

Meksikon naiset ovat kaikkien väkivallan muotojen uhreja. He ovat niin perheväkivallan kuin armeijan tai poliisin harjoittamaan seksuaaliseen väkivallan ja kidutuksen uhreja, ja heitä myös murhataan. Valitettavasti tähän saakka Meksikon viranomaisten vastareaktio on ollut tehoton, minkä vuoksi on nyt oikein puhua lähes täydestä rankaisemattomuudesta.

Päätöslauselmassamme vaaditaan Meksikon hallitusta torjumaan naismurhat – sana on raaka mutta oikea, kun otetaan huomioon, että miltei kaikki murhat, joiden uhrin ovat naisia, jäävät rankaisematta. Esimerkiksi neljän viime vuoden aikana Meksikossa vain 11 prosenttia rikollisista, jotka ovat murhanneet lähes 700 naista, on saanut tuomion.

Samaan aikaan vaikuttaa siltä, että naiset ovat oikeusjärjestelmän kannalta mieluisia uhreja. Muuta selitystä ei ole sille, miten oli mahdollista, että kaksi alkuperäiskansaan kuuluvaa naista, Alberta Alcántara ja Teresa González, tuomittiin 21 vuodeksi vankeuteen ja että he ovat nyt viettäneet yli kolme vuotta vankeudessa syytettynä liittovaltion tutkintaviraston kuuden miehen sieppauksesta – kumpikin yksin – eräällä torilla sattuneen välikohtauksen aikana. Toivokaamme, että naisten vetoomuksesta viikon kuluttua päätöksen tekevä tuomari tajuaa, miten naurettava ja kohtuuton tilanne on.

Naisiin kohdistuva väkivalta kuitenkin alkaa kotona. Toivon, että Meksikon lainsäätäjät tekevät pian parannuksia lakiin naisten oikeudesta väkivallattomaan elämään, jotta väkivallan eri muodot ja lakien täytäntöönpanon mekanismit pystytään asianmukaisesti määrittämään. Olisi myös oikein vahvistaa perheväkivalta ja raiskaus avioliitossa rikoksiksi.

Lisäksi on tärkeää, että tätä kysymystä käsitellään kouluissa osana nuorten ihmisten koulutuksen perusasioita, jotta Meksikon yhteiskunta muuttuisi ja luopuisi naisiin kohdistuvasta väkivallasta.

Adam Bielan, laatija. – (PL) Meksikon viranomaiset ja myös ennen kaikkea presidentti Felipe Calderón ovat käyneet nyt jo useita vuosia veristä taistelua huumejengejä vastaan. Taisteluun on osallistunut yli 40 000 sotilasta, ja monia onnistumisia on saavutettu. Näihin onnistumisiin kuuluu epäilemättä Sinaloan ja Juarezin kartellien pomojen pidättäminen, yli 23 000 hehtaarin oopiumisadon ja 38 000 hehtaarin marihuanasadon tuhoaminen, yli 50 laittoman huumeita tuottavan laboratorion sulkeminen ja tähän prosessiin osallistuneiden yli 45 000 ihmisen pidättäminen.

Meidän tulee olla tietoisia siitä, että Meksikon huumekartellit saavat aikaan useiden miljardien dollarien vuotuiset tulot, mikä on suunnattomasti enemmän kuin ne summat, jotka Meksikon hallitus käyttää huumeongelman ratkaisemiseen. Siten jengit käyttävät valtavia summia poliitikkojen, tuomareiden ja poliisien lahjontaan. Juuri tämän vuoksi viranomaiset ovat häviämässä sodan. Vuodesta 2006 alkaen on tapettu lähes 15 000 ihmistä, ja 6 000 heistä on tapettu viime lokakuun jälkeen. Erityisessä vaarassa ovat toimittajat, koska heitä on tapettu yli 60, mukaan luettuna hiljattain tapettu Jorge Ochoa Martínez.

Meidän on ymmärrettävä, että Meksiko ei voi voittaa sotaa ilman kansainvälistä osallistumista.

(Suosionosoituksia)

Santiago Fisas Ayxela, laatija. – (ES) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, Meksikolla on huumekaupan ja huumeisiin liittyvän väkivallan suhteen suuri ongelma. Presidentti Felipe Calderónin hallitus on puuttunut tilanteeseen ja omaksunut tiukan linjan sen kitkemiseksi juurineen, sillä hän on tehnyt päätöksen armeijan tilapäisestä mobilisoinnista. Toimenpiteellä on ollut merkittävä vaikutus pidätettyjen henkilöiden määrään, huumeiden tuhoamiseen ja aseiden takavarikointiin. Armeija on hyväksynyt kaikki kansallisen ihmisoikeuskomission suositukset, myös ne, joissa on kyse sen omia menettelytapoja koskevien valitusten tutkinnasta.

Hallitus myös tunnustaa, että sen on tehtävä olennaisia muutoksia turvallisuuden ja oikeuden alalla. Se on käynnistänyt kunnianhimoisen oikeusjärjestelmän uudistuksen. Tavoitteena on tehdä järjestelmästä avoimempi sekä saada rikoksenteelijät oikeuteen, ihmisoikeuksia noudattaen.

Euroopan kansanpuolueen (kristillisdemokraatit) ryhmä haluaa osoittaa solidaarisuutensa Meksikon kansalle huumekaupan torjunnassa, ja tuemme presidentti Calderónia hänen halukkuudessaan taistella järjestäytynyttä rikollisuutta vastaan.

Lopuksi haluan ilmaista tyytyväisyyteni tähän sopimukseen, josta tämän parlamentin suurimmat poliittiset ryhmät ovat yhtä mieltä.

Marie-Christine Vergiat, laatiija. – (FR) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, ihmisoikeusloukkaukset Meksikossa ovat vuodesta 2007 alkaen jatkuvasti lisääntyneet.

Meksikon kansalaisjärjestöjen ja tiedotusvälineiden mukaan yksistään vuonna 2009 rekisteröitiin yli 6 500 huumekartelleista johtuvaa murhaa, joista valtaosa tapahtui Chihuahuan osavaltiossa. Presidentti Calderónin hallitus on lähettänyt tuhansia sotilaita alueille, joissa tilanne on pahin.

Sen jälkeen sekä näiden asevoimien että poliisivoimien toteuttamat väkivaltaiset toimet ovat lisääntyneet, eikä niistä jouduta edesvastuuseen. Kansalaisjärjestöt tuottavat yhä enemmän raportteja ja puhuvat valtion rikoksista. Kohteena ovat erityisesti toimittajat ja alkuperäiskansojen yhteisöt sekä etenkin naiset, niin alkuperäiskansoihin kuuluvat kuin heihin kuulumattomat. Tapasin joitakin näistä San Salvador Atencosta kotoisin olevista naisista; poliisi oli raiskannut heidät ja kiduttanut heitä. Olin tyrmistynyt heidän kertomastaan. Näiden toukokuussa 2006 tapahtuneisiin tekoihin syylliset ovat edelleen täysin vailla rangaistusta.

Sen vuoksi emme voi ottaa osaa Meksikon viranomaisten huolenaiheisiin, kun heidän edustajansa säännöllisesti rikkovat ihmisoikeuksia. Näin ollen emme tue yhteistä päätöslauselmaa, ja esitämme...

(Puhemies keskeytti puhujan.)

Barbara Lochbihler, laatiija. – (DE) Arvoisa puhemies, joukkoviestimet tuovat säännöllisesti eteemme kuvia raa'an väkivallan avoimesta käytöstä kaduilla Meksikon niin sanotussa huumesodassa. Otsikot kertovat satojen naisten – pääasiassa maan pohjoisosan työläisnaisten – surmaamisesta ja ovat synnyttäneet sanan "naismurha". Euroopan parlamentti on tuottanut oman mietintönsä tästä aiheesta. Vaikka Meksikon hallitus tietää vakavien ihmisoikeusloukkausten merkittävästä lisääntymisestä, se näyttää olevan kyvytön tai haluton tekemään asialle mitään. Maininta, että taistelussa huumekauppiaita vastaan tarvitaan kovaa otetta, ei korvaa hallituksen johdonmukaista toimintaa. Armeijan läsnäolon ja vallan merkittävä vahvistuminen, se seikka, että sotilastuomioistuimilla on toimivalta sotilaiden tekemiin rikoksiin nähden, lähes täydellinen rankaisemattomuus – nämä ovat maassa voimistuvan väkivallan varsinaiset syyt. Jopa Meksikon kansallinen ihmisoikeuskomissio on toistuvasti vahvistanut armeijan tekemien väkivaltarikosten lisääntymisen.

Hallitus itse ei halua myöntää tilannetta. Se myös toistuvasti salaa rikoksia. Esimerkiksi eilen viestimissä kulki tarina, jonka mukaan puolustusministeriö oli maksanut valtavan summan rahaa uhrien perheille ostaakseen heidät vaikeenmaan. Ketkä olivat tekijät? Sotilaat. EU:n on otettava rankaisemattomuuden torjunta esiin kaikissa suhteissaan Meksikon kanssa. Kun tiedetään ihmisoikeusloukkausten vakavuus, on ehdottomasti paikallaan, ettei EU jatka Meksikon kanssa solmimaansa kokonaissopimusta. Sen tulee toimia näin, kunnes maan ihmisoikeustilanne on olennaisesti parantunut.

Cristian Dan Preda, PPE-ryhmän puolesta. – (RO) Väkivallan kiihtyminen Yhdysvaltain naapurina olevien Meksikon osavaltioiden alueella, erityisesti Ciudad Juárezissa, on erityisen huolestuttavaa. Viime kuukausien tapahtumat ovat olleet erityisen verisiä, koska liittovaltion viranomaisten väliintuloon tällä alueella on liittynyt myös huumekauppaan liittyvien rikosten määrän merkittävä kasvu. Sen vuoksi huumekauppiaita vastaan käytävän taistelun lisäksi on käynnissä myös kilpailevien rikollisjengien sota, joka on johtanut lukuisiin poikkeuksellisen julmiin murhiin.

Mielestäni Meksiko on ääritapaus, jossa korostuu se, miten vaikeaa kaiken kaikkiaan on toimia päättävällä otteella rikollisuutta vastaan tarkoituksena taata kansallinen turvallisuus. On erittäin tärkeää, että me täällä Euroopan parlamentissa lähetämme selvän viestin, jolla tuemme Meksikon hallituksen pyrkimyksiä rikollisuuden kitkemiseksi ja samalla siviiliväestön tilanteen parantamiseksi.

Samalla meidän on kannustettava Meksikon viranomaisia jatkamaan tärkeitä uudistuksia oikeusvaltion lujittamiseksi, erityisesti oikeus- ja rangaistusjärjestelmien uudistamiseksi.

Kiitos.

Ana Gomes, S&D-ryhmän puolesta. – (PT) Meksikon väkivallalla on yhteys huumekauppaan ja sosiaaliseen eriarvoisuuteen, jota talouskriisi on pahentanut. Rankaisemattomuuden torjunta on keskeinen asia. On erittäin tärkeää investoida oikeuslaitokseen, jotta rikolliset voidaan asettaa syytteeseen ja heitä voidaan rangaista ja jotta todistajien ja uhrien – monet heistä huumekauppiaiden väkivallan aallossa sieppamia nuoria työläisnaisia – suojele voidaan taata.

On järkyttävää, että Juárez on maailman naismurhien keskus, mutta vieläkin järkyttävämpää on machokulttuuri, joka selittää sen, että viranomaiset eivät aseta syytteeseen näihin rikoksiin syylistyneitä eivätkä suojele ihmisoikeuksien puolustajia ja toimittajia.

EU:n on käytettävä strategista kumppanuuttaan Meksikon kanssa tukemaan rakentavasti kaikkia niitä, jotka taistelevat ihmisoikeuksien puolesta. Samat ihmiset taistelevat oikeusvaltioperiaatteen ja demokratian puolesta. Ilman ihmisoikeuksia ei ole oikeusvaltiota eikä demokratiaa.

Ryszard Czarnecki, ECR-ryhmän puolesta. – (PL) Arvoisa puhemies, hetki sitten kuulin täällä parlamentissa kehotuksen olla allekirjoittamatta sopimusta Meksikon viranomaisten kanssa. En ymmärrä tätä ehdotusta. Loppujen lopuksihan me annamme Meksikon presidentille kiitosta – myös hetki sitten ennen minua puhuneet tekivät niin – hänen päättäväisestä taistelustaan huumeparoneita ja mafiaa vastaan. Meidän tulisi siksi olla tyytyväisiä Meksikon viranomaisten toimintaan, vaikka meidän on tietenkin samalla korostettava, ettei heidän pidä heittää lasta pois pesuveden mukana ja että heidän on tässä taistelussa yhä yritettävä noudattaa ihmisoikeuksia. Se on aivan selvää. Meidän on ymmärrettävä tilanne tässä maassa, joka on vuosikymmeniä taistellut mahtavia järjestyneitä rikollissyndikaatteja ja mafiaa vastaan. Jos maan presidentti julistaa sodan tällä alalla, hänelle tulisi antaa täysi tuki. Olemme täällä kuitenkin totta kai puhuneet toimittajista, ja olemme puhuneet muista uhreista. On syytä korostaa, että näistä ihmisistä ei saa tehdä syrjinnän uhreja.

Rui Tavares, GUE/NGL-ryhmän puolesta. – (PT) Hyvät kuulijat, juuri tänä aamuna poliisivoimat saartoivat Meksikon sähkötyötekijöiden ammattiliiton 100–200 poliisin voimin. Kyseessä on sama ammattiliitto, jonka johtajiin kuuluva Domingo Aguilar Vázquez siepattiin seuraavana päivänä eli 16. maaliskuuta, ja hänet vangittiin valesyytösten nojalla.

Tämä hallituksen suoraan johtama hyökkäys Meksikon ammattiliittojen vapautta vastaan on mitä tyrmistyttävin, koska kyse on Meksikon liittohallituksesta, joka ei rankaise rikoksista, esimerkiksi oman armeijansa tekemistä rikoksista, eikä tehottomuudesta huumekaupan torjunnassa.

Tilanne on todella monimutkainen. Armeija tekee hyökkäyksiä huumekauppiaita vastaan, mutta samaan aikaan tehdään hyökkäyksiä ammattiliittoja vastaan. Käy niin, että tehottomuuden, rankaisemattomuuden ja lisääntyvän autoritaarisuuden tilanteessa Meksikon kaltainen demokratia ajautuu pois hallinnasta.

Parlamentin on esitettävä ankara tuomionsa ja ennen kaikkea vaadittava Meksikon hallitusta vihdoin tekemään loppu tehottomuudestaan rikollisten suhteen sekä ilmeisestä autoritaarisuudestaan muun muassa ammattiliittoja, työläisiä ja kansalaisyhteiskunnan liikkeitä kohtaan.

Eija-Riitta Korhola (PPE). – (FI) Arvoisa puhemies, haluaisin painottaa Meksikoa koskevassa päätöslauselmassamme kahta seikkaa.

Ensinnäkin, kuten olemme kuulleet, väkivalta on kasvanut entisestään tämän vuoden puolella. Meksikossa jyrää suuria huumekartelleja ja niiden käyttämän väkivallan arvioidaan vaatineen jo 15 000 ihmisen hengen. Erityisen paha tilanne on lähellä Meksikon ja USA:n rajaa. Meksikon hallitus yrittää saada tilannetta kuriin valtavien sotilas- ja poliisitoimin. Strategia on saanut myös paljon kritiikkiä osakseen. On selvä, että vastuu huumekaupasta, rahanpesusta ja niiden tuomista ongelmista koskettaa myös muita maita ja Meksikolle on tarjottava yhteistyöapua.

Toiseksi haluan nostaa esiin Amnestyn tuoreet lausunnot koskien viranomaisten haluttomuutta suojella ihmisoikeusaktivisteja. Erityisessä vaarassa ovat alkuperäiskansojen ja köyhien yhteisöjen oikeuksia puolustavat. Kun ihmisoikeuksien ajaminen käy vaaralliseksi, monet joutuvat harkitsemaan työnsä riskejä. Se vie toivon myös niiltä, joiden puolesta aktivistit työskentelevät.

Nämä asiat, huumekauppaan liittyvät ilmiöt ja ihmisoikeudet tulee nostaa tapetille myös toukokuussa, kun pohdimme yhteistyösuunnitelmia seuraavassa EU–Meksiko-huippukokouksessa.

Silvia-Adriana Țicău (S&D). – (RO) Meksikon hallituksen on sitouduttava lujasti huumekaupan torjuntaan ja ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen.

Huumekauppa on johtanut väkivallantekoihin, joiden seurauksena on menetetty ihmishenkiä. Tijuanan ja Ciudad Juárezin kaupungit kuuluivat vuonna 2009 maailman kymmenen vaarallisimman kaupungin joukkoon. Vuoden 2007 jälkeen huumeiden vastaisessa taistelussa on tehty 15 000 murhaa, ja yksistään vuonna 2009 näitä murhia oli 7 724.

Huumekauppa ja huumeiden käyttö vaikuttavat pahiten nuoriin ihmisiin ja naisiin. Meksikossa talouskriisi voi muuttua sosiaalisesti konfliktiksi. Siinä köyhyys ja koulutuksen puute ovat tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa ratkaisevasti siihen, että nuorista tulee huumeidenkäytön uhreja. Meksikossa noin 7,5 miljoonalla ihmisellä ei ole mahdollisuutta tulla rekisteröidyksi viralliseen koulutusjärjestelmään, mikä samalla merkitsee, ettei heillä ole toivoa tyydyttävästä toimeentulosta.

Lopuksi haluan sanoa, että vuoropuhelua Euroopan unionin ja Meksikon kesken on tehostettava ja tavoitteena on oltava taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen edistäminen ja ihmisoikeuksien ja oikeusvaltioperiaatteen noudattaminen.

Kiitos.

Bernd Posselt (PPE). – (DE) Arvoisa puhemies, me keskustelemme täällä usein diktatuureista. Meksiko ei ole diktatuuri, vaan demokratia. Keskustelemme yksittäisistä tapauksista, joissa on kyse vakavista ihmisoikeusloukkauksista. Sekään ei ole Meksikon tapauksessa olennaisin asia, vaan olennaisin on tosiasia, että tämä suuri demokratia ja strateginen kumppanimme on vuosikymmenten ajan kärsinyt vaikeasta, ehkä jopa tappavasta sairaudesta.

Siksi se tarvitsee oikeaa hoitoa ja oikean lääkärin. Presidentti Calderón ja hänen asetoverinsa ovat tämä lääkäri. Tämä ei tarkoita, että he pystyvät käyttämään tai saavat käyttää kaikkea mahdollista hoitoa, mutta meidän on tuettava heitä.

Siksi pidän niin tärkeänä päätöslauselman 12 kohtaa, jossa toteamme, että aiomme käyttää rahoitusvälinettämme entistä tehokkaammin siten, että lujitamme hyvää hallintotapaa, oikeusvaltiota ja oikeusvaltion rakenteita ja että toimimme valtion yhtenäisyyden hajoamista, järjestäytyneitä rikollisuutta ja täysin syystä kritisoitua rankaisemattomuutta vastaan. Me emme voi kuitenkaan tehdä sitä jäädymällä tai katkaisemalla yhteyksiämme vaan lujittamalla niitä.

Francisco José Millán Mon (PPE). – (ES) Arvoisa puhemies, olemme kaikki huolissamme väkivallan kasvusta Ciudad Juárezissa, mutta luotan niihin laaja-alaisiin toimiin, joihin Meksikon viranomaiset ovat ryhtyneet puuttuakseen tehokkaasti tähän monimutkaiseen tilanteeseen. Annan tukeni myös sille päättäväiselle taistelulle, jolla presidentti Calderón yrittää parhaillaan torjua huumekauppaa. Se on vakava kansainvälinen uhka ja koskee meitä kaikkia. Sen vuoksi meidän olisi autettava Meksikon viranomaisia tässä vaikeassa taistelussa.

Hyvät kuulijat, kymmenen viime vuoden aikana Meksiko on käynyt läpi hyvin myönteisen poliittisen ja valtiollisen modernisoinnin prosessin. Presidentti Calderón ajaa jatkuvasti uudistuksia. Meksiko on myös ottanut aikaisempaa enemmän kansainvälistä vastuuta, ja sillä on aktiivinen rooli muun muassa Yhdistyneissä Kansakunnissa ja G20-ryhmässä.

Olen vaatimattomien mahdollisuuksieni rajoissa aina tukenut täällä parlamentissa Euroopan unionin ja Meksikon välisen strategisen kumppanuuden perustamista, mikä toteutui lopulta vuonna 2008. Toivon, että voimme toukokuun huippukokouksessa Madridissa hyväksyä kunnianhimoisen yhteisen toimintasuunnitelman tai ohjelman. Näin siksi, että Euroopan unionin ja Meksikon on tarpeen työskennellä yhdessä monilla alueilla sekä kahdenvälisellä tasolla että monenvälisillä foorumeilla, jotta ne voivat kohdata yhdessä haasteet ja uhkat, kuten huumekaupan ja muut järjestäytyneen rikollisuuden muodot.

Charles Tannock (ECR). – (EN) Meksiko on kauan ollut ensisijainen kanava maailman laajimmille laittomien huumeiden markkinoille eli Yhdysvaltoihin. Siksi julmuudet ja väkivalta, jotka liittyvät läheisesti huumekauppaan, ovat jättäneet pysyvät jälkensä Meksikoon. Lisäksi Meksikosta itsestään, 100 miljoonan asukkaan valtiosta ja EU:n keskeisestä strategisesta kumppanista, on tullut entistä laajemmin – ja valitettavasti – merkittävä kokaiinin markkina-alue. Erityisen huolestuttavaa on nuorten ihmisten kokaiininkäyttö.

Huumeisiin liittyvä väkivalta Meksikossa näyttää vain pahenevan. Sen ominaispiirteenä ovat entistä kammottavammat murhat, sekä se, että yhä useammat toimittajat ovat raportoineet myös heidän kimppuunsa hyökätyn. Laaja työttömyys ja köyhyys eivät todennäköisesti myöskään paranna tilannetta, vaan ne saavat aikaan laeista piittaamatonta ilmapiiiriä osissa Meksikoa. Presidentti Calderónilla on edessään suunnattomat haasteet, mutta hän on päättänyt kohdata ne avoimesti, ja EU:n olisi tuettava häntä määrätietoisesti. Erityisesti meidän olisi tuettava hänen ponnistelujaan poliisivoimien ja rikosoikeusjärjestelmän uudistamiseksi, jotta huumekartellien ja lainvalvontaviranomaisten väliset korruptoituneet yhteydet saadaan murretuksi. Mielestäni hänellä on täysi oikeus tilanteen vaatiessa käyttää tilapäisenä hätätoimenpiteenä myös armeijaa.

Janez Potočnik, *komission jäsen*. – (EN) Arvoisa puhemies, väkivallan ennennäkemätön kasvu on luonut maan väestön keskuudessa syvän turvattomuuden tunteen. Komissio on tietenkin erittäin huolestunut tästä tilanteesta. Tiedämme, että Meksikon viranomaiset suhtautuvat asiaan vakavasti ja ovat ryhtyneet lukuisiin toimiin ongelman ratkaisemiseksi.

Presidentti Calderónin taistelu järjestäytyneitä rikollisuutta vastaan on siinä keskeisellä sijalla. Meksiko käyttää lukuisia armeijajyksiköitä ympäri maata taistelussa järjestäytyneitä rikollisuutta vastaan ja ponnistelee lisäksi valtavasti lainvalvonnan ja oikeusjärjestelmän vahvistamiseksi.

Elokuussa 2008 hyväksyttiin turvallisuustoimia koskeva paketti, jolla Meksikon lainvalvonta- ja oikeusjärjestelmä on tarkoitus järjestää uudelleen. Vaikka tiedämme, että tämän uudistuksen toteuttaminen vaatii pitkäaikaista sitoutumista, Meksikon kongressin vuonna 2008 hyväksymällä oikeusjärjestelmän uudistuksella on mahdollisuudet ratkaista Meksikon rikosoikeusjärjestelmän keskeisiä systemisiä ongelmia.

Lisäksi Meksiko tekee hyvin perusteellista työtä vastatakseen ihmisoikeusloukkauksia koskeviin huolenaiheisiin, joihin kansalaisjärjestöt ovat kiinnittäneet EU:n huomion, erityisesti järjestäytyneitä rikollisuutta edustavien ryhmien sekä tiedotusvälineiden ja lehdistön vapautta edukseen käyttävien vaikutukseen. Tässä yhteydessä voidaan todeta, että Meksikon hallitus perusti vuonna 2006 erityisen syyttäjänviran, jonka alana ovat toimittajia vastaan tehdyt rikokset.

Se ponnistelee merkittävästi korjatakseen muita puutteita, mistä on osoituksena naisiin kohdistuvan väkivallan kitkemistä koskevan liittovaltion lain hyväksyminen ja tätä asiaa käsittelevän erityisen syyttäjän nimittäminen. Lisäksi on saatu aikaan ihmiskaupan torjuntaa koskeva uusi liittovaltion laki.

Yhdistyneiden Kansakuntien ihmisoikeusneuvoston jäsenenä Meksiko on sitoutunut hyväksymään ihmisoikeuksia koskevan valtion politiikan ja pysymään kansainvälisellä tasolla avoimena ihmisoikeuksien suhteen. Ihmisoikeuksien suojelu järjestäytyneen rikollisuuden torjunnassa ja ihmisoikeuksien puolustajien koskemattomuus ovat asioita, jotka on otettu huomioon niissä suosituksissa, jotka Meksiko on hyväksynyt tuloksena osallistumisestaan YK:n yleiseen määräaikaisarviointimekanismiin.

Meksiko on osoittanut kiinnostusta ja valmiutta keskustella Euroopan unionin kanssa kaikista näistä kysymyksistä, ja viimeksi näin oli Brysselissä 26.–27. marraskuuta 2009 pidetyssä EU:n ja Meksikon sekakomitean istunnossa. Tämä ala on todellakin erityisenä yhteistyön kohteena.

EU ja Meksiko järjestivät yhdessä 3.–4. joulukuuta 2009 Cancúnissa kansainvälisen seminaarin, jonka aiheena oli legitimi vallankäyttö ja ihmisoikeuksien suojelu. Seminaari tarjosi areenan järjestää asiantuntijakuulemisia, joiden aiheena oli esitys paikallisten poliisivoimien ihmisoikeusvastuuta käsitteleväksi poliittiseksi asiakirjaksi.

Asiakirjaluonnos esiteltiin seminaarin jälkeen Quintana Roon paikalliskongressille. Tämä aloite täydentää hiljattain hyväksyttyä lakia oikeusjärjestelmän uudistamisesta ja muut osavaltiot voisivat toimia sen esimerkin mukaisesti.

Katsomme, että EU:n ja Meksikon välinen strateginen kumppanuus tarjoaa EU:lle parhaat puitteet tukea Meksikoa yleisen turvallisuuden ja oikeusvaltion luomisessa. Parhaillaan neuvoteltavana olevassa strategisen kumppanuuden täytäntöönpanoasiakirjassa esitetään virallisen EU:n ja Meksikon välisen turvallisuuskysymyksiä koskevan poliittisen vuoropuhelun luomista sekä yhteistyön lisäämistä asiaankuuluvien EU:n virastojen kuten Euroopan poliisiakatemia, Europolin, Eurojustin ja Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen kanssa.

Komission osalta voin todeta, että tuemme jo vuosilta 2004–2007 peräisin olevaa hanketta Meksikon oikeushallinnon lujittamiseksi. Yhteistyötä alalla aiotaan jatkaa aikajaksolla 2011–2013.

Lopuksi haluan sanoa, että on selvää, että Meksikolla on edessään merkittäviä haasteita yleisen turvallisuuden ja ihmisoikeuksien noudattamisen aloilla. Tehtävä ei ole helppo, ja tilanne on kaukana ihanteellisesta. On kuitenkin myös kohtuullista sanoa, että Meksiko on osoittanut valmiutta ja määrätietoisuutta ja haluaa varmistaa sen, että sen julkisessa turvallisuuspolitiikassa noudatetaan ihmisoikeuksia. Tuemme Meksikoa edelleen sen ponnisteluissa.

Puhemies. – (DE) Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan keskustelujen päätteeksi.

12.3. Etelä-Korea – kuolemanrangaistus julistettu lailliseksi

Puhemies. – (DE) Esityslistalla on seuraavana keskustelu viidestä päätöslauselmaesityksestä, jotka koskevat kuolemanrangaistuksen julistamista lailliseksi Etelä-Koreassa⁽⁴⁾.

Renate Weber, laatiija. – (EN) Arvoisa puhemies, sen jälkeen kun Koreassa ei ole ollut 13 vuoteen teloituksia, on hyvin murheellista, että sikäläinen perustuslakituomioistuin teki muutama viikko sitten päätöksen kuolemanrangaistuksen puolesta. Päätöksessä todetaan, että kuolemanrangaistus on lainmukainen rangaistus, jolla voidaan estää rikoksia ja joka siten edistää yhteistä hyvää. Tuo on yleisesti kuultu perustelu ja ainoastaan reaktio tiettyssä maassa tiettyinä aikana esiintyviin tunteita kuohuttaviin tilanteisiin.

Tosiasiaa se merkitsee, että kuolemanrangaistusta pidetään ehkäisevänä keinona toivossa, että kun rikollinen on tietoinen kuolemanrangaistuksesta, hän harkitsee kahdesti tekojaan. Me kaikki tiedämme, että monissa tutkimuksissa tämä ajatus on kumottu.

Sitäkin merkittävämpi on tosiasia, että teloitus on peruuttamaton asia; tietä takaisin ei ole. Keisari Justinianuksen aikaisen roomalaisen oikeuden mukaan oli parempi jättää syyllinen ihminen rankaisematta kuin riistää viattomalta ihmiseltä henki. Tuo todettiin 1 500 vuotta sitten. Koska Etelä-Korean perustuslakituomioistuin on itse tunnustanut, että kuolemanrangaistuksen yhteydessä saattaisi tapahtua virheitä ja että sitä voitaisiin käyttää väärin, meidän tänään esittämämme huolenaiheet voisivat vahvistaa Korean tasavallan demokraattisissa instituutioissa käsitystä, että tämä rangaistusmenetelmä olisi lakkautettava lopullisesti.

Koska Etelä-Korean tasavalta liittyi vuonna 1990 kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevaan kansainväliseen yleissopimukseen ja on allekirjoittanut useimmat tärkeimmät ihmisoikeussopimukset, siirtyminen taaksepäin vahingoittaisi suuresti sen kansainvälistä mainetta.

David Martin, laatiija. – (EN) Arvoisa puhemies, Euroopan unioni yleensä ja erityisesti tämä parlamentti voi olla ylpeä maineestaan – kunniakkaasta perinteestään – kuolemanrangaistuksen vastustajana. Siksi voimme vain pahoitella Korean tasavallan perustuslakituomioistuimen päätöstä, jonka mukaan kuolemanrangaistuksella ei rikota tuon maan perustuslakia.

Mielestäni meidän on kuitenkin säilytettävä asiassa suhteellisuus. Tuomarien päätös tehtiin niukalla erolla äänin viisi vastaan neljä. Edellisellä äänestyskerralla äänestystulos oli seitsemän vastaan kaksi. He eivät sen enempää kehottaneet kuolemanrangaistuksen soveltamiseen kuin puoltaneet sitä vaan vaativat poliittista päätöstä, jotta Korean parlamentti päättäisi kuolemanrangaistuksen poistamisesta maasta tulevaisuudessa.

Meidän on myös pantava merkille, että Etelä-Korea on käytännössä kuolemanrangaistuksen lakkauttanut maa. Helmikuun 1998 jälkeen ei ole pantu toimeen yhtään teloitusta, ja vuonna 2007 Amnesty International luokitteli Etelä-Korean maaksi, joka on käytännössä poistanut kuolemanrangaistuksen.

Tämän ongelman vakavuus tulee kuitenkin jälleen esiin, kun ymmärrämme, että Korean GNP-puolueen ryhmänjohtaja totesi aivan hiljattain, että tämä kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanon tosiasiallinen keskeyttäminen olisi lopetettava ja että tiettyjen vankien teloitus olisi pantava toimeen nopeasti. Toivon, että tämä valitettava opportunistinen ääni Koreassa sivuutetaan ja että Etelä-Korea luopuu olemasta käytännössä kuolemanrangaistuksen lakkauttanut maa eli muuttaa lakiaan niin, että siitä tulee lainsäädännössään kuolemanrangaistuksen lakkauttanut maa.

Martin Kastler, laatiija. – (DE) Arvoisa puhemies, hyvät kuulijat, on valitettavaa, että jotkut maailman valtiot vielä näinä aikoina panevat toimeen tai sallivat tämän julman tavan rangaista suurrikollisia. Mielestäni kenelläkään ei ole oikeutta päättää toisen ihmisen elämästä tai kuolemasta, onpa kyse elämän alusta tai lopusta, eikä etenäkään rikollisesta teosta rankaisemiseksi. Tämä raakalaismainen rangaistus eli teloitus ei kerta kaikkiaan sovi nykyajan maailmaan.

Unohtumaton, suurenmoinen paavi Johannes Paavali II korosti ennen kaikkea sitä, että on oltava tilaisuus sovittuun, mahdollisuus sovinnontekoon. Peruuttamattoman teon kuten kuolemanrangaistuksen kyseessä ollen tämä ei ole mahdollista. Siksi me tämän parlamentin ryhmät yhdessä vaadimme kollegoitamme Etelä-Koreassa ottamaan tämän asian esille parlamentissaan ja taistelemaan yhdessä meidän eurooppalaisten

⁽⁴⁾ Ks. pöytäkirja.

kanssa humaaniuden nimissä kuolemanrangaistuksen poistamiseksi. Haluaisin kehottaa kaikkia kollegoja yksimielisesti tukemaan tätä yhteistä päätöslauselmaesitystä.

Marie-Christine Vergiat, laatiija. – (FR) Arvoisa puhemies, Genevessä helmikuussa pidetyssä kuolemanrangaistuksen vastaisessa neljännessä maailmankongressissa kuolemanrangaistuksen lakkauttamista ajava liike piti myönteisenä sitä, että yhä suurempi määrä maita on poistanut tai lakkauttanut kuolemanrangaistuksen. Etelä-Korea näytti sitoutuneen tuohon ajattelutapaan, koska teloituksia ei ole pantu toimeen joulukuun 1997 jälkeen.

Siksi Korean tasavallan perustuslakituomioistuimen äskettäinen päätös huolestuttaa meitä, ja pidämme sitä valitettavana. Siksi haluamme, että komissio ja neuvosto pitävät kuolemanrangaistuksen – jolla rikotaan oikeutta elää ja joka on valtion rikos – poistamista avainasiana Euroopan unionin suhteissa kolmansien maiden kanssa.

Me haluamme, että ne vaativat Korean hallitusta ja tasavallan presidenttiä – joka itse sai kuolemantuomion vuonna 1981 – sitoutumaan kuolemanrangaistuksen poistamiseen, päättämään täytäntöönpanon keskeyttämisestä YK:n päätöksen nojalla, ilmaisemaan huolensa 59 ihmisen tuossa maassa kuolemaan tuomitun ihmisen tilanteesta – joiden joukossa on myös tiettyjä poliittisia vankeja – ja vaatimaan heidän kuolemantuomionsa muuttamista.

Barbara Lochbihler, laatiija. – (DE) Arvoisa puhemies, kuolemanrangaistuksen poistamisen politiikka on hyvin menestyksenkäs osa eurooppalaista ulkopoliittikkaa. Tämä on nähtävissä liittymisneuvotteluissa, kahdenvälisissä keskusteluissa ja myös Yhdistyneissä Kansakunnissa, missä yhä suurempi määrä kansainvälisen yhteisön maista päättää kannattaa kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanon keskeyttämistä tai poistaa sen kokonaan. Viime aikoihin asti Etelä-Korean tasavalta oli yksi niistä valtioista, jotka eivät käytännössä enää soveltaneet tätä alentavaa ja nöyryyttävää rangaistusta.

Nyt esillä oleva päätöslauselma ilmentää huoltamme siitä, että Etelä-Korean perustuslakituomioistuimen päätöksen takia, jonka mukaan teloitukset olisivat perustuslain kanssa oikeudellisesti yhteensopivia, on nyt syntynyt tilanne, joka mahdollistaa taas täysin kuolemanrangaistuksen käytön. Siksi vaadimme Etelä-Korean hallitusta tekemään kaiken voitavansa ja toteuttamaan ensin oikeudellisesti sitovan täytäntöönpanon keskeyttämisen ja kieltämään siten teloitusten toimeenpanon – kuolemaantuomittuja on kuitenkin vielä yli 55. Seuraavana askeleena sen jälkeen Etelä-Korean parlamentin olisi annettava laki kuolemanrangaistuksen lakkauttamisesta.

On pidettävä hyvin myönteisenä, että myös Korean yhteiskunnassa on syntynyt liike, joka kampanjoi sen puolesta, että lopulta kuolemanrangaistuksen poistamiseen vaikutetaan lain keinoin. Meidän täällä parlamentissa on annettava tukemme tuolle liikkeelle.

Jarosław Leszek Wałęsa, PPE-ryhmän puolesta. – (PL) Arvoisa puhemies, aikana, jolloin kuolemanrangaistuksesta luopuvien maiden määrä on kasvussa, Etelä-Korean perustuslakituomioistuimen päätöstä on pidettävä vähintäänkin hämmästyttävänä.

Kuolemanrangaistus on selvä ihmisoikeusloukkaus, koska ihmiselämä on kuitenkin arvo, jota lain tulisi suojella, ja oikeusjärjestelmä, joka sallii kuolemanrangaistuksen, kolhii omia perustuksiaan ja on outoa tekopyhyyttä. Monet perustelut puhuvat tämän lainkäyttövälineen soveltamista vastaan. Minusta merkittävin on peruuttamattomuus. Sanotaanpa kuolemanrangaistuksesta mitä tahansa, se on aina rangaistus, joka on lopullinen. Siinä ihmisiltä riistetään heidän kallisarvoisin asiansa. Lisäksi tulee vielä kyseisen teon toteuttajien moraalinen vastuu, koska aina on olemassa vaara, että teloitusten kohteeksi tulee viaton henkilö.

Perustuslakituomioistuimen päätös on pettymys myös siksi, että tiedämme, että Koreassa ei ole pantu teloituksia täytäntöön vuosiin. Toivon, että tämä päätös ei vaikuta annettujen tuomioiden määrään. Lisäksi vaadin, että kuolemantuomioiden antaminen Etelä-Koreassa lopetetaan täysin.

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, S&D-ryhmän puolesta. – (PL) Etelä-Korea on yksi Euroopan unionin keskeisistä kauppakumppaneista. Se on myös maa, jonka kanssa Euroopan komissio on saattanut loppuun neuvottelut vapaakauppasopimuksesta, mikä antaa molemmille osapuolille varsin laajan pääsyn toistensa markkinoille. Näin läheiset taloussuhteet huomioon ottaen olen hämmästynyt, että EU ja Korea eroavat toisistaan niin paljon, kun kyse on ihmisoikeuksien noudattamisesta.

Kaikki EU:n jäsenvaltiot ovat ihmisoikeuksien ja perusoikeuksien suojelua koskevan eurooppalaisen yleissopimuksen pöytäkirjan 13 allekirjoittajia. Sopimus kieltää kuolemanrangaistuksen käytön. Lisäksi unioni julistaa kansainvälisellä areenalla, että se on asettanut tavoitteekseen työskennellä

kuolemanrangaistuksen lakkauttamiseksi kaikkialta maailmasta. Tuon julistuksen mukaisesti unionin olisi ilmaistava selvä tuensa sille Korean liikkeelle, joka toimii kuolemanrangaistuksen lakkauttamiseksi. Toivokaamme, että ensinnäkin teloitusten täytäntöönpano keskeytetään ja että Korean hallitus tulee sen jälkeen aktiivisesti mukaan YK:ssa meneillään oleviin ponnisteluihin kuolemanrangaistuksen lakkauttamiseksi.

Kauppapolitiikan alan uusien valtuuksien nojalla meillä on Euroopan parlamenttina oikeus ja velvollisuus vaatia kuolemanrangaistus poistettavaksi kaikista Euroopan unionin kumppanimaista.

Zbigniew Ziobro, ECR-ryhmän puolesta. – (PL) Arvoisa puhemies, jos tämän päivän näkemykset kuolemanrangaistuksesta olisivat olleet voimassa Euroopassa Nürnbergin sotarikostuomioistuimen aikaan, yhtäkään tuomioistuimen tutkimista ja miljoonien viattomien ihmisten julmiin surmiin syyllistyneistä natsirikollisista ei olisi tuomittu kuolemaan. En ole kuullut kenenkään Euroopassa arvostelleen Nürnbergin sotarikostuomioistuinta epäoikeudenmukaisista tuomioista.

Eurooppa on siirtymässä yhä kauemmaksi oikeudenmukaisen rangaistuksen perusolemuksesta, siitä, että rangaistus olisi vastareaktio, joka olisi suhteessa rikoksentehtäjän tekemään vääryyteen ja hankittuun syyllisyyteen. Kun puhumme murhasta, useiden ihmisten surmaamisesta esimerkiksi terrori-iskussa, tai kun puhumme kansanmurhasta ja miljoonien ihmisten kuolemasta – ja tähän on tapahtunut Euroopassa – silloin nousee esiin kysymys siitä, mikä on suhteellinen rangaistus. On totta, että akateemisissa piireissä Euroopassa ja muualla on kuitenkin käynnissä keskustelu tämän rangaistuksen tehokkuudesta näkökulmana sen ehkäisevään vaikutukseen ja viattomien ihmisten suojelu. Tämä ei kuitenkaan luultavasti ole keskeinen perustelu tässä.

Eurooppa on tätä nykyä luopunut kuolemanrangaistuksesta. Se on demokraattinen valinta, ja haluamme tätä valintaa kunnioittavan. Meidän olisi kuitenkin kunnioitettava myös muiden valintoja, ja siksi kannatan keskustelua tästä aiheesta, myös keskustelua eteläkorealaisten kanssa. Etelä-Korea on demokraattinen valtio ja demokraattinen maa.

Marek Henryk Migalski (ECR). – (PL) Minun mielestäni meidän ei pitäisi kommentoida tätä asiaa, eikä meidän pitäisi sekaantua tähän, kahdestakaan syystä. Ensinnäkin Etelä-Korea on demokraattinen maa, ja perustuslakituomioistuimen päätös on tuon valtion laillisen elimen päätös. Tämän vuoksi ei ole vaaraa, että kuolemanrangaistus annettaisiin poliittisissa tai vähäpätöisissä oikeustapauksissa – se annetaan rikollisille ja murhaajille. Toiseksi kuolemanrangaistus on pelote. Tätä ei ole tietenkään mahdollista todistaa empiirisesti, mutta jos pidämme oletuksena loogisen päätelmän totuutta, jonka mukaan ankarampi rangaistus on vahvempi pelote, se tarkoittaa, että ankarampi rangaistus toimii suurempana pelotteena, mikä tarkoittaa, että kuolemanrangaistus on kaikkein suurin pelote. Näin ollen soveltamalla kuolemanrangaistusta säästämme itse asiassa viattomien ihmisten henkiä. Siksi Euroopan unionin ja Euroopan parlamentin ei pitäisi sekaantua tähän Etelä-Korean viranomaisille kuuluvaan asiaan.

Bogusław Sonik (PPE). – (PL) Arvoisa puhemies, Etelä-Korean perustuslakituomioistuimen päätös, jonka mukaan kuolemanrangaistus ei loukkaa perustuslakia, on murheellista kuultavaa. Tuo päätös on askel taaksepäin Etelä-Koreassa vallinneeseen suuntaukseen nähden, sillä siellä kuolemanrangaistusta ei ole sovellettu vuosikymmenen. Edellinen teloituspantiin toimeen 13 vuotta sitten. Tällä hetkellä teloituksen täytäntöönpanoa odottaa 57 tuomittua. Etelä-Korean tuomioistuimen päätökseen olisi suhtauduttava kriittisesti. Etelä-Korean alueen taloudellisen johtajan, olisi oltava erityisenä esimerkkinä jokaisen ihmisen elämisen oikeuden kunnioittamisessa. Kuolemanrangaistus ei sovi yhteen nykyaikaisen rikosoikeudellisen järjestelmän kanssa, ja vastoin yleistä käsitystä se ei johda lainkaan rikollisuuden laskuun.

Jaroslav Paška (EFD). – (SK) Kuolemanrangaistus on asia, joka elää yhtä kauan kuin hirviöt ja murhaajat. He elävät tietäen, että he voivat kiduttaa, pahoinpidellä ja murhata ihmisiä ja että teot pysyvät ihmiskunnalta salassa, koska heikko ja voimaton yhteiskunta ei pysty vastaamaan heidän brutaaliin käytökseensä.

Jokaisella näiden hirviöiden uhrilla oli sama oikeus elää kuin meillä kaikilla, kunnes he kohtasivat tuollaisen hirviön, rikollisen, joka järjettömän nautinnonhalunsa täyttämiseksi sinetöi ihmisen kohtalon ilman, että tällä olisi ollut mitään oikeutta armoon tai puolustautumiseen. Korean perustuslakituomioistuin on antanut lausunnon, jonka mukaan kuolemanrangaistus ei ole ristiriidassa Korean perustuslain kanssa. Oikeudellinen tilanne on siten käytännössä arvioitu. Se, että Euroopan poliittinen eliitti, meidän nimissämme, on hylännyt tämän tien, ei kuitenkaan merkitse, että meistä olisi tullut parempia ihmisiä tai että meidän yhteiskuntamme olisi humanimpi. Näin ei ole. Kunnon ihmisten tappaminen iljettävien, julmien hirviöiden toimesta ei lakannut Euroopassa, eikä myöskään Koreassa. Ainoa ero on, ettei Euroopan hirviöiden tarvitse murehtia kuolemanrangaistuksesta.

Hyvät kuulijat, kunnioitan Euroopan ihmisoikeusyleissopimukseen perustuvaa malliamme, mutta katson, että ennen kuin tyrkytämme sitä ulkopuoliselle maailmalle, meidän olisi varmistettava, että kunnan ihmisiä varten todella on parempi ratkaisu ja että...

(Puhemies keskeytti puhujan)

Joanna Katarzyna Skrzydlewska (PPE). – (PL) Haluan sanoa, että Etelä-Korean perustuslakituomioistuimen päätös on surullinen ja järkyttävä. Vaikka Koreassa edelliset teloitukset tapahtuivat vuonna 1997, tuomioistuin päätti 25. helmikuuta, että kuolemanrangaistus on sentyyppinen rangaistus, ettei sillä rikota perustuslaillista oikeutta elämään. Tämä on nyt tuomioistuimen toinen samansisältöinen päätös. Ensimmäinen päätös annettiin vuonna 1996, kun tuomioistuin totesi, että yleinen mielipide ei kannattanut kuolemanrangaistuksen lakkauttamista. Siksi voi päätellä, että yleinen mielipide Etelä-Koreassa on edelleen sama. Tämä on sääli, sillä talouden johtavan maan pitäisi olla esimerkkinä muille maille siinä, että se kunnioittaisi elämisen oikeutta, joka on ihmisen perusoikeus.

(Suosionosoituksia)

Janez Potočnik, komission jäsen. – (EN) Arvoisa puhemies, taistelu kuolemanrangaistusta vastaan on EU:n ihmisoikeuspolitiikan ytimeen kuuluva asia. EU katsoo, että kuolemanrangaistus on julma ja epäinhimillinen rangaistus, joka ei saa luopumaan rikollisesta käyttäytymisestä, kun taas kuolemanrangaistuksen poistaminen parantaa osaltaan ihmisarvoa.

Olemme voineet viime aikoina nähdä monenlaista myönteistä kehitystä taistelussa kuolemanrangaistuksen lakkauttamiseksi. Tämän vuoden tammikuussa Mongolia ilmoitti kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanon keskeyttämisestä. Vuoden 2009 aikana kuolemanrangaistuksen poistivat Burundi, Togo ja Yhdysvaltojen New Mexicon osavaltio. Vuonna 2007 YK:n yleiskokous hyväksyi ensimmäisen kerran päätöslauselman, jossa vaadittiin valtioita keskeyttämään teloitukset ja pyrkimään kuolemanrangaistuksen lakkauttamiseen, ja tämä vaatimus toistettiin toisessa, vuonna 2008 annetussa päätöslauselmassa.

Tämän huomioon ottaen EU oli luonnollisesti pettynyt Korean perustuslakituomioistuimen 25. helmikuuta antamaan päätökseen – äänin viisi vastaan neljä – jonka mukaan kuolemanrangaistus on perustuslain säännösten mukainen. Panemme kuitenkin merkille, että tämä kysymys pyöri Korean perustuslain tulkinnan ympärillä; kyseessä ei ollut kuolemanrangaistuksen säilyttämistä koskeva poliittinen päätös. Me panemme myös erityisesti merkille ne näkemykset, jotka kolme niistä viidestä tuomarista, jotka pitivät kuolemanrangaistusta perustuslain mukaisen, lisäksi toivat julki. Tuomarit Lee Kang-Kook ja Judge Min Hyung-Ki ilmoittivat selvästi, että kuolemanrangaistuksen käyttöä on rajoitettava ja kuolemanrangaistuksen alaisten rikoksien määrää vähennettävä, kun taas tuomari Song Doo-hwan esitti, että jokainen kuolemanrangaistusta koskeva päätös vaatisi julkisen keskustelun ja lainsäädäntöelimen ratkaisun.

Vaikka tuomioistuimet edelleen antavat kuolemanrangaistuksia, Korean tasavalta on vuodesta 1997 lähtien pysyttänyt teloitusten täytäntöönpanon keskeyttämisen. Tällä hetkellä ei ole mitään merkkiä siitä, että perustuslakituomioistuimen päätös vaikuttaisi tähän täytäntöönpanon keskeyttämiseen. Pidämme myönteisenä Korean päättäväisyyttä säilyttää teloitusten toimeenpanon keskeyttäminen.

Kuten YK:n yleiskokouksen päätöslauselmassa on todettu, keskeyttämistä ei kuitenkaan saisi pitää itsetarkoituksena vaan askeleena tiellä kohti täydellistä lakkauttamista. Näin ollen EU kehottaa Korean kansalliskokousta ryhtymään mahdollisimman pian toimiin kuolemanrangaistuksen poistamiseksi. Korean tasavalta on kauan ollut ihmisoikeuskysymyksissä alueellinen johtaja Aasiassa. Siten kuolemanrangaistuksen lakkauttaminen vain vahvistaisi Korean tasavallan sitoutumista ihmisoikeuksien suojeluun ja edistämiseen.

Puhemies. – (DE) Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan keskustelujen jälkeen.

Kirjalliset lausumat (työjärjestyksen 149 artikla)

Gerard Batten (EFD), kirjallinen. – (EN) Onnittelen Etelä-Korean perustuslakituomioistuinta, joka piti kiinni kuolemanrangaistuksesta. Kuolemanrangaistus aiotaan säilyttää pahimpien rikollisten osalta. Esimerkkinä on Kang Ho-soonin tapaus. Mies on saatujen tietojen mukaan tunnustanut tappaneensa seitsemän naista. Oikeusministeriö on hiljattain julkistanut lukuja, jotka osoittavat kuolemanrangaistuksella olevan yli 60 prosentin kannatus. Jos vastaava kysely tehtäisiin Yhdistyneessä kuningaskunnassa, siinä saataisiin vähintään sama tulos. Yhdistyneen kuningaskunnan vankiloissa on monen lajin sarjamurhaajia, raiskaajia, lapsimurhaajapedofiileja, nekrofiileja ja kannibaaleja, jotka istuvat elinkautistuuomioita. Tuorein esimerkki

on viime viikolla esiin tullut perverssin Peter Chapmanin tapaus. Hän viekoitteli viattoman 17-vuotiaan uhrin Ashleigh Hallin ja surmasi tämän. Mies tuomittiin 35 vuodeksi vankeuteen. Tuo tuomio on riittämätön. Hän ja hänenlaisensa olisi teloitettava. Silloin myös säästettäisiin vuosittain miljoonia puntia, jotka nyt tuhlaataan tuollaisten rikollisten pitämiseen loppuelämänsä vankilassa ja jotka voitaisiin käyttää paremmin vanhusten ja sairaiden hyväksi. Siis hyvin tehty, Etelä-Korea, teloitakaa edelleenkin pahimmat rikollisenne.

Monica Luisa Macovei (PPE), kirjallinen. – (EN) Jokaisella ihmisellä on oikeus elämään. Jos niin ei ole, tappaja saa tahattomasti lopullisen ja järjettömän moraalisen voiton sillä, että hän tekee myös valtiosta tappajan, mikä siten vähentää sosiaalista kammoa ihmisten tietoista hävittämistä kohtaan. Edellä olevan on lausunut Amnesty International vuonna 1998. Moraalisuus, pelotusvaikutus ja oikeudenmukaisuus ovat kuolemanrangaistusta koskevan keskustelun ydin. Rikollisuuden hallintaa korostava näkemys pyrkii ehkäisemään rikollista käyttäytymistä, kun taas ihmisoikeuksia tai asianmukaista prosessia korostava malli painottaa yksilön oikeuksia. Edellinen malli pitää kuolemanrangaistusta opetuksena, koska vastaaja on vienyt ihmiselämän (ansaittu rangaistus), ja pelotuskeinona, koska ne, jotka saattaisivat tappaa uudestaan, jättävät tekemättä niin peläten menettävänsä henkensä. Oikeudenmukaisuus puolestaan ei ole tärkeää tai on todistamatta. Jälkimmäinen malli esittää, että kuolemanrangaistus on moraaliton, koska valtion ei pitäisi viedä ihmishenkiä, että se ei ole pelote – minkä tilastot osoittavat – ja että sen hallinnointi on epäoikeudenmukaista, koska toisinaan tuomion täytäntöönpanoa odottavat viattomat ihmiset ja heidän oikeudenkäynteihinsä liittyy sääntöjenvastaisuuksia. Minä uskon ihmisoikeuksia korostavaan malliin, joka kuvastuu myös kansainvälisen yhteisön sitovissa ja sitomattomissa oikeuslähteissä sekä siinä, että yhä suurempi määrä maita on poistanut kuolemanrangaistuksen. Kehotan Korean tasavaltaa osoittamaan selvää poliittista tahtoa ja poistamaan kuolemanrangaistuksen, ja sitä ennen välittömästi keskeyttämään sen soveltamisen.

Cristian Dan Preda (PPE), kirjallinen. – (RO) EU:n kuolemanrangaistusta koskevat suuntaviivat ovat peräisin vuodelta 1998. Tämä on se nimenomainen vuosi, jolloin epävirallinen kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanon keskeyttämisen aika alkoi Etelä-Koreassa. Tänä aikana Etelä-Korean parlamentti on keskustellut kolmesta kuolemanrangaistuksen poistamista koskevasta ehdotuksesta. Viime kuussa maan perustuslakituomioistuin vahvisti niukalla enemmistöllä kuolemanrangaistuksen perustuslain mukaiseksi.

Pidän tätä päätöstä valitettavana ja toivon, että Korean parlamentti tuottaa päätöslauselman, joka kieltää kuolemanrangaistuksen.

Jos Etelä-Korea liittyisi kuolemanrangaistuksen lakkauttaneisiin maihin, se lähettäisi myönteisen viestin koko Aasian mantereelle.

13. Äänestykset

Puhemies. – (DE) Esityslistalla on seuraavana äänestykset.

(Äänestysten tulokset ja niiden kulkua koskevat yksityiskohdat: ks. pöytäkirja)

13.1. Gilad Shalitin tapaus (B7-0171/2010)

13.2. Väkivallan kiihtyminen Meksikossa (B7-0188/2010)

13.3. Etelä-Korea – kuolemanrangaistus julistettu lailliseksi (B7-0191/2010)

14. Äänestyskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja

15. Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kannat: ks. pöytäkirja

16. Tiettyjä asiakirjoja koskevat päätökset: ks. pöytäkirja

17. Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja

18. Luetteloon kirjatut kirjalliset kannanotot (työjärjestyksen 123 artikla): ks. pöytäkirja

19. Tämän istuntojakson aikana hyväksyttyjen tekstien edelleen välittäminen: ks. pöytäkirja

20. Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja

21. Istuntokauden keskeyttäminen

Puhemies. – (DE) Julistan Euroopan parlamentin istuntokauden keskeytetyksi.

(Istunto päättyi klo 16.30.)

LIITE (Kirjalliset vastaukset)

NEUVOSTOLLE ESITETTÄVÄT KYSYMYKSET (Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajavaltio on yksin vastuussa annetuista vastauksista.)

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienėn laatima kysymys numero 9 (H-0060/10)

Aihe: Venäjälle ja Valko-Venäjälle suunnitellut ydinvoimamat

Valko-Venäjälle ja Kaliningradin alueelle Venäjälle suunnitellaan kahta uutta ydinvoimalaa. Molemmat voimaloiden suunnitelluista sijoituspaikoista sijaitsevat alle 100 km päässä kahdesta jäsenvaltiosta, Puolasta ja Liettuasta. Toisaalta myös Liettua ja Puola suunnittelevat omia ydinvoimalaitaan.

Miten neuvosto suhtautuu ydinlaitosten keskittymiseen EU:n itärajalle? Espanjan puheenjohtajakauden ohjelmassa pyritään edistämään strategisia suhteita Venäjään, joten millä tavoin neuvosto aikoo tehdä konkreettista yhteistyötä Venäjän ja Valko-Venäjän kanssa niiden alueelle suunniteltujen ydinvoimaloiden ympäristövaikutuskysymyksissä?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Neuvosto on jatkuvasti korostanut korkeatasoisen ydinturvallisuuden ja ympäristönsuojelun merkitystä. Se painottaa säännöllisesti tukevan korkeatasoista ydinturvallisuutta ja ympäristönsuojelua kaikkialla Euroopan unionissa ja kolmansissa valtioissa.

Ydinturvallisuutta koskevaa kansallista vastuuta on vahvistettu IAEA:n kansainvälisissä yleissopimuksissa, kuten ydinturvallisuutta koskevassa yleissopimuksessa, johon Valko-Venäjä, Venäjä ja Euratom sekä suurin osa EU:n jäsenvaltioista kuuluvat. Ydinturvallisuutta koskevan yleissopimuksen tarkistuskonferenssi tarjoaa kuitenkin tilaisuuden keskinäiseen painostukseen muita osapuolia kohtaan niiden ydinvoimaloiden turvallisuuteen ja siihen liittyen, miten yleissopimuksen asianmukaiset määräykset pannaan täytäntöön.

Neuvosto haluaa erityisesti huomauttaa, että ydinturvallisuutta koskevan yleissopimuksen mukaisesti on kuultava niitä sopimuspuolia, jotka sijaitsevat suunnitellun ydinvoimalaitoksen lähistöllä, sikäli kuin ydinvoimalaitoksella on niihin todennäköisiä vaikutuksia.

Lisäksi Euratomin ja Venäjän väliseen sopimukseen, joka koskee ydinenergian rauhanomaista käyttöä ja josta neuvotellaan parhaillaan, on tarkoitus sisällyttää määräyksiä ydinturvallisuutta koskevista varmistettavissa olevista vaatimuksista sekä työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden suojelemisesta.

Neuvosto muistuttaa vielä, että asiaa tarkastellaan säännöllisesti EU:n ja Venäjän välisessä energia-alan vuoropuhelussa ja energia-asioiden pysyvässä kumppanuusneuvostossa. Tältä osin on syytä panna merkille, että viimeisimmässä (kymmenennessä) vuoropuhelua koskevassa edistymiskertomuksessa lausutaan:

Osapuolet [Venäjä ja EU] toteavat, että sekä energialähteitä että liikenteen infrastruktuuria on monipuolistettava vielä meidän aikanamme. Ne kannattavat tässä yhteydessä EU:n ja Venäjän välisen sähkövirtakaupan kehittämistä ottaen huomioon, että on taattava mahdollisimman korkeatasoinen ydinturvallisuus.

Neuvosto toteaa ympäristövaikutuksien arvioinnista kansainvälisessä yhteydessä, että Valko-Venäjä on valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevan Espoon yleissopimuksen sopimuspuoli; yleissopimus sisältää sitovia velvoitteita ympäristövaikutuksien sekä ympäristölle mahdollisesti aiheutuvan vaaran arvioimisesta ja minimoimisesta. Neuvosto painottaa, että näitä hankkeita edistävät tahot ovat laajalti vastuussa ympäristöarvioinneista.

Venäjän federaatio ei ole Espoon yleissopimuksen täysimääräinen sopimuspuoli. EU kannustaa Venäjää kuitenkin noudattamaan vapaaehtoisesti Espoon yleissopimusta. Tätä on painotettu Venäjälle jo pitkän aikaa, myös olemassa oleviin ydinvoimalaitoksiin nähden.

*
* *

Czesław Adam Siekierskin laatima kysymys numero 10 (H-0062/10)

Aihe: Euroopan parlamentin kokoonpano Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen

Joulukuun 1. päivänä 2009 voimaan tulleen Lissabonin sopimuksen mukaan Euroopan parlamentissa on 750 jäsentä sekä puhemies. Tämä merkitsee parlamentin jäsenten määrän kasvamista 18:lla verrattuna Nizzan sopimuksessa määriteltujen ehtojen mukaiseen tilanteeseen (1. joulukuuta 2009 asti).

Marraskuussa 2009 Euroopan parlamentti hyväksyi mietinnön, joka koski uusien jäsenten asemaa. Siinä vahvistettiin, että uudet lisäjäsenet ottavat tehtävänsä vastaan Lissabonin sopimuksen tultua voimaan ja sen jälkeen, kun kaikki jäsenvaltiot ovat ratifioineet jäsenten lukumäärän lisäämistä koskevan erityisen lisäpöytäkirjan. EU-valtioiden päämiehet eivät kuitenkaan ole vielä allekirjoittaneet lisäpöytäkirjaa ja on vaikea sanoa, milloin tämä tulee tapahtumaan. Niin kauan kuin asianmukaista hallitustenvälistä konferenssia ei kutsuta koolle, uudet jäsenet eivät voi ottaa vastaan tehtäviään.

Edellä mainittujen tosiseikkojen taustaa vasten kysyn neuvostolta: mitä se aikoo tehdä, jotta säännökset, jotka antavat uusille jäsenille mahdollisuuden hoitaa tehtäviään Lissabonin sopimuksen määräysten mukaisesti, hyväksyttäisiin mahdollisimman pian? Voimmeko odottaa tällaisia ratkaisuja Espanjan puheenjohtajakauden aikana?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Kuten parlamentin jäsen aivan oikein huomautti, Lissabonin sopimuksen myötä voimaan tulleen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 14 artiklan mukaan Euroopan parlamentin jäseniä saa olla enintään 750 sekä puhemies. Koska Euroopan parlamentin kesäkuussa 2009 järjestetyt vaalit toimitettiin edellisen perustamissopimuksen mukaisesti (jonka nojalla parlamentissa on 736 jäsentä), Eurooppa-neuvostossa sovittiin 18. ja 19. kesäkuuta 2009, että kesäkuun vaaleilla valittujen 736 jäsenen lisäksi parlamenttiin otetaan 18 lisäjäsentä siinä tapauksessa, että Lissabonin sopimus tulee voimaan⁽⁵⁾. Tämän Eurooppa-neuvostossa tehdyn sopimuksen täytäntöönpano edellyttää, että 27 jäsenvaltiota hyväksyvät ja ratifioivat pöytäkirjan, jolla tarkistetaan Lissabonin sopimuksen liitteenä olevan siirtymäkauden toimenpiteistä annetun pöytäkirjan (36) 2 artiklaa, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Espanjan hallitus esitti 4. joulukuuta 2009 perustamissopimuksien tarkistamista tässä tarkoituksessa.

Eurooppa-neuvosto päätti 10. ja 11. joulukuuta 2009⁽⁶⁾ kuulla Euroopan parlamenttia ja komissiota ehdotuksen tarkastelemiseksi. Eurooppa-neuvosto täsmensi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ettei se aikoonut kutsua koolle valmistelukuntaa (johon kuuluu kansallisten parlamenttien, valtioiden ja hallitusten päämiehen, Euroopan parlamentin ja komission edustajia) ennen jäsenvaltioiden hallituksien edustajien kokousta, koska Eurooppa-neuvosto katsoi, ettei se olisi perusteltua esitettyjen tarkistuksien soveltamisala huomioon ottaen. Eurooppa-neuvoston edustajat pyysivät näin ollen Euroopan parlamentin suostumusta tässä tarkoituksessa, kuten Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohdassa säädetään.

Jäsenvaltioiden hallituksien edustajien kokouksen arvioitu aloitusaika riippuu siitä, milloin Euroopan parlamentin esittää meille kantansa näihin kahteen asiaan.

*
* *

⁽⁵⁾ 11225/2/09 REV 2

⁽⁶⁾ EUCO 6/09

Zigmantas Balčytisin laatima kysymys numero 11 (H-0065/10)**Aihe: Itämeri-strategiaan kuuluvien hankkeiden institutionaalinen seuranta**

Itämeri-strategia on strategisen tärkeä ja historiallisesti merkittävä Baltian maiden alueelle. Sen kehityksen onnistuminen vahvistaa koko Euroopan unionin yhtenäisyyttä, koska miljoonat ihmiset, jotka asuvat maantieteellisesti läheisillä alueilla mutta jotka historiallisista syistä ovat olleet vain vähän yhteistyössä, keskittävät ponnistelunsa yhteisten hankkeiden täytäntöönpanoon. Kyseisen alueen edustajana olen huolissani EU:n puheenjohtajatrion laatimasta neuvoston 18 kuukauden toimintaohjelmasta, jossa korostetaan EU:n Tonavan alueen strategiaa mutta ei mainita Itämeri-strategiaa.

Koska Itämeri-strategian täytäntöönpanon alkuvaihe on vasta käynnistynyt, eikö neuvoston mielestä ole liian aikaista pitää hanketta loppuun saatettuna ja jättää sen vähemmälle huomiolle toimielinten taholta? Katsooko neuvosto, että Itämeri-strategia olisi otettava EU:n trion 18 kuukauden toimintaohjelmaan ja että olisi säädettävä toimivasta hankkeen seurantamekanismista, jolla taataan, että suunnitellut hankkeet toteutetaan aikataulussa?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Eurooppa-neuvosto kehotti 14. joulukuuta 2007 komissiota valmistelemaan Euroopan unionin Itämeri-strategian, jonka komissio esitteli kesäkuussa 2009 parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.

Itämeri-strategian tarkoituksena on sovittaa yhteen jäsenvaltioissa, alueilla, EU:ssa, koko Itämeren alueella toimivissa järjestöissä, rahoituslaitoksissa ja kansalaisjärjestöissä toteutettuja toimia Itämeren tasapainoisemman kehityksen edistämiseksi. Strategian yhteyteen on laadittu toimintasuunnitelma, joka perustuu neljään pilariin: meriympäristöön, vaurauteen, liikenteeseen ja energiaan sekä turvallisuuteen.

Lokakuussa 2009 pidetyssä Eurooppa-neuvostossa lausuttiin, että Itämeri-strategia on tärkeä keino edistää alueen taloudellista menestystä ja sen sosiaalista ja alueellista koheesiota sekä EU:n kilpailukykyä, ja kaikkia asianomaisia tahoja kehoitettiin toteuttamaan nopeasti toimia ja varmistamaan Itämeri-strategian täysimääräinen täytäntöönpano.

Strategia perustuu olemassa oleviin EU:n välineisiin, varoihin, politiikkoihin ja ohjelmiin.

Tässä mielessä, kuten neuvoston 26. lokakuuta 2009 tekemissä päätelmissä todetaan, sen tehtävänä on toimia politiikan kehittäjänä, koska komissio toimittaa sille säännöllisesti kertomuksia ja ehdotuksia suosituksiksi, kun taas komissio vastaa tosiasiallisesta yhteensovittamisesta, valvonnasta, selonteoista, täytäntöönpanon edistämisestä ja seurannasta.

Lisäksi neuvosto kehotti komissiota esittämään edistymiskertomuksen viimeistään kesäkuussa 2011, ajankohtana, joka ulottuu selvästi 18 kuukautta kestävä puheenjohtajakauden ohjelman yli.

Siihen asti neuvosto voi osallistua asian tarkastelemiseen, jos ja kun komissio päättää tarkistaa strategiaa, ottaen huomioon, että neuvostolta on tällöin pyydyttävä ehdotetun tarkistuksen hyväksymistä.

*

* *

Ilda Figueiredon laatima kysymys nro 12 (H-0066/10)**Aihe: Yhteisön tuet**

Eräiden jäsenvaltioiden vakava tilanne vaatii pikaisia toimia, erityisesti talousarvio- ja rahoitustoimia, jotta voidaan torjua tehokkaasti työttömyyttä ja köyhyyttä, priorisoida toimenpiteitä työttömyysongelman ratkaisemiseksi, tukea tuotantoa ja sellaisten työpaikkojen syntymistä, joissa työntekijöiden oikeudet on turvattu, sekä huolehtia taloudellisesta ja sosiaalisesta yhteenkuuluvuudesta.

Kysyn neuvostolta seuraavaa: onko neuvosto jäsenvaltioiden keskinäisen solidaarisuuden nimissä valmis hyväksymään sen, että vakavien sosiaalisten ja taloudellisten ongelmien kanssa kamppaileville tukikelpoisille jäsenvaltioille annettaisiin yhteisön tukia ilman vaatimusta kansallisesta yhteisrahoituksesta? Onko neuvosto

valmis tarkastelemaan yhdessä Euroopan keskuspankin kanssa mahdollisuutta luoda taloudellisia tukitoimia, erityisesti edullisia lainoja?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

EU ja sen jäsenvaltiot ovat toteuttaneet joulukuusta 2008 alkaen kriisin ratkaisemiseksi tarkoitettuja lukuisia lisätoimia, joihin kuuluu solidaarisuuteen ja sosiaaliseen oikeudenmukaisuuteen perustuva Euroopan talouden elvytysuunnitelma. Euroopan globalisaatiorahastosta annettua asetusta tarkistettiin osana kyseistä suunnitelmaa vuonna 2009, jotta maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin aiheuttamat päällekkäisyydet voitiin kattaa rahaston varoilla.

Lisäksi on tarkoitus ottaa käyttöön uusi mikrorahoitusjärjestely vuosina 2010–2013. Järjestelyn tarkoituksena on edistää lainojen saamista ja siten vähentää kriisistä johtuvaa työttömyyttä ja köyhyyttä. Neuvosto katsoo, että Euroopan parlamentin kanssa ensimmäisessä käsittelyssä saavutettu yhteisymmärrys uudesta mikrorahoitusjärjestelystä on tältä osin myönteinen asia.

Rakennerahastojen alalla tarvitaan talouskriisin vaikutusten lieventämiseksi lisätoimia niissä jäsenvaltioissa, joihin kriisi vaikuttaa voimakkaimmin. Tästä syystä neuvosto ennakoi toimien toteuttamista, jotta yksinkertaistetaan ennakkomaksujen maksamista valtiontukea saaville tahoille. Lisäksi neuvosto ennakoi ennakkomaksuja koskevan lisäjärjestelyn käyttöön ottamista vuodeksi 2010, jotta mahdollistetaan tasainen kassavirta ja helpotetaan maksujen suorittamista tuensaajille ohjelman täytäntöönpanon aikana.

Rahoitustuesta todettakoon, että jäsenvaltioiden välisten suhteiden olisi perustuttava vastuuntuntoisuuteen ja solidaarisuuteen.

Vaikka talous- ja rahaliitto on jo itsessään markkinoiden myllerrystä vakauttava ja sen vaikutuksilta suojaava tekijä, euroalueen jäsenillä on yhteinen velvollisuus taata vakaus euroalueella ja niiden talouspolitiikan on oltava yhteisen edun mukainen.

Neuvosto voi myöntää rahoitustukea euroalueen ulkopuolisille jäsenvaltioille niiden joutuessa tai uhatessa joutua ongelmiin, jotka liittyvät ulkoisiin maksuihin.

*
* *

Gay Mitchellin laatima kysymys numero 13 (H-0070/10)

Aihe: Talouden elpymisen tukeminen

Useimmat Euroopan unionin jäsenvaltiot ja euroalue kokonaisuudessaan ovat siirtyneet taantumasta hienoiseen kasvuun. Kun näitä toivon välähdyksiä esiintyy monissa Euroopan osissa ja maailmanlaajuisesti, mitä erityisiä toimia neuvosto toteuttaa edistääkseen talouden elpymistä ja varmistaakseen, että elpyminen voimistuu?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Ensimmäisten myönteisten kriisin laantumista koskevien merkkien ilmaannuttua viime syksynä talouskasvu lähti nousuun EU:ssa viime vuoden kolmannella vuosineljänneksellä.

Jäsenvaltiot ja EU ovat talouskriisin ratkaisemiseksi toteuttaneet laajoja verotukseen liittyviä toimia, joilla on tarkoitus tukea rahoitusalan ja reaalitaloutta, erityisesti joulukuussa 2008 hyväksytyn Euroopan talouden elvytysuunnitelman kehyksessä; sen tavoitteena on vastata maailmanlaajuisen rahoituskriisin ja talouden taantumaa.

Tällä hetkellä tilanne on kuitenkin se, että 20 jäsenvaltiossa alijäämä on liiallinen ja sitä olisi alennettava alle viitearvon muutamien seuraavien vuosien aikana. Järkevän talousarviopolitiikan puute ja rahoitusalan

voimattomuus saattavat vaarantaa Euroopan unionin makrotaloudellisten politiikkojen elpymisen ja vähentää niiden uskottavuutta.

Vaikka yhtäältä on tarpeen poistaa vaiheittain sellaiset lisärahoitustoimet, jotka ovat jäsenvaltioiden kannalta kestävämpiä, niiden vaiheittainen poistaminen on toisaalta kuitenkin ajoitettava siten, että otetaan huomioon talouden itseään ylläpitävä elpyminen.

Tätä silmällä pitäen unionin politiikkoja olisi kohdistettava uudelleen kohti kunnianhimoiseen ja paranneltuun uuteen strategiaan sisältyviä pitkän aikavälin uudistuksia, jotta edistetään kilpailukykyä entisestään ja lisätään EU:n kestävä kasvupotentiaalia.

Komissio ehdotti 3. maaliskuuta 2010 antamansa Eurooppa 2020 -strategiaa koskevan tiedonannon pohjalta, että kevään Eurooppa-neuvostossa hyväksyttäisiin strategian painopistealat, asetettaisiin määrälliset tavoitteet ja päätettäisiin hallinnollisesta rakenteesta ja että Eurooppa-neuvoston olisi kesäkuussa hyväksyttävä strategian täytäntöönpanoa koskevat yhdenmetyt suuntaviivat sekä maakohtaiset määrälliset tavoitteet.

*
* *

Vilija Blinkevičiūtėn laatima kysymys numero 14 (H-0073/10)

Aihe: Sukupuolten tasa-arvoa koskeva jakso

Sukupuolten tasa-arvo vahvistetaan EY:n perustamissopimuksessa Euroopan unionin perusperiaatteeksi sekä yhdeksi yhteisön tavoitteista ja toiminnan kohteista. Sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistaminen näkyy kaikilla politiikan aloilla. Tasa-arvokysymykset ovat tärkeitä kestävä kasvun ja kilpailukyvyn, väestökehityksen haasteen ratkaisemisen sekä EU:n taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kannalta.

Sukupuolten tasa-arvon korostaminen asialistalla näinä taloudellisen taantuman aikoina on haaste, mutta siihen voidaan vastata takaamalla tasa-arvokysymysten näkyvyys. Neuvosto kehotti 30. marraskuuta 2009 antamissaan päätelmissä puheenjohtajavaltiota ja komissiota lisäämään sukupuolten tasa-arvoa koskevan jakson keskeisiin viesteihin, jotka työllisyyttä, sosiaalipolitiikkaa, terveyttä ja kuluttaja-asioita käsittelevä neuvosto hyväksyy ja toimittaa kevään 2010 Eurooppa-neuvostolle.

Lisätäänkö tasa-arvoa koskeva jakso niihin edellä mainitun neuvoston keskeisiin viesteihin, jotka toimitetaan kevään Eurooppa-neuvostolle?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Kuten parlamentin jäsen totesi, sukupuolten tasa-arvo on perustavan tärkeä asia monella alalla EU:ssa. Miesten ja naisten tasa-arvoa painotetaan voimakkaasti EU:n perustamissopimuksissa. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaan unionin tulee edistää miesten ja naisten tasa-arvoa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 8 artiklassa täsmennetään, että tavoitteeseen on pyrittävä kaikessa unionin toiminnassa. Eurooppa-neuvosto, joka järjestettiin 23. ja 24. maaliskuuta 2006 ja jossa hyväksyttiin naisten ja miesten tasa-arvoa koskeva eurooppalainen sopimus⁽⁷⁾, tunnusti myös yksiselitteisesti, että tasa-arvopolitiikka on elintärkeää talouskasvulle, hyvinvoinnille ja kilpailukyvyille.

Neuvosto hyväksyi 30. marraskuuta 2009 juuri tätä aihetta koskevia päätelmiä⁽⁸⁾ ja kehotti toimittamaan tasa-arvoa koskevaan jaksoon liittyvät viestit Eurooppa-neuvostolle.

Neuvosto vahvisti näissä päätelmissä erityisesti useita kohtia, joita parlamentin jäsenkin korosti. Neuvosto katsoi, että ”sukupuolten tasa-arvo on ratkaisevan tärkeää, jotta päästäisiin taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja työllisyyden korkeaa tasoa koskeviin EU:n tavoitteisiin, jotta varmistettaisiin kestävä kasvu ja kilpailukyky ja jotta voitaisiin vastata väestökehityksen haasteisiin”⁽⁹⁾.

(7) Katso asiakirja 7775/1/06 REV 1, 40 kohta, ja liite II.

(8) Asiakirja 15782/09.

(9) Asiakirja 15488/09, 2 a kohta.

Sukupuolten tasa-arvoa tarkastellaan myös Eurooppa 2020 -strategiassa, jonka komissio hyväksyi 3. maaliskuuta 2010. Neuvoston 8. maaliskuuta 2010 järjestetyssä kokouksessa keskusteltiin tästä yleisestä aiheesta ja puheenjohtajavaltio otti tehtäväkseen välittää keskustelujen lopputuloksen tiedoksi Eurooppa-neuvostolle. Tämän menettelyn myötä jäsenvaltiot ja puheenjohtajavaltio saavat merkittävän tilaisuuden vahvistaa huolenaiheisiin liittyviä asioita ja myönteisiä näkymiä, joita neuvosto esitti päätelmissään marraskuussa.

On myös syytä panna merille, että Euroopan unionin tämänhetkinen puheenjohtajavaltio Espanja toimii hyvin aktiivisesti sukupuolten tasa-arvon alalla. Se on jo juhlistanut Euroopan naisfoorumin Peking +15 -toimintaohjelmaa 4. ja 5. helmikuuta 2010, heti 3. helmikuuta 2010 järjestetyn European Women in Power (Eurooppalaiset naiset vallassa) -huippukokouksen jälkeen; siihen osallistui Euroopan unionin hallituksien, Euroopan talousalueen, jäsenehdokasvaltioiden, Euroopan komission, Euroopan parlamentin ja yhteisön merkittävimpien, sukupuolten tasa-arvoa tavoittelevien naisjärjestöjen edustajia.

Puheenjohtajavaltio Espanja järjestää 25. ja 26. maaliskuuta 2010 tasa-arvoasioista vastaavien ministerien epävirallisen kokouksen, jossa tarkastellaan tasa-arvoa kasvun ja työllisyyden perustana.

*
* *

Alan Kellyn laatima kysymys numero 15 (H-0075/10)

Aihe: Hyvän kauppatavan vastaiset käytännöt elintarvikeketjussa

Mikä on neuvoston kanta elintarvikeketjussa harjoitettaviin hyvän kauppatavan vastaisiin käytäntöihin? Kuten komissio totesi asiakirjassaan KOM(2009)0591, elintarvikkeiden hintojen lasku ei ole siirtynyt merkittävällä tavalla kuluttajille, kun samaan aikaan elintarvikkeiden korkeat hinnat ovat vähentäneet eurooppalaisten elintarvikkeiden kysyntää siinä määrin, että useimmat maataloustuottajat myyvät tuotteitaan alle kustannushintojen.

Monet vähittäismyyntiin työntekijät ovat raportoineet tapauksista, joissa isot myymäläketjut vaativat toimittajilta rahaa pelkästään heidän tuotteidensa varastointia varten.

Katsooko neuvosto, että tätä tilannetta olisi tutkittava EU:ssa laajemmin kilpailusyistä? Myöntääkö neuvosto, että vähittäismyyjien ja toimittajien/tuottajien välinen neuvotteluasema on epäoikeudenmukainen ja vaara tilanteen hyväksikäyttöön on olemassa, koska elintarvikkeiden tuottajien/toimittajien määrä on suurempi kuin vähittäismyyjien?

Miten neuvosto aikoo puuttua ongelmaan ja aikooko se antaa tiedonantoja aiheesta lähitulevaisuudessa?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Kuten puheenjohtajavaltion Espanjan edustaja painotti maatalousvaliokunnan kokouksessa 27. tammikuuta 2010 käyttämässään puheenvuorossa, elintarvikeketjun toiminnan parantaminen on ensiarvoisen tärkeää osana tehokasta ja kilpailukykyistä maataloutta ja elintarviketeollisuutta, mikä on yksi puheenjohtajavaltion painopisteistä.

Mainittakoon erityisesti, että neuvosto tarkastelee parhaillaan komission tiedonantoa "Toimivampi elintarvikeketju Eurooppaan" (KOM(2009)0591 lopullinen). Neuvosto järjesti tammikuussa aiheesta keskustelun, joka perustui puheenjohtajavaltion laatimaan kyselyyn, ja laatii nyt luonnosta tiedonantoa koskeviksi neuvoston päätelmiksi.

Päätelmäluonnoksessa esitetään viisi keskeistä ajatusta, jotka eivät aseta rajoituksia lopullisen tekstin kannalta. Kysymyksessä viitataan useimpiin näistä ajatuksista, kuten:

Elintarviketeollisuuden rakenteen parantamiseen ja vakauttamiseen, jotta saavutetaan tarvittava taso neuvotteluvoiman kohentamiseksi suuriin jälleenmyyjiin nähden.

Avoimuuden lisäämiseen koko elintarvikeketjussa. Lisäämällä avoimuutta voidaan seurata hintatasoja ja niiden kehittymistä sekä painostaa sidosryhmiä nopeuttamaan hintojen siirtymistä. Tämä on ratkaisevan tärkeää, jotta lisäarvo jakautuu oikeudenmukaisesti elintarvikeketjussa.

Hyvän kauppataivan vastaisten käytäntöjen torjumiseen. Komissio ehdottaa sisämarkkinoilla esiintyvien käytäntöjen arvioimista ja tarvittavien yhteisön toimien toteuttamista käytäntöjen torjumiseksi.

Itsesääntelyyn liittyvien aloitteiden kannustamiseen. Komissio ehdottaa mallisopimuksien laatimista yhdessä elintarvikeketjuun kuuluvien sidosryhmien kanssa. Myös hyvän kauppataivan mukaisia käytäntöjä koskevien sääntöjen käyttöön ottaminen on harkinnassa.

Elintarvikeketjussa esiintyvän kilpailun tutkimiseen. Komissio ehdottaa yhteistyön tekemistä Euroopan kilpailuviranomaisten verkoston kanssa, jotta kehitetään yhteinen lähestymistapa elintarvikeketjun toiminnan kannalta keskeisiin kilpailuongelmiin. Neuvosto tarkastelee kilpailun ja YMP:n sääntöjen välistä vuorovaikutusta.

Puheenjohtajavaltio toivoo, että neuvosto hyväksyy päätelmät maaliskuun istuntokaudella.

Todettakoon vielä viimeisimpänä vaan ei vähäisimpänä, että neuvosto tarkastelee yhdessä Euroopan parlamentin kanssa komission ehdotusta, joka koskee kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/35/EY uudelleen laatimista.

*
* *

Georgios Papastamkosin laatima kysymys numero 16 (H-0078/10)

Aihe: Euroopan unionin taloushallinto

Rankka julkisen talouden kriisi Kreikassa sekä julkisen talouden epätasapaino muissa euroalueen jäsenvaltioissa herättävät epäilyksiä itse talous- ja rahaliiton statiikan, dynamiikan ja kestäkyvyn suhteen. Euroalueeseen kuuluvan jäsenvaltion julkisen talouden saneeraus on kiistattomasti kyseistä valtiota itseään rasittava taakka. Kriisi on kuitenkin tuonut pintaan sen, että EU:n täydellisen ja yhtenäisen rahaliiton ja toisaalta epätäydellisen talousliiton välillä vallitsee epäsymmetria.

Aikooko neuvosto ehdottaa Euroopan valuuttarahaston perustamista, joka varojen ja interventiomahdollisuuksien muodossa saamansa varustuksen avulla kattaa talous- ja rahaliiton rakenteelliset puutteet sekä heijastaa virallisempaa ja koordinoitumpaa eurooppalaista taloushallintoa?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Vaikka talous- ja rahaliitto on jo itsessään markkinoiden myllerrystä vakauttava ja sen vaikutuksilta suojaava tekijä, euroalueen jäsenillä on yhteinen velvollisuus taata vakaus kyseisellä alueella ja niiden talouspolitiikan on oltava yhteisen edun mukainen. Niiden edellytetään noudattavan järkevää kansallista politiikkaa vakaus- ja kasvusopimuksen sekä talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen mukaisesti.

Äskettäinen talouskriisi ja rahoitusmarkkinoiden tämänhetkiset tapahtumat ovat osoittaneet talouspolitiikkojen tiiviin yhteensovittamisen merkityksen. EU:n valtioiden ja hallituksien päämiehet julistivat 11. helmikuuta 2010 järjestetyssä epävirallisessa kokouksessa, että euroalueen jäsenvaltiot toteuttavat tarvittaessa määrätietoisia ja koordinoituja toimia koko euroalueen rahoitusvakauden turvaamiseksi. Yksikään euroalueen jäsenvaltio ei ole toistaiseksi pyytänyt apua.

Neuvosto, joka tarkasteli valtioiden ja hallituksien päämiehien kehotuksesta Kreikan julkistalouden alijäämää ja velkaantumista, hyväksyi 16. helmikuuta 2010

lausunnon Kreikan esittämästä katsauksesta sitä koskevaan vakausohjelmaan, jonka mukaan julkistalouden alijäämää on tarkoitus vähentää alle kolmen prosentin bruttokansantuotteesta vuoteen 2012 mennessä,

päätöksen, jossa Kreikalle esitetään vaatimus liiallisen alijäämän korjaamisesta vuoteen 2012 mennessä ja jossa esitetään julkisen talouden vakauttamistoimet, jotka on toteutettava tietyn aikataulun mukaisesti, sekä toteutetuista toimista laadittavien kertomuksien määräajat,

Kreikalle osoitetun suosituksen, jonka mukaan sen on sovittava talouspolitiikkaansa EU:n talouspolitiikan laajoihin suuntaviivoihin.

Todettakoon yleisemmin talouden yhteensovittamisesta ja valvonnasta euroalueella, että komissio aikoo tänä keväänä esittää asiasta ehdotuksen neuvostolle perustamissopimuksen 136 artiklan mukaisesti ja Lissabonin sopimuksen määräyksien pohjalta. Neuvosto tarkastelee komission ehdotusta vastaanotettuaan sen. Neuvosto ei ole toistaiseksi vastaanottanut tällaista ehdotusta. Se ei myöskään ole vastaanottanut Euroopan valuuttarahastoa koskevaa ehdotusta eikä keskustellut sellaisesta ehdotuksesta.

*
* *

Mairead McGuinnessin laatima kysymys numero 17 (H-0083/10)

Aihe: Euroalueen jäsenvaltioiden talouspolitiikan yhteensovittamista ja valvonnan vahvistamista koskeva suunnitelma

Miten neuvosto suhtautuu ehdotuksiin, joiden mukaan euroalueen jäsenvaltioilla voisi olla suurempaa sanavaltaa sen suhteen, kuinka muut euroalueen jäsenvaltiot hoitavat talouspolitiikkaansa? EU:n komissio on äskettäin ilmoittanut, että se ehdottaa kesäkuuhun 2010 mennessä Lissabonin sopimuksen mukaisesti järjestelmää, joka koskee talouspolitiikan yhteensovittamisen ja valvonnan vahvistamista. Kannattaako neuvosto mainittua talouspolitiikan yhteensovittamisen vahvistamista ja katsooko neuvosto, että tämä uusi lähestymistapa vahvistaisi euroaluetta?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Äskettäinen talouskriisi ja rahoitusmarkkinoiden tämänhetkiset tapahtumat ovat osoittaneet talouspolitiikkojen tiiviin yhteensovittamisen merkityksen, minkä EU:n valtioiden ja hallituksien päämiehet samoin kuin Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja vahvistivat 11. helmikuuta 2010 järjestetyn epävirallisen kokouksen yhteydessä.

Jäsenvaltiot ovat ensisijaisesti vastuussa talouspolitiikastaan. EU valvoo ja sovittaa yhteen talouspolitiikkoja, erityisesti vakaus- ja kasvusopimuksen ja talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen yhteydessä. Vakaus- ja kasvusopimus kohdistuu pääasiallisesti talousarvioita koskevan kurinalaisuuden täytäntöön panemiseen ja ylläpitämiseen, kun taas talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen tavoitteena on taata jäsenvaltioiden taloudellisten suuntauksien monenvälinen valvonta. Rakennepolitiikkoja, joilla pyritään erityisesti lisäämään kilpailukykyä ja edistämään kasvua ja työllisyyttä, sovitetaan yhteen Lissabonin strategian kehyksessä; strategia käynnistetään uudelleen tänä keväänä Eurooppa 2020 -strategian muodossa.

Kaikki nämä välineet perustuvat jäsenvaltioiden väliseen kumppanuuteen ja yhteistyöhön. Lissabonin sopimuksessa luodaan euroaluetta koskeva oikeudellinen lisäkehys, jotta taataan talous- ja rahaliiton asianmukainen toiminta. Euroryhmän olemassaolo tunnustetaan virallisesti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 137 artiklassa ja euroryhmää koskevassa pöytäkirjassa 1 (N:o 14). Lisäksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 136 artiklan mukaisesti voidaan hyväksyä ainoastaan euroalueella sovellettavien lisätoimien toteuttaminen, millä pyritään tehostamaan euroalueen jäsenvaltioiden talousarvioita koskevan kurinalaisuuden yhteensovittamista ja sen valvontaa taikka laatimaan näitä jäsenvaltioita koskevat talouspolitiikan laajat suuntaviivat. Tällaiset toimet hyväksytään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 121 ja 126 artiklassa tarkoitetuista menettelyistä asian kannalta sopivaa menettelyä noudattaen, viimeksi mainitun artiklan 14 kohdassa tarkoitettua menettelyä lukuun ottamatta.

Komissio toimittaa kevään aikana neuvostolle ehdotuksen talouspolitiikan yhteensovittamisen ja valvonnan vahvistamisesta Lissabonin sopimuksen määräyksien pohjalta. Neuvosto tarkastelee komission ehdotusta vastaanotettuaan sen.

*
* *

Enrique Guerrero Salomin laatima kysymys numero 18 (H-0086/10)

Aihe: Laittomat rahavirrat, veropetokset ja kehitysmaat

Tällä hetkellä on olemassa riittävästi todisteita siitä, että laittomilla rahavirroilla on kehitysmaiden kannalta vahingollisia seurauksia. Vaikka rajatylittävät laittomat rahavirrat ovat suurelta osin peiteltyjä ja vaikeasti arvioitavissa, niiden oletetaan olevan noin 1 000–3 000 miljardia Yhdysvaltain dollaria vuodessa.

Maailmanpankin mukaan laittoman rahan määrän uskotaan olevan vuosittain noin 1 000–1 600 miljardia Yhdysvaltain dollaria ja arvioiden mukaan puolet tästä summasta, eli 500–800 miljardia dollaria vuodessa, tulee kehitysmaista. Nämä kehitysmaista peräisin olevat laittomat rahavirrat, jotka ovat arviolta noin 500–800 miljardia dollaria, aiheuttavat kaikkein suurinta taloudellista vahinkoa, josta köyhä väestönosa joutuu kärsimään. Laittomat rahavirrat heikentävät valuuttavaroja, kiihdyttävät inflaatiota ja vähentävät verotuloja sekä vaikuttavat monella muulla tavoin negatiivisesti kehitysmaiden mahdollisuuksiin.

Mitä EU tekee ja aikoo tehdä lähikuukausina torjuakseen kehitysmaissa esiintyvän ja niistä lähtöisin olevan vero- ja pääomapaon? Miten kehitysmaiden julkisen talouden hoitoa voidaan parantaa?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Veropetokset, pääomapaot ja laittomat rahavirrat ovat epäilemättä vakava haaste kehityksen kannalta, erityisesti kehitysmaissa, ja ne on määritelty suuriksi esteiksi kehitysmaiden omien tulojen käyttämiselle kehitystarkoituksiin vuonna 2008 annetussa kehitysrahoitusta koskevassa Dohan julistuksessa.

Neuvosto hyväksyi toukokuussa 2008 päätelmiä⁽¹⁰⁾, joissa korostetaan, että verotuksen alan hyvän hallintotavan periaatteet, kuten avoimuuden periaate, tiedonvaihto ja oikeudenmukainen verokilpailu, ovat keskeinen keino torjua rajat ylittäviä veropetoksia ja rajat ylittävää veronkiertoa sekä tehostaa rahanpesun, lahjonnan ja terrorismin rahoituksen vastaista toimintaa.

EU edistää näitä periaatteita aktiivisesti eri yhteyksissä:

Moniin Euroopan naapuruuspolitiikan erityisesti kolmansia valtioita koskeviin toimintasuunnitelmiin sisältyy yleinen viittaus verotusalaan tehtävään yhteistyöhön, avoimuuden ja tiedonvaihdon periaatteisiin ja yritysverotuksen käytäntöihin. Nämä toimintasuunnitelmat ovat EU:n ja kumppanivaltioiden välisen taloudellisen ja poliittisen yhteistyön sääntöjä.

EU:n kehitysyhteistyöpolitiikan kehityksessä on mahdollista myöntää lisätukea sellaisille kehitysmaalle, jotka ovat halukkaita sitoutumaan hyvän hallintotavan periaatteisiin – myös verotuksen alalla – eurooppalaisen naapurisuuden ja kumppanuuden hallintojärjestelyn (European Neighbourhood and Partnership Governance Facility) ja kymmenennen Euroopan kehitysrahaston hallintoaloitteen välityksellä.

Lisäksi sen myötä, että monissa valtioissa, kuten myös kehitysmaissa, on hiljattain hyväksytty OECD:n verotusta koskevat normit, kansainvälinen toimintaympäristö on muuttunut huomattavan paljon avoimemmaksi verotusasioissa, mikä on edistänyt EU:ssa käytävää keskustelua. Komissio julkaisi 28. huhtikuuta 2009 tiedonannon ”Hyvän hallintotavan edistäminen verotusalaan”⁽¹¹⁾, jossa se esitti ehdotuksia hyvän hallintotavan edistämiseksi verotusalaan kolmansien valtioiden nähtä.

Neuvosto kehotti komissiota 18. toukokuuta 2009 tekemissään päätelmissä ehdottamaan konkreettisia EU:n toimia, joilla saadaan aikaan vuoropuhelua ja apua kehitysmaalle hyvän hallintotavan edistämiseksi verotusalaan sekä tehostetaan kansallisia verojärjestelmiä kehitystavoitteiden saavuttamiseksi.

Asiasta keskusteltiin uudelleen neuvostossa 17. marraskuuta 2009 esitettyjen ja kehitysyhteistyöpolitiikan johdonmukaisuutta koskevien päätelmien kehityksessä. Aihe otettiin myös huomioon määritettäessä alun perin viisi painopistealaa, joita tarkastellaan neuvostolle tämän vuoden aikana toimitettavassa kehitysyhteistyöpolitiikan johdonmukaisuutta koskevassa työohjelmassa. Päätelmissä todetaan, että on syytä lisätä avoimuutta ja torjua laittomia rahavirtoja ja veropetoksia, ja tunnustetaan, että ne vaikuttavat merkittävästi kehitysmaiden omien tulojen käyttämiseen kehitystarkoituksiin.

Näiden aikaisempien saavutuksien pohjalta neuvoston puheenjohtajavaltio Espanja sisällytti asiakokonaisuuden tätä puolivuotiskautta koskevan kehitysohjelman painopistealojen joukkoon.

Näin ollen EU:n kehitysyhteistyöstä vastaavat ministerit keskustelivat syventävästi verotuksesta ja hyvästä hallintotavasta kehitysyhteistyön alalla sekä innovatiivisista rahoitusjärjestelyistä La Granjassa, Espanjassa,

⁽¹⁰⁾ Katso neuvoston päätelmistä aiheesta ”Verotuskysymykset kolmansien maiden kanssa tehtävissä sopimuksissa” laaditun muistion taustatiedot.

⁽¹¹⁾ Asiakirja 9281/09 - KOM(2009)0201 lopullinen.

17. ja 18. helmikuuta 2010 järjestetyssä epävirallisessa kokouksessa; myös Euroopan parlamentin kehitysyhteistyövaliokunnan puheenjohtaja oli läsnä kokouksessa.

Neuvosto aikoo edistää keskustelua tulevana kuukausina ja odottaa kiinnostuneena hyvän hallintotavan edistämistä verotuslalla kehitysyhteistyön kehityksessä koskevaa komission tiedonantoa, joka on tarkoitus esittää neuvostolle osana niin sanottua huhtikuun pakettia.

*
* *

Nikolaos Chountisin laatima kysymys nro 19 (H-0092/10)

Aihe: Vakaussopimus ja julkisen talouden tila jäsenvaltioissa

Eurooppa-neuvosto on tehnyt historiallisia päätöksiä 11. helmikuuta 2010 ja euroryhmä vastaavasti 16. helmikuuta 2010. Ensimmäistä kertaa jäsenvaltio, nimittäin Kreikka, asetetaan kolmen osapuolen valvontaan, ensimmäistä kertaa neuvosto sanelee nimenomaisia toimia, jotka koskevat palkkoja, terveydenhoitojärjestelmiä, eläkejärjestelmää, julkishallintoa, markkinoita ja niin edelleen. On mielenkiintoista, ettei neuvosto tähän mennessä ole koskaan maininnut muiden EU-maiden kansantalouksien surkeaa tilaa, esimerkiksi Espanjan, jonka budjettivaje on 11,2 prosenttia ja velka kasvaa 20 prosentin vauhtia, Ranskan, jonka budjettivaje on 8,3 prosenttia ja velan kasvuvauhti 10 prosenttia, Italian, jonka budjettivaje on 5,3 prosenttia ja velka 114 prosenttia BKT:sta, Portugalin, jonka budjettivaje on 8,7 prosenttia ja velan kasvuvauhti 10 prosenttia sekä Ison-Britannian, jonka budjettivaje on 12 prosenttia, eli Kreikan tasolla, ja velan kasvuvauhti 20 prosenttia, kun taas Hollannin kokonaisvelka on 234 prosenttia BKT:sta, Irlannin 222 prosenttia, Belgian 219 prosenttia, Espanjan 207 prosenttia ja Kreikan 179 prosenttia.

Edellä esitetyn perusteella vakaussopimuksesta on käytännössä luovuttu. Voiko neuvosto myöntää tämän? Voiko neuvosto kertoa, johtuvatko EU:n valtavat vajeet erilaisista "laittomista" pankkien ja teollisuuden tukipaketeista? Ovatko kreikkalaisten työntekijöiden kustannuksella toteutettavat toimet esinäytöstä sille, että vastaavanlaisia "suosituksia" annetaan pian koko euroalueen työntekijöille? Onko Kreikka koekaniini, kuten Kreikan pääministeri väittää?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Vakaus- ja kasvusopimus on edelleen tärkein väline, jolla ylläpidetään rahoitusalan vakautta koko EU:ssa sekä euroalueella. Sopimusta sovelletaan yhtenäisesti ja tasapuolisesti kaikkiin jäsenvaltioihin ja tällä hetkellä noudatetaan joustavuusperiaatetta, joka otettiin käyttöön, kun sopimusta tarkistettiin vuonna 2005. Näin ollen vakaus- ja kasvusopimuksesta ei todellakaan ole luovuttu, kaukana siitä.

Selvitäkseen vuoden 1929 kriisin jälkeen vakavimmasta maailmanlaajuisesta talouskriisistä jäsenvaltiot ja EU ovat toteuttaneet verotuslalla laajoja toimia, joilla on tuettu rahoituslala ja reaaliotaloutta kuluneiden kahden vuoden aikana. Tämä on luonnollisesti johtanut julkisen talouden alijäämän kasvamiseen. Nämä toimet olivat tarpeellisia ja asianmukaisia, ja niillä oli erittäin tärkeä merkitys vielä vakavamman kriisin välttämiseksi, talouden vakauttamiseksi ja jyrkemman laskusuhdanteen ehkäisemiseksi. Vakaus- ja kasvusopimus on osoittanut joustavuutensa merkityksen tänä vaikeana aikana.

Talouden elvyttä lisätoimet on lakkautettava. Neuvosto on jo hyväksynyt irtautumisstrategioiden pääperiaatteet. Verotuslalla nämä periaatteet pannaan täytäntöön vakaus- ja kasvusopimuksen kehityksessä. Vuosina 2009 ja 2010 neuvosto hyväksyi suosituksia, joiden tarkoituksena oli alentaa 20 jäsenvaltion, kuten Belgian, Espanjan, Irlannin, Italian, Alankomaiden, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan, budjettivajetta alle viitearvon eli kolmen prosentin BKT:sta. Vajeen korjaamiselle asetetut määrääjat vaihtelevat vuodesta 2011 varainhoitovuoteen 2014/2015 yksittäisissä jäsenvaltioissa vallitsevasta tilanteesta riippuen.

Niiden jäsenvaltioiden joukossa, joissa noudatetaan liiallisia alijäämiä koskevaa menettelyä, Kreikka on ainoa jäsenvaltio, joka ei ole toteuttanut tosiasiallisia toimia huhtikuussa 2009 hyväksytyn neuvoston suosituksen mukaisesti. Lisäksi, kuten lokakuussa 2009 julkaistut ajantasaiset talousarviota koskevat tiedot osoittavat, Kreikan viranomaisen toimittamat luvut eivät ole olleet luotettavia. Neuvosto valvoo edelleen tiiviisti tilannetta kaikissa jäsenvaltioissa, joissa julkisen talouden alijäämä ylittää viitearvon, ja jos jokin niistä ei noudata suosituksia, neuvosto toteuttaa tarvittavia toimia.

Kreikalle tai muille jäsenvaltioille annettujen suositusten tarkoituksena on auttaa viranomaisia ylläpitämään järkevää verotuspolitiikkaa eikä niitä kohdisteta mitään kansalaisryhmää "vastaan". Jotkin jäsenvaltiot ovat antaneet julkisen taloutensa kehittyä kestävämpään suuntaan ja joutuvat näin ollen toteuttamaan korjaavia toimia, mikä on ainoa oikea ja kestävä keino saavuttaa voimakas talouden elpyminen. Budjettikurin puute johtaa pitkällä aikavälillä kestävämpiin talousarvion alijäämiin ja valtion velkaantumiseen, mikä vaikuttaisi haitallisesti koko EU:n talouteen sekä kyseisiin jäsenvaltioihin.

*
* *

Rodi Kratsa-Tsagaropouloun laatima kysymys nro 20 (H-0093/10)

Aihe: Talouden mukauttamista ja kehittämistä koskevat toimenpiteet Kreikassa

Ecofin-neuvosto kehotti 16. helmikuuta tekemässään asiaa koskevassa päätöksessä ja antamassaan suosituksessa Kreikkaa ryhtymään sekä menojen vähentämistä että tulojen kasvattamista koskeviin toimiin sekä erityisesti palkkamenojen leikkaamiseen ja arvonlisäveron sekä henkilöauto- ja energiaveron korottamiseen tähtääviin toimenpiteisiin.

Suurin osa toimenpiteistä, joihin Kreikan hallitus on ryhtynyt tai aikoo ryhtyä, koskee jo nyt palkkamenojen leikkaamista ja tulojen kasvattamista välittömällä ja välillisillä veronkorotuksilla. Voiko neuvoston puheenjohtajavaltio vastata seuraaviin kysymyksiin: Eikö se arvele, että kyseiset toimenpiteet, joilla pyritään ankaraan vero- ja tulopolitiikkaan, saattavat itsessään vähentää entisestään Kreikan talouteen kohdistuvia investointeja ja kulutuskysyntää ja tällä tavoin heikentää maan talouden elvyttämisen- ja tervehdyttämisyrityksiä? Aikooko se ehdottaa Kreikan hallitukselle myös Kreikan talouden elpymiseen tähtääviä kehitystoimia, joilla voidaan puuttua myös maan kasvavaan työttömyyteen?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Kreikan julkisen talouden heikentyminen sekä makrotaloudellinen epätasapaino ja Kreikan talouden kilpailukykyyn alentuminen viime vuosina ovat syynä jäsenvaltiossa tällä hetkellä vallitsevaan vaikeaan taloudelliseen tilanteeseen. Kreikan viranomaiset ovat sitoutuneet toteuttamaan tarvittavia toimia tilanteen korjaamiseksi ja neuvosto on sitoutunut tukemaan Kreikan toimia.

Neuvosto on jatkuvasti huomauttanut Kreikan talouden pitkän aikavälin rakenteellisista ongelmista monenvälisten eri valvontatoimien yhteydessä. Neuvosto totesi, kasvua ja työpaikkoja edistävään Lissabonin strategiaan liittyen, suosituksessaan jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen tarkistamisesta vuonna 2009, että Kreikan on "ehdottomasti lisättävä panostustaan makrotalouden epätasapainoon ja taloutensa rakenteellisten heikkouksien poistamiseen". Kreikalle suositeltiin kilpailun lisäämistä asiantuntijapalvelujen alalla, tutkimuksen ja kehityksen alan investointien lisäämistä, rakennerahastojen käytön tehostamista, julkishallinnon uudistamista sekä monenlaisten työmarkkinatoimien toteuttamista yhdenmätyn joustoturvamallin kehityksessä.

Neuvosto, joka tarkasteli valtioiden ja hallituksien päämiehen kehotuksesta Kreikan julkistalouden alijäämää ja velkaantumista, hyväksyi 16. helmikuuta 2010:

lausunnon Kreikan esittämästä katsauksesta sitä koskevaan vakausohjelmaan, jonka mukaan julkistalouden alijäämää on tarkoitus vähentää alle kolmen prosentin bruttokansantuotteesta vuoteen 2012 mennessä,

päätöksen, jossa Kreikalle esitetään vaatimus liiallisen alijäämän korjaamisesta vuoteen 2012 mennessä ja jossa esitetään julkisen talouden vakauttamistoimet, jotka on toteutettava tietyn aikataulun mukaisesti, sekä toteutetuista toimista laadittavien kertomuksien määräajat,

Kreikalle osoitetun suosituksen, jonka mukaan sen on sovittava talouspolitiikkaansa EU:n talouspolitiikan laajoihin suuntaviivoihin.

Edellä mainittujen toimien yhteydessä neuvosto suosittelee Kreikalle kattavan toimipaketin täytäntöönpanoa, jotta parannetaan tuotemarkkinoiden ja liiketoimintaympäristön toimintaa, tuetaan tuottavuutta ja työllisyyden kasvua, toteutetaan toimia EU:n rakennerahastojen hyödyntämisen nopeuttamiseksi ja

tehostamiseksi, korjataan valtion talousarvion liiallinen alijäämä ja toteutetaan julkisen talouden pitkän aikavälin kestävyyttä koskevia toimia. Kreikkaa kehoitettiin tuottavuuden ja työllisyyden kasvun tukemiseksi:

toteuttamaan välittömästi toimenpiteitä laittoman työnteon torjumiseksi,

tarkistamaan työmarkkinoiden sääntelyä, työsuhdeturvaa koskeva lainsäädäntö mukaan lukien, työvoiman tarjonnan lisäämiseksi,

tukemaan työvoiman kysyntää tehostamalla työvoimakustannusten kohdennettua alentamista,

uudistamaan koulutusjärjestelmää, jotta työvoiman osaamistasoa parannettaisiin työmarkkinoiden tarpeita vastaavaksi.

Ottaen huomioon tarve parantaa tuottavuutta muun muassa julkisia investointeja koskevien ensisijaisten strategioiden avulla Kreikan olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet EU:n rakennerahastovarojen hyödyntämisen nopeuttamiseksi ja tehostamiseksi. Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä erityistä huomiota toimenpideohjelmien "Hallinnonuudistus" ja "Digitaalinen konvergenssi" nopeaan ja tehokkaaseen toteuttamiseen, sillä niillä tuetaan julkishallinnon tärkeitä uudistuksia, mikä on keskeistä tammikuussa 2010 tarkistetussa vakaushjelmassa hahmotellun uudistusstrategian kannalta.

Kreikan odotetaan esittävän ensimmäisen kertomuksen näiden toimien toteuttamisesta 16. maaliskuuta 2010 mennessä ja toisen kertomuksen toukokuussa. Tämän jälkeen kertomuksia annetaan neljännesvuosittain. Neuvosto seuraa tilannetta tiiviisti ja jatkaa tarvittaessa toimien toteuttamista auttaakseen Kreikan viranomaisia edistämään talouskasvua ja järkevän veropolitiikan ylläpitämistä.

*
* *

Ryszard Czarneckin laatima kysymys numero 21 (H-0096/10)

Aihe: Puolalaisvähemmistön syrjintä Valko-Venäjällä

Aikooko neuvosto reagoida syrjintään, jota kansalliset vähemmistöt, erityisesti puolalaisvähemmistö, joutuvat kokemaan Valko-Venäjällä? Syrjintä on lisääntynyt erityisesti viime viikkojen aikana. Puolalaisten järjestöjen johtajia on pidätetty monta ja useaan kertaan. Lisäksi on takavarikoitu heidän omaisuuttaan, esimerkiksi rakennuksia, joissa puolalaisten yhdistykset ja ryhmittymät kokoontuvat.

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

EU on huolestunut Valko-Venäjällä vallitsevan tilanteen viimeaikaisesta huonontumisesta ja lisääntyneistä ihmisoikeusrikkomuksista. EU katsoo, että puolalaisten liittoa koskeva tilanne on osa kielteistä suuntausta, jonka seurauksena on rajoitettu ilmaisun- ja kokoontumisvapautta, valvottu tiedotusvälineitä entistä tiukemmin, painostettu toimittajia, annettu uusi Internetin käyttöä rajoittava laki sekä ahdisteltu oppositioaktivisteja.

Korkea edustaja Ashton ilmaisi 16. helmikuuta 2010 julkaistussa lausunnossaan olevansa huolestunut Valko-Venäjän puolalaisvähemmistön tilanteesta sekä erityisesti poliisien toimista puolalaisyhteisön edustajien häätämiseksi yhteisön omistamista tiloista ja Valko-Venäjän hallituksen yrityksistä määrätä yhteisön johtajasta. Nämä huolenaiheet on annettu diplomaattisten kanavien kautta tiedoksi myös Valko-Venäjän viranomaisille.

Neuvosto keskusteli asiasta lyhyesti 22. helmikuuta 2010 ja aikoo tarkastella sitä syventävästi tulevina kuukausina.

Korkea edustaja Ashton tapasi ulkoministeri Martynovin pikaisesti Ukrainan presidentin Janukovichin virkaanastujaisissa, jotka järjestettiin Kiovassa 25. helmikuuta 2010; korkea edustaja ilmoitti tällöin olevansa hyvin huolestunut ihmisoikeusrikkomuksista ja huomautti, että puolalaisten liittoa koskeva tilanne ei ole Valko-Venäjän "sisäinen asia".

Neuvosto aikoo jatkaa EU:n ehdollisen sitoutumisen politiikkaa, mitä myös demokratiaan ja yhteisöön myönteisesti suhtautuvat valkovenäläiset nimekkäät johtajat, kuten Alexander Milinkevich, tukevat.

Samalla on erittäin tärkeää, että Valko-Venäjä täyttää ETYJ:n ja kansainväliset sitoumukset, myös vähemmistöjen oikeuksien suojaamiseen ja edistämiseen liittyen.

On EU:n etujen mukaista ylläpitää suhteita Valko-Venäjään yhteisten arvojen ja periaatteiden edistämiseksi.

EU seuraa edelleen Valko-Venäjän ihmisoikeustilannetta ja pitää sen keskeisellä sijalla kyseisen valtion kanssa käytävää poliittista vuoropuhelua koskevalla esityslistalla.

*
* *

Pat the Cope Gallagherin laatima kysymys numero 22 (H-0097/10)

Aihe: EU-passien väärinkäyttö

Väärennettyjä EU-passeja, muun muassa irlantilaisia passeja, käytettiin Hamas-järjestön johtajan murhan yhteydessä Dubaissa viime tammikuussa. Voiko neuvosto esittää ajantasaistetun arvionsa toimista, joita se on toteuttanut vastatakseen EU-passien väärinkäyttöä koskeviin Euroopan unionin kansalaisia huolestuttaviin kysymyksiin?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgisssa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Neuvosto korosti 22. helmikuuta 2010 antamassaan lausunnossa, että Mahmoud al-Mabhouhin surmaaminen Dubaissa 20. tammikuuta 2010 herätti kysymyksiä, jotka huolestuttavat syvästi Euroopan unionia.

Neuvosto katsoi, että tällainen teko ei voi edistää rauhaa ja vakautta Lähi-idässä. EU tuomitsi jyrkästi sen, että tekoon osalliset käyttivät väärin EU:n jäsenvaltioiden passeja ja luottokortteja, jotka oli hankittu anastamalla EU:n kansalaisten henkilöllisyys.

EU ilmaisi olevansa tyytyväinen siihen, että Dubain viranomaiset tutkivat tapausta, ja kehotti kaikkia maita tekemään yhteistyötä sen kanssa. Lausunnon mukaan asianomaisissa EU:n jäsenvaltioissa on käynnissä kattava tutkinta niiden passien väärinkäytön selvittämiseksi.

EU on sitoutunut varmistamaan, että niin EU:n kansalaiset kuin kaikki maailman maat voivat edelleen luottaa EU:n jäsenvaltioiden passien aitouteen. Tässä yhteydessä todettakoon, että EU:ssa otettiin käyttöön vuonna 2004 normeja, jotka koskevat jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa. Lainsäädäntöä saatettiin ajan tasalle vuonna 2009 ja sen tarkoituksena on edistää asiakirjojen turvallisuutta ja luoda luotettavampi yhteys asiakirjan haltijan ja asiakirjan välille.

*
* *

Brian Crowleyn laatima kysymys numero 23 (H-0099/10)

Aihe: Kalaharin busmannit

Botswanan korkein oikeus päätti vuonna 2006, että Kalaharin busmannien karkotukset heidän perinteisiltä mailtaan olivat laittomia ja perustuslain vastaisia. Tästä huolimatta Botswanan hallitus estää edelleen Kalaharin busmanneja palaamasta perinteisille mailleen katkaisemalla veden jakelun. Voiko neuvosto selvittää tilannetta Botswanassa ja antaa arvionsa Botswanassa asuviin Kalaharin busmanneihin kohdistuvien vainojen laajuudesta?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgisssa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Botswanan hallituksen politiikka ja ohjelma, joka koskee San-heimon siirtämistä Keski-Kalaharin riistansuojelualueelta, on kiinnittänyt erityistä huomiota ja herättänyt huolenaiheita kansainvälisen ihmisoikeusyhteisön parissa, johon kuuluvat myös YK:n kaikkinaisen rotusyrjinnän poistamista käsittelevä komitea ja YK:n alkuperäiskansojen pysyvä foorumi.

EU on keskustellut San-heimon/busmannien tilanteesta Botswanassa säännöllisesti paikallisten edustustojen päälliköiden välityksellä. Keskusteluja käydään Cotonoun sopimuksen 8 artiklan mukaisesti, jossa säädetään järjestelmällisestä ja muodollisesta vuoropuhelusta ottaen huomioon Cotonoun sopimuksen kolmen keskeisen tekijän eli ihmisoikeuksien, demokraattisten periaatteiden ja oikeusvaltioperiaatteen kunnioittaminen. Botswanan hallitus on näissä kokouksissa tiedottanut EU:lle korkeimman oikeuden päätöksen johdosta toteutetuista jatkotoimista. Saamiemme tietojen mukaan San-heimo/busmannit ovat nimittäneet joulukuussa edustajia, jotka ovat keskustelleet Botswanan hallituksen kanssa Keski-Kalaharin riistansuojelualueeseen liittyvästä asiasta. Edustajat ja hallitus ovat parhaillaan luomassa yhteyksiä riistansuojelualueella ja heimon siirtämistä koskevan tilanteen ratkaisemiseksi.

Neuvosto seuraa edelleen tiiviisti San-heimon/busmannien tilannetta Botswanassa.

*
* *

Georgios Toussasin laatima kysymys numero 25 (H-0105/10)

Aihe: Yhdysvaltojen ”uudistettu strategia” Afganistanissa

Nato on käynnistänyt EU:n ja YUTP:n aktiivisella tuella suurhyökkäyksen Afganistanissa. Mushtarak-nimellä kulkeva operaatio käynnistettiin Nobelin rauhanpalkinnolla palkitun Yhdysvaltojen presidentin Barack Obaman vahvistaman Yhdysvaltojen ”uudistetun strategian” puitteissa, ja se on suurin Yhdysvaltojen ja sen liittolaisten käynnistämä hyökkäysoperaatio sen jälkeen, kun ne aloittivat sotilaallisen väliintulonsa Afganistanissa. Vaikka operaation alkamisesta on kulunut vain muutama päivä, sen tulokset ovat jo tässä vaiheessa tuhoisat, sillä ainakin 15 siviiliä on menettänyt henkensä Marjahin alueella. Naton joukot väittävät, että kyse oli virheestä, kun taas Afganistanin viranomaiset myöntävät, että kohde oli valittu, ja syyttävät tapahtuneesta talibaneja. Kyseisessä hyökkäyksessä menehtyneet kasvattavat Nato-joukkojen Afganistanissa murhaamien siviiliuhrien joukkoa, jonka lukumäärä YK:n mukaan oli 2412 henkilöä pelkästään vuonna 2009.

Tuomitseeko neuvosto tämänkertaisen teurastuksen, joka verottaa Afganistanin kansaa? Aikooko se reagoida rauhaa puolustavien tahojen vaatimukseen ja vaatia kaikkien vieraan vallan joukkojen poisvetämistä Afganistanista?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

EU:n Afganistanissa toteuttamien toimien kehys on määritelty EU:n Afganistanin ja Pakistanin toimintasuunnitelmassa, jonka neuvosto hyväksyi 27. lokakuuta 2009. Kehyksen perusteella EU:n toiminta Afganistanissa on siviililuonteista. EU ei osallistu Mushtarak-operaatioon eikä muihin sotilaallisiin operaatioihin.

EU:n toimilla pyritään lujittamaan Afganistanin valtion ja sen toimielimien kykyä edistää hyvää hallintotapaa, ihmisoikeuksia ja tehokasta julkista hallintoa erityisesti valtiollista tasoa alemmilla hallinnon tasoilla. Talouskasvun tukeminen erityisesti maaseudun kehittämisen ja yhteiskunnallisen kehityksen myötä on myös ensisijainen painopisteala.

Lisäksi EU kohdistaa toimiaan oikeusvaltioperiaatteen lujittamiseen esimerkiksi tukemalla siviilipoliisivoimien perustamista EUPOL Afganistan -operaation kautta – joka on Euroopan unionin kesäkuussa 2007 käynnistämä EU:n poliisioperaatio Afganistanissa – ja kansallisen oikeusohjelman (National Justice Programme) täytäntöönpanoa.

Nämä toimet ovat myös Afganistanin hallituksen esittämien strategisten painopistealojen mukaisia.

Neuvosto on korostanut, että kansainvälisen tuen on oltava osa siirtymävaiheen strategiaa ja että on pyrittävä siihen, että Afganistanin hallitus ottaa täyden vastuun samalla kun kansainvälisen yhteisön asema muuttuu vaihteittain tukea antavaksi.

EU pahoittelee syvästi kaikkia Afganistanissa kuolleita siviiliuhreja.

*
* *

Charalampos Angourakisin laatima kysymys numero 26 (H-0106/10)**Aihe: Israelin murhaiskut palestiinalaisia vastaan**

Israelin provosoivat toimet palestiinalaisia vastaan ovat moninkertaistuneet palestiinalaisalueilla. Israelin armeija hyökkäsi Palestiinan kansanpuolueen (PPP) puoluetoimistoon ja aiheutti huomattavia aineellisia vahinkoja sekä pidätti paikalla olleita. Kyseinen hyökkäys oli yksi kymmenistä Ramallahiin ja Länsirannalle tehdystä iskuista. Samoilla alueilla tehdään satoja pidätyksiä ”yleisen rauhan rikkomisen” verukkeella. Samanaikaisesti Israel puolustaa edelleen ”ilman oikeudenkäyntiä toteutettavien teloitusten” politiikkaa sekä palestiinalaisjärjestöjen jäsenien murhia ja nauttii Yhdysvaltojen, EU:n ja Naton sille myöntämästä epävirallisesta koskemattomuudesta.

Tuomitseeko neuvosto Israelin politiikan Palestiinan kansaa kohtaan ja Israelin toteuttamat alueen rauhaa rikkovat sotilaalliset murhaiskut? Entä tuomitseeko se sen, että Israel kieltäytyy tunnustamasta vuoden 1967 aluerajoja noudattavaa itsenäistä palestiinalaisvaltiota ja sen pääkaupunkia Itä-Jerusalemia?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Kun jokin valtio syyllistyy siviiliväestön – joko omien kansalaisten tai muiden valtioiden kansalaisten – vainoamiseen, se rikkoo oikeusvaltioperiaatetta ja yleisesti ottaen demokraattisia periaatteita. Tällaiset toimet ovat siten Euroopan unionin perusarvojen vastaisia, erityisesti niiden, jotka koskevat oikeutta turvalliseen elämään. On ehdottoman tärkeää tutkia tällaisia toimia koskevat väitteet perusteellisesti.

Todettakoon Israelin turvallisuusyksikköjen ja palestiinalaisten sekä Israelin poliisivoimien välisistä, miehityshallinnon aikana syntyneistä lukuisista selkkauksista, että neuvosto on jatkuvasti korostanut, että molempien osapuolien on noudatettava kansainvälistä oikeutta ja kansainvälistä humanitaarista oikeutta. Näihin periaatteisiin neuvosto on viitannut Lähi-idän rauhanprosessia koskevissa päätelmissään viimeksi joulukuussa 2009.

Vakuutan parlamentin jäsenelle, että neuvosto kiinnittää edelleen erityistä huomiota yksilöiden ihmisoikeuksiin mainitsemiä oikeudellisten periaatteiden mukaisesti ja on tarvittaessa valmis tuomitsemaan niiden loukkaukset asianmukaisten todisteiden nojalla.

*
* *

Silvia-Adriana Țicău laatinut kysymys numero 27 (H-0108/10)**Aihe: Euroopan unionin ja Kanadan välisiä lentoliikennesopimuksia koskevien neuvoston päätösten tekemistä koskeva tilanne**

Yksi puheenjohtajavaltio Espanjan ensisijaisista tavoitteista on Euroopan unionin sekä Yhdysvaltain ja Kanadan välisen transatlanttisen vuoropuhelun lujittaminen. Kanadan kanssa käytävän vuoropuhelun osatekijöitä ovat ensinnäkin neuvoston ja jäsenvaltioiden hallitusten edustajien välisten lentoliikennesopimusten allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista koskevan neuvoston päätöksen tekeminen ja toiseksi Euroopan unionin ja Kanadan siviili-ilmailun turvallisuutta koskevan sopimuksen allekirjoittamista koskevan neuvoston päätöksen hyväksyminen.

Koska näiden sopimusten allekirjoittaminen on erittäin tärkeää Euroopan unionin ja Kanadan välisen yhteistyön kannalta, voiko neuvosto kertoa, missä vaiheessa kyseisten päätösten tekeminen on?

Vastaus

(EN) Tätä puheenjohtajavaltion laatimaa vastausta, joka ei sinänsä sido neuvostoa eikä sen jäseniä, ei esitetty suullisesti neuvoston kyselytunnilla Euroopan parlamentin Strasbourgissa maaliskuussa 2010 pidetyllä istuntojaksolla.

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n ja Kanadan välisen lentoliikennesopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta 30. marraskuuta 2009 ja sopimus allekirjoitettiin 17. ja 18. joulukuuta 2009.

Sopimuksen mukaan yhteisö ja sen jäsenvaltiot soveltavat sopimusta väliaikaisesti ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti sopimuksen voimaantuloon asti alkaen sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona on päivätty viimeinen niistä nooteista, joilla osapuolet ilmoittavat toisilleen sopimuksen väliaikaisen soveltamisen edellyttämien menettelyjen päätökseen saattamisesta. Neuvosto ei ole vielä vastaanottanut tällaista noottia.

Sopimuksen päätökseen saattamista valmisteltaessa neuvoston valmistelevat elimet aloittavat ajoissa Lissabonin sopimukseen tehtävien tarvittavien muutoksien toteuttamisen, minkä jälkeen päätetään sopimuksen päätökseen saattamista koskevan ehdotuksen neuvoston päätökseksi sekä sopimustekstin välittämisestä Euroopan parlamentille, jotta se antaa niille hyväksyntänsä.

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n ja Kanadan välisen siviili-ilmailun turvallisuutta koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta 30. maaliskuuta 2009 ja sopimus allekirjoitettiin Prahassa 6. toukokuuta 2009.

Tätä sopimusta ei sovelleta väliaikaisesti vaan se on saatettava päätökseen ennen sen voimaantuloa. Tästä syystä neuvoston valmistelevat elimet ovat aloittaneet Lissabonin sopimukseen tehtävien tarvittavien muutoksien toteuttamisen valmistellakseen päätöstä, joka koskee päätökseen saattamista koskevan ehdotuksen neuvoston päätökseksi sekä sopimustekstin välittämistä Euroopan parlamentille, jotta se antaa niille hyväksyntänsä.

*
* *

KOMISSIOLLE ESITETTÄVÄT KYSYMYKSET

Marian Harkinin laatima kysymys numero 38 (H-0087/10)

Aihe: Vapaaehtoistyötä koskeva vihreä kirja

Voisiko komissio harkita vapaaehtoistyön arvoa koskevan tietoisuuden lisäämiseksi kaikkialla Euroopassa, että yhdessä vapaaehtoistyön eurooppalaisen teemavuoden viettämistä koskevien aloitteiden kanssa laadittaisiin kattava, vapaaehtoistyötä koskeva vihreä kirja, jotta vapaaehtoistyötä helpotettaisiin, se tunnustettaisiin ja sen arvoa lisättäisiin?

Voisiko komissio edistää vihreän kirjan laatimisen ohella, että muiden kansainvälisten järjestöjen, kuten ILO:n ja YK:n, kanssa rakennettaisiin yhteisvaikutusta John Hopkins -yliopiston ja ILO:n vapaaehtoistyöohjelman ja YK:n voittoa tavoittelemattomasta toiminnasta annetun käsikirjan välillä?

Vastaus

(EN) Euroopan komissio pitää myönteisenä, että Euroopan parlamentti on edelleen kiinnostunut vapaaehtoistyöstä.

Vapaaehtoistyön eurooppalaisen teemavuoden 2011 yhteydessä keskitytään seuraaviin neljään tavoitteeseen: ensinnäkin vapaaehtoistyön mahdollistavan ympäristön luomiseen, toiseksi vapaaehtoisjärjestöjen valtuuttamiseen, kolmanneksi tietoisuuden lisäämiseen vapaaehtoistyön arvosta ja merkityksestä ja neljänneksi vapaaehtoistoiminnan tunnustamisen edistämiseen. Eurooppalainen teemavuosi osallistaa näin ollen kaikki asianomaiset sidosryhmät ja erityisesti kansalaisjärjestöt EU:ssa, kansallisesti, alueellisesti ja paikallisesti. Komissio toivoo myös, että parlamentti osallistuu edelleen teemavuoteen liittyviin valmisteluihin.

Komissio vakuuttaa parlamentin jäsenelle, että se pitää ensiarvoisen tärkeänä varmistaa, että vapaaehtoistyöhön liittyviä toimia jatketaan vielä eurooppalaisen teemavuoden päättyttyä. Sen vaikutusvaltaa olisi ilmennettävä poliittisissa aloitteissa sekä kansalaisyhteiskunnan sidosryhmien, yritysten ja yhteisön ja kansainvälisten elimien kanssa käytävässä jatkuvassa vuoropuhelussa; siten varmistetaan vapaaehtoistyön ja laajasti ottaen eurooppalaisen yhteiskunnan kannalta konkreettiset ja hyödylliset tulokset tulevina vuosina. Komissio katsoo kuitenkin, että tässä vaiheessa – valmisteltaessa vapaaehtoistyön eurooppalaista teemavuotta 2011 – on liian aikaista arvioida, onko vapaaehtoistyötä koskeva vihreä kirja sopiva väline, jotta vapaaehtoistyötä helpotettaisiin, se tunnustettaisiin ja sen arvoa lisättäisiin.

Vapaaehtoistyötä Euroopan unionissa koskeva komission tutkimus, joka saatettiin päätökseen vuoden 2010 alussa⁽¹²⁾, valottaa ensimmäistä kertaa vapaaehtoistyön tilannetta Euroopan unionissa. Vaikka tutkimuksessa on verrattu ja hyödynnetty monenlaisia lähteitä, jotta saataisiin mahdollisimman paljon tietoa EU:ssa tehtävän vapaaehtoistyön määrästä, koko yhteisöä koskevaa tilastokelpoista vertailua ei ole vielä laadittu ja jäsenvaltioiden väliset verrattavissa olevat tiedot puuttuvat edelleen. Niinpä komissio pitää myönteisinä sellaisia aloitteita, joilla pyritään lisäämään vapaaehtoistyötä koskevaa tietoisuutta, ja se aikoo täysimääräisesti tarkastella Eurostatin ja muiden kansainvälisten elimien, kuten Kansainvälisen työjärjestön ja Yhdistyneiden Kansakuntien, kanssa saavutettavaa mahdollista yhteisvaikutusta parlamentin jäsenen ehdotuksen mukaisesti.

*
* *

Marc Tarabellan laatima kysymys numero 40 (H-0095/10)

Aihe: Komissiolta edellytetyt toimet naisiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi tehokkaasti Euroopan unionissa

Euroopan parlamentti hyväksyi äskettäin selvällä enemmistöllä päätöslauselman naisten ja miesten tasa-arvosta Euroopan unionissa – 2009 (P7_TA(2010)0021). Olen naisten oikeuksien valiokunnan mietinnön esittelijänä ehdottanut naisiin kohdistuvan väkivallan poistamista koskevan eurooppalaisen teemavuoden perustamista. Tämä ehdotus hyväksyttiin äänin 591 puolesta, 30 vastaan ja 15 tyhjää. Myös Eva-Britt Svenssonin kirjallista kannanottoa, jossa vaadittiin edellä mainitun eurooppalaisen teemavuoden perustamista, tuki 408 allekirjoittanutta viime huhtikuussa.

Voiko komissio ilmoittaa, millä tavoin se aikoo ottaa huomioon Euroopan parlamentin merkittävän ja jatkuvan toiminnan tätä aihetta koskevissa asioissa?

Lisäksi ehdotukseni, jossa komissiota kehoitetaan ”aloittamaan kaikenlaisen naisiin kohdistuvan väkivallan ehkäisyä ja torjumista koskevan kattavan direktiivin laatimistyöt”, hyväksyttiin äänin 558 puolesta, 85 vastaan ja 22 tyhjää.

Voiko komissio ilmoittaa, mihin toimiin se aikoo ryhtyä tämän pyynnön johdosta?

Vastaus

(EN) Naisiin kohdistuvan väkivallan torjuminen on komission poliittinen painopisteala. Komissio pitää myönteisenä, että Euroopan parlamentti hyväksyi päätöslauselman naisten ja miesten tasa-arvosta Euroopan unionissa (P7_TA(2010)0021) ja ehdotuksen lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaisen eurooppalaisen teemavuoden luomisesta.

Komissio on päättänyt käyttää poliittista, lainsäädännöllistä ja taloudellista valtaa ja voimavaroja auttaakseen poistamaan naisiin kohdistuvan väkivallan yhteisössä ja muualla maailmassa. Ongelmaa tarkastellaan komissiossa lainsäädännöllisin ja poliittisin aloittein ja toimin perusoikeuksien suojelun, sukupuolien tasa-arvon ja muiden työllisyys- ja sosiaalipoliittikkojen, ihmiskaupan ja seksuaalisen hyväksikäytön vastaisen politiikan, lainvalvontaan ja rikosoikeuteen liittyvän yhteistyön, turvapaikka- ja maahanmuuttopoliittikkojen, kansanterveyden, tutkimuksen ja kehityksen sekä opetuksen aloilla.

Komissio on viime aikoina toteuttanut useita väkivallan torjumista koskevia aloitteita.

Naisten ja miesten tasa-arvoa koskeva välistratégia on parhaillaan valmisteilla; se on tarkoitus hyväksyä vuoden 2010 puolessavälissä olemassa olevan kehyksen jatkotoimena. Naisiin kohdistuvan väkivallan torjuminen on jatkossakin painopisteala, johon komissio kohdistaa huomionsa.

Komissio esittää lähiaikoina rikosoikeuden alaan liittyvän ihmiskauppaa koskevan ehdotuksen. Komissio tukee myös puheenjohtajavaltio Espanjan hanketta eurooppalaisen uhrien suojelumääräyksen käyttöön ottamisesta, jotta kohennetaan kotiväkivallan uhreiksi joutuneiden naisten suojelua.

Tarkimmin kohdistetun ja kattavimman väkivallan torjumisen alalla toteutetun toimen eli Daphne III -ohjelman kehyksessä on hiljattain käynnistetty tutkimus, jossa tarkastellaan vahingollisia perinteisiä käytäntöjä ja joka on tarkoitus saattaa päätökseen huhtikuun 2010 alkupuolella. Ohjelman yhteydessä on myös aloitettu Eurobarometri-tutkimus EU:n kansalaisten käsityksistä, jotka liittyvät naisiin kohdistuvaan väkivaltaan. Tutkimuksen myötä on mahdollista verrata väkivaltaisuutta koskevien käsityksien muuttumista

⁽¹²⁾ http://ec.europa.eu/citizenship/index_en

EU:ssa kuluneiden kymmenen vuoden aikana. Eurobarometri-tutkimuksen tuloksien pitäisi olla saatavilla vuoden 2010 puolessavälissä.

Daphne III -ohjelman yhteydessä on myös käynnistetty Euroopan parlamentin aloitteeseen perustuva valmistelutoimi, joka koskee sukupuoleen perustuvaa ja lapsiin kohdistuvaa väkivaltaa koskevan kansallisen lainsäädännön yhtenäistämistä. Tutkimuksen tavoitteena on auttaa komissiota määrittelemään tulevien toimien ulottuvuus, kuten mahdollisuus tehdä alaa koskevia lainsäädäntöehdotuksia. Tutkimuksessa tarkastellaan mahdollisuutta yhdenmukaistaa yhteisönlajuisesti sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa koskevaa lainsäädäntöä, millä voitaisiin auttaa vähentämään sukupuoleen perustuvaa väkivaltaa Euroopan unionissa. Tutkimus on parhaillaan meneillään ja loppukertomuksen odotetaan valmistuvan syyskuun 2010 loppuun mennessä. Tutkimuksen tulokset esitellään vuoden 2010 lopussa järjestettävässä kokouksessa. Komissio saa tuolloin tilaisuuden esitellä toimiaan, joiden tavoitteena on ottaa käyttöön vahvistettua politiikkaa väkivallan torjumiseksi.

Edellä mainitut aloitteet huomioon ottaen komissio panee merkille parlamentin komissiolle esittämän pyynnön laatia EU:n laajuinen strategia naisiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi, valmistella oikeudellisesti sitovia välineitä naisiin kohdistuvan väkivallan poistamiseksi ja järjestää yhteisön tiedotuskampanja naisiin kohdistuvasta väkivallasta. Komissio tarkastelee parhaillaan näitä mahdollisuuksia ja pohtii parasta keinoa vastata pyyntöihin.

*
* *

Brian Crowleyn laatima kysymys numero 41 (H-0100/10)

Aihe: EU:n huumestrategia

Laittomalla huumekaupalla on murskaavia vaikutuksia yksittäisiin ihmisiin, perheisiin ja yhteisöihin kaikkialla Euroopassa. Aikooko komissio tehostaa EU:n huumestrategiaa niin, että siinä käsiteltäisiin riittävällä tavalla laittomien huumeiden rajat ylittävää kauppaa ja tarjontaa?

Vastaus

(EN) Eurooppa-neuvosto hyväksyi vuonna 2004 EU:n huumestrategian vuosiksi 2005–2012. Se on strategia, ei virallinen oikeudellinen väline. Täytäntöönpano kuuluu pitkälti jäsenvaltioiden päätösvaltaan.

Komission tehtävänä on tässä yhteydessä tehdä ehdotuksia strategian täytäntöönpanoa koskeviksi nelivuotisiksi toimintasuunnitelmiksi ja valvoa niitä. Valvontakertomukset annetaan neuvostolle ja Euroopan parlamentille tiedonantojen muodossa.

*
* *

Sarah Ludfordin laatima kysymys numero 42 (H-0058/10)

Aihe: Tansanian ja Sambian norsunluukauppa

Tansania ja Sambia haluavat saada uhanalaisten villieläin- ja kasvilajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) sopimuspuolten kokouksessa maaliskuussa luvan myydä norsunluuvarastojaan. Maat ehdottavat, että ne siirtäisivät norsupopulaatioitaan koskevat tiedot CITES-yleissopimuksen kaiken kaupan kieltävästä liitteestä 1 valvotun kaupan sallivaan liitteeseen 2.

African Elephant Coalition -järjestöön kuuluvat muut Afrikan valtiot vastustavat tätä pyyntöä ja ovat esittäneet CITES-kokoukselle vastaehdotuksen, jossa vaaditaan kaiken norsunluukaupan kieltämistä.

Aikovatko EU ja sen jäsenvaltiot nyt tukea täysimääräisesti vaatimusta kaupan kieltämisestä, ja aikovatko ne evätä norsunluukaupan uudelleen käynnistämistä koskevan pyynnön?

Vastaus

(EN) Euroopan unioni ei ole vielä päättänyt lopullista kantaansa eri ehdotuksiin, jotka liittyvät norsujen suojeluun ja joista keskustellaan 13. maaliskuuta 2010 alkavassa CITES-yleissopimuksen sopimuspuolien välisessä kokouksessa. Unioni vahvistaa kantansa, kun kaikki asiaan liittyvät tiedot ovat saatavilla, erityisesti CITESin pysyvän komitean nimittämän asiantuntijaneelin, jonka tehtävänä on arvioida Tansanian ja Sambian tekemiä ehdotuksia, laatima kertomus.

On kuitenkin hyvin epätodennäköistä, että EU tukee sellaisia päätöksiä, joilla sallitaan norsunluukaupan uudelleen käynnistäminen. Arviota siitä, vallitseeko norsunluun aikaisemman kertaluonteisen myynnin ja laittoman toiminnan välillä yhteys, tarkastellaan parhaillaan. Tätä odottaessa voidaan todeta, että on hyvin epätodennäköistä, että Euroopan unioni hyväksyy norsunluukaupan uudelleen käynnistämisen, erityisesti kun otetaan huomioon salametsästyksen ja laittoman norsunluukaupan tämänhetkinen levinneisyys.

*
* *

Bendt Bendtsenin laatima kysymys numero 43 (H-0059/10)

Aihe: Ilmoitukseen 618 perustuva Kiinan omia yrityksiä suojeleva käytäntö

Kiinan uusien kansallisten alkuperäistuotteiden hyväksymiskäytännön (15. marraskuuta 2009 annettu ilmoitus 618) tarkoituksena on suosia kiinalaisia yrityksiä julkisten hankintojen yhteydessä. On ilmeistä, että mainittu käytäntö rajoittaa ulkomaisten yritysten – ja myös niiden Kiinassa toimivien tytäryhtiöiden – mahdollisuuksia valmistaa ja myydä Kiinan markkinoilla tuotteita, jotka eivät ole mainitun käytännön mukaisia.

Mihin toimiin komissio on ryhtynyt sen jälkeen, kun Kiinassa toimivan EU:n kaupallisen edustuston päällikkö Joerg Wuttge lähetti 14. joulukuuta 2009 Kiinan viranomaisille kirjeen, jossa hän ilmaisi selvästi huolensa mainitusta käytännöstä ja esitti joukon tarkentavia kysymyksiä sen sisällöstä ja mahdollisista seurauksista?

Missä määrin Kiinan omia yrityksiä suosiva uusi käytäntö on komission näkemyksen mukaan sopusoinnussa niiden neuvottelujen kanssa, jotka koskevat Kiinan osallistumista julkisia hankintoja koskevan WTO:n sopimuksen täytäntöönpanoon?

Mihin muihin toimiin komissio aikoo ryhtyä nykyisessä tilanteessa?

Vastaus

(EN) Kiinan viranomaiset lähettivät 17. marraskuuta 2009 hallinnollisen kiertokirjeen; siinä ilmoitettiin toimista ”innovatiivisia” aloja, joilla julkisiin hankintasopimuksiin osallistuminen perustuu ennakkohyväksyntään (akkreditointi), koskevan järjestelmän luomiseksi. Komissio on siitä alkaen ollut tiiviissä yhteydessä Kiinassa ja Euroopassa toimiviin eurooppalaisiin yrityksiin sekä kansainvälisiin kumppaneihin arvioidakseen kiertokirjeen vaikutuksia.

Komissio on ottanut asian toistuvasti esille lukuisissa kahdenvälisissä eritasoisissa yhteyksissä Kiinan hallituksen kanssa ilmaistakseen näihin toimiin liittyvät huolenaiheensa ja pyytääkseen Kiinan hallitukselta selvitystä asiasta. Useat kansainväliset kumppanit sekä huomattava määrä kansallisia ja kansainvälisiä liiketoiminnan organisaatioita on toiminut samoin.

Komissio ja sen monet kansainväliset kumppanit katsovat, että Kiinan viranomaiset eivät ole esittäneet tyydyttävää selvitystä näistä uusista toimista. Tärkeät kysymykset ovat jääneet vaille vastausta. Komissio aikoo jatkaa asian selvittämistä Kiinan viranomaisten kanssa kaikilla asianomaisilla tasoilla selvittääkseen tilannetta ja varmistaakseen, että eurooppalaisten yritysten etuja Kiinan julkisten hankintojen markkinoilla puolustetaan.

Kiina ei ole julkisia hankintoja koskevan WTO:n sopimuksen sopimuspuoli, joskin asiasta käydään parhaillaan neuvotteluja. Kun Kiina liittyy sopimukseen, sen on noudatettava kansainvälisesti hyväksyttyjä määräyksiä, joiden perusteella näitä asioita tarkastellaan. Komissio jatkaa kuitenkin tällä välin WTO:ssa käytäviä keskusteluja siitä, miten torjutaan kaupan vääristymiä, jotka johtuvat palvelukauppaan kohdistuvista tuista, kuten Kiinaa sitovan palvelukaupan yleissopimuksen XV artiklassa säädetään.

*
* *

Santiago Fisas Aixelan laatima kysymys numero 44 (H-0061/10)

Aihe: EU:n ja Kolumbian välinen kauppasopimus

EU:n ja Kolumbian välistä kauppasopimusta koskevan Liman neuvottelukierroksen onnistumisen jälkeen voidaan sanoa, että sopimus on käytännössä tehty. Jotkut parlamentin jäsenet ovat kuitenkin harjoittaneet painostusta sopimuksen allekirjoittamisen estämiseksi vedoten ammattiyhdistysaktiivien murhiin. Kolumbian hallitus on kuitenkin eittämättä saanut aikaan ihmisoikeuksia koskevia parannuksia, jotka ILO ja Euroopan

parlamentin kehitysyhteistyövaliokunta on myös tunnustanut. Lisäksi presidentti Obama on äskettäin ilmoittanut Yhdysvaltojen vahvistavan kauppasuhteitaan Kolumbiaan.

Missä vaiheessa neuvottelut Kolumbian kanssa ovat ja milloin komissio odottaa, että sopimus allekirjoitetaan?

Vastaus

(EN) Komissio saattoi 1. maaliskuuta 2010 päätökseen Perun ja Kolumbian kanssa käydyt tekniset neuvottelut EU:n ja Andien valtioiden välisestä kauppasopimuksesta. Tekstiä on nyt tarkastettava oikeudelliselta kannalta ennen kuin se voidaan parafoida ja ennen kuin neuvostolle toimitetaan ehdotus, jossa siltä pyydetään lupaa sopimuksen viralliseen allekirjoittamiseen, minkä jälkeen parlamenttia pyydetään antamaan hyväksyntänsä. Kuten kaupasta vastaava komission jäsen lupasi, myös Euroopan parlamentin kansainvälisen kaupan valiokunnassa käydään poliittinen keskustelu ennen sopimuksen parafoimista. Koko menettely kestää useita kuukausia ja on realistista odottaa, että sopimus voidaan allekirjoittaa kesän jälkeen.

*
* *

Alan Kellyn laatima kysymys numero 45 (H-0064/10)

Aihe: Kansalaisaloitteet – toteuttaminen verkossa

Demokraattinen osallistuminen on Lissabonin sopimuksen myötä saanut uuden oikeudellisen muodon, eli kansalaisaloitteet. Voiko komissio kartoittaa mahdollisuuksia kansalaisaloitteiden tekemiseksi verkossa, jotta nimiä voidaan kerätä tehokkaasti ja helpokäyttöisesti?

Internet on nykyisin Euroopan tärkein joukkoviestinnän väline ja se on erityisen tehokas osallistuvan demokratian kannalta. Olemme kaikki nähneet poliittisia aloitteita koskevia MySpace- ja Facebook-kampanjoita ja kansalaisten innokkuutta demokraattisten muutosten aikaansaamiseen.

Tieto- ja viestintätekniikka on kehittynyt, joten allekirjoitusten verkossa todentamisen olisi nykyisin oltava mahdollista. Jos komissio sisällyttää kansalaisaloitteisiin reaaliaikaisuuden, se raivaisi tietä aidolle ja osallistuvalla demokratialle, jossa nimien kerääminen olisi paljon helpompaa ja halvempaa ja joka mahdollistaisi eurooppalaisen julkisen keskustelun.

Voiko komissio ilmoittaa, pitääkö se tätä mahdollisena, kun otetaan huomioon myös Internetiä käyttämättömien oikeudet osallistua kansalaisaloitteisiin perinteisten nimikirjoitusten avulla?

Vastaus

(EN) Komission mielestä olisi oltava mahdollista kerätä Internetissä tuenilmauksia eurooppalaiselle kansalaisaloitteelle. Komissio tarkastelee parhaillaan asiaa ja valmistelee sitä koskevaa lainsäädäntöehdotusta.

*
* *

Ilda Figueiredon laatima kysymys nro 46 (H-0067/10)

Aihe: Yhteisön tuet

Eräiden jäsenvaltioiden vakava tilanne vaatii pikaisia toimia, erityisesti talousarvio- ja rahoitustoimia, jotta voidaan torjua tehokkaasti työttömyyttä ja köyhyyttä. Työttömyysongelma koskettaa yli 23 miljoonaa ihmistä, ja köyhyydessä elää yli 85 miljoonaa ihmistä.

On erittäin tärkeää edistää sosiaalista kehitystä ja priorisoida toimenpiteitä työttömyys- ja köyhyysoingelman ratkaisemiseksi, tukea tuotantoa ja sellaisten työpaikkojen syntymistä, joissa työntekijöiden oikeudet on turvattu, huolehtia taloudellisesta ja sosiaalisesta yhteenkuuluvuudesta sekä antaa talousarviotukea kaikkein vaikeimmassa tilanteessa oleville maille aikaistamalla tukien maksamista ilman vaatimusta kansallisesta yhteisrahoituksesta.

Onko komissio valmis hyväksymään sen, että vakavien sosiaalisten ja taloudellisten ongelmien kanssa kamppaileville tukikelpoisille jäsenvaltioille annettaisiin nopeasti yhteisön tukia ilman vaatimusta kansallisesta yhteisrahoituksesta?

Vastaus

(EN) Komissio sitoutui voimakkaasti tiedonannoissaan ”Euroopan talouden elvytyssuunnitelma”⁽¹³⁾ ja ”Yhteinen sitoutuminen työllisyyteen”⁽¹⁴⁾ toteuttamaan tehokkaita toimia, jotta jäsenvaltioita autetaan torjumaan kriisin seurauksia, siten, että nopeutetaan rakennerahastojen ja koheesiorahaston osittain rahoittamien toimintaohjelmien täytäntöönpanoa.

Ensimmäiset toimet, joilla pyrittiin yksinkertaistamaan tukikelpoisuutta ja toimintasuunnitelmien liittyviä ylimääräisiä ennakkomaksuja koskevia sääntöjä, hyväksyttiin Euroopan talouden elvytyssuunnitelman kehyksessä huhti- ja toukokuussa 2009. Jäsenvaltioille myönnettiin lisärahoitusta 4,5 miljardia euroa Euroopan aluekehitysrahastosta ja 1,8 miljardia euroa Euroopan sosiaalirahastosta, jotta voitiin tukea kriisin ratkaisemisen edellyttämiä kiireellisiä toimia (jäsenvaltioille maksettiin yhteensä 11,3 miljardin euron verran ennakkomaksuja vuonna 2009).

Komissio kannusti jäsenvaltioita myös hyödyntämään toimintasuunnitelmien mahdollistamaa joustavuutta kohdistukseen rakennerahastoista saadut varat kriisin ratkaisemiseen ja tarvittaessa toimintasuunnitelmien muuttamiseen. Komissio huomautti, että toimintaa voidaan rahoittaa yksinomaan rakennerahastoista ja että yhteisrahoitusta koskevan periaatteen noudattamista arvioidaan sen perusteella, miten paljon painopistealalle on keskimäärin osoitettu varoja kyseisellä ohjelmakaudella. Tämä tarkoittaa, että tällaisia toimia voidaan rahoittaa täysimääräisesti rakennerahastojen varoilla, kunhan niiden vastapainona on toimia, jotka rahoitetaan täysimääräisesti kansallisista varoista ennen vuoden 2015 loppua.

Tiedonantoa ”Yhteinen sitoutuminen työllisyyteen” ja siihen liittyviä toimia tarvittiin edistämään työpaikkojen syntymistä ja torjumaan työpaikkoihin kohdistuvia kriisivaikutuksia aikana, jolloin kriisin vaikutukset alkoivat kohdistua reaalityömarkkinoihin. Tämän lisäksi esitettiin tarkistusehdotuksia rakennerahastoja ja koheesiorahastoa koskevaan yleisasetukseen.

Keskeisessä tarkistuksessa esitettiin kaksivuotista poikkeusta (vuosiksi 2009 ja 2010) säännöistä, joiden nojalla Euroopan sosiaalirahaston toimintasuunnitelmiin liittyvien välimaksujen korvaaminen määräytyy. Tämä olisi tarkoittanut sitä, että jos jokin jäsenvaltio haluaa hyödyntää tätä mahdollisuutta, välimaksupyyntöjen kattamalle painopistealalle vuoden 2010 loppuun mennessä osoitetut julkiset varat korvataan 100-prosenttisesti. Tästä seuraa, että vaikka toimintasuunnitelmien yhteydessä olisi pitänyt noudattaa koko jaksolle vahvistettua rahoitusosuutta, ne olisivat ilmentäneet sitä, mitä toiminnan tasolla on mahdollista saavuttaa. Ottaen huomioon Euroopan sosiaalirahaston luonne – Euroopan sosiaalirahasto on EU:n tärkein väline kansalaisten hyväksi toteutettuihin toimiin sijoittamiseksi (sillä tuetaan vuosittain yhdeksää miljoonaa kansalaista) – tällä pyrittiin selvästi nopeuttamaan toimintaa kansalaisten hyväksi, erityisesti niiden, jotka tarvitsevat sitä eniten, kuten työttömien tai mahdollisesti työttömäksi jäävien, arvioiden mukaan 6,6 miljardin euron suuruisella summalla.

Neuvosto saavutti kompromissisopimuksen, jonka mukaan Euroopan sosiaalirahastosta ja koheesiorahastosta myönnetään 775 miljoonan euron suuruista lisärahoitusta viidelle jäsenvaltiolle, joihin kriisi on vaikuttanut voimakkaimmin (Romania, Unkari, Liettua, Latvia ja Viro). Myös lisäjoustoa esitettiin vuoden 2007 sitoumuksien automaattiseen vapauttamiseen nähden.

Komissio vastusti kompromissia, koska siinä ei komission mielestä taattu riittävästi tukea ihmisille, joihin kriisi kohdistui. Ehdotus on parhaillaan parlamentin tarkasteltavana.

Komission ehdotukseen uudesta Eurooppa 2020 -strategiasta sisältyy useita ehdotuksia: ne liittyvät lippulaivahankkeisiin, joissa on kyse kasvavan työttömyyden välitöntä tai välillistä torjumista koskevien EU:n välineiden kehittämisestä tai vahvistamisesta. Lippulaivahankkeen ”Uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelma” tavoitteena on helpottaa ja edistää EU:n sisäistä työvoiman liikkuvuutta ja saattaa työvoiman kysyntää ja tarjontaa vastaamaan paremmin toisiaan rakennerahastojen, erityisesti Euroopan sosiaalirahaston (ESR), asianmukaisella taloudellisella tuella. Lippulaivahankkeen ”Innovaatiounioni” tavoitteena on lujittaa rakennerahastojen, maaseudun kehittämisrahastojen sekä tutkimuksen ja kehityksen puiteohjelmien asemaa tuettaessa innovaatioita. Lippulaivahankkeen ”Eurooppalainen digitaalistrategia” tavoitteena on puolestaan helpottaa EU:n rakennerahastojen käyttöä näiden asioiden edistämiseksi.

⁽¹³⁾ KOM(2008)0800 lopullinen.

⁽¹⁴⁾ KOM(2009)0257 lopullinen.

*
* *

Catherine Bearderin laatima kysymys numero 47 (H-0074/10)

Aihe: Biologinen monimuotoisuus ja ensisijaisten ympäristötavoitteiden alistaminen kaupallisille eduille

Afrikan elefanteihin kohdistuvan uhan uudelleen kärjistymisen korostaa joidenkin maapallon harvinaisimpien ja uhanalaisimpien eläinlajien alttiutta hyödykkeistämislle. Tähän nimenomaiseen eläinlajiin kohdistuva uhka on oireellinen ja kuvaa hyvin käytäntöä, joka asettaa kaupalliset pyyteet sen edelle, että meidän on suojeltava ekosysteemiä ja sen lukuisia eläinlajeja.

Toinen esimerkki paljastuu äskettäin julkisuuteen vuotaneesta komission asiakirjasta, jonka mukaan komissio aikoo muuttaa palmuviljelmien luokitusta siten, että ne luokitellaan "metsiksi", jotta palmuöljy voidaan luokitella biopolttoaineeksi.

Se, että komissio luokittelee palmuöljyplantaasit uudelleen, antaa palmuöljyalalle, hakkuuyhtiöille ja paperiteollisuudelle vapaat kädet hävittää metsiä, tuhota ja tappa. Kaikkialla maailmassa kansalais- ja ympäristöjärjestöt taistelevat sitä vastaan, että mainittujen yritystoiminnan alojen aggressiivinen leviäminen syökee uhanalaisia eläinlajeja sukupuuton partaalle. Mihin lisätoimiin komissio aikoo ryhtyä tämän luonnon monimuotoisuutta koskevan YK:n teemavuoden aikana monien uhanalaisten lajien suojelemiseksi kaupalliselta hyödyn tavoittelulta?

Vastaus

(EN) Komissio on yhtä lailla huolestunut siitä, että monia luonnonvaroja käytetään hyväksi kestävämmällä tavalla. Komissio pyrkii monin tavoin ratkaisemaan ongelmaa ja parantamaan biologisen monimuotoisuuden suojelemista sekä EU:ssa että sen ulkopuolella.

Komissio tukee yhdessä Saksan ja monien muiden valtioiden kanssa laaja-alaista riippumatonta tutkimusta, jossa tarkastellaan ekosysteemeihin ja biologisen monimuotoisuuden vähentymiseen liittyviä taloudellisia näkökohtia (The Economics of Ecosystems and Biodiversity Loss, TEEB)⁽¹⁵⁾. G8-valtioiden ympäristöministerit käynnistivät TEEB-hankkeen vuonna 2007. Sen yhteydessä on tähän mennessä laadittu kolme selontekoa, joissa painotetaan, että on tärkeää arvioida biologisen monimuotoisuuden taloudellista arvoa ja biologisen monimuotoisuuden jatkuvasta vähentymisestä aiheutuvia taloudellisia seurauksia. Tämä työ on tärkeää, koska niin kauan kuin luonnon arvoa ei ole määritelty, sen hyväksikäyttöön liittyvät taloudelliset edut vallitsevat edelleen suojelutoimiin nähden. Tarkoituksena on varmistaa, että TEEB-hankkeeseen liittyvät havainnot ja suositukset otetaan huomioon kaikissa asianomaisissa päätöksissä ja politiikoissa ja että niitä tarkastellaan samanarvoisina muiden taloudellisten näkökohtien kanssa (esimerkiksi siten, että mainitunlainen arvostus sisällytetään tavanomaisiin laskentamenettelyihin), ei ainoastaan EU:ssa vaan koko maailmassa. TEEB-hankkeen loppukertomus esitetään biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen sopimuspuolien kymmenennessä kokouksessa (COP10 CBD), joka järjestetään Nagoyassa, Japanissa, lokakuussa 2010.

Tänä vuonna, luonnon monimuotoisuutta koskevana YK:n teemavuotena, käydään neuvotteluja biologista monimuotoisuutta koskevan uuden maailmanlaajuisen poliittisen kehyksen luomisesta Yhdistyneiden Kansakuntien biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen kehyksessä. Yleissopimuksen sopimuspuolien kymmenennessä kokouksessa, joka järjestetään Nagoyassa lokakuussa 2010, hyväksytään yleissopimusta koskeva tarkistettu ja ajantasaistettu strateginen suunnitelma. Siinä esitetään pitkän aikavälin kokonaisvaltainen näkemys biologisesta monimuotoisuudesta ja asetetaan puolenvälin tavoite tehtävälle/yleistavoitteelle sekä tavoitteita ja alitavoitteita kyseisen tehtävän täyttämiseksi tai tavoitteen saavuttamiseksi. Komissio pyrkii varmistamaan, että uhanalaisten eläinlajien suojelu sisällytetään kokonaisvaltaiseen kehykseen vuoden 2010 jälkeiseksi ajaksi, ja parantamaan uhanalaisten eläinlajien suojelua.

EU on keskeisessä asemassa myös CITES-yleissopimukseen (villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskeva yleissopimus) kuuluvien osapuolien kokouksessa, joka järjestetään maaliskuussa 2010. EU aikoo ehdottaa erityisesti merien biologista monimuotoisuutta suojelevien toimien käyttöön ottamista siten, että säännellään niillä meressä elävillä lajeilla, joita liikahyödyntäminen uhkaa,

⁽¹⁵⁾ <http://www.teebweb.org/>

käytävää kansainvälistä kauppaa. EU vastustaa samoin sellaisten toimien käyttöönottoa, jotka saattavat johtaa norsunluukaupan uudelleen aloittamiseen nykyisissä oloissa, ja auttaa osaltaan Afrikan valtioita kehittämään toimintasuunnitelman norsujen suojelun kohentamiseksi.

Komissio jatkaa toimiaan sen varmistamiseksi, että sen puutavaran ja puutuotteiden kulutuksella ei edistetä laittomia hakkuita, jotka vaikuttavat usein erittäin kielteisesti biologiseen monimuotoisuuteen. Asiaa tarkastellaan metsälainsäädännön noudattamista, metsähallintoa ja puukauppaa koskevassa toimintasuunnitelmassa ja huolellisuusvelvoitetta koskevassa asetusehdotuksessa, jossa vahvistetaan puutavaraa ja puutuotteita markkinoille tuovia toimijoita koskevat velvoitteet. Ehdotusta tarkastellaan tällä hetkellä yhteispäätösmenettelyllä.

*
* *

Ryszard Czarneckin laatima kysymys numero 48 (H-0076/10)

Aihe: Unicreditin kilpailua ja pääomansiirtoja koskevien periaatteiden vastaiset toimet

Unicredit-ryhmän Chopin-hankkeen yhteydessä rikottiin EU:n kilpailua ja pääomansiirtoja koskevia periaatteita. Unicredit, johon myös puolalainen Pekao-pankki kuuluu, syyllistyi salaliittoon ja määräävän markkina-aseman väärinkäyttöön. Kesäkuussa 2005 yhteistyösopimuksen tehneet Unicredit ja tuotekehittelijä Pirelli allekirjoittivat Pekao SA -pankin kanssa niin kutsutun Chopin-sopimuksen ilmoittamatta tästä markkinoille tai rahoitustarkastuslaitokselle ilmoitusvelvollisuudesta huolimatta. Huhtikuussa 2006 määräävässä asemassa oleva osakas Unicredit pakotti Pekaon hyväksymään epäedullisen osakassopimuksen Pirellin kanssa. Pirelli ja Unicredit ovat pääomansa kautta kytköksissä Olimpia-yhtymään, jonka johdossa istuu Unicreditin johtaja Alessandro Profumo. Samalla Olimpia-yhtymässä on meneillään epäsuhtainen operaatio, jossa Pirelli ostaa Unicreditiltä Telecom Italian arvottomia osakeoptioita.

Ottaen huomioon kysymyksen esittäjän aikaisemman kysymyksen (H-0506/09), aikooko komissio puuttua kyseiseen tapaukseen, jonka osapuolet toimivat kahdessa EU:n jäsenvaltiossa?

Vastaus

(FR) Ensinnäkin on syytä huomauttaa, että pelkästään se, että kyseiset yritykset sijaitsevat kahdessa jäsenvaltiossa, ei välttämättä tai yksinomaan riitä osoitukseksi asiaan liittyvästä yhteisön ulottuvuudesta. Tältä osin yhteisöjen tuomioistuimien on huomauttanut – vakiintuneen oikeuskäytännön nojalla – että yhteisön ulottuvuus ja se, onko asia yhteisön etujen mukainen, määritellään sen perusteella, miten asia vaikuttaa yhteisön sisäiseen kauppaan ja vaikuttavatko kyseiset käytännöt jäsenvaltioiden väliseen kauppavirtaan, tavalla, joka saattaa haitata yhtenäismarkkinoita koskevien tavoitteiden saavuttamista (katso erityisesti Euroopan yhteisöjen tuomioistuin, AEPI vastaan komissio, asia C-425/07P ja sen 42 kohta). Parlamentin jäsenen antamista tiedoista käy ilmi, että kyseinen asia koskee kahden yrityksen välistä kertaluonteista kauppasopimusta ja että ei vaikuta siltä, että sopimuksen olisi oltava yhteisön etujen mukainen.

Lisäksi vakiintuneessa oikeuskäytännössä lausutaan myös, että kilpailulainsäädäntöä ja erityisesti vallitsevan aseman väärinkäyttöä koskevia sääntöjä ei sovelleta tapauksissa, joissa on kyse tytä- ja emoyhtiön välisistä suhteista (katso erityisesti Euroopan yhteisöjen tuomioistuin, Viho Europe BV vastaan komissio, asia C-73/95). Kilpailulainsäädäntöä ei näin ollen voida soveltaa tässä tapauksessa.

Edellä mainitut seikat huomioon ottaen komissio ei aio toteuttaa toimia asian johdosta, jonka parlamentin jäsen on tuonut sen tietoon.

*
* *

Georgios Papastamkosin laatima kysymys numero 49 (H-0079/10)

Aihe: Euroopan unionin taloushallinto

Rankka julkisen talouden kriisi Kreikassa sekä julkisen talouden epätasapaino muissa euroalueen jäsenvaltioissa herättävät epäilyksiä itse talous- ja rahaliiton statiikan, dynamiikan ja kestäkyvyn suhteen. Euroalueeseen kuuluvan jäsenvaltion julkisen talouden saneeraus on kiistattomasti kyseistä valtiota itseään rasittava taakka. Julkistalouden kriisi on kuitenkin tuonut pintaan sen, että EU:n täydellisen ja yhtenäisen rahaliiton ja toisaalta epätäydellisen talousliiton välillä vallitsee epäsymmetria.

Aikooko komissio ehdottaa Euroopan valuuttarahaston perustamista, joka varojen ja interventiomahdollisuuksien muodossa saamansa varustuksen avulla kattaa talous- ja rahaliiton rakenteelliset puutteet sekä heijastaa virallisempaa ja koordinoitumpaa eurooppalaista taloushallintoa?

Vastaus

(EN) EMUn poliittisella kehyksellä, joka on määritelty Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa sekä vakaus- ja kasvusopimuksessa, pyritään takaamaan järkevät taloudelliset ja talousarvioon liittyvät olot. Joissakin tapauksissa euroalueeseen kuuluvat jäsenvaltiot eivät valitettavasti ole hyvinä aikoina noudattaneet järkevää politiikkaa, mikä on aiheuttanut epätasapainoa ja lisännyt haavoittuvuutta. Tämä on tullut kriisin aikana kalliiksi kasvun ja työllisyyden sekä korkeiden valtion riskipreemioiden kannalta. Näihin valtioihin kohdistuu vakavia taloudellisia ja verotukseen liittyviä haasteita, mikä edellyttää nopeita ja päättäväisiä korjaustoimia. Komissio tukee valtioita tässä pyrkimyksessä toteuttamalla valvontatoimia ja antamalla poliittista neuvontaa.

Komissio hyväksyi erityisesti Kreikan tilanteeseen liittyen 3. helmikuuta 2010 kattavan ja kunnianhimoisen paketin, joka sisältää yksityiskohtaisia suosituksia veropolitiikasta ja tilastojen keruusta (suositus neuvostolle ilmoituksen antamiseksi toimien toteuttamisesta 126 artiklan 9 kohdan mukaisesti – liiallista alijäämää koskeva menettely), vakausohjelmaa koskevasta neuvoston lausuntoehdotuksesta sekä rakenteellisista uudistuksista (neuvoston suositus 121 artiklan 4 kohdan mukaisesti – yhteensopimattomuus talouspolitiikan laajoihin suuntaviivoihin nähden ja talous- ja rahaliiton asianmukaisen toiminnan vaarantumista koskevat riskit). Ecofin-neuvosto hyväksyi vastaavat asiakirjat 16. helmikuuta 2010 ja kehotti esittämään alustavan selonteon vuoden 2010 alijäämätavoitteen tukitoimesta viimeistään 16. maaliskuuta 2010.

Sekä valtioiden ja hallituksien päämiehet että komissio ovat kehottaneet Kreikan hallitusta toteuttamaan tarvittavia toimia, myös ottamaan käyttöön lisätoimia, sen varmistamiseksi, että saavutetaan ajan tasalle saatetun vakausohjelman kunnianhimoiset tavoitteet – erityisesti tavoite, jonka mukaan julkisen talouden alijäämää vähennetään neljällä prosentilla BKT:stä vuonna 2010. Kreikan pääministeri ilmoitti 3. maaliskuuta 2010 ylimääräisistä julkisen talouden vakauttamistoimista, jotka ovat suuruudeltaan kaksi prosenttia BKT:stä. Komissio piti näitä toimia myönteisinä; ne vahvistavat Kreikan hallituksen sitoutumisen toteuttamaan tarvittavia toimia, jotta saavutetaan vakausohjelman tavoitteet ja jotta varmistetaan erityisesti, että julkisen talouden alijäämän vähentämistä neljällä prosentilla BKT:stä vuonna 2010 koskeva tavoite saavutetaan. Komissio korosti samassa yhteydessä, että verotukseen liittyvien toimien täysimääräinen ja oikea-aikainen täytäntöönpano on ehdottoman tärkeää samoin kuin keskeisten rakenneuudistuksien toteuttaminen neuvoston päätöksen mukaisesti. Komissio seuraa tilannetta tarkasti ja pysyttelee tiiviisti yhteydessä Kreikan viranomaisiin. Komissio valmistelee toimia koskevan yksityiskohtaisemman arvion, joka perustuu myös Kreikan viranomaisten laatimiin selontekoihin, hyvissä ajoin ennen maaliskuun puolessavälissä järjestettävää Ecofin-neuvostoa.

Kuten valtioiden ja hallituksien päämiehet ovat korostaneet, euroalueen jäsenillä on yhteinen velvollisuus taata euron vakaus. Talouspolitiikkojemme on oltava yhteisen edun mukaisia. Tästä kriisistä on opittava, että tarvitsemme kiireellisesti perinpohjaisempaa ja laaja-alaisempaa talouspolitiikan valvontaa. Epätasapainotilat on havaittava varhaisemmassa vaiheessa ja niihin on reagoitava, jotta voimme paremmin suojella euroalueen makrotaloudellista vakautta. Komissio aikoo lähiaikoina tehdä euroalueen kansallisten talouspolitiikkojen yhteensovittamisen ja valvonnan lisäämistä koskevia ehdotuksia.

*

* *

Laima Liucija Andrikiienė laatima kysymys numero 50 (H-0081/10)

Aihe: EU:n ja Venäjän kauppasuhteet

Venäjä on asettanut vuoden 2008 lopussa alkaneen talouskriisin jälkeen "väliaikaisia" ja protektionistisia kriisinvastaisia tariffeja tuontituotteille, kuten liha- ja maitotuotteille, huonekaluille, joillekin terästuotteille, kuorma-autoille, televisioille ym. Lisäksi Venäjän, Valko-Venäjän ja Kazakstanin tulliliitto tuli voimaan tammikuussa 2010. Näiden kolmen maan sopimat ulkoiset tariffit perustuvat etupäässä Venäjän tariffeihin. Tämän tuloksena EU:sta Venäjälle viedyistä tuotelinjoista 30 prosenttia on havainnut tariffiensa nousevan.

On laajalti tunnustettu, että EU:n suurin ongelma on se, että Venäjä ei ole Maailman kauppajärjestön (WTO) jäsen. Venäjää eivät siis sido WTO:n säännöt, joilla rajoitetaan yksipuolisia tuontitariffien lisäyksiä ja muita kauppaa rajoittavia toimenpiteitä.

Mikä on komission arvio EU:n nykyisistä kauppaoingelmista Venäjän kanssa ja miten se aikoo puuttua niihin? Onko EU:lla erityistä strategiaa siihen, miten se puuttuu Venäjää ja WTO-jäsenyyttä koskevaan kysymykseen?

Vastaus

(EN) Venäjä on korottanut vuoden 2008 loppupuolelta asti monenlaisista tuotteista kannettavia tuontituloja väitetysti vastauksena tämänhetkiseen talouskriisiin. Venäjä on itse asiassa juuri se G20-valtio, joka on ottanut käyttöön eniten suojelupoliittisia toimia kuluneen vuoden aikana. Nämä toimet kohdistuvat välittömästi EU:n taloudellisiin etuihin, koska EU on Venäjän suurin kauppakumppani.

Nämä suojelupoliittiset toimet otettiin alun perin käyttöön väliaikaisesti. Niistä on kuitenkin tullut pysyviä Venäjän, Valko-Venäjän ja Kazakstanin hiljattain perustetun tulliliiton myötä. Tulliliiton uuden yhteisen ulkoisen tariffin, joka tuli voimaan 1. tammikuuta 2010, nojalla on korotettu suurinta osaa Venäjän "väliaikaisista" tuontitariffeista ja niitä on laajennettu koskemaan myös kahta muuta tulliliiton jäsenvaltiota.

Komissio on viime kuukausien aikana keskittynyt arvioimaan tätä uutta kauppajärjestelyä ja yrittänyt lieventää sen vaikutuksia. Komissio on kehottanut Venäjää palauttamaan tariffit aikaisemmille alhaisemmille tasoille monien sellaisten tuotteiden tapauksessa, joilla on erityistä merkitystä EU:n viennin kannalta. Se on myös kehottanut toistuvasti Venäjää järjestämään virallisia neuvotteluja, kuten kumppanuus- ja yhteistyösopimuksessa edellytetään.

Venäjä on toistaiseksi jatkanut tariffien korottamista. On syytä ottaa huomioon, että EU:n ja Venäjän voimassa olevien kahdenvälisen järjestelyjen mukaisesti Venäjällä ei ole erityistä oikeudellista velvoitetta olla korottamatta tuontituloja. Tällaista korottamista jättäminen, mihin liittyen valtiota vastaan ei voi nostaa kannetta, voidaan kuitenkin yleisesti edellyttää valtiolta, joka haluaa liittyä Maailman kauppajärjestöön (WTO).

Komissio on edelleen sitoutunut edistämään Venäjän liittymistä WTO:hon. Uutta tilannetta selvitetään korkeiden virkamiehien välisissä tiiviissä neuvotteluissa. Komissio on edelleen sitoutunut täysimääräisesti edistämään liittymisprosessia ja kehottaa Venäjää kohentamaan ja vakauttamaan kauppajärjestelyjä neuvottelujen kohteena olleiden jäsenyyssitoumuksien kunnioittamiseksi.

*
* *

Nadezhda Neynskyn laatima kysymys numero 51 (H-0082/10)

Aihe: Direktiivi 2001/18/EY muuntogeenisistä organismeista (GMO)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY⁽¹⁶⁾ säännöksillä ei voida varmistaa, etteikö GMO-kasveista pääse siirtymään perintöainesta muihin kasveihin eikä GMO-vapaiden alueiden perustamista luonnonmukaista ja perinteistä tuotantoa varten.

Mitä toimia komissio aikoo toteuttaa, jotta direktiivi 2001/18/EY antaisi jäsenvaltioille mahdollisuuden säätää tarvittaessa lisärajoituksista, jotka koskevat kullekin maalle taloudellisesti tärkeiden viljelmien suojelamista muuntogeenisten lajien aiheuttamalta kontaminaatiolta, ja osoittaa GMO-vapaita alueita, jotta turvataan luonnonmukainen ja perinteiden maatalous ja varmistetaan biologisen monimuotoisuuden säilyminen?

Vastaus

(EN) Direktiivissä määrätään nimenomaisesti, että on arvioitava kaikkia ihmisten terveydelle ja ympäristölle haitallisia vaikutuksia, jotka johtuvat geneettisesti muunnettujen organismien levittämisestä ympäristöön. Tällainen arviointi kattaa myös perintöaineksen mahdollisen siirtymisen viruksista muihin organismeihin.

Komissio muistuttaa, että komission puheenjohtaja ilmoitti syyskuussa 2009 sellaisten alueiden perustamiseen liittyen, joilla ei viljellä muuntogeenisiä kasveja, että muuntogeenisten organismien alalla on mahdollista yhdistää tieteellisiin tutkimuksiin perustuva EU:n lupajärjestelmä ja jäsenvaltioiden oikeus päättää vapaasti, sallitaanko muuntogeenisten kasvien viljely niiden alueella.

⁽¹⁶⁾ EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1.

Komissio aloitti 2. maaliskuuta 2010 analyysin arvioidakseen, voidaanko jäsenvaltioille antaa asiassa vapaa päätösvalta voimassa olevan lainsäädännön nojalla, ja jollei näin voida tehdä, laatiaakseen lainsäädäntöehdotuksen ennen kesää.

*
* *

Mairead McGuinnessin laatima kysymys numero 52 (H-0084/10)

Aihe: Valtiontuki maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille

Komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006⁽¹⁷⁾ 11 artiklan 8 kohdassa, joka koskee perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamista maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskisuuuriin yrityksiin, säädetään, että tammikuun 1 päivän 2010 jälkeen kaikki epäsuotuisten sääolojen aiheuttamista sadonmenetyksistä viljelijöille maksettavat korvaukset riippuvat siitä, onko viljelijä ottanut vakuutuksen, joka kattaa vähintään 50 prosenttia viljelijän keskimääräisestä vuosituotannosta tai tuotantoon liittyvistä tuloista. Niiden viljelijöiden kohdalla, joilla ei ole satovakuutusta, korvausta on vähennettävä 50 prosentilla. Mikä 11 artiklan 8 kohdan merkitys on niissä jäsenvaltioissa, joissa mikään vakuutusyhtiö ei tarjoa satovakuutuksia?

Voiko komissio antaa tietoja eri jäsenvaltioissa tarjottavista riskinarviointivälineistä ja kertoa, mitä kyseiset vakuutustuotteet kattavat niissä jäsenvaltioissa, joissa vakuutustuotteita tarjotaan viljelijöille, miten näitä tuotteita rahoitetaan ja rahoittavatko niitä esimerkiksi valtio, viljelijät vai valtio ja viljelijät yhdessä?

Vastaus

(EN) Asetuksen (EY) 1857/2006 11 artiklan 8 kohtaa ei sovelleta, jos jossakin jäsenvaltiossa mikään vakuutusyhtiö ei myönnä vakuutusta, joka kattaa tilastollisesti yleisimmistä sääoloihin liittyvistä riskeistä aiheutuvat vahingot, mutta korvausten maksamisen mahdollistava tukijärjestelmä edellyttää ilmoitusvelvollisuuden noudattamista samaisen asetuksen mukaisesti. Tällaisessa tapauksessa jäsenvaltio voi ilmoittaa tukijärjestelmästä komissiolle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 108 artiklan 3 kohdan nojalla ja näyttää ilmoituksessa toteen, että kohtuullisista ponnistuksista huolimatta vahingon sattuessa ei ollut tarjolla kohtuuhintaista vakuutusta, joka olisi kattanut tilastollisesti yleisimmät sääoloihin liittyvät riskit kyseisessä jäsenvaltiossa tai kyseisellä alueella. Jos tämä pystytään näyttämään toteen, 50 prosentin vähennystä ei sovelleta.

Jäsenvaltioissa käytetään tällä hetkellä monenlaisia riskinarviointivälineitä. Vakuutuksista todettakoon, että EU:ssa on saatavilla enimmäkseen perinteisiä vakuutuksia (pääasiassa yksittäisiä riskejä koskevia vakuutuksia ja yhdistelmävakuutuksia mutta myös satovakuutuksia), jotka ovat yleensä yksityisiä. Monissa jäsenvaltioissa toimii vain rajattu määrä vakuutusyhtiöitä. Maatalousvakuutuksen kehittämisen taso riippuu kussakin valtiossa pääasiassa kahdesta ratkaisevasta tekijästä:

- kyseisen valtion tarpeet (riskitaso),
- kunkin jäsenvaltion vakuutusjärjestelmille myöntämä taloudellinen tuki.

Jotkin hallitukset tukevat vakuutusalaa, kun taas toiset myöntävät tukia jälkikäteen tapauskohtaisesti korvausjärjestelmien tai katastrofirahastojen kautta, joiden rahoittamiseen maatalouden sidosryhmät osallistuvat joko vapaaehtoisesti tai siihen velvoitettuna.

Maatalouden vakuutusjärjestelmiä koskevassa selonteossa⁽¹⁸⁾, joka on komission rahoittama ja jota päivitettiin viimeksi vuonna 2008, esitetään EU:n maanviljelijöiden saatavilla olevat eri riskinhallintavälineet. Siinä havainnollistetaan vakuutusjärjestelmien kehitystä yhteisössä, koska niiden kehitys on tiiviisti sidoksissa muiden riskinhallintavälineiden olemassaoloon sekä julkisen sektorin ja erityisesti tapauskohtaisten tukitoimien asemaan.

*
* *

⁽¹⁷⁾ EUVL L 358, 16.12.2006, s. 3.

⁽¹⁸⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/analysis/external/insurance/index_en.htm

Nikolaos Chountisin laatima kysymys nro 53 (H-0085/10)**Aihe: Olympic Air - ja Aegean-yhtiöiden tuleva fuusioituminen**

Lentoyhtiöt Olympic Air ja Aegean vahvistivat yhteneväisin ilmoituksin neuvottelevansa ”tulevasta yhteistyöstä” 11.helmikuuta 2010, kun taas tiedotusvälineissä puhutaan yhtiöiden fuusioitumisesta lähitulevaisuudessa. Tämä suunnitelma, joka johtaisi yksityiseen monopoliin ja 2 500 työpaikan menetyksiin, on herättänyt suurta vastustusta kuluttajansuojajärjestöjen keskuudessa. Kun otetaan huomioon, että nämä kaksi yhtiötä hallitsevat lähes koko kotimaan matkustajaliikennettä, että Kreikassa on maantieteellisten ominaispiirteidensä vuoksi eniten lentokenttiä muihin jäsenvaltioihin nähden ja että kotimaanliikenteen lippujen hintojen odotetaan nousevan ja tuettujen reittien laajuuden ja määrän kasvavan, kysyn komissiolta seuraavaa:

Voiko Kreikan kilpailukomissio kieltää näiden kahden yhtiön fuusioitumisen sillä perusteella, että ne hallitsevat 97:ää prosenttia kotimaan matkustajaliikenteestä? Voiko Kreikan valtio kieltäytyä luovuttamasta Olympic-nimeä ja -logoa fuusion myötä syntyvälle uudelle yhtiölle ja määrätä kotimaanliikenteen matkalippujen hinnoille ylärajat, koska uusi yhtiö hallitsee 97:ää prosenttia kotimaan matkustajaliikenteestä?

Vastaus

(EN) Komissio on saanut yhtiöiden ilmoituksien välityksellä tiedon Olympic Air - ja Aegean Airlines -lentoyhtiöiden fuusioitumisesta koskevista suunnitelmista.

Näin varhaisessa vaiheessa on mahdoton määrittellä, edellyttääkö toimi ilmoituksen antamista Euroopan komissiolle tai Kreikan toimivaltaisille viranomaisille.

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 (”sulautuma-asetus”)⁽¹⁹⁾ mukaan komissiolla on toimivalta arvioida ”yhteisönlajusten” keskittymien soveltuvuutta yhteismarkkinoille sulautuma-asetuksessa vahvistettujen liikevaihtoa koskevien edellytyksien mukaisesti.

Komission arvioidessa jotakin keskittymää tärkeimpänä tavoitteena on ylläpitää tehokasta kilpailua yhteismarkkinoilla ja estää haitallisten vaikutusten kohdistuminen kilpailuun ja viime kädessä kuluttajiin. Komissio ottaa analyysissään huomioon muun muassa kyseessä olevien yritysten vahvuuden ja aseman markkinoilla.

Koska komissiolle ei ole vielä tehty virallista ilmoitusta suunnitellusta keskittymästä sulautuma-asetuksen mukaisesti, komissio ei tällä hetkellä voi ottaa kantaa liiketoimeen liittyviin muihin yksityiskohtiin, joihin parlamentin jäsen viittaa.

Olympic-nimi ja -logo kuuluvat Olympic Air -lentoyhtiölle Olympic Airlines -yhtiön yksityistämisen seurauksena.

*
* *

Rodi Kratsa-Tsagaropouloun laatima kysymys nro 54 (H-0094/10).**Aihe: Talouden mukauttamista ja kehittämistä koskevat toimenpiteet Kreikassa**

Ecofin-neuvoston helmikuussa järjestetyssä kokouksessa Kreikkaa kehoitettiin panemaan täytäntöön talouden mukauttamista koskevia erityistoimia. Jean-Claude Juncker korosti, että Euroopan komissio aikoo ehdottaa Kreikalle pakettia mahdollisista toimenpiteistä menojen vähentämiseksi ja tulojen kasvattamiseksi, ja mainitsi esimerkkinä palkkamenojen vähentämisen ja arvonlisäveron sekä henkilöauto- ja energiaveron korottamisen.

Suurin osa toimenpiteistä, joihin Kreikan hallitus on ryhtynyt tai aikoo ryhtyä, koskee jo nyt palkkamenojen leikkaamista ja tulojen kasvattamista veronkorotuksilla. Kysyn komissiolta seuraavaa: Eikö se arvele, että kyseiset toimenpiteet, joilla pyritään ankaraan vero- ja tulopolitiikkaan, saattavat itsessään vähentää entisestään Kreikan talouteen kohdistuvia investointeja ja kulutuskysyntää ja tällä tavoin heikentää maan talouden elvyttämistä ja tervehtyttämisyrittämiä? Aikooko se ehdottaa Kreikan hallitukselle Kreikan realiteetteihin mukautettuja ja talouden tuottavuuden elpymiseen tähtääviä kehitystoimia?

⁽¹⁹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004.

Vastaus

(EN) Korkea alijäämä- ja velkaantumistaso vaikuttaa huomattavan kielteisesti valtioiden kasvukykyyn ottaen huomioon rahoitusmarkkinoihin, korkoihin ja luottoehtoihin kohdistuvat seuraukset. Kasvu edellyttää näin ollen myös julkisen talouden vakauttamista. Vaikka kasvun edellytykset ovat Kreikan kannalta epäsuotuisat vuonna 2010, vakauttamistoimien lykkääminen johtaisi kasvun kannalta vielä pahempaan lopputulokseen. Kreikka esitti tammikuussa 2010 vakaus- ja kasvusopimuksen määräyksien mukaisesti päivitetyn vakautusohjelman, jonka mukaan toteutetaan merkittäviä toimia julkisen talouden vakauttamiseksi ja alijäämän vähentämiseksi 12,7 prosentista bruttokansantuotteesta (BKT) vuonna 2009 alle kolmeen prosenttiin BKT:stä vuodesta 2020 alkaen. Tänä vuonna on tarkoitus saavuttaa mukauttamistoimen ensimmäinen vaihe eli neljä prosenttia BKT:stä. Komissio ja neuvosto ovat ilmaisseet tukensa Kreikan vakauttamisohjelmalle ja katsovat, että sekä tavoitteet että niitä tukevat toimet ovat tarkoituksenmukaisia.

Mikäli alijäämän ja velkaantumisen ylärajaan liittyvät riskit toteutuvat, on toteutettava lisätoimia, jotta talousarviota koskevat tavoitteet pysyvät ennallaan. Komissio pitää myönteisenä Kreikan hallituksen 3. maaliskuuta 2010 antamaa ilmoitusta; sen mukaan otetaan käyttöön lisää vakauttamistoimia, jotka vastaavat kahta prosenttia BKT:stä. Tämä ilmoitus vahvistaa Kreikan hallituksen sitoutumisen toteuttamaan tarvittavia toimia, jotta saavutetaan ohjelman tavoitteet ja jotta varmistetaan erityisesti, että julkisen talouden alijäämän vähentämistä neljällä prosentilla BKT:stä vuonna 2010 koskeva tavoite saavutetaan. Lisätoimiin sisältyy asianmukaisesti menojen vähentämistä ja erityisesti julkisten palkkamenojen alentamista koskevia toimia, jotka ovat olennaisen tärkeitä, jotta julkista taloutta vakautetaan pysyvästi ja kilpailukyky palautetaan. Ilmoituksen mukaisilla tuloja kasvattavilla toimilla edistetään myös julkisen talouden vakauttamista. Verotukseen liittyvien toimien täysimääräinen ja oikea-aikainen täytäntöönpano on ehdottoman tärkeää samoin kuin keskeisten rakenneuudistuksien toteuttaminen neuvoston päätöksen mukaisesti. Tämä on koko Kreikan kansan etujen mukaista, koska se hyötyy terveemmästä julkisesta taloudesta sekä paremmista kasvunäkymistä ja työllistymistilaisuuksista. Tämä on tärkeää myös euroalueen kokonaisvaltaisen rahoitusvakauden kannalta.

*
* *

Pat the Cope Gallagherin laatima kysymys numero 55 (H-0098/10)

Aihe: Internetin käytöturvallisuus

Yli 50 prosenttia teini-ikäisistä eurooppalaisista nuorista antaa itsestään henkilökohtaisia tietoja, jotka ovat kenen tahansa nähtävillä Internetissä. Aikooko komissio ryhtyä uusiin toimenpiteisiin lasten turvallisen Internetin käytön parantamiseksi erityisesti verkkoyhteisöisivustoilla?

Vastaus

(EN) Komissio toteaa vastauksena parlamentin jäsenen kysymykseen, että lasten turvallisen Internetin käytön parantaminen erityisesti verkkoyhteisöisivustoilla on tärkeä asia, josta viranomaiset, vanhemmat, koulut ja kyseiset teollisuudenalat ovat yhteisesti vastuussa.

Komissio edisti Safer Internet -ohjelman⁽²⁰⁾ kehyksessä itsesääntelyä koskevan sopimuksen ”Safer Social Networking Principles for the EU” (turvallisemman sosiaalisen verkostoitumisen periaatteet EU:ssa)⁽²¹⁾ allekirjoittamista vuonna 2009. Sopimuspuolina on 20 yritystä, kuten Arto, Bebo, Dailymotion, Facebook, Giovanni.it, Google, Hyves, Microsoft Europe, MySpace, Nasza-klaza.pl, Netlog, One.lt, Piczo, Rate.ee, Skyrock, Tuenti, Sulake, VZnet Netzwerk Ltd., Yahoo!Europe ja Zap.lu. Nämä yritykset tunnustivat vastuunsa ja määrittivät mahdolliset vaarat, joille kyseisiä sivustoja käyttävät alle 18-vuotiaat altistuvat ja joita ovat muun muassa häirintä Internet-sivuilla, lasten houkuttelu seksuaalisen hyväksikäytön tarkoituksessa ja vaarallinen käyttäytyminen, kuten henkilötietojen paljastaminen. Tavoitteena on rajoittaa näitä riskejä toteuttamalla erityisiä toimia.

Komissio seuraa erittäin tiiviisti tämän sopimuksen täytäntöönpanoa. Se julkaisi 9. helmikuuta 2010 turvallisemman sosiaalisen verkostoitumisen periaatteita koskevan arviointikertomuksen, joka perustuu kyseisten yritysten turvallisuuspolitiikkojen analyysiin ja riippumattomien asiantuntijoiden sivustoilla tekemiin testeihin. Kertomuksesta käy ilmi, että yritykset ovat toteuttaneet toimia tarjotakseen alaikäisille

⁽²⁰⁾ http://ec.europa.eu/information_society/activities/sip/index_en.htm

⁽²¹⁾ http://ec.europa.eu/information_society/activities/social_networking/docs/sn_principles.pdf

välineitä yksityisyytensä turvaamiseksi helpottamalla yksityisyyssasetuksien muuttamista, muiden käyttäjien torjumista tai ei-toivottujen kommenttien ja sisällön poistamista. Lisätoimia on kuitenkin toteutettava, koska vain 40 prosenttia yrityksistä rajaa oletusarvona alaikäisten käyttäjien profiilien näkyvyyden käyttäjien ystäviin ja vain kolmannes vastasi käyttäjien avunpyyntöihin.

Komissio analysoi yksityiskohtaisesti kutakin allekirjoittanutta yritystä koskevia yksittäisiä tuloksia ja toteuttaa tapauskohtaisia jatkotoimia kuhunkin yritykseen nähden, mikäli on toteutettava lisätoimia sosiaalisen verkostoitumisen periaatteiden tiettyjen osien täysimääräiseksi täytäntöönpanoksi. Kuten yritysten allekirjoittamissa turvallisemman sosiaalisen verkostoitumisen periaatteissa lausutaan, sosiaalisen verkostoitumisen eurooppalainen työryhmä (European Social Networking Task Force)⁽²²⁾ kokoontuu jälleen tänä vuonna keskustellakseen lisätoimista, joilla voidaan parantaa verkkoyhteisö sivustoja käyttävien alle 18-vuotaiden nuorten turvallisuutta verkossa.

Komissio tarkistaa myös voimassa olevia tietojen suojelua ja yksityisyyttä koskevia yhteisön sääntöjä. Se on tässä tarkoituksessa järjestänyt julkisen kuulemisen tietosuojeludirektiivin tarkistamisesta⁽²³⁾, joka päättyi joulukuussa 2009. Tuloksista käy ilmi, että monet kansalaiset haluavat tiukempia lupavaatimuksia sovellettavan verkossa liikkuvien alaikäisten kohdalla.

Todettakoon vielä, että turvallisemman Internetin teemapäivänä, 9. helmikuuta tänä vuonna, teemana oli "Ajattele ennen kuin postaat!" Tarkoituksena oli kannustaa erityisesti nuoria kiinnittämään huomiota verkkoon annettuihin henkilökohtaisiin tietoihin.

*
* *

Konrad Szymańskin laatima kysymys numero 56 (H-0101/10)

Aihe: Internetissä tarjottujen palvelujen eritasoinen saatavuus sisämarkkinoilla

Apple-yhtiön sähköisen iTunes-kaupan tarjoamat audio- ja videotuotteet on suunnattu vain tiettyjen jäsenvaltioiden kansalaisille, ei esimerkiksi puolalaisille käyttäjille. Käytäntö on syrjivä ja yhteisön oikeuden vastainen. Vaikutuksena on esimerkiksi laittoman kopioinnin yleistyminen.

Erityisen huolestuttavaa on, että tämänkaltaisessa sähköisessä kaupassa esimerkiksi Puolan kansalainen ei voi ostaa Internetin välityksellä tarjottavaa muunmaalaista tuotetta, koska luottokortin käytölle asetetaan tietoisesti teknisiä rajoituksia.

Tähän huolestuttavaan toimintaan kiinnitettiin huomiota jo viime vuonna. Onko uusi komissio jo toteuttanut varsinaisia toimia tämän syrjivän käytännön poistamiseksi?

Aikooko komissio puuttua tiettyjen jäsenvaltioiden kuluttajien syrjintään sähköisessä kaupassa samantasoisten kuluttajien oikeuksien varmistamiseksi sisämarkkinoilla?

Vastaus

(EN) Kuten komissio totesi vastauksessaan kysymykseen E-5058/09, palveluntarjoajien soveltamia syrjiviä ehtoja, jotka perustuvat vastaanottajan kansallisuuteen tai asuinpaikkaan (kuten luottokorttien käytölle asetettavat rajoitukset, joiden vuoksi jonkin jäsenvaltion kansalaisilta evätään pääsy toisessa jäsenvaltiossa toimivan sähköisen kaupan palveluihin) tarkastellaan erityisesti palveluista sisämarkkinoilla annetun direktiivin 123/2006/EY ("palveludirektiivi") 20 artiklan 2 kohdan syrjimättömyyslausekkeessa. Säännöksessä kielletään syrjintä mutta täsmennetään myös, että kaikki erilainen kohtelu ei ole kiellettyä, sillä erilaiset käytön edellytykset sallitaan, jos ne ovat "objektiivisin perustein suoraan perusteltavissa".

Kansallisten viranomaisten ja tuomioistuimien tehtävänä on panna täytäntöön kansallista lainsäädäntöä säännöksen täytäntöönpanoa silmällä pitäen. Komissiolla ei ole toimivaltaa aloittaa rikkomusmenettelyä yksityistä osapuolta vastaan palveludirektiivin 20 artiklan 2 kohdan nojalla. Se auttaa kuitenkin jäsenvaltioita varmistamaan, että kansalliset viranomaiset ja tuomioistuimet panevat asianmukaisesti täytäntöön kansallisia säännöksiä, joilla palveludirektiivin 20 artiklan 2 kohta saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä. Komissio

⁽²²⁾ Euroopan komissio kutsui sosiaalisen verkostoitumisen työryhmän ensi kertaa koolle huhtikuussa 2008; siihen kuuluu sosiaalisia verkostoja sekä tutkijoita ja lastensuojelujärjestöjä.

⁽²³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta - EYVL L 281, 23.11.1995.

on tähän liittyen julkaissut hiljattain tutkimuksen liiketoiminnan käytännöistä, jotka saattavat kuulua 20 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan sekä niiden taustalla mahdollisesti olevista syistä. Mahdollisen syrjinnän kohteeksi joutuneet kansalaiset voivat hakea muutosta ottamalla yhteyttä kansallisiin tukielimiin, kuten EU-kuluttajaneuvontakeskusten verkkoon kuuluviin elimiin.

Kansallisten viranomaisten ja tuomioistuimien on otettava näiden määräyksien täytäntöönpanossa huomioon objektiiviset perusteet, joiden vuoksi erilainen kohtelu saattaa olla perusteltua.

Lisäksi, kuten parlamentin jäsen tietänee, on myös syytä huomauttaa, että tekijöiden tekijänoikeudet ja niihin liittyvät oikeudet – kuten sähköisissä kaupoissa kaupan pidettävien musiikkiiänityksien tuottajien ja esittäjien oikeudet – vahvistetaan usein kansalliselta pohjalta. Komission tietoon ei kuitenkaan ole tullut, että se, miksi sähköinen iTunes-kauppa ei tarjoa palveluja Puolassa, johtuisi tekijänoikeuksien selvittämistarpeesta palvelujen tarjoamiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa.

Edellä mainitun palveludirektiivin 20 artiklan 2 kohdan syrjimättömyyden vastaisen lausekkeen soveltamisen lisäksi hallitsevassa asemassa olevien yritysten riippumattomia päätöksiä on arvioitava SEUT:n 102 artiklan mukaisesti, jossa määrätään, että sisämarkkinoille soveltumaton ja kiellettyä on yhden tai useamman yrityksen määräävän aseman väärinkäyttö, siltä osin kuin se on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Komissio jatkaa toimia poistaakseen esteet, jotka haittaavat edelleen laillisten yleiseurooppalaisten musiikkialan palvelujen kehittämistä, jotta kuluttajat voivat saada palveluja kaikista EU:ssa sijaitsevista sähköisistä kaupoista asuinpaikasta riippumatta. Määriteltujen esteiden poistaminen sekä palveludirektiivin 20 artiklan 2 kohdan tosiasiallinen täytäntöönpano jäsenvaltioissa ovat keskeisessä asemassa näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

*

* *

Morten Messerschmidtin laatima kysymys numero 57 (H-0107/10)

Aihe: Rajavalvonta

Tanskan poliisin antamien tietojen mukaan viime vuoden aikana pidätettiin 203 yhteydessä henkilöitä, jotka olivat rikkoneet maahantulokieltoa. Poliisin mukaan tämä on oletettavasti vain jäävuoren huippu. Tanskalaisen Jean Monnet -professorin Marlene Windin mukaan avoimet rajat mahdollistavat sen, että karkotetut rikolliset voivat helposti palata tekemään uusia rikoksia.

Mihin toimiin komissio aikoo ryhtyä sen vuoksi, että laajamittainen rikollisuus liikkuu yli EU:n sisärajojen? Miten komissio suhtautuu rikollisuuden puutteelliseen torjuntaan Bulgariassa ja Romaniassa, kun otetaan huomioon, että näiden maiden kansalaisten vapaa liikkuvuus EU:n alueella aiotaan sallia ensi vuoden alusta lähtien?

Vastaus

(EN) Sellaisen alueen, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, käyttöön ottamisen yhteydessä toteutetaan liittämis-toimia, kuten tehokasta poliisialan ja oikeudellista yhteistyötä. Tämä huomioon ottaen on perustettu Europolin ja Eurojustin kaltaisia EU:n lainvalvontaviranomaisia sekä useita oikeudellisia välineitä, joiden ansiosta jäsenvaltiot voivat tehokkaasti torjua rajatylittävää rikollisuutta. Mainittakoon esimerkiksi vuonna 2008 tehty päätös rajatylittävän yhteistyön tehostamisesta erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi. Määräykset koskevat erityisesti automatisoitua tiedonvaihtoa suur tapahtumien yhteydessä ja terrorismin torjumiseksi sekä muunlaista rajatylittävää poliisialan yhteistyötä.

Maahantulokiellon tehokkuuteen liittyen parlamentin jäsentä kehoitetaan kiinnittämään huomiota direktiiviin 2008/115/EY jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (jäsenvaltioiden on saatettava direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöä joulukuuhun 2010 mennessä), jossa määrätään yhdenmukaistetusta EU:n laajuisesta maahantulokiellosta. Maahantulokiellolla on ennalta ehkäisevä vaikutus ja se edistää yhteisön palauttamispolitiikan uskottavuutta siten, että tehdään selväksi, että ne, joilla ei ole oikeutta oleskella EU:n jäsenvaltioissa ja jotka eivät ole noudattaneet niissä sovellettavia maahanmuuttoa koskevia sääntöjä, eivät saa palata EU:n jäsenvaltioihin tietyn pituisena ajanjaksona.

Bulgarian ja Romanian tapauksessa tarkastuksien poistamista sisärajoilla edeltää liittymisasiakirjan mukaan erityinen arviointiprosessi, jossa tarkastetaan, täyttyvätkö kaikki Schengenin säännösten soveltamista koskevat edellytykset.

Arviointi kattaa ulkorajat, viisumit, poliisialan yhteistyön, Schengenin tietojärjestelmän ja tietojen suojelun. Bulgaria ja Romania ovat asettaneet maaliskuun 2011 tarkastuksien poistamista sisärajoilla koskevaksi määräajaksi. Arvioinnit aloitettiin vuonna 2009 ja niitä jatketaan vuonna 2010.

Jäsenvaltioiden tehtävänä on päättää, täyttyvätkö kaikki ehdot ja poistetaanko sisärajoilla tehtävät tarkistukset.

Schengen-alueen menestyminen riippuu jäsenvaltioiden keskinäisestä luottamuksesta ja niiden kyvystä panna täysimääräisesti täytäntöön liitännäistoimia, joiden perusteella sisärajoilla tehtävät tarkistukset voidaan poistaa. Lahjonnan tehokas torjunta sekä poliisialan ja oikeudellinen yhteistyö ovat tärkeitä tekijöitä, jotka ovat keskeisiä luottamuksen rakentamisen kannalta. Komissio kannustaa toimien toteuttamista ja seuraa tiiviisti tällä alalla Bulgariassa ja Romaniassa tapahtuvaa kehitystä. Komissio arvioi oikeuslaitoksen sekä lahjonnan ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnan uudistusta yhteistyö- ja seurantamekanismin kehityksessä. Rajatylittävän rikollisuuden tarkastelu on tärkeä osa arviointia. Komission arvio perustuu eri lähteisiin, kuten jäsenvaltioiden toimittamiin tietoihin, ja se antaa suosituksia kesällä julkaistavissa selonteoissa, jotka koskevat tilanteen kohentamiskeinoja.

*
* *

Charalampos Angourakisin laatima kysymys numero 58 (H-0110/10)

Aihe: Skaramangan telakoiden yksityistäminen

Skaramangan telakoiden yksityistämisellä, josta Kreikan hallitukset päättivät vaiheittain, on ollut tuskallisia seurauksia työntekijöille, koska on menetetty satoja työpaikkoja. Telakoiden omistaja Thyssen Krupp on asettanut telakat myyntiin sen jälkeen, kun se oli saanut kolme miljardia euroa sukellusveneiden rakentamista varten ja irtisanonut Kreikan valtion kanssa tekemänsä sopimukset sukellusveneitä toimittamatta. Telakat on pilkottu ja on perustettu erillinen yritys liikkuvaa kalustoa varten. Yrityksen 160 työntekijää eivät ole saaneet palkkaa 10 kuukauteen. Lehtitiedoissa puhutaan uusista satojen työntekijöiden irtisanomisista ja monikansallisten yhtiöiden välisestä kaupankäynnistä telakan omistuksesta. Hallituksen odotetaan myös lahjoittavan uusille omistajille ”myötäjäisinä” miljardeja euroja vuosien 2010 ja 2011 puolustusmenoista.

Eikö komissionkin mielestä markkinoiden vapauttaminen ja EU:n ja kansallisten hallitusten sopimien telakkateollisuuden kilpailusääntöjen mukauttaminen ole johtanut alan arvostuksen vähenemiseen Kreikassa, joka on ennen kaikkea merenkulkumaa, työllisyyden heikentymiseen ja työntekijöiden oikeuksien polkemiseen monopolististen ryhmittymien kasvattaessa voittojaan?

Vastaus

(EN) Kilpailulainsäädännön soveltamisen tavoitteena on taata yhteisöä ja sen kansalaisia hyödyttävä oikeudenmukainen ja tehokas kilpailu, koska kilpailun avulla voidaan alentaa hintoja, parantaa laatua, laajentaa kuluttajien valinnanvaraa, edistää teknistä innovaatiota ja näin ollen vahvistaa yhteisön taloutta. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kilpailua koskeissa säännöissä kielletään yleisesti valtiontuet paitsi perustelluissa poikkeustilanteissa, jotta varmistetaan, että hallituksien toimet eivät vääristä kilpailua ja kauppaa EU:ssa. Komissio voi tietyissä tapauksissa sallia tuen myöntämisen vaikeuksissa olevien yhtiöiden rakenteellista uudistamista varten, myös telakkateollisuuden alalla. Viranomaisten tehtävänä on kuitenkin varmistaa, että myönnettyä tukea käytetään asianmukaisesti.

Komissio tarjosi Kreikalle vuonna 1997 tilaisuuden rahoittaa Hellenic Shipyards -telakoiden siviiliteollisuuden alaan liittyvän kaupallisen toiminnan rakenneuudistusta sallimalla valtion myöntää telakoille tukea 160 miljoonaa euroa⁽²⁴⁾. Joitakin tähän liittyviä keskeisiä ehtoja ei valitettavasti ole noudatettu. Lisäksi Kreikka myönsi telakan tappiota tuottavalle siviiliteollisuuden alaan liittyvälle toiminnalle laitonta ja yhteensopimatonta tukea vuoteen 2002 asti.

Komission on valvontatehtävänsä nojalla varmistettava, että jäsenvaltiot soveltavat asianmukaisesti valtiontukea koskevia sääntöjä. EY:n perustamissopimuksen valtiontukisääntöjen mukaisen perusteellisen tutkimuksen seurauksena komissio vaati heinäkuussa 2008 Kreikkaa palauttamaan 230 miljoonan euron verran laitonta tukea, koska ehtoja ei ollut noudatettu ja telakalle myöhemmin myönnetty tuki oli lainvastaista⁽²⁵⁾.

⁽²⁴⁾ Katso asia N 401/1997.

⁽²⁵⁾ EUVL L 225, 27.8.2009.

Komissio huomauttaa, että vain telakoiden omistaja on vastuussa päätöksistä, jotka koskevat telakoiden myymistä, tai kaikista muista, telakoiden rakenteelliseen uudistamiseen liittyvistä päätöksistä. Komission toimivalta rajoittuu valtioiden taloudellisten toimien valvomiseen eikä se voi puuttua yhtiöiden teollisiin valintoihin.

Työntekijöiden suojaa koskevaan EU:n oikeudelliseen kehykseen sisältyy useita direktiivejä, joilla saattaa olla merkitystä EU:n telakkateollisuuden rakenneuudistuksen kannalta. Mainittakoon erityisesti 20 päivänä heinäkuuta 1998 annettu neuvoston direktiivi 98/59/EY⁽²⁶⁾ työntekijöiden joukkovähentämisestä, eurooppalaisesta yritysneuvostosta annettu direktiivi 94/45/EY⁽²⁷⁾, työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä annettu direktiivi 2002/14/EY⁽²⁸⁾, neuvoston direktiivi 2001/23/EY⁽²⁹⁾ työntekijöiden oikeuksien turvaamisesta yrityksen tai liikkeen taikka yritys- tai liiketoiminnan osan luovutuksen yhteydessä ja työntekijöiden suojasta työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa annettu direktiivi 2008/94/EY⁽³⁰⁾.

Koska direktiivit on saatettu osaksi Kreikan kansallista lainsäädäntöä, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten, erityisesti tuomioistuimien, tehtävänä on varmistaa kansallisten täytäntöönpanomääräyksien asianmukainen ja tehokas soveltaminen kunkin tapauksen erityisolosuhteet huomioon ottaen, jotta työnantajan velvollisuudet täytetään tältä osin.

*

* *

⁽²⁶⁾ EYVL L 225, 12.8.1998.

⁽²⁷⁾ EYVL L 254, 30.9.1994.

⁽²⁸⁾ EYVL L 80, 23.3.2002.

⁽²⁹⁾ EYVL L 82, 22.03.2001.

⁽³⁰⁾ EUVL L 283, 28.10.2008.